

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

بإصدار قانون نظام الحكم المحلي^(١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي ؛

قرر القانون الآتي :

(المادة الأولى)

يصطلح بأحكام القانون المرافق بشأن نظام الحكم المحلي .

(المادة الثانية)

يستمر العمل بأحكام اللوائح والقرارات التنظيمية القائمة السارية

في تاريخ العمل بهذا القانون فيما لا يتعارض مع أحكام القانون المرافق .

(المادة الثالثة)

تتخذ الإجراءات اللازمة لنقل الاعتمادات الواردة بالموازنة الصامة

للدولة والخاصة بالمرافق التي نقل الاختصاص بشأنها بمقتضى هذا القانون

(١) الجريدة الرسمية لمر ٢١ يولية سنة ١٩٧٩ - العدد ٢٥ - تاريخ *



إلى وحدات الحكم المحلي ، إلى موازنات هذه الوحدات اعتباراً من السنة المالية ١٩٨٠ ، ومع مراعاة أحكام المادة ١٤٢ من القانون المرافق .

(المادة الرابعة)

يتمل بأحكام قرار وزير الإدارة المحلية رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٧١ والقرارات المكملة له بشأن الموارد المالية والرسوم المحلية ، وذلك حتى تمتد هذه الموارد والرسوم طبقاً للأحكام الواردة في القانون المرافق .

ولا يجوز زيادة الرسوم المشار إليها بما يتجاوز ضعف الفئات المنصوص عليها في القرار المشار إليه

(المادة الخامسة)

تصدر بقرار من رئيس مجلس الوزراء اللائحة التنفيذية للقانون المرافق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ العمل بأحكامه .

(المادة السادسة)

تستمر المجالس المحلية بتشكيلها الحالي إلى نهاية مدتها ، على أن تجرى الانتخابات لتشكيل المجالس الجديدة ، وفقاً لأحكام القانون المرافق ، خلال الستين يوماً السابقة على انتهاء مدة المجالس الحالية .

(المادة السابعة)

فيما عدا ما نص عليه في المواد ٤ ، ٥ ، ٦ من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي ، إلى الصندوق المشار إليه وتوزيع حصيلة موارد هذا الصندوق على المحافظات وفقاً للقواعد والنسب التي يقرها مجلس المحافظين بالاتفاق مع وزير المالية والإسكان .



(المادة الثامنة)

يستبدل بعبارة " المجلس المحلي " و " المجالس المحلية " أين وردتا في القوانين واللوائح عبارتا " المجلس الشعبي المحلي " و " المجالس الشعبية المحلية " .

ويُلغى القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي ، كما يلغى كل نص يخالف أحكام القانون المرافق .

(المادة التاسعة)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، وتكون له قوة القانون ، ويحل به من تاريخ نشره ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٥ رجب سنة ١٣٩٩ (٢٠ يونيو سنة ١٩٧٩)



قانون نظام الحكم المحلي

الباب الاول

التنظيمات الأساسية للحكم المحلي

الفصل الأول

وحدات الحكم المحلي واختصاصاتها

مادة ١ - وحدات الحكم المحلي هي المحافظات والمراكز والمدن والأحياء والقرى ، ويكون لكل منها الشخصية الاعتبارية ، ويتم انشاء هذه الوحدات وتحديد نطاقها والفاؤها على النحو التالي :

(أ) المحافظات : بقرار من رئيس الجمهورية ويجوز أن يكون نطاق المحافظة مدينة واحدة .

(ب) باقى الوحدات يقرر من المحافظ بمد موافقة كل من المجلس الشعبى المحلى للمحافظة المختصة ومجلس المحافظين .

ويجوز أن يشمل نطاق الوحدة المحلية للقرية مجموعة من القرى المتجاورة .. ويكون للمحافظة ذات المدينة الواحدة الموارد والاختصاصات المقررة للمحافظة والمدينة .

مادة ٢ - تتولى وحدات الحكم المحلي انشاء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة فى دائرتها كما تتولى هذه الوحدات كل فى نطاق اختصاصها وفى حدود السياسة العامة والخطة العامة للدولة



مباشرة جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح المعمول بها وذلك فيما عدا ما يعتبر بقرار من رئيس مجلس الوزراء مرفقا قويا .

ويقتصر دور الوحدة المحلية بالنسبة الى المرافق القومية على ما يأتي :

(١) ابداء الملاحظات واقتراح الحلول اللازمة في شأن الانتاج وحسن الأداء .

(٢) حماية أمن هذه المرافق .

وللوحدات المحلية المختصة في سبيل ممارسة هذه الاختصاصات الحق في طلب البيانات التي تراها لازمة .

وتحدد اللائحة التنفيذية المرافق التي تتولى المحافظات انشاءها وادارتها وما تباشره من الاختصاصات المنصوص عليها في هذه المادة . كما تحدد ما تتولى الوحدات المحلية الأخرى انشاءه وادارته من المرافق وما تباشره من الاختصاصات المشار اليها .

وتباشر المحافظات جميع الاختصاصات المتعلقة بالمرافق العامة التي لا تختص بها الوحدات المحلية الأخرى .

مادة ٣ - يكون لكل وحدة من وحدات الحكم المحلي مجلس شعبي محلي من أعضاء منتخبين انتخابيا مباشرا ، ويكون نصف أعضاء الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين وذلك طبقا لتعريف العامل والفلاح المعمول به بالنسبة لأعضاء مجلس الشعب ، ويشترط ان يكون من بين أعضاء المجلس عنصر من النساء على النحو الموضح بهذا القانون .



ويمثل المجلس الشعبي المحلي رئيسه أمام القضاء وفي مواجهة الغير .

مادة ٤ - يمثل المحافظة محافظها ، كما يمثل كل وحدة من وحدات الحكم المحلي الأخرى رئيسها وذلك أمام القضاء وفي مواجهة الغير .

الفصل الثاني

مجلس المحافظين

مادة ٥ - يتشكل مجلس المحافظين برئاسة رئيس مجلس الوزراء وعضوية كل من :

• الوزير المختص بالحكم المحلي .

• المحافظين .

ولرئيس المجلس دعوة من يرى حضوره جلسات المجلس من الوزراء أو غيرهم .

ويتولى المجلس الاختصاصات المنصوص عليها في هذا القانون ، ودراسة ما يحيله إليه رئيس مجلس الوزراء من موضوعات .

ويتولى المحافظون كل في حدود محافظته السلطة الكاملة على كل مرافق الخدمات والإنتاج على أرض المحافظة بما يكفل اتخاذ كافة القرارات على مستوى الاقليم دون الرجوع الى السلطة المركزية في القاهرة .



وفي ذلك يكون المحافظ مسئولاً أمام رئيس مجلس الوزراء عن مباشرته لاختصاصاته المنصوص عليها في هذا القانون ويعرض عليه تقريراً دورياً عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي تزاولها المحفظة وأية موضوعات تحتاج إلى تنسيق مع الوزارات المعنية .

مادة ٦ - تنشأ أمانة عامة تتبع الوزير المختص بالحكم المحلي ، وتعتبر أداة مجلس المحافظين في مباشرة اختصاصاته ، وتتولى الشؤون المشتركة للوحدات المحلية وكذلك دراسة وبحث الموضوعات الواردة من الوحدات المحلية واعدادها للمرضى على المجلس ، وكذلك الموضوعات التي يهدها إليها المجلس بدراستها - كما تتولى إبلاغ قرارات المجلس وتوصياته إلى الجهات المركزية والمحلية ذات الشأن ومتابعة تنفيذها .

الفصل الثالث

الأقاليم الاقتصادية وهيئات التخطيط الاقليمي

مادة ٧ - تقسم جمهورية مصر العربية إلى أقاليم اقتصادية يضم كل منها محافظة أو أكثر ويكون لكل اقليم عاصمة وذلك على النحو الذي يصدر به قرار من رئيس الجمهورية .

مادة ٨ - ينشأ بكل اقليم اقتصادى لجنة عليا للتخطيط الاقليمي تشكل برئاسة محافظ عاصمة الاقليم وعضوية كل من :

- محافظى المحافظات المكونة للاقليم .
- رؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات المكونة للاقليم .



• رئيس هيئة التخطيط الاقليمي . . . امينا عاما للجنة .

• ممثلى الوزارات المختصة ويصدر باختيار كل منهم قرار من الوزير المختص .

وتختص هذه اللجنة بما ياتى :

١ - التنسيق بين خطط المحافظات وقرارر الأولويات التى تقترحها هيئة التخطيط الاقليمي والتي تتخذ أساسا فى وضع بدائل لخطة الاقليم وذلك على ضوء الموارد المتاحة محليا ومركزيا .

٢ - النظر فى التقارير الدورية لمتابعة تنفيذ الخطة ودراسة التعديلات التى تقترحها هيئة التخطيط الاقليمي فى الخطة وفقا للظروف التى تواجه تنفيذها ويعرض ما تصدره اللجنة من توصيات على مجلس المحافظين .

مادة ٩ - تنشأ بكل من الأقاليم الاقتصادية هيئة للتخطيط الاقليمي تتبع وزير التخطيط ويصدر بتنظيمها وتحديد العلاقة بينها وبين ادارات التخطيط والمتابعة بالمحافظات قرار من وزير التخطيط بالاتفاق مع محافظ الاقليم .

وتختص بالآتى :

١ - القيام بالبحوث والدراسات اللازمة لتحديد امكانيات وموارر الاقليم الطبيعية والبشرية ووسائل تطويرها واستخداماتها المثلى ، واقتراح المشروعات اللازمة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية للاقليم .

٢ - القيام باعداد الأجهزة الفنية اللازمة للقيام بالدراسات والبحوث وأعمال التخطيط على مستوى الاقليم .



الباب الثاني

المحافظات

الفصل الأول

المجالس الشعبية المحلية للمحافظات

الفرع الأول

تشكيل المجالس الشعبية المحلية للمحافظات

مادة ١٠ - يشكل بكل محافظة مجلس شعبي محلي من اربعة اعضاء عن كل مركز أو قسم اداري ، أحدهم على الأقل من النساء .

ويكون تمثيل كل مركز أو قسم اداري في كل من محافظات منطقة القنساء ومطروح والوادي الجديد وشمال سيناء وجنوب سيناء والبحر الأحمر بثمانية اعضاء أحدهم على الأقل من النساء .

مادة ١١ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من بين أعضائه في أول اجتماع لدور الاتعداد العادي ولمدة هذا الدور رئيسا له ووكيلين ، على أن يكون أحدهما على الأقل من الممال أو التلاحين .

ويحل محل الرئيس عند غيابه كل من الوكيلين بالتناوب بينهما ، وتكون الرئاسة لأكبر الأعضاء سنا اذا غاب الرئيس والوكيلان واذا خلا مكان أحدهم انتخب المجلس من يحل محله الى نهاية مدته .



الفرع الثاني

اختصاصات المجالس الشعبية المحلية للمحافظات

مادة ١٢ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في حدود السياسة العامة للدولة الرقابة على محتلب المرافق والأعمال التي تدخل في اختصاص المحافظة وفقا لسادة ٢٥ من هذا القانون ، كما يتولى المجلس الشعبي المحلي الاشراف على تنفيذ الخطط الخاصة بالتنمية المحلية ومتابعتها وذلك على النحو المبين بالقانون واللائحة التنفيذية ، ويختص المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في إطار الخطة العامة والموازنة المعتمدة وبمراجعة القوانين واللوائح بما يأتي :

١ - اقرار ومتابعة تنفيذ مشروعات خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية ومشروع الموازنة السنوية للمحافظة ومشروع الحساب الختامي لها .

٢ - تحديد واقرار خطة المشاركة الشعبية بالجهود والامكانيات الذاتية للمعاونة في المشروعات المحلية ووضع القواعد التي تكفل تشجيع مدخرات المواطنين واستثمارها في مشروعات تعود بالنفع العام على المحافظة وترتفع بمعدل التنمية وتزيد فرص العمالة بها .

٣ - الموافقة على المشروعات العامة للتخطيط العمراني بما في متطلبات الاسكان والتشييد والتمهين .

٤ - الموافقة على انشاء اثارفق التي تعود بالنفع العام على المحافظة .



- ٥ - اقرار الشراء المشروعات الانتاجية المحلية وعلى الاخص
المشروعات المتعلقة بالامن الغذائي .
- ٦ - برهن الرسوم ذات الطابع المحلي بعد موافقة المحافظ ،
وكذلك اقتراح فرض الضرائب أو تعديلها أو تقصير أجل سريانها
أو الاعضاء منها أو الغائها .
- ٧ - دراسة واعداد الخطط والبرامج الخاصة بمحو الأمية وتنظيم
الأسرة في نطاق المحافظة وتوفير الاحتياجات اللازمة لذلك ومتابعة
تنفيذها .
- ٨ - اصدار التوصيات في المقترحات والخطط المتعلقة بصيانة
النظام والامن المحلي .
- ٩ - اقرار القواعد العامة لنظام تعامل أجهزة المحافظة مع
الجواهر في كافة المجالات .
- ١٠ - انشاء مناطق حرة أو شركات استثمار مشتركة
مع رأس مال عربي أو أجنبي بعد موافقة الهيئة العامة للاستثمار
العربي والأجنبي والمناطق الحرة وكذلك القيام بمشروعات مشتركة
مع المحافظات الأخرى أو مع الوحدات المحلية أو الأشخاص
الاعتبارية الأخرى بالمحافظة .
- ١١ - مباشرة الاختصاصات المتعلقة بمشروعات المجالس الشعبية
المحلية في نطاق المحافظة والتي لا تتمكن هذه المجالس من القيام بها .
- ١٢ - الموافقة على تشييل المجلس في المؤتمرات الداخلية
والاشتراك في الندوات والمناقشات والدراسات التي تبرزها
السلطات المركزية .



١٣ - التوصية بتطوير وتعديل القوانين واللوائح والقرارات ذات التأثير على مصالح المجتمع المحلي .

والمجلس الشعبي المحلي اصدار القرارات اللازمة لدعم ممارسته للاختصاصات المنصوص عليها في هذه المادة .

ويبلغ رئيس المجلس قراراته وتوصياته واقتراحاته الى المحافظ خلال سبعة أيام من تاريخ صدورها .

مادة ١٣ - يختص المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة وطبقا للقواعد المقررة في هذا القانون ولائحته التنفيذية بما يأتي :

(أ) الاشراف والرقابة على أعمال ونشاط هذه المجالس .

(ب) التصديق أو الاعتراض على القرارات التي تصدر من هذه المجالس في الحدود التي تقرها اللائحة التنفيذية .

(ج) الموافقة على اقتراحات المجالس باثشاء أو إلغاء الوحدات المحلية في نطاق المحافظة أو تغيير أسمائها .

ويبلغ رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة قرار المجلس في هذه المجالات الى المحافظ. خلال سبعة أيام من تاريخ صدورها .

مادة ١٤ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة التصرف بالمجان في مال من أموالها الثابتة أو المنقولة أو تأجيرها بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل يقصد تحقيق غرض ذي نفع عام وذلك اذا كان التصرف في حدود مبلغ خمسين ألفا من الجنيهات في السنة



المالية الواحدة أو كان لاحدى الوزارات أو المصالح الحكومية أو الهيئات العامة ولا يجوز التصرف فيما يزيد على ذلك الا بموافقة مجلس المحافظين .

مادة ١٥ - يجوز للمجلس الشعبي المحلى للمحافظة فى حدود الخطة والموازنة المعتمدة أن يقترض للقيام بمشروعات اقتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدات المحلية فى نطاقها بما لا يجاوز عشرين فى المائة من المجموع السنوى ليراداتها الذاتية أو إيرادات الوحدة المحلية التى تنشأ فيها هذه المشروعات بشرط الا يجاوز حد المديونية فى أى وقت ١٠٪ من مجموع تلك الإيرادات الا بموافقة مجلس المحافظين .

مادة ١٦ - للمجلس الشعبي المحلى للمحافظة فى حدود الموازنة المعتمدة أن يقرر تقديم المعونة المالية والفنية والإدارية للجهات ذات الأغراض الاجتماعية والخيرية والعلمية فى دائرة اختصاصه والموافقة على اقراض الجمعيات التعاونية وساعدها فنيا وإداريا بما يمكنها من القيام باختصاصاتها .

مادة ١٧ - يجوز للمجلس الشعبي المحلى للمحافظة بالاتفاق مع المحافظ ، أن يقرر تمثيل المنتفعين فى الإدارة والإشراف على المشروعات والأجهزة والوحدات التى تقوم على إدارة وتسيير المشروعات والخدمات العامة فى المحافظة فى المجالات وطبقا للأوضاع والاجراءات التى تعددها اللائحة التنفيذية .

وتعدد اللائحة شروط اختيار مشلى المنتفعين .



ويعتبر ممثل المنتفعين مكلفا بخدمة عامة في تطبيق أحكام قانون العقوبات . ولا يجوز له التدخل في سير العمل الادارى او التنفيذى فى الجهات التى يمثل المنتفعين لديها كما لايجوز له تقاسم اية مبالغ او الحصول على اية مزايا من هذه الجهات او معاملته اية معاملة خاصة فى اى تعامل معها .

مادة ١٨ – يبدى المجلس الشعبى المحلى للمحافظة رأيه فى الموضوعات التى يرغب المحافظ او الوزراء المختصون استشارتها فيها ، وعلى المحافظ ان يرضى على مجلس المحافظين ورغبات المجلس الشعبى المحلى التى لا يمكن تنفيذها على مستوى المحافظة .

الفرع الثالث

الأسئلة وطلبات الاحاطة

مادة ١٩ – لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبى المحلى للمحافظة ان يوجه للمحافظ ولكل من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات العامة فى نطاق المحافظة أسئلة فى الشئون التى تدخل فى اختصاصاتهم ويجب ان يكون السؤال فى أمر من الامور المحطية والا يكون متعلقا بمصلحة خاصة بتقديمه او تكون له صفة شخصية .

وعلى المحافظ او غيره ممن توجه اليهم أسئلة الأعضاء الاجابة عليها ببطلة المجلس الشعبى المحلى الا اذا رأى المجلس الاكتفاء برد مكتوب عنها .



ويجوز للمحافظ أن ينيب في الرد على الأسئلة الموجهة إليه رؤساء
المصالح والهيئات العامة .

وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس الشعبي اجراءات وأوضاع
تقديم الأسئلة والرد عليها .

مادة ٢٠ - يجوز لأعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أن
يطلبوا إحاطة المحافظ وكل من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات
العامة في نطاق المحافظة علما يأمر له أهمية عامة عاجلة في الشؤون
الداخلية في اختصاصاتهم .

وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس اجراءات وأوضاع تقديم
طلبات الإحاطة ومناقشتها .

ولرئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أن يرفع تقريرا الى
مجلس المحافظين للنظر فيما أسفرت عنه نتيجة مناقشة طلب الإحاطة
من أمور لم تتخذ الأجهزة التنفيذية بالمحافظة الاجراءات اللازمة
لتداركها .

الفرع الرابع

نظام سير العمل بالمجالس الشعبية المحلية للمحافظات

مادة ٢١ - يقدر مقر للمجلس الشعبي المحلي ولجانه بماصمة
المحافظة ويلحق بالمجلس المدد الكافي من العاملين اللازمين لحسن
سير العمل بالمجلس ويكون لرئيس المجلس الاشراف عليهم وله
بالتسبة اهم سلطة الوزير .



كما تدرج بموازنة المحافظة سنويا الاعتمادات اللازمة لمواجهة تفقات المجلس الشعبي المحلي وتوضع هذه الاعتمادات تحت تصرف رئيس المجلس الشعبي المحلي باعتباره الأمر بالصرف .

مادة ٢٢ - دور الانعقاد العادي للمجلس الشعبي المحلي للمحافظات عشرة أشهر على الأقل .

ويجتمع المجلس في المقر المعد له بماصمة المحافظة اجتماعا عاديا مرة على الأقل كل شهر بدعوة من رئيسه في الموعد الذي يحدده .

ويجوز دعوة المجلس لاجتماع غير عادي في حالة الضرورة بناء على طلب رئيس المجلس أو المحافظ أو ثلث أعضاء المجلس .

وفيما عدا ما ورد بشأنه نص خاص لا يكون اجتماع المجلس صحيحا الا بحضور أغلبية أعضائه وتصدر قرارات المجلس في المسائل الداخلة في اختصاصاته بالأغلبية المطلقة للحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجح الجانب الذي منه الرئيس .

مادة ٢٣ - يحضر المحافظ أو من ينيبه - عند الضرورة - جلسات المجلس الشعبي المحلي كما يحضرها رؤساء المصالح والوحدات المحلية ورؤساء الهيئات المسماة ورؤساء شركات القطاع العام من تتصل اختصاصاتهم بالمسائل المروضة على المجلس .

مادة ٢٤ - لأعضاء مجلس الشعب بالمحافظة حضور جلسات المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمشاركة في مناقشاتها ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة دون أن يكون لهم صوت معدود في اتخاذ القرارات .



الفصل الثاني

المحافظون

مادة ٢٥ - يكون لكل محافظة محافظ يصدر بتعيينه واعماله من منصفه قرار من رئيس الجمهورية .

ولا يجوز للمحافظ أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو بالمجالس المحلية .

ويعامل المحافظ معاملة الوزير من حيث المرتب والمعاش .

ويقسم المحافظ أمام رئيس الجمهورية قبل مباشرته لعماله وظيفته اليمين التالية :

« أقسم بالله العظيم أن أحافظ مخلصاً على النظام الجمهوري وأن أرحم مصالح الشعب وسلامة الوطن وأن أحترم الدستور والقانون وأن أؤدي عملي بالذمة والصدق » .

ويعتبر المحافظون مستقيلين بحكم القانون بانتهاء رئاسة رئيس الجمهورية ولا يترتب على ذلك سقوط حقهم في المعاش أو المكافأة ويستمرّون في مباشرة أعمالهم وظلّتهم إلى أن يعين رئيس الجمهورية الجديد المحافظين الجدد .

مادة ٢٦ - يعتبر المحافظ مثلاً لرئيس الجمهورية بالمحافظة ويتولى الإشراف على تنفيذ السياسة العامة للدولة ويكون مسئولاً عن كفاية الأمن الغذائي ورفح كفاية الانتاج الزراعي والصناعي بالمحافظة .



والمحافظ مسئول عن الأمن والأخلاق والقيم العامة بالمحافظة.
بماوته في ذلك مدير الأمن في إطار السياسة التي يضعها وزير
الداخلية ، وعلى مدير الأمن أن يبحث مع المحافظ الخطط الخاصة
بالمحافظ على أمن المحافظة لاعتمادها ، ويلتزم مدير الأمن بإخطاره
فورا عن الحوادث ذات الأهمية الخاصة على أن يتم اعداد التدابير
اللازمة في هذا الشأن بالاتفاق بينهما .

**والمحافظ أن يتخذ جميع الاجراءات الكفيلة بحماية املاك الدولة
العامة والخاصة وازالة ما يقع عليها من تمذيات بالطريق الادارى .**

مادة ٢٧ - يتولى المحافظ بالنسبة الى جميع المرافق العامة
التي تدخل في اختصاص وحدات الحكم المحلي وفقا لهذا القانون
جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى
القوانين واللوائح ، ويكون المحافظ في دائرة اختصاصه رئيسا لجميع
الأجهزة والمرافق المحلية كما يرأس جميع العاملين في نطاق المحافظة
ويارس المحافظ جميع اختصاصات الوزير بالنسبة لكافة العاملين
بدايرة المحافظة في الجهات التي آلت اختصاصها الى وحدات الحكم
المحلي بمقتضى هذا القانون .

وتكون للمحافظ السلطة المقررة للوزير بالنسبة للقرارات الصادرة
من مجالس ادارات الهيئات العامة التي تتولى مرافق عامة للخدمات
في نطاق المحافظة ، .

ويتولى المحافظ الاشراف على جميع فروع الوزارات التي لم تنقل
اختصاصاتها الى الوحدات المحلية ، فيما عدا الهيئات القضائية
والجهات المعاونة لها .



ويجوز لكل وزير من لم تنقل اختصاصات وزاراتهم الى
الوحدات المحلية أن يفوض المحافظ في بعض اختصاصاته .

مادة ٢٨ - يجوز للمحافظ المختص - بعد موافقة المجلس الشعبي
المحلى للمحافظة وفي حدود القواعد العامة التي يضعها مجلس
المحافظين أن يقرر قواعد للتصرف في الأراضى المعدة للبناء المملوكة
للدولة ووحدات الحكم المحلى في نطاق المحافظة ، والأراضى القابلة
للاستزراع المتخللة للزمام ، وقواعد استصلاح الأراضى وتوزيعها
بعد استصلاحها وتزويدها بالمرافق العامة وذلك دون التقييد بالقواعد
المنصوص عليها في القوانين واللوائح المعمول بها في هذا الشأن .
على أن تعطى أولوية في هذا التصرف لأبناء المحافظة المقيمين فيما
العاملين في دائرتها .

ويجوز أن تنظم هذه القواعد الحالات التي يتم فيها التصرف
في هذه الأراضى دون مقابل لأغراض التعمير والاسكان واستصلاح
الأراضى وتهيتها للزراعة .

مادة ٢٩ - يكون للمحافظ اختصاصات الوزير المختص وكذلك
اختصاصات وزير المالية المنصوص عليها في اللوائح وذلك في المسائل
المالية والإدارية بالنسبة للمرافق التي نقلت الى الوحدات المحلية
ولأجهزتها وموازنتها ، وذلك بما يتعارض مع التأشيرات العامة
لمرافقة لقانون ربط الموازنة العامة للدولة .

مادة ٣٠ - يجوز تعيين مساعد أو أكثر للمحافظ بقرار من رئيس
مجلس الوزراء بناء على اقتراح من المحافظ المختص ويحدد هذا
القرار معاملته المالية .



ويكون لكل محافظة سكرتير عام له سلطات واختصاصات وكيل الوزارة في المسائل المالية والادارية المنصوص عليها في القوانين أو اللوائح بالنسبة لديوان عام المحافظة .

كما يكون لكل محافظة سكرتير عام مساعد يعاون السكرتير العام ويحل محله عند غيابه .

ولا يجوز لأي من شاغلي المناصب السابقة أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو المجالس الشعبية المحلية .

مادة ٣١ - للمحافظ أن يفوض بعض سلطاته واختصاصاته الى مساعديه أو الى سكرتير عام المحافظة أو السكرتير العام المساعد أو الى رؤساء المصالح أو رؤساء الوحدات المحلية الأخرى .

مادة ٣٢ - يشكل بكل محافظة مجلس تنفيذي برئاسة المحافظ وعضوية :

(١) مساعدي المحافظ .

(٢) رؤساء المراكز والمدن والأحياء ورؤساء المصالح والأجهزة والهيئات العامة في نطاق المحافظة الذين تحددهم اللائحة التنفيذية .

(٣) سكرتير عام المحافظة ويكون أميناً للمجلس .

ويجتمع هذا المجلس بدعوة من المحافظ مرة على الأقل كل شهر في المكان الذي يحدده .

مادة ٣٣ - يتولى المجلس التنفيذي للمحافظة الاختصاصات الآتية :



(أ) متابعة الأعمال التي تتولاها الأجهزة التنفيذية للمحافظة وتقييم مستوى الأداء وحسن انجاز المشروعات والخدمات على مستوى المحافظة .

(ب) اعداد مشروع موازنة المحافظة واقتراح توزيع الاعيادات المخصصة للاستثمارات - بعد اعتمادها - على الوحدات المحلية .

(ج) معاونة المحافظ في وضع الخطط الادارية والمالية اللازمة لشئون المحافظة ولوضع القرارات والتوصيات الصادرة من المجلس الشعبي المحلي موضع التنفيذ .

(د) وضع القواعد التي تكفل حسن سير العمل بالأجهزة الادارية والتنفيذية بالمحافظة .

(هـ) وضع القواعد العامة لإدارة واستثمار أراضي المحافظة وممتلكاتها والتصرف فيها .

(و) وضع القواعد الخاصة بشروعات الاسكان والتخطيط العمراني .

(ز) دراسة وابداء الرأي في الموضوعات التي ستعرض على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من النواحي الفنية والادارية والقانونية .

(ح) دراسة وابداء الرأي في الموضوعات الاستشارية التي تتولاها المحافظة .

(ط) دراسة وبحث ما يحيله اليه المحافظ أو المجلس الشعبي المحلي من الموضوعات .



مادة ٣٤ - يعطى أقدم مساعدي المحافظ ، وفقا لترتيب أقدميتهم ،
محل المحافظ في حالة غيابهم وفي حالة غيابهم يعطى مدير الأمن ثم أقدم
رؤساء اصالح محل المحافظ ويباشر من يعطى محل المحافظ جميع
اختصاصاته .

الفصل الثالث

الموارد المالية للمحافظات

مادة ٣٥ - تشمل موارد المحافظات ما يأتي :

- (أولا) الموارد المشتركة مع سائر المحافظات وتتضمن ما يأتي :
- (أ) نصيب المحافظة في الضريبة الاضافية على الصادرات
والواردات التي تقع في دائرتها ، ويحدد رئيس مجلس
الوزراء سعر هذه الضريبة الاضافية بحيث يكون حدما
الأقصى ٥٪ من قيمة الضريبة الجمركية ، وتختص المحافظة
بنصف حصيلتها ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد
المشتركة .
- (ب) نصيب المحافظة في الضريبة الاضافية على ضريبة القيمة
المتقولة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية .
- ويحدد سعر هذه الضريبة الاضافية بما لا يجاوز ٥٪
من الضريبة الأصلية بقرار يصدره المحافظ بعد موافقة
المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ويحدد سعر هذه الضريبة
فيما يزيد على ذلك بقرار من مجلس المحافظين .
- وتختص المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ويودع
النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .



وإذا اختلف المركز الرئيسى لأحدى المنشآت عن مركز نشاطها الفعلى يختص المجلس الشعبى المحلى للمحافظة الكائن فى دائرته مركز النشاط الفعلى بفرض الضريبة الاضافية وتحتفظ هذه المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ويودع النصف الآخر فى رصيد الموارد المشتركة. ويصدر قرار من الوزير المختص بالحكم المحلى بتوزيع حصيلة الموارد المشتركة على المحافظات المختلفة .

(ثانيا) الموارد الخاصة بالمحافظة وتتضمن ما يأتى :

(أ) ربيع حصيلة الضريبة الأصلية المقررة على الأطنان فى المحافظة وكذلك ربيع حصيلة الضرائب الاضافية التى يفرضها المجلس على ضريبة الأطنان فى المحافظة .

ويكون تحديد سعر هذه الضريبة الاضافية بقرار يصدره المحافظ بعد موافقة المجلس الشعبى المحلى للمحافظة بما لا يجاوز ٥٪ من الضريبة الأصلية ويقرر من المحافظ بعد موافقة مجلس المحافظين فيما يزيد على ٥٪ ويمتد لا يجاوز ١٥٪ .

(ب) ضرائب ورسوم السيارات والموتوسيكلات والمسريات والدراجات ووسائل النقل المرخص بها من المحافظة .

(ج) حصيلة استثمار أموال المحافظة وإيرادات المرافق التى تقوم بإدارتها .

(د) الضرائب والرسوم الأخرى ذات الطابع المحلى التى تفرض لصالح المحافظة .

قانون مصر



(هـ) الاعانات الحكومية .

(و) التبرعات والهبات والوصايا ، بشرط موافقة مجلس المحافظين على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .
ويتولى المجلس الشئى المحلى توزيع جزء من موارد المشار إليها فى البندين (أ ، ب) من (ثانيا) على الوحدات للمحلية الداخلة فى نطاق اختصاصه بالنسبة التى يقررها بمراعاة ظروف كل وحدة واحتياجاتها .

مادة ٣٦ - ينشأ بكل محافظة حساب خاص لحصيلة التصرف فى الأراضى الزراعية والمستصلحة المشار إليها فى المادة ٣٨ من هذا القانون ، تخصص حصيلته لأغراض استصلاح الأراضى على مستوى المحافظة .

كما ينشأ بالمحافظة حساب خاص لتمويل مشروعات الاسكان الاقتصادى على مستوى المحافظة تتكون موارد من :

١ - حصيلة التصرف فى الأراضى المدة للبناء المشار إليها فى المادة ٢٨ من هذا القانون .

٢ - حصيلة الاكتاب فى سندات الاسكان المشار إليها فى المواد ٤ و ٥ و ٦ من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق مشروعات الاسكان الاقتصادى .

٣ - حصيلة مقابل الارتفاع الذى يؤدي فى حالات الاعفاء من قيود الارتفاع وفقا لأحكام قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء وذلك على مستوى المحافظة .



٤ - المبالغ المخصصة لأغراض الاسكان الاقتصادي في المحافظات في الاتفاقيات التي تعقدتها الدولة .

٥ - القروض .

٦ - الاعانات والتبرعات والهيأت والوصايا .

٧ - حصيلة استثمار أموال هذا الحساب .

٨ - حصيلة الغرامات التي يقضى بها طبقا للفقرة الأولى من المادة ١٤١ من قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء رقم ١٠٦ لسنة ١٩٧٩ ، وذلك على مستوى المحافظة .

وتعتبر موارد كل من الحسابين المشار اليهما من الموارد الذاتية للمحافظة . ويرحل فائض كل من الحسابين في نهاية كل سنة مالية الى موازنة السنة التالية .

وتنظيم قواعد وادارة كل من هذين الحسابين وقواعد الصرف منها بقرار من مجلس المحافظين كما تعدد بقرار من هذا المجلس بالاتفاق مع وزير التأمينات النسبة التي تلتزم شركات التأمين بالاكتاب بها في سندات الاسكان .

مادة ٣٧ - ينشئ المجلس الشعبي المحلي للمحافظة حسابا للمنظمات والتنمية المحلية تتكون موارده من :

١ - الرسوم التي يفرضها المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لصالح هذا الحساب .

٢ - أرباح المشروعات الانتاجية التي يمولها الحساب المذكور .



٣ - التبرعات والهبات والوصايا التي يوافق المجلس الشعبي المحلي للمحافظة على تخصيصها لهذا الحساب .

٤ - ٥٠٪ من الزيادة التي تتحقق في الموارد المحلية للمحافظة عن الربط المقدر في الموازنة .

مادة ٣٨ - تستخدم موارد حساب الخدمات والتنمية بالمحافظة وفقا لما يقرره المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في الأغراض الآتية :

١ - تمويل المشروعات الإنتاجية والخدمات المحلية وفقا لخطة محلية يتم توزيعها واعتمادها في إطار الخطة العامة للدولة .

٢ - استكمال المشروعات الواردة في الخطة العامة التي لا تكفي الاعتمادات المالية المدرجة لها في موازنة المحافظة لانتمائها وانشاء المشروعات التي تقام بالجهود الذاتية .

٣ - رفع مستوى أداء الخدمات العامة المحلية .

٤ - الصرف على الخدمات العامة الحيوية المأجولة .
ويصدر بتنظيم حساب الخدمات والتنمية قرار من المحافظ المختص .

وتعامل أموال هذا الحساب معاملة الأموال العامة ويصنفه خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون المقنونات وفيما يختص بالتحصيل والصرف والرقابة ، ولا يؤول فائض هذا الحساب الى الخزنة العامة .

قانون  **مصر**

الباب الثالث

المراكز

الفصل الأول

المجالس الشعبية المحلية للمراكز

مادة ٣٩ - يشكل بكل مركز مجلس شعبي محلي تمثل فيه المدينة عاصمة المركز بثمانية أعضاء أحدهم على الأقل من النساء وتمثل باقي الوحدات المحلية في نطاق المركز بأربعة أعضاء عن كل وحدة أحدهم على الأقل من النساء .

مادة ٤٠ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي من بين أعضائه في أول اجتماع لدور انعقاده العادي ولمدة هذا الدور رئيسا ووكيلا له على أن يكون أحدهما على الأقل من العمال أو الفلاحين .

ويحل الوكيل محل رئيس المجلس عند غيابه وإذا غاب الرئيس والوكيل تكون الرئاسة لأكبر الأعضاء سنا .

وإذا خلا مكان أحدهما انتخب المجلس من يحل محله الى نهاية مسدده .

مادة ٤١ - يتسولي المجلس الشعبي المحلي للمركز في نطاق الولاية العامة للمحافظة الاشراف والرقابة على أعمال المجالس المحلية للمدن والقرى الواقعة في نطاق المركز والتصديق على قراراتها في الحدود التي تقررهما اللائحة التنفيذية .



كما يتولى الرقابة على مختلف المرافق ذات الطابع المحلي التي
تخدم أكثر من وحدة محلية في نطاق المركز ويختص في حدود
القوانين واللوائح بما يأتي :

١ - اقرار مشروع الخطة ومشروع الموازنة السنوية للمركز
ومتابعة تنفيذها واقرار مشروع الحساب الختامي .

٢ - تحديد واقرار خطة المشاركة الشعبية بالجهود والامكانيات
الذاتية على مستوى المركز في المشروعات المحلية ومتابعة تنفيذها .

٣ - اقتراح اثناء مختلف المرافق التي تعود بالنفع العام على
المركز .

٤ - تحديد واقرار القواعد العامة لادارة واستخدام مستلزمات
المركز والتصرف فيها

٥ - الموافقة على القواعد العامة لتنظيم تعامل أجهزة المركز مع
الجماعير في كافة المجالات .

٦ - الموافقة على القواعد اللازمة لتنظيم المرافق العامة المحلية
بالمركز ورفع كفاءة العمل بها .

٧ - اقتراح خطط رفع الكفاية الانتاجية .

مادة ٤٢ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمركز بعد موافقة
المحافظ التصرف بالمبيدان في مال من أموال المركز الثابتة أو المنقولة
أو تأجيرها بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق فروع
ذی تقع عام وذلك اذا كان التصرف في حدود عشرة آلاف جنيه
في السنة المالية الواحدة أو كان لاحدى الوزارات أو المصالح
الحكومية أو الهيئات العامة .



ولا يجوز اجراء أى تصرف من التصرفات المشار إليها لتسير
الوزارات والمصالح الحكومية والهيئات العامة فيما يجاوز عشرة
آلاف جنيه ولا يتعدى خمسين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة
الا بموافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

الفصل الثاني

الموارد المالية للمركز

مادة ٤٣ - تشمل موارد المركز ما يأتي :

١ - ما يخصه المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من موارد
لمصالح المركز .

٢ - حصيلة استثمار أموال المركز وإيرادات المرافق التي يديرها .

٣ - الإهانة الحكومية .

٤ - التبرعات والهيئات والوصايا . بشرط موافقة مجلس
المحافظين على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .

٥ - القروض التي يعقدها المجلس .

وينشئ المجلس الشعبي المحلي للمركز حسابا للخدمات والتنمية
للمركز ويصدر بتنظيم هذا الحساب قرار من المحافظ وتمتيراً " "
هذا الحساب أموالاً عامة وبصفة خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون
المقويات وفيما يختص بالتصويل والصرف والرقابة ولا يؤول فائض
هذا الحساب إلى الخزنة العامة .

مصر



قانون

الفصل الثالث

رئيس المركز

مادة ٤٤ - يكون لكل مركز رئيس هو رئيس المدينة عاصمة المركز . وتكون له سلطات وكييل الوزارة ورئيس المصلحة في المسائل المالية والادارية بالنسبة لأجهزة وموازنة المركز على النحو الذى تبينه اللائحة التنفيذية .

ويجوز بقرار من المدسط تعيين نائب لرئيس المركز ، ولرئيس المركز تفويضه في بعض اختصاصاته .

ويحل نائب رئيس المركز محل رئيس المركز في حالة غيابه ، وفي حالة غيابهما يحل مأمور المركز محل رئيس المركز ، ويباشر من يحل محل رئيس المركز بجميع اختصاصاته .

ويقسم رئيس المركز قبل مباشرته لأعماله اليمين المبين بالسادة (٢٥) أمام المجلس المحلى الشعبى للمركز .

مادة ٤٥ - يشكل بكل مركز مجلس تنفيذى برئاسة رئيس المركز وعضوية كل من :

(١) مديرى ادارات الخدمات والانتاج بالمركز الذين تحددهم اللائحة التنفيذية ورؤساء المدن والقرى الواقعة في نطاقه .

(٢) سكرتير المركز ويكون أميناً للجنة .

ويجتمع هذا المجلس بدعوة من رئيسه مرة على الأقل كل أسبوعين في المكان الذى يحدده .



مادة ٤٦ - يختص المجلس التنفيذي بمعاونة رئيس المركز في وضع الخطط الادارية والمالية اللازمة لشئون المركز وتنفيذ قرارات المجلس الشعبي المحلي للمركز كما يتولى القيام بما يأتي:

(١) تزويد المدن والقرى بما يلزمها من أجهزة ادارية وفنية مباشرة اختصاصاتها .

(٢) تقديم العون المادي للمدن والقرى التي تقصر وواردها الذاتية عن الوفاء باحتياجاتها وفي حدود ما يقرره المجلس الشعبي المحلي للمركز .

(٣) تنفيذ المشروعات التي تسمح المدن والقرى عن القيام بها .

(٤) دراسة واقتراح القيام بالمشروعات المشتركة التي تخدم أكثر من وحدة محلية بدائرة المركز .

(٥) والتنسيق بين مشروعات المدن والقرى طبقا لتوجيهات وتقييم المجلس الشعبي المحلي للمركز .

(٦) متابعة الأعمال التي توليها الأجهزة التنفيذية للمركز وتقييم مستوى الأداء وحسن اتمام المشروعات والخدمات على مستوى المركز .

(٧) اعتماد مشروع موازنة المركز واقتراح توزيع الاعتمادات المخصصة للاستثمارات - بعد اعتمادها - على الوحدات المحلية المختلفة .

كما يتولى هذا المجلس مباشرة الاختصاصات المنصوص عليها في المادة (٧٣) فقرات د ، ز ، ح ، ط ، وذلك على مستوى المركز .



الباب الرابع

المدن

الفصل الاول

المجالس الشعبية المحلية للمدن

مادة ٤٧ - يشكل بكل مدينة مجلس شعبي محلي على اساس تمثيل كل قسم ادارى بشالية اعضاء اقدمهم على الاقل من النساء ، ويكون عدد الاعضاء في المدينة ذات القسم الواحد ستة عشر عضوا اثنان منهم على الاقل من النساء .

مادة ٤٨ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي من بين اعضائه في اول اجتماع للور انعقاده العادي ولمدة هذا الور رئيسا ووكيلا له ، على ان يكون احدهما على الاقل من الممال او الفلاحين ويحل الوكيل محل رئيس المجلس عند غيابه واذا غاب الرئيس والوكيل تكون الرئاسة لأكبر الاعضاء سنا .

واذا خلا مكان احدهما انتخب المجلس من يحل محله في نهاية مدته .

مادة ٤٩ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للمدينة في نطاق الميامة العامة للمركز الرقابة والاشراف على مجالس الأحياء والتنسيق والرقابة على مختلف المرافق ذات الطابع المحلي في نطاق المدينة ويختص في حدود القوانين واللوائح بالمسائل المنصوص عليها في المادة (١ - ٧) من المادة (٤١) على مستوى المدينة.



مادة ٥٠ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمدينة بعد موافقة المحافظ التصرف بالمجان في حال من أموال المدينة الثابتة أو المتقونة أو تأجيرها بإيجار رمزي أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق غرض ذي نفع عام وذلك إذا كان التصرف في حدود عشرة آلاف جنيه في السنة المالية الواحدة أو كان لأحدى الوزارات أو المصالح الحكومية أو الهيئات العامة .

ولا يجوز إجراء أي تصرف من التصرفات المشار إليها لغير الوزارات والمصالح الحكومية والهيئات العامة فيما يجاوز عشرة آلاف جنيه ولا يتعدى خمسين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة إلا بقرار من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

الفصل الثاني

الموارد المالية للمدينة

مادة ٥١ - تشمل موارد المدينة ما يأتي :

(أولاً) حصة الضريبة على العقارات المبنية الواقعة في دائرة اختصاص المجلس والضرائب الإضافية المقررة عليها ما عدا الضرائب المخصصة حصيلتها طبقاً للقانون لأغراض قومية .

(ثانياً) حصة ضريبة الملاهي والمراهنات المفروضة في دائرة المدينة .

(ثالثاً) $\frac{75}{100}$ من حصة الضريبة الأصلية المقررة على الأطنان الثلاثة في دائرة اختصاص المدينة و $\frac{75}{100}$ من حصة الضريبة الإضافية المقررة على الأطنان .



(رابعاً) ما يخصه المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لصالح
المدينة من الموارد المقررة المحافظة .

(خامساً) حصيلة مقابل التحسين المفروض على المقارات التي
انضمت من أعمال المنفعة العامة بالتمتات ووفقاً للقواعد المقررة في
القانون الخاص يفرض مقابل تحسين على المقارات التي يطرأ عليها
تحسين بسبب أعمال المنفعة العامة .

(سادساً) الرسوم التي يفرضها المجلس الشعبي المحلي للمدينة
في نطاقه في حدود القوانين واللوائح على ما يأتي :

- (١) مستخرجات قيد المواليد والاجراءات الصحية .
- (٢) وخصن الحاجر والمتاجم وخص الصيد .
- (٣) أعمال التنظيم والمجارى وأشغال الطرق والحدائق العامة .
- (٤) المحال العمومية والأندية والمحال الصناعية والتجارية .
- (٥) حيوانات البجر والكلاب والدواب وما مائل ذلك .
- (٦) المراكب التجارية ومراكب الصيد والنزعة وممادى النيل
والعائمات على اختلاف أنواعها .
- (٧) ما يذبح في المذابح العامة أو التقط المستعملة لذلك .
- (٨) الأسواق المرخص في ادارتها للأشخاص الخاصة .
- (٩) استهلاك المياه والتيار الكهربائي والغاز في حدود ١/١ من
قيمة الاستهلاك اذا لم يتول المجلس استغلال هذه المرافق بنفسه .
- (١٠) الاتماع بالشواطىء والسواحل أو استقلالها .



(١١) الايجارات التي يؤديها شاغلو العقارات المبنية الغاصمة لضريبة المباني لغاية ٤٪ على الأكثر من قيمتها الايجارية وذلك مع مراعاة أحكام المسانوق المنظم للعلاقة بين المؤجر والمستأجر وعلى ملاك العقارات المبنية أو المنتهين بها تحصيل هذا الرسم من شاغليها وأداؤه في مكاتب التحصيل في المواعيد المحددة لأداء الضريبة على العقارات المبنية .

(سايبا) المقابل الذي يفرضه المجلس على الاستغلال أو الانتفاع بالمرافق العامة التابعة للمدينة أو التي تديرها الأجهزة التنفيذية فيها أو على استحصال واستغلال الأملاك العامة التي تديرها المدينة .

(ثامنا) حصيلة الحكومة في نطاق المدينة من ايجار المباني وأراضي البناء الفضاء الداخلة في أملاكها الخاصة .

(ثاسعا) إيرادات استثمار أموال المدينة والمرافق التي تسولها وإيرادات الأسواق العامة الواقعة في نطاقها .

(عاشرا) الاعانات الحكومية والتبرعات والوصايا والهبات بشرط موافقة مجلس المحافظين على قبول ما يرد منها من هيئات أو اشخاص أجنبية .

(حادي عشر) القروض التي يقدمها المجلس .

مادة ٥٢ - يعنى من الرسوم المنصوص عليها في البند (١١سادسا) من المادة السابقة :



(١) عقارات التي تشغلها الوزارات والمصالح والهيئات العامة والمجالس الشعبية المحلية للوحدات المحلية والجمعيات والمؤسسات الخاصة المشهرة طبقا للقانون .

(٢) العقارات المعفاة من الضريبة على العقارات المبنية .

(٣) العقارات المملوكة للدول الأجنبية بشرط المعاملة بالمثل .

مادة ٥٣ - لا يكون قرار المجلس في شأن فرض الرسوم المنصوص عليها في المادة (٥١) نافذا إلا بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للمركز والمحافظ .

ويجوز للمحافظ أن يطلب من المجلس تقرير أو تعديل رسم محلي معين تمكيناً له من مباشرة أعماله فيما يعود بالنفع المحلي كما يجوز له أن يطالب إلى المجلس التنازل الرسم أو تعديله أو تقصير أجل سريانه إذا رأى أن بقاءه لا يتفق والسياسة الاقتصادية أو المالية للدولة .

فإذا رفض المجلس في الحالات المذكورة اجابة الطلب يعرض الأمر على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ليقرر فيه ما يراه . فإذا استمر الخلاف عرض الأمر على مجلس المحافظين ، ويكون قراره في هذا الشأن نهائياً .

مادة ٥٤ - ينشئ المجلس الشعبي المحلي للمدينة حساباً للخدمات والتنمية للمدينة ويصدر بتنظيم هذا الحساب قرار من المحافظ وتعتبر أموال هذا الحساب أموالاً عامة وبصفة خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون العقوبات وفيما يختص بالتحصيل والصرف والرقابة ولا يؤول قاض هذا الحساب إلى الخزنة العامة .



الفصل الثالث

رئيس المدينة

مادة ٥٥ - يكون لكل مدينة رئيس له سلطات وكيل الوزارة ورئيس المصلحة في المسائل المالية والإدارية بالنسبة لأجهزة وموازنة المدينة على النحو الذي تبينه اللائحة التنفيذية ويقسم اليمين الميئة بالمادة (٢٥) أمام مجلس المدينة قبل مباشره لأعماله .

مادة ٥٦ - يشكل بكل مدينة مجلس تنفيذى برئاسة رئيس المدينة وعضوية كل من :

(١) مديري إدارات الخدمات والاتاج بالمدينة الذين تحددهم اللائحة التنفيذية .

(٢) سكرتير المدينة ويكون أميناً للمجلس .

ويجتمع هذا المجلس بدعوة من رئيسه مرة على الأقل كل أسبوعين في المكان الذي يحدده ، وفي حالة غياب الرئيس يحل محله مأمور المركز .

مادة ٥٧ - يتولى المجلس التنفيذي معاونة رئيس المدينة في وضع الخطط الإدارية والمالية اللازمة لتشؤون المدينة ولتنفيذ قرارات المجلس الشعبي المحلي للمدينة .

كما يقوم بدراسة وبحث ما قد يحيله المجلس الشعبي المحلي أو رئيس المدينة من الموضوعات ويتولى المجلس بوجه خاص في حدود القوانين واللوائح ما يأتي :



(١) متابعة الأعمال التي تتولاها الأجهزة التنفيذية للمدينة وتقييم مستوى الأداء وحسن انجاز المشروعات والخدمات على مستوى المدينة .

(٢) اعداد مشروع موازنة المدينة واقتراح توزيع الاعتمادات المخصصة للاستثمارات - بعد اعتمادها - على مشروعات الأحياء المختلفة .

(٣) مراقبة تحصيل موارد المدينة إما كان نوعها .

(٤) مساعدة المرافق والمنشآت والأجهزة المحلية .

(٥) الاشتراك مع وحدة محلية أخرى في انشاء أو ادارة أعمال أو مرافق لحساب الوحدتين وذلك بعد موافقة المجلس الشعبي والمحلى للمدينة .

(٦) وضع القواعد التي تتكفل بحسن سير العمل بالأجهزة الادارية والتنفيذية بالمدينة .

(٧) مباشرة الاختصاصات المنصوص عليها في المادة ٣٣ فقرات ٤ ، ح ، ط . وذلك على مستوى المدينة .

الباب الخامس

الأحياء

الفصل الأول

المجالس الشعبية المحلية للأحياء

مادة ٥٨ - يجوز تقسيم المحافظة ذات المدينة الواحدة أو المدن الكبرى الى أحياء .



مادة ٥٩ - يشكل بكل حي مجلس شعبي محلي على أساس
تمثيل كل قسم ادارى بستة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء .
ويشكل المجلس الشعبي المحلي الذي يضم قسما اداريا واحدا من
اثنى عشر عضوا أحدهم على الأقل من النساء .

مادة ٦٠ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي من بين أعضائه في أول
اجتماع للدور انعقاده العادي ولمدة هذا الدور رئيسا ووكيلا له على
أن يكون أحدهما على الأقل من العمال أو الفلاحين .

ويحل الوكيل محل الرئيس عند غيابه وإذا غاب الرئيس والوكيل
تكون الرئاسة لأكبر الأعضاء سنا .

وإذا خلا مكان أحدهما انتخب المجلس من يحل محله الى نهاية
مدته .

مادة ٦١ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للحي في نطاق السياسة
العامة للمدينة الرقابة والاشراف على مختلف المرافق ذات الطابع
المحلي في نطاق الحي ويختص في حدود القوانين واللوائح بالمسائل
المنصوص عليها في البنود من (١ - ٧) من المادة (٤١) على
مستوى الحي .

مادة ٦٢ - يتولى كل حي من أحياء المدينة في نطاقه تعصيل
الموارد المنصوص عليها في المادة (٥١) لحساب المدينة وذلك فيما
عدا الموارد التي يقرز المجلس الشعبي المحلي للمدينة تعصيلها مباشرة
بواسطة أجهزة المدينة الأخرى أو بواسطة الأجهزة الحكومية
المختصة .

ويقوم المجلس الشعبي المحلي للمدينة بتقرير الاعتمادات التي
تتطلب مصروفات كل حي .



الفصل الثاني

رئيس الحى

مادة ٦٣ - يكون لكل حى رئيس وتكون له سلطات وكيل الوزارة ورئيس المصلحة فى المسائل المالية والادارية . ويقسم رئيس الحى قبل مباشرته لاعماله اليمين الميئة بالمادة (٢٥) امام المجلس الشعبى المحلى للحى .

مادة ٦٤ - يشكل بكل حى مجلس تنفيذى برئاسة رئيس الحى وعضوية كل :

١ - رؤساء الأجهزة التنفيذية فى نطاق الحى الذين تحددهم اللائحة التنفيذية .

٢ - سكرتير الحى ويكون أمينا للجنة .

ويجتمع هذا المجلس بدعوة من رئيسه مرة على الأقل كل اسبوعين فى المكان الذى يحدده ، وفى غياب الرئيس يحل محله أقدم رؤساء الأجهزة التنفيذية .

مادة ٦٥ - يتولى المجلس التنفيذى معاونة رئيس الحى فى وضع الخطط الادارية والمالية اللازمة لشئون الحى .

كما يقوم بدراسة ويبحث ما قد يحيله اليه المجلس المحلى أو رئيس الحى من الموضوعات ويتولى المجلس بوجه خاص فى حدود القوانين سوائا للوائح ما يأتى :



- ١ - مراقبة تحصيل الموارد المنصوص عليها في المادة (٥١) .
- ٢ - وضع القواعد التي تكفل حسن سير العمل بالأجهزة الادارية- والتنفيذية بالحق .
- ٣ - مباشرة الاختصاصات المنصوص عليها في المادة (٣٤) - فقرات ز ، ح ، ط ، وذلك على مستوى الحق .
- ٤ - متابعة الأعمال التي تتولاها الأجهزة التنفيذية للحق وتقييم مستوى الأداء وحسن انجساز المشروعات والخدمات على مستوى الحق .
- ٥ - اقتراح الاعتمادات التي تخصص للاستثمارات على مستوى الحق .

الباب السادس

القبرى

الفصل الأول

المجالس الشعبية المحلية للقبرى

- مادة ٦٦ - يشكل في كل قرية مجلس شعبى محلى من ستة عشر عضوا . على أنه اذا كان نطاق الوحدة المحلية للقرية يشمل مجموعا من القرى المتجاورة ، تمثل القرية الرئيسية التي فيها مقر المجلس بأربعة أعضاء على الأقل من النساء ، وباقى القرى بعضو واحد على الأقل لكل منها .



ولا يجوز في جميع الأحوال أن يقل عدد أعضاء المجلس عن ستة عشر عضواً ، وذلك كله طبقاً للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية .

مادة ٦٧ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي من بين أعضائه في أول اجتماع لنور انعقاده العادي ولمدة هذا النور رئيساً ووكيلاً له على أن يكون أحدهما على الأقل من الممال أو الفلاحين .

ويعمل الوكيل محل رئيس المجلس عند غيابه ، وإذا غاب الرئيس والوكيل تكون الرئاسة لأكبر الأعضاء سناً ، وإذا نغلا مكاناً أحدهما انتخب المجلس من يعمل محله الى نهاية مدته .

مادة ٦٨ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للقرية في نطاق السياسة العامة للمركز الرقابة على مختلف المرافق ذات الطابع المحلي في نطاقه ويختص في حدود القوانين واللوائح بما يأتي .

- ١ - اقتراح خطة تنمية القرية اقتصادياً واجتماعياً وعمرانياً .
- ٢ - اقتراح مشروع الموازنة ، وإقرار مشروع الحساب الختامي .
- ٣ - اقتراح وسائل المشاركة الشعبية باليهود والإمكانات الذاتية في نطاق القرية لرفع مستواها .
- ٤ - العمل على نشر الوعي الزراعي بما يحقق تصديقاً وتبني الإقاج الزراعي .
- ٥ - اقتراح إنشاء مختلف المرافق العامة بالقرية .
- ٦ - العمل على محور الأمية وتنظيم الأسرة ورعاية الشباب وعميق القيم الدينية والخلقية .



الفصل الثاني

الموارد المالية للقرية

مادة ٦٩ - تشمل موارد القرية ما يأتي :

١ - $\frac{٧٥}{١٠٠}$ من حصيله الضريبية الأصلية المقررة على الأطقم والكائنة في نطاق القرية و $\frac{٧٥}{١٠٠}$ من حصيله الضريبية الاضافية المقررة على هذه الأطقم .

٢ - الضرائب والرسوم ذات الطابع المحلي التي يفرضها المجلس الشعبي المحلي للقرية طبقاً للقواعد والايجراءات المقررة لمجالس المدن .

٣ - حصيله ضريبتى الملاهي والمراهنات المفروضة في نطاق القرية .

٤ - موارد أموال القرية والمرافق التي تقبض بإدارتها .

٥ - ما ينصحه المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من موارد المحافظة لصالح القرية .

٦ - الإعانات الحكومية .

٧ - التبرعات والهيئات والوصايا بشرط موافقة مجلس المحافظة على قبول ما يرد منها من هيئات أو اشخاص اجنبية .

٨ - القروض التي يمتد بها المجلس .

مادة ٧٠ - ينشأ بكل قرية حساب خاص للخدمات والتنمية المحلية بما تتكون موارده من :



١ - ٧٥٪ من حصيلة الرسوم المفروضة طبقاً لأحكام المادة (٣٧) المحصلة في نطاق القرية .

٢ - أموال المشروعات التي تدار على أساس رأس المال الدائر في نطاق القرية .

٣ - مقابل تسليم المباني في نطاق القرية التي يتولى حساب الخدمات انشاءها .

٤ - ايجارات المباني السكنية والمرافق التي يتولى حساب الخدمات انشاءها .

٥ - حصة الخدمات الاجتماعية من أرباح الجمعيات التعاونية الزراعية في نطاق القرية .

٦ - الاعانات والتبرعات والهبات والوصايا التي يوافق على تخصيصها المجلس الشعبي المحلي للقرية .

مادة ٧١ - تستخدم موارد حساب الخدمات والتنمية المحلية بالقرية وفقاً لما يقرره المجلس الشعبي المحلي للقرية في الأغراض الآتية :

١ - تمويل المشروعات الانتاجية والخدمات المحلية وفقاً لخطة محلية يتم وضعها واعتمادها من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في إطار الخطة العامة للدولة .



٢ - استكمال المشروعات الواردة في الخطة العامة التي لا تكفي الاعتمادات المقررة لها في موازنة القرية لالتامها والشاء المشروعات التي تقام بالجهود الذاتية وفقا للأولويات التي يقترحها المجلس الشعبي المحلي للقرية ويقرها مجلس شعبي محلي المحافظة .

٣ - رفع مستوى أداء الخدمات المحلية .

ويصدر بتنظيم هذا الحساب قرار من المحافظ وتعامل أموال هذا الحساب معاملة الأموال العامة وبصفة خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون العقوبات وفيما يختص بالتحصيل والصرف والرقابة ولايؤول فائض أموال هذا الحساب الى الخزينة العامة .

الفصل الثالث

رئيس القرية

مادة ٧٢ - يكون لكل قرية رئيس تكون له سلطات رئيس المصلحة في المسائل المالية والادارية بالنسبة لأجهزة وموازنة القرية ويقسم الرئيس قبل مباشرته لأعماله اليمن الميئة بالمادة (٢٥) أمام المجلس الشعبي المحلي للقرية .

مادة ٧٣ - يشكل بكل قرية مجلس تنفيذي برئاسة رئيس القرية وعضوية كل من :

١ - رؤساء الأجهزة التنفيذية بدائرة القرية الذين تعينهم اللائحة التنفيذية .

٢ - سكرتير القرية ويكون أميناً للجنة .



ويجتمع هذا المجلس بدعوة من رئيسه مرة على الأقل كل أسبوعين.
في المكان الذي يحدده وفي حالة غياب الرئيس يعمل محله أقدم
رؤساء الأجهزة التنفيذية بالقرية .

مادة ٧٤ - يختص المجلس التنفيذي بمساعدة رئيس القرية في
وضع الخطط الادارية والمالية اللازمة لشئون القرية ، ولتنفيذ
قرارات وتوصيات المجلس الشعبي المحلي للقرية .

كما يقوم بدراسة وبحث ما قد يحيله اليه المجلس الشعبي المحلي
او رئيس القرية من الموضوعات .

ويتولى المجلس بوجه خاص في حدود القوانين واللوائح ما يأتي :

(١) مراقبة تحصيل موارد القرية ايا كان نوعها .

(٢) مساعدة المرافق والمنشآت والأجهزة المحلية .

(٣) وضع القواعد التي تكفل حسن سير العمل بالأجهزة الادارية
والتنفيذية بالقرية .

(٤) بحث احتياجات القرية من المرافق والخدمات والمشروعات
اللازمة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والمرافق للقرية .

الباب السابع

احكام عامة للمجالس الشعبية المحلية

الفصل الأول

عضوية المجالس الشعبية المحلية

مادة ٧٥ - يشترط فيمن يرشح عضوا بالمجالس التسمية المحلية
ما يأتي :



- (١) أن يكون متعتا بجنسية جمهورية مصر العربية .
- (٢) أن يكون بالغا من العمر ٢٥ سنة ميلادية كاملة على الأقل يوم الانتخاب .
- (٣) أن يكون مقيدا في جداول الانتخاب بالوحدة المحلية التي يرشح نفسه في دائرتها وله سجل اقامة في نطاقها .
- (٤) أن يجيد القراءة والكتابة .
- (٥) أن يكون قد أدى الخدمة العسكرية الالزامية أو أعفى من أدائها طبقا للقانون .
- ولا يجوز لأفراد القوات المسلحة أو الشرطة أو أعضاء الهيئات القضائية الترشيح للعضوية بالمجالس الشعبية المحلية قبل تقديم استقالاتهم من وظائفهم .
- كما لا يجوز للعمد أو المشايخ أو رؤساء الوحدات المحلية أو مديري المصالح أو رؤساء الأجهزة التنفيذية في نطاق هذه الوحدات الترشيح للعضوية بالمجالس الشعبية المحلية للوحدات المحلية التي تدخل في نطاق اختصاص وظائفهم قبل تقديم الاستقالة منها .
- أما باقى العاملين بالأجهزة التنفيذية فيحق لهم الترشيح ، وفي حالة فوزهم يتقدم نقلهم الى خارج الوحدة المحلية التي رشحوا فيها ، وفي نطاق المحافظة .
- ومع مراعاة القواعد المنظمة للاستقالة من القوات المسلحة والشرطة تعتبر الاستقالات المشار اليها في الفقرتين السابقتين مقبولة بمجرد تقديمها .

مصر  قانون

مادة ٧٦ - يقدم المرشح طلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي كتابة الى المحافظة أو احدى وحدات الحكم المحلي الكائن بنطاقها وذلك طبقاً للأوضاع وخلال المدة التي يحددها المحافظ المختص على ألا تقل هذه المدة عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب الترشيح ، ويكون طلب الترشيح مصحوباً بإيصال بإيداع مبلغ عشرين جنيهاً إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ، وعشرة جنيهاً إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمركز أو المدينة أو الحي ، وخمسة جنيهاً إذا كان الترشيح للمجلس الشعبي المحلي للقرية .

ويتعين أن يرفق بطلب الترشيح المستندات التي يحددها المحافظ بقرار منه لاثبات توفر الشروط اللازمة للترشيح .

ويعفى المرشح الذي تجاوز عمره خمساً وثلاثين سنة ميلادية من تقديم شهادة أداء الخدمة العسكرية الإلزامية أو الإعفاء منها .

مادة ٧٧ - تقيد طلبات الترشيح بحسب تواريخ ورودها في سجل خاص وتمطى عنها ايصالات ويتبع في شأن تقديمها الاجراءات التي يحددها المحافظ بقرار منه .

مادة ٧٨ - تشكل بقرار من المحافظ لجنة أو أكثر في كل قسم ومركز ومدينة برئاسة أحد أعضاء الهيئات القضائية من درجة قاض أو وكيل نيابة أو ما يعادلها وعضوية ممثل لمديرية الأمن ، وممثل للمحافظة المختصة .

وتتولى هذه اللجان فحص طلبات الترشيح لعضوية المجلس الشعبية المحلية واعداد كشوف الترشيح .



مادة ٧٩ - يمرض كشف المرشحين في القسم أو المركز أو القرية بالطريقة التي يحددها المحافظ بقرار منه وذلك خلال العشرة الأيام التالية على الأقل لانتهااء الميعاد المحدد للترشيح .

ولكل من لم يرد اسمه في الكشف المذكور أن يطلب من اللجنة المشار إليها في المسادة السابقة ادراجه خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة السابقة .

ويتم نشر أسماء المرشحين في جميع وحدات الحكم المحلي بلمسقتها على مقر المحافظة ، ومقر المجلس الشعبي المحلي المختص .

مادة ٨٠ - للمرشح الحصول على صورة رسمية معقاة من رسم اللسفة من جدول الناخبين في الوحدة المحلية المرشح فيها مقسابل رسم يحدد بقرار من المحافظ ، على ألا يتجاوز هذا الرسم جنيهين .

وتسلم الى المرشح هذه الصورة الرسمية خلال عشرة أيام على الأكثر من تاريخ تقديمه الطلب .

مادة ٨١ - يلتزم المرشح باتباع آداب الدعاية الانتخابية التي يصدر بها قرار من وزير الداخلية .

ويجوز للمحافظ أن يزيل بالطريق الإداري على نفقة المرشح كافة الملصقات ووسائل الدعاية الأخرى التي تتم على خلاف أحكام القرار المشار إليه .

مادة ٨٢ - لا يجوز لأي مرشح ترشيح نفسه في أكثر من وحدة محلية واحدة فاذا رشح نفسه في أكثر من وحدة اعتبر مرشحا في الوحدة التي رشح فيها:أولاً .



مادة ٨٣ - لكل مرشح أن يتنازل عن الترشيح بإعلان على يد
مظفر أو يكتب موصى عليه يعلم الوصول إلى المحافظ المختص قبل
يوم الانتخاب بسبعة أيام على الأقل .

ورسيت العتازل أمام اسمه في كشف المرشحين في الوحدة المحلية
إذا كان قد قيد في هذا الكشف .

ويطن التنازل يوم الانتخاب على باب مقر الوحدة الانتخابية
واللجان الفرعية لها .

كما يجب أن تقوم مديرية الأمن بلصق بيان واضح عن هذا
التنازل قبل الموعد المحدد للانتخاب بثلاثة أيام على الأقل بمقر
المحافظة ، ومقر المجلس الشعبي المحلي المختص .

مادة ٨٤ - للمحافظ في الظروف الاستثنائية أن يقصر المواعيد
المنصوص عليها في المواد (٧٦) و (٧٧) و (٨٣) من هذا القانون .

مادة ٨٥ - مع مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين والمقاهن
المخصصة للنساء . ينتخب عضو المجلس الشعبي المحلي بالأغلبية
النسبية لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب .

وإذا لم يتقدم أحد للترشيح أزيد من العدد المطلوب أعلن انتخاب
من تقدم للترشيح بالتزكية .

وتحدد بقرار من الوزير المختص بالصك المعلق - بالاتصاق
مع وزير الداخلية - القواعد والأجراءات التي تكفل تحقق النسبة
المقررة للعمال والفلاحين والمقاهن المخصصة للنساء .



مادة ٨٦ - مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية
تجرى مديرية الأمن عملية الانتخاب لعضوية المجالس الشعبية المحلية
للوحدات المحلية طبقاً للقواعد والاجراءات المنصوص عليها في القانون
رقم ٧٣ لسنة ١٩٥٦ بتنظيم مباشرة الحقوق السياسية .

ويشارك في الانتخاب جميع الناخبين المقيدين في جداول الانتخاب
بالوحدة المحلية التي تجرى فيها .

ويعلن المحافظ نتيجة الانتخاب ويدعو المجالس الشعبية المحلية
الى الاجتماع ويجب أن تجتمع هذه المجالس خلال ثلاثين يوماً من
تاريخ اعلان هذه النتيجة .

وتفصل المحكمة الادارية المختصة في الطعون الخاصة بصحة
العضوية ويجب أن ترفع الدعوى خلال ثلاثين يوماً من تاريخ اعلان
نتيجة الانتخاب .

مادة ٨٧ - يرد الى طالب الترشيح بعد اعلان نتيجة الانتخاب
المبلغ الذي أودعه خزانة المحافظة بعد خصم ما يكون مستحقاً عليه
من مصاريف ازالة الملصقات وفقاً للمادة ٨١ من هذا القانون .

مادة ٨٨ - يقسم عضو المجلس الشعبي المحلي أمام المجلس قبل
مباشرة مهام العضوية اليمين الآتية :

« أقسم بالله العظيم أن أحافظ مخلصاً على سلامة الوطن والتكامل
الجمهورى وأن أرى مصالح الشعب وأن أحترم الدستور والقانون» .

مادة ٨٩ - مدة المجلس الشعبي المحلي أربع سنوات ميلادية
تبدأ من تاريخ أول اجتماع له ، وتنتهى مدة المجالس الشعبية المحلية



الخاضعة لاشراف ورقابة مجالس شعبية محلية أخرى بانقضاء المدة
القانونية لهذه المجالس .

ويجرى الانتخاب لتجديد المجلس الشعبي المحلي خلال الستين
يوماً السابقة على انتهاء مدته .

مادة ٩٠ - لا يتقاضى عضو المجلس الشعبي المحلي أية رواتب
أو مكافآت مقابل عمله ، ويجوز منح أعضاء المجالس الشعبية
المحلية والمجالس التنفيذية مقابل ما يتكبدونه من أعباء طبقاً لما
تحدده اللائحة التنفيذية .

مادة ٩١ - لا يسأل عضو المجلس الشعبي المحلي عما يبدية من
أقوال أو آراء أثناء اجتماعات ومناقشات المجلس ولجانه .

ويجب على السلطات المختصة اخطار المجلس الشعبي المحلي
بما يتخذ من اجراءات جنائية ضد أعضاء المجلس خلال ثمان وأربعين
ساعة على الأكثر من تاريخ اتخاذ هذه الاجراءات .

ويصون اخطار المجلس الشعبي المحلي قبل تنفيذ نقل أعضاء المجلس
من مهلتهم وقبل مباشرة أية اجراءات تأديبية ضدهم اذا
كانوا من العاملين بالجهاز الادارى للدولة أو القطاع العام وعلى
الجهة التي يعمل بها عضو بالمجلس الشعبي المحلي أن تيسر له أداء
واجبات العضوية وذلك طبقاً للقواعد والأوضاع التي تحددها
اللائحة التنفيذية .



ولا يجوز تعيين أعضاء المجلس الشعبي المحلي في وظائف وحدات الحكم المحلي أو نقلهم إليها أثناء عضويتهم إلا بموافقة ثلثي أعضاء المجلس المحلي المختص وأغلبية أعضاء المجلس المحلي للمحافظة .

مادة ٩٢ - يحظر التعاقد بالذات أو بالواسطة بين الوحدة المحلية وأي عضو في مجلسها الشعبي المحلي ومع ذلك يجوز عند الضرورة وفي حالة وجود مصلحة محققة للوحدة المحلية أن يبرم العقد مع العضو بعد موافقة أغلبية أعضاء المجلس الشعبي المحلي والمحافظة المختص .

مادة ٩٣ - يحظر على عضو المجلس الشعبي المحلي أن يحضر جلسات المجلس أو لجانه إذا كانت له أو لأحد أقربائه أو أصهاره نقابة الدرجة الرابعة بالذات أو بالواسطة مصلحة شخصية في المسألة المروضة أو إذا كان وصيا أو قيدا أو وكيلًا عن له فيها مثل هذه المصلحة .

مادة ٩٤ - تقدم الاستقالة من عضوية المجلس الشعبي المحلي إلى رئيسه ويجب عليه عرضها على المجلس في أول جلسة تالية لتقديمها وتعتبر الاستقالة مقبولة بموافقة المجلس عليها وفي هذه الحالة يقرر المجلس خلو المحل ويخطر رئيس المجلس المحافظ بخلو المحل .

مادة ٩٥ - إذا غاب العضو عن جلسات المجلس الشعبي المحلي أو لجانه أكثر من ثلاث مرات متوالية أو عن ربع عدد جلسات المجلس في الدور الواحد وذلك بدون عذر مقبول أصدر المجلس قرارًا بدعوة العضو لسماع أقواله في جلسة تعقد بعد خمسة عشر يومًا على الأقل من تاريخ إخطار العضو بموعدها .



ويصدر المجلس قرارا باختيار العضو مستقيلا بأغلبية ثلثي أعضائه وذلك اذا لم يقترح بنا يديه العضو من دفاع عن نفسه أو اذا غاب العضو عن الحضور في الجلسة المشار إليها .

مادة ٩٦ - تسقط عضوية المجلس الشعبي المحلي عن تزل عن مدة العاقل أو الفلاح التي قام عليها انتخابه في المجلس أو بفقد شرط من الشروط اللازمة للتربيع ويجب اسقاط العضوية عن ثبت مخالفته لأحكام المادة ٩٢ أو من يفقد الثقة والاعتبار كما يجوز اسقاط العضوية في حالة اغلال العضو بواجبات العضوية الأخرى أو بمقتضياتها .

ويجب في جميع الأحوال السابقة صدور قرار من المجلس بإعلان سقوط العضوية أو باسقاطها وذلك بمد دعوة العضو لساع أقواله في المواعيد وطبقا للقواعد وبالأغلبية المتصوص عليها في المادة السابقة.

وإذا لم يتخذ المجلس الاجراء اللازم وفقا لمفء المادة يرفع المحافظ الأمر الى مجلس المحافظين ليتخذ في شأنه القرار اللازم.

مادة ٩٧ - مع مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين والمقاعد المخصصة للنساء اذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء مدته أعلن انتخاب من يتلوه في عدد الأصوات الصحيحة فإن لم يوجد وجب اجراء الانتخابات خلال التين يوما التالية على الأكثر لإعلان نكلو للعل وتكون مدة العضو الجديد هي المدة المكتملة لمدة عضوية سالفه .



الفصل الثاني

نظام سير العمل في المجالس الشعبية المحلية

مادة ٩٨ - يمد للمجلس الشعبي المحلي ولجانه مقر خاص ويلحق به العدد الضروري من العاملين اللازمين لحسن سير العمل بالمجلس ويكون لرئيس المجلس الشعبي المحلي الاشراف عليهم وله بالنسبة اليهم السلطة المقررة لرئيس الوحدة المحلية .

ويكون لرئيس المجلس الشعبي المحلي بالمحافظة بالنسبة للعاملين بالمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة السلطة المقررة للوزير .

وتدرج بموازنة الوحدة المحلية الاعتمادات اللازمة لمواجهة نفقات المجلس وتوضع هذه الاعتمادات تحت تصرف رئيس المجلس الشعبي المحلي وتكون له ذات السلطة المقررة ماليا لرئيس الوحدة الادارية وتكون لرئيس المجلس الشعبي المحلي بالمحافظة في هذا الشأن السلطة المالية المقررة للوزير .

مادة ٩٩ - يبدأ دور انعقاد المجالس الشعبية للمحلية وينتهي في المواعيد التي تحددها اللائحة التنفيذية ويكون دور انعقاد المجلس الشعبي المحلي عشرة أشهر على الأقل ويجتمع المجلس الشعبي المحلي في المقر المخصص له اجتماعا عاديا مرة على الأقل كل شهر بدعوة من رئيسه في الموعد الذي يحدده ويجوز دعوة المجلس الشعبي المحلي لاجتماع غير عادي في حالة الضرورة أو عند نظري موضوع عاجل بناء على طلب رئيس المجلس أو رئيس الوحدة المحلية أو ثلث أعضاء المجلس .



وفينا عدا ماورد بشأنه نص خاص لا يكون اجتماع المجلس صحيحا الا بحضور أغلبية أعضائه وتصدر قرارات المجلس بالأغلبية المطلقة للأعضاء الحاضرين وعند تساوى الأصوات يرجح الجانب الذى منه الرئيس .

مادة ١٠٠ - فى حالة عدم تكامل العدد القانونى اللازم لانعقاد المجلس الشعبى المحلى للمحافظة يؤجل الاجتماع لمدة ثلاثة أيام على الأقل وسبعة أيام على الأكثر وينبئ رئيس المجلس على الأعضاء للتخلفين بحضور الاجتماع فإذا كان عدد الحاضرين فى الاجتماع الجديد أقل من العدد القانونى أخطر رئيس المجلس الشعبى المحلى أو المحافظ مجلس المحافظين بقرار عن ذلك لاجراء شؤنه فيه .

ويخضع المجلس الشعبى المحلى للمحافظة بذلك بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية الأخرى .

مادة ١٠١ - جلسات المجلس الشعبى المحلى عنية مالم يطلب رئيس المجلس أو رئيس الوحدة المحلية أو ثلث الأعضاء جعلها سرية . وفى هذه الحالة يقرر المجلس فى جلسة سرية ما اذا كانت المناقشة فى الموضوع المطروح تستمر فى جلسة سرية أو علنية .

مادة ١٠٢ - يحضر رئيس كل وحدة محلية أو من ينوبه جميع جلسات المجلس الشعبى المحلى للوحدة كما يحضرها من يرى رئيس الوحدة ضرورة حضورهم من مديرى الإدارات أو الأجهزة ممن تتصل اختصاصاتهم بالمسائل المعروضة على المجلس .

ويجوز لأعضاء مجلس الشعب بالمحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية فى نطاقها والمشاركة فى مناقشاتها ، ويكون لهم حق



تقديم الاقتراحات والأسئلة ، ولا يكون لهم صوت محدود في اتخاذ القرارات .

مادة ١٠٣ - للمحافظ ولكل من رؤساء الوحدات المحلية ولكل عضو من أعضاء المجالس الشعبية المحلية التقدم باقتراحاتهم الى المجلس الشعبي المحلي المعنى المختص وذلك في المسائل الداخلة في اختصاص المجلس وفقا للأوضاع والاجراءات التي تحددها اللائحة الداخلية .

مادة ١٠٤ - لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبي المحلي ان يطلب من رئيسه ادراج موضوع معين في جدول أعمال المجلس قبل انعقاده بأسبوع على الأقل وعلى الرئيس ان يعيل الى اللجنة المختصة ما يقدمه الأعضاء من اقتراحات وموضوعات .

وفي جميع الأحوال لا يجوز ان تناقش بالمجلس الموضوعات غير المدرجة بجدول أعمال الجلسة .

مادة ١٠٥ - يجوز لعبد لا يقل عن خمسة من أعضاء المجلس الشعبي المحلي أن يطلبوا طرح موضوع عام يتصل بالمحافظة أو بغيرها من الوحدات المحلية في نطاقها المناقشة العامة .

وللمجلس مناقشة هذه الموضوعات وتبادل الرأي بشأنها وذلك وفقا للأوضاع والاجراءات التي تحددها اللائحة التنفيذية .

مادة ١٠٦ - لأعضاء المجلس الشعبي المحلي في المركز أو للبلدية أو الحي أو القرية توجيه الأسئلة لرؤساء الوحدات المحلية المختصين وللمدبري الادارات ولرؤساء الأجهزة التنفيذية المحلية ورؤساء الهيئات العامة العاملة في نطاق الوحدة المحلية .



وتسرى بشأن هذه الأسئلة أحكام المادة ١٩ من هذا القانون مع مراعاة مستوى الوحدة المحلية .

مادة ١٠٧ - يشكل المجلس الشعبي المحلي من بين أعضائه في بداية كل دور انعقاد لجاناً متخصصة لدراسة الموضوعات التي ~~تتعلق~~ في اختصاصه قبل عرضها على المجلس ولا يجوز في غير الأحوال العاجلة عرض أي موضوع على المجلس الشعبي المحلي قبل إحالته إلى اللجنة المختصة وعرض تقريرها على المجلس في شأنه وتنتخب كل لجنة من لجان المجلس رئيسها في أول اجتماع لها .

ويشكل بالمجلس الشعبي المحلي للمحافظة لجنة قيم تقوم بالنظر في سلوكيات أعضاء المجالس الشعبية المحلية واقتراح الاجراء الذي يتخذ عند اخلال المضمون بمقتضيات السلوك الواجب وذلك وفقاً للقواعد والضوابط التي يضعها مجلس المحافظين .

مادة ١٠٨ - على رؤساء المصالح ومديري ورؤساء الادارات والأجهزة التنفيذية أو غيرها من الجهات ذات الشأن في المسائل المعروضة على لجان المجلس الشعبي المحلي حضور اجتماعاتها مع مراعاة مستوى المجلس .

ويجوز للمجلس التنفيذي أو لاية لجنة من لجان المجلس الشعبي ~~المحلي~~ الاستمارة ممن ترى الافادة بخبرته من ذوي الكفاءات وأن يمدون لحضور اجتماعاتها من تتصل أعمالهم بالموضوعات المعروضة عليها .

ويشترك من يحضر اجتماعات اللجان من غير أعضائها في المناقشة والدراسة فوق إذا يكون لهم صوت ممتود في مداولاتها .



ولا يجوز اشتراك أعضاء المجالس الشعبية المحلية في أى أعمال تنفيذية أو الاشتراك في عضوية لجان ذات طابع أو اختصاص تنفيذي عدا اشتراكهم في لجان الخدمات بالمناطق الصناعية واللجان التي تشكل لإدارة المشروعات المشتركة بين الوحدات المحلية .

وتحدد اللائحة الداخلية للمجلس الشعبى المحلى أنواع لجانته وعدد أعضاء كل لجنة ونظام سير العمل بها .

مادة ١٠٩ - تشكل لجنة دائمة في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية من رؤساء لجانته وپرئاسة رئيس المجلس وتختص هذه اللجنة بأعداد جدول أعمال المجلس ودراسة وإبداء الرأى فيما يلى :-

(أ) السياسة العامة للمجلس ومشروع الموازنة والخطة والحساب الختامى .

(ب) الأسئلة ومنايات الإحاطة المقدمة من الأعضاء .

(ج) كافة الأمور المتعلقة بالعضوية .

(د) المسائل الأخرى التي يحيلها اليها المجلس الشعبى المحلى .

وتتولى هذه اللجنة مباشرة اختصاصات المجلس الشعبى المحلى فيما بين أدوار انعقاده بالنسبة للمسائل الضرورية العاجلة ، على أن تعرض قرارات هذه اللجنة على المجلس الشعبى المحلى في أول اجتماع تال لصدورها ليقرر ما يراه في شأنها .

مادة ١١٠ - يجوز بقرار من المحافظ بناء على اقتراح المجلس الشعبى المحلى للمحافظة وبعد أخذ رأى وزيرى الصناعة والقوى العاملة وموافقة مجلس المحافظين تصديتها فتلحق مناطق صناعية بالمحافظات والثناء ليجاز للخدمات بها .



ويصدر من المحافظ قرار بتشكيل هذه اللجان بحيث يشترك في عضويتها من يختارهم المجلس الشعبي المحلي الذي تقع في دائرته المنطقة الصناعية من أعضائه ورؤساء الوحدات المحلية المختصة ورؤساء الوحدات الصناعية بالمنطقة وممثلون عن العمال وتقاباتهم بالمحافظة .

مادة ١١١ - تتولى لجنة الخدمات بالمنطقة الصناعية تحت اشراف المجلس الشعبي المحلي المختص العمل على توفير الخدمات اللازمة للمناطق العمالية والاشراف على تنفيذ مقترحات الاصلاح والتنمية بالمنطقة كما تتولى بوجه خاص ما يأتي :

(١) اجراء اندراسات التي تتعلق باحتياجات المنطقة من الخدمات العمرانية والاجتماعية والثقافية ذات الطابع المحلي والتنسيق بينها حسب اولوياتها لتنفيذ ما يتقرر منها .

(٢) بحث مشاكل المنطقة ودراسة تنفيذ المقترحات التي تقدم لمعالجة هذه المشاكل .

(٣) تحديد المشروعات التي يتم الصرف عليها من ارباح الشركات الواقعة في نطاق المنطقة وطبقا للاحكام المقررة في هذا الشأن وذلك من النسبة المخصصة من ال ١٠٪ المخصصة من حصيلة الخدمات الاجتماعية المركزية وكذلك حصيلة ال ٥٪ المخصصة للخدمات الاجتماعية وخدمات الاسكان .

(٤) اقتراح تقرير صنفه المنفعة العامة للمشروعات وتحديد العقارات المراد نزع ملكيتها والاستيلاء المؤقت عليها وذلك بالنسبة للمشروعات الداخلة في المنطقة .



مادة ١١٢ - تتولى لجان الخدمات بالمناطق الصناعية مباشرة اختصاصاتها المنصوص عليها في المادة السابقة في حدود الموارد المخصصة لذلك من بين الموارد التالية :

(١) ما يخص (من) نصيب العاملين في أرباح الوحدات الصناعية بالمنطقة .

(٢) التبرعات والهبات والوصايا المخصصة لأغراض اللجنة .

(٣) الموارد الأخرى التي تحدد بقرار من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو مجالس ادارة الوحدات الصناعية بالمنطقة .

وتدرج حصيلة هذه الموارد في حساب خاص للصرف منها بقرار من لجنة الخدمات بالمنطقة الصناعية على الأغراض المخصصة لها تحت اشراف المجلس الشعبي المحلي المختص .

مادة ١١٣ - لمحافظ الاقليم من تلقاء نفسه أو بناء على اقتراح المجالس الشعبية المحلية المختصة وبعد أخذ رأى المجلس الشعبي المحلي للمركز وموافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو المحافظات المختصة أن يقرر تشكيل لجنة مشتركة لإدارة المشروعات ذات النفع العام التي تشترك فيها محافظات أو مدن أو قرى متجاورة .

ويحدد محافظ الاقليم عدد الأعضاء الذين ينتخبهم كل مجلس شعبي محلي في هذه اللجنة ويجب أن ينضم الى عضوية هذه اللجنة طائفة كاف من الخبراء والعاملين الذين لهم صلة بالمشروع ويختار محافظ الاقليم رئيس اللجنة .



مادة ١١٤ - مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية يجوز للمجلس الشعبي المحلي أن يضع لائحة داخلية لتنظيم العمل به وكيفية ممارسته لوظيفته .

ويعتمد المجلس الشعبي المحلي للمحافظة - اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة .

وتسري أحكام اللائحة النموذجية الداخلية للمجالس الشعبية المحلية التي يضعها مجلس المحافظين على المجالس المحلية الشعبية التي لا تضع لها لائحة داخلية كما تسري تلك اللائحة في المسائل التي لا يرد بشأنها نص خاص في اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية .

الفصل الثالث

التخطيط والشؤون المالية لوحدات الحكم المحلي

الفرع الأول

التخطيط

مادة ١١٥ - لا يجوز للوحدات المحلية الارتباط بأية مشروعات أو أعمال تتعلق بسجلات التنمية الاقتصادية أو الاجتماعية أو البيئية أو تمويلها أو تنفيذها بما يخالف الخطة العامة للدولة أو الخطة الإقليمية .

مادة ١١٦ - المجالس الشعبية المحلية مسئولة عن تنمية المجتمعات المحلية تنمية شاملة أساسها مكونات وامكانيات المجتمع المحلي وعليها كشف الفرص الاستثمارية في نطاق كل منها وحسن توزيع الموارد على الاحتياجات حسب أولويتها الفعلية في تخطيطها المحلية .



مادة ١١٧ - تقوم الأجهزة المحلية للتخطيط بمعاونة اللجان العليا للتخطيط الاقليمي وهيئات التخطيط الاقليمي والمجالس الشعبية المحلية في التخطيط بما يحقق حسن استغلال الامكانيات المتاحة للمواءمة باحتياجات الجماهير وتحفيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية.

مادة ١١٨ - (١) تتولى كل محافظة ابلاغ مضمون توجيهات السياسة العامة والخطوط الرئيسية لخطة التنمية للدولة الى الوحدات المحلية بدائرة المحافظة .

(٢) تحدد الوحدات المحلية احتياجاتها بحسب الأولويات المدروسة وتجمعها وتنسقها في مشروع خطة محلية يتم اقرارها من المجلس الشعبي المحلي المختص وتبلغ للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة قبل بدء السنة المالية بخمسة أشهر على الأقل .

(٣) تقوم أجهزة التخطيط بالمحافظة بالاشتراك مع هيئة التخطيط الاقليمي والوزارات المعنية بدراسة مشروعات التخطيط المقدمة من المجالس الشعبية المحلية في نطاقها ويجري التنسيق والتكامل بين مختلف القطاعات بالمحافظة لاعداد مشروع الخطة السنوية لها لعرضها مع مشروع الموازنة السنوية على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وكذا اللجنة العليا للتخطيط الاقليمي لاقرارها قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل .

(٤) ترفع مشروعات خطط المحافظات بعد اقرارها من المجالس الشعبية المحلية واللجان العليا للتخطيط الاقليمي الى وزير التخطيط ويتولى الوزير الربط والتنسيق بينها وبين الخطة العامة للدولة بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلي والوزراء المختصين



ليتحقق التوازن وفق خطة التنمية العامة وذلك تمهيدا لمرضاها
على مجلس المحافظين .

(٥) تتولى كل محافظة في نطاقها تنفيذ الخطة المحلية المعتمدة
في المواجد المحددة وتقوم أجهزة المتابعة في المحافظة بتابعة وتقييم
التنفيذ ورفع تقارير شهرية الى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة
والمحافظ وذلك طبقا للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية .

الفرع الثاني

الموازنة والحساب الختامي

مادة ١١٩ - تحدد الأجهزة المالية المختصة بكل وحدة محلية
مشروع موازنتها السنوية شاملا لاياداتها ومصروفاتها وفقا للقواعد
المصولة بها في وضع موازنة الدولة وترفعه الى المحافظة وذلك قبل
بدء السنة المالية بخسة أشهر على الأقل على أن يرفق بالمشروع
جميع البيانات والمستندات التي بنيت عليها تقديرات الايرادات
والمصروفات .

مادة ١٢٠ - يتولى الجهاز المالي بالمحافظة اعداد مشروع موازنة
المحافظة شاملا لمشروعات موازونات الوحدات المحلية في نطاقها
ويتولى المحافظ عرض المشروع على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة
لمناقشته واقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل
وترسل كل محافظة مشروع موازنتها فور اقرار المجلس الشعبي
المحلي لها الى محافظ عاصمة الاقليم لاعداد الموازنة على مستوى
الاقليم وارسالها خلال أسبوعين الى كل من الوزير المختص بالحكم
المحلي ووزير المالية .



مادة ١٢١ - يتولى وزير المالية بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلى والمحافظين بحث مشروعات موازنات المحافظات لعرضها على مجلس المحافظين ويجب ادراج المبالغ الآتية بمشروعات موازنات المحافظات اذا أغفلت كلها أو بعضها :

(١) الالتزامات التى تكون المحافظة أو إحدى وحدات الحكم المحلى فى مذاقها منترمة بها .

(٢) الاستخدمات التى يرضها هذا القانون أو أى قانون آخر .

(٣) مصروفات الإدارة والصيانة اللازمة لصن سير المرافق والمنشآت أو الأعمال التى تتولاها المحافظة أو وحدات الحكم المحلى فى نطاق المحافظة .

مادة ١٢٢ - تدرج موازنة كل محافظة فى قسم خاص بالموازنة العامة للدولة وتعتبر جزءا منها ويسرى عليها ما يسرى على الموازنة العامة للدولة من أحكام .

مادة ١٢٣ - على الأجهزة المالية المختصة بالمحافظة تقديم مشروعات الحسابات الختامية السنوية للمحافظة والوحدات المحلية التابعة لها الى محافظة عاصمة الاقليم لاعداد الحساب الختامى على مستوى الاقليم وإرساله الى وزارة المالية والجهاز المركزى للحسابات وذلك فى المواعيد ووفقا للقواعد والاجراءات المنصوص عليها فى قانون الموازنة العامة للدولة .

مادة ١٢٤ - يعرض المحافظ مشروع الحساب الختامى السنوى للمحافظة شاملا لمشروعات الحسابات الختامية للوحدات المحلية فى



نطاقها على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة مرفقا بها ملاحظات وزارة المالية وتقارير الجهاز المركزي للحسابات وذلك في المواعيد ووفقا للقواعد والاجراءات التي يصدر بها قرار من وزير المالية .

ويقدم المحافظ مشروعات الحسابات الختامية بعد اقرارها من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة الى وزير المالية ويعرض الحساب الختامي لكل محافظة في قسم خاص من الحساب الختامي للدولة ويسرى عليه ما يسرى على هذا الحساب من احكام .

الفرع الثالث

الضرائب والرسوم والموارد المحلية

مادة ١٢٥ - تبين اللائحة التنفيذية القواعد الخاصة بتحديد أسس واجراءات حساب جميع الرسوم ذات الطابع المحلي وطريقة التنظيم منها واجراءات تخفيضها .

ويجوز أن تتضمن هذه اللائحة عدة نظم لأسس واجراءات حساب جميع هذه الرسوم ولكل مجلس من المجالس الشعبية المحلية أن يختار منها النظام الذي يلائم ظروف الوحدة المحلية .

مادة ١٢٦ - يتبع في تحصيل الضرائب والرسوم المقررة للوحدات المحلية وفي الاعفاء منها وفي سقوطها بالتقادم القواعد المقررة بشأن الضرائب والرسوم العامة .

وتعتبر ديون تلك الضرائب والرسوم ديونا ممتازة على جميع أموال المدينين بها وتستوفى بعد المصاريف القضائية والضرائب الحكومية مباشرة .



ويجوز أن تتولى الأجهزة الحكومية المختصة ربط وتحصيل
الضرائب والرسوم التي تخص الوحدات المحلية وأداء العميلة
اليها وذلك بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

مادة ١٢٧ - لا يجوز منح التزام استغلال أى مرفق من المرافق
العامة المحلية أو أى مصدر من مصادر الثروة الطبيعية فيما عدا
الترول والثروة المعدنية فى نطاق اختصاص الوحدة المحلية الا بعد
الحصول على موافقة المجلس الشعبى المحلى المختص .

مادة ١٢٨ - لا يجوز للمجلس الشعبى المحلى قبول التبرعات
المقيدة بشرط يخرج بقبوله عن سلطة المجلس أو أن يغير تخصيصها
الا بموافقة المحافظ ويجب موافقة مجلس المحافظين على قبول
التبرعات والمساعدات التى تقدمها هيئات أو أشخاص أجنبية .

مادة ١٢٩ - لا يجوز لوحدات الحكم المحلى إبرام أى قرض
أو الارتباط بأى مشروع غير وارد فى الخطة أو الموازنة اذا كان
يترتب عليه اتساق مبالغ فى فترة مقبلة الا بعد موافقة مجلس
الشعب وذلك مع مراعاة أحكام المادة (١٥) .

مادة ١٣٠ - فيما عدا ما ورد بشأنه نص خاص .. تسرى على
الوحدات المحلية القوانين واللوائح المالية المطبقة فى الحكومة
وتسرى على الوحدات المحلية القواعد المقررة لأموال الحكومة
وتعنى تلك الوحدات من جميع الضرائب والرسوم التى تعفى منها
الحكومة .



الفصل الرابع

الإشراف والرقابة عن وحدات الحكم المحلي

مادة ١٣١ - يهدف الإشراف والرقابة على أعمال المجالس الشعبية المحلية وأجهزتها التنفيذية إلى تحقيق التناسق والترابط بينهما بما يتفق وأهداف السياسة العامة للدولة وكذلك تقديم المشورة والمساعدة للمجالس الشعبية المحلية بما يكفل تحقيق أهداف نظام الحكم المحلي .

مادة ١٣٢ - تعتبر قرارات المجالس الشعبية المحلية نافذة في حدود الاختصاصات المقررة لها في هذا القانون وفي إطار الخطة العامة للدولة والموازنة المعتمدة وبمراعاة القوانين واللوائح .

ويجوز للمحافظ أو رئيس الوحدة المحلية المختصة الاعتراض على أي قرار يصدر من المجلس الشعبي المحلي بالمخالفة للخطة العامة للدولة أو الموازنة المعتمدة أو ينطوي على أية مخالفة للقوانين أو اللوائح أو يخرج عن اختصاصات المجلس المحددة في هذا القانون وله في هذه الحالة إعادة هذا القرار إلى المجلس الشعبي المحلي الذي أصدره مشفوعاً بملاحظات والأسباب التي يبنى عليها اعتراضه وذلك خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ إبلاغه القرار .

فإذا أصر المجلس الشعبي المحلي للمحافظة على قراره عرض الأمر على مجلس المحافظين وإذا أصر أي من المجالس الشعبية المحلية للوحدات المحلية الأخرى على قراره عرض الأمر على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظ لبيت فيه .

ويقوم مجلس المحافظين بالبت في شأن القرارات المترش عليها خلال ٦٠ يوماً من تاريخ إبلاغه بها .



ويجب على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظ التفتيشاً
لقرارات المعترض عليها خلال ٣٠ يوماً من تاريخ إبلاغهم بها .

مادة ١٣٣ - يتولى مجلس المحافظين الرقابة على أعمال المحافظات
وتقييم أدائها لأعمالها طبقاً لأحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية
وتستهدف هذه الرقابة ما يلي :

(١) مراعاة تنفيذ السياسة العامة والخطة العامة للدولة .

(٢) تحقيق المحافظات للأهداف المقررة لها وتقييم أدائها
وتنفيذها للتوجيهات التي تكفل التنسيق بين المحافظات والوزارات .
مادة ١٣٤ - لكل من الوزراء في نطاق اختصاص وزارته :

(١) إبلاغ المحافظات بالخطة العامة للدوا ومتابعة تنفيذها من
الناحية الفنية ، وكذلك إبلاغ الوحدات المحلية بما يراه من إرشادات
وتوجيهات فنية تؤدي إلى حسن سير الخدمات في المرافق العامة بما
يتفق مع السياسة العامة للدولة وخاصة فيما يتعلق بالسياسة الزراعية
والتركيب المحصولي وشئون التمويل وتسعير السلع .

(٢) وضع خطة سنوية بالاتفاق مع المحافظين المعنيين لتوزيع
وتنسيق الصالة الفنية بين المحافظات وفق احتياجاتها وتبليغ هيئة
الخطة إلى المحافظين لاتخاذ الإجراءات اللازمة لتنفيذها .

(٣) المساهمة مع الوحدات المحلية في الأعمال والمشروعات
انداخلة في اختصاص هذه الوحدات بعد الاتفاق معها .



مادة ١٣٥ - يتولى المحافظ التفتيش على الأجهزة التنفيذية للوحدات المحلية في نطاق المحافظة والمرافق الخاضعة لأشرافها وله أن يكلف بإجراء هذا التفتيش أجهزة الرقابة المختصة أو من يختاره من الفنيين والإداريين المختصين من العاملين المدنيين بالمحافظة .

مادة ١٣٦ - تتولى كل من وزارة المالية والجهاز المركزي للمحاسبات طبقا لقانون الموازنة العامة . وقانون الجهاز المركزي للمحاسبات مراجعة حسابات الوحدات المحلية بالنسبة لإيراداتها ومصروفاتها .

ويتكون ممثلو وزارة المالية في هذه الوحدات مسئولين عن صحة هذه الحسابات ومطابقتها للفواتير واللوائح والتعليمات المالية المعمول بها وذلك على النحو الذي تفصله اللائحة التنفيذية .

ويخطر الجهاز المركزي للمحاسبات المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظ المختص بالتقارير التي يمددها عن حسابات المحفظة والوحدات المحلية الأخرى الخاضعة لأشرافها .

مادة ١٣٧ - يتولى مجلس الدولة الافتاء في الموضوعات القانونية المتعلقة بوحدة الحكم المحلي . . كما تتولى ادارة قضايا الحكومة مياطرة الدعاوى التي تكون هذه الوحدات طرفا فيها .

وتتم إحالة الموضوعات النانونية المشار إليها من رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو من المحافظ المختص أو من ينيبه بحسب الأحوال .



الفصل الخامس

العاملون بوحدة الحكم المحلي

مادة ١٣٨ - يكون لكل مديرية من مديريات المحافظة هيكل تنظيمي مستقل يشمل جميع العاملين في مجال اختصاصها في نطاق المحافظة ويكون العاملون في كل مديرية من هذه المديريات وحدة وظيفية واحدة مع مراعاة تخصصاتهم وذلك طبقا للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية .

ويجوز بقرار من مجلس المحافظين اعتبار العاملين في المديريات المذكورة في نطاق اقليم اقتصادي أو محافظتين أو أكثر في سنة مالية واحدة أو بصفة دورية - وحدة واحدة في الترقية والنقل وذلك طبقا للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية .

مادة ١٣٩ - يصدر بشغل مناصب سكرتيري العموم والسكرتيرين المساعدين ورؤساء المراكز والمدن والأحياء كما يصدر بنقلهم من مناصبهم بين وحدات الحكم المحلي ونقلهم الى أجهزة الحكم المحلي المختلفة ؛ قرار من الوزير المختص بالطبقتين المحلي بالاتفاق مع المحافظين المختصين ، ويصدر بنقل رؤساء المراكز والمدن والأحياء داخل حدود المحافظة قرار من المحافظ المختص .

ويصدر بشغل مناصب رؤساء القرى ونقلهم بين وحدات الحكم المحلي الداخلة في نطاق المحافظة قرار من المحافظ .



مادة ١٤٠ - مع مراعاة الأحكام المطبقة على العاملين المدنيين بالدولة تعلن وحدات الحكم المحلي عن الوظائف الخالية بها والتي يكون التعيين فيها بقرار من المحافظ ويتضمن الاعلان البيانات المتعلقة بالوظيفة وشروط شغلها .

ويحدد المحافظ الوظائف التي يكون شغلها بامتحان وتلك التي تشغل بدون امتحان ، ويكون التعيين في الوظائف التي تشغل بامتحان بحسب الأسبقية الواردة بالترتيب النهائي لنتائج الامتحان، وعند التساوي في الترتيب تكون الأولوية في التعيين لأبناء المحافظة .

ويجوز بقرار من المحافظ أن يكون الامتحان مقصورا على أبناء المحافظة ويعتبر من أبناء المحافظة من يقيم بدائرتها اقامة عادية .

مادة ١٤١ - يجوز للمحافظ في حدود الموازنة المتسدة أن يشغل بعض الوظائف التي تقتضى نفع شاعليها بطريق التعاقد مقابل مكافأة شاملة يحددها انعقد وذلك وفقا للقواعد العامة الصادرة في هذا الشأن .

كما يجوز للمحافظ أن يعين بأقسام الوحدة بطريق التعاقد صنعا ممتازين للأعمال النية التي تقتضى مهارة أو خبرة خاصة وذلك نظير أجر يحدده انعقد .

مادة ١٤٢ - تنقل بقوة القانون الاعتمادات المالية الخاصة بالعاملين في الجهات التي نقلت اختصاصاتها بمقتضى هذا القانون الى وحدات الحكم المحلي الى الموازنات الخاصة بهذ وحدات .



مادة ١٤٣ - تسرى فيما يرد في شأنه نص في هذا القانون الأحكام والقواعد الخاصة بالماملين المدنيين في الدولة على الماملين المدنيين بـ
يوحدات الحكم المحلي .

الفصل السادس

حل المجالس الشعبية المحلية

مادة ١٤٤ - لا يجوز حل المجالس الشعبية المحلية بإجراء شامل كما لا يجوز أن يحل المجلس الشعبي المحلي مرتين بسبب واحد .
ولا يجوز حل المجلس الشعبي المحلي الا في حالة الضرورة أو بسبب الاخلال الجسيم بواجباته أو المخالفة الجسيمة للقانون .

مادة ١٤٥ - يصدر بحل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو لغيرها من وحدات الحكم المحلي قرار مسبب من مجلس الوزراء بناء على اقتراح مجلس المحافظين .

وينشر القرار الصادر بحل المجلس الشعبي المحلي في الجريدة الرسمية، ويخطر به مجلس الشعب خلال أسبوعين من تاريخ صدوره .

مادة ١٤٦ - يشكل في القرار الصادر بحل المجلس الشعبي المحلي مجلس مؤقت بناء على اقتراح المحافظ المختص ويجب أن يضم شكله عددا كافيا من قيادات التنظيمات المحلية وتولى المجلس للوقت مباشرة اختصاصات المجلس المنحل بالنسبة للمسائل الضرورية



والمعالجة حتى يتم تشكيل المجلس الشعبي المحلي الجديد ويجب اجراء
الانتخابات لتشكيل هذا المجلس الجديد خلال الستين يوما التالية
لصدور قرار الحل .

وتعرض القرارات التي يتخذها المجلس المؤقت على المجلس الجديد
في اول جلسة يعقدها بعد تشكيله لاتخاذ ما يراه بشأنها وذلك طبقا
للقواعد التي تعدها اللائحة التنفيذية .



تقرير لجنة الحكم المحلي والتنظيمات الشعبية

عن قرار رئيس جمهورية مصر العربية بالقانون

رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي

أحال المجلس بجلسته المعقودة في ٢٣ من يونيو سنة ١٩٧٩ إلى اللجنة
قرار رئيس جمهورية مصر العربية بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار
قانون نظام الحكم المحلي فنظرته اللجنة في اجتماعها في ٣ من يوليو
سنة ١٩٧٩ ، وقد حضر الاجتماع السيد المهندس سليمان متولى سليمان
وزير شئون مجلس الوزراء ووزير الدولة للحكم المحلي .

استعرضت اللجنة القرار بقانون المشار إليه ومذكرته الايضاحية ،
واستعادت نظر قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٥٢
لسنة ١٩٧٥ والذي اقر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار
إليه ، كما استعادت نظر ما تضمنه الدستور من مبادئ في المواد ٢٧ ،
١٦١ ، ١٦٢ ، ١٦٣ ، فتبين لها أن مدة المجالس المحلية تنتهي في نوفمبر
١٩٧٩ مما يقتضى اجراء الانتخابات لتشكيل المجالس الجديدة خلال
الستين يوما السابقة على هذا الموعد ، وعلى الرغم مما كان يتضمنه
قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ من
خطوات نحو تحقيق ديمقراطية الحكم المحلي على النحو الذى حسدته
نصوص الدستور ، بيد أن ثمة قصورا شاب هذا القانون كشف عنه
التطبيق الى جانب بعض السلبيات التى اظهرتها التجربة الصلية مما
أوجب إعادة النظر في هذا القانون لعلاج ما شابه من قصور ، ولتطوير
اللامركزية المحلية من خلال المجالس الشعبية المنتخبة بما يحقق ارساء
نظام الحكم المحلي ودعمه تحقيقا للهدف منه ولتعميق الديمقراطية بما
يحقق حسن أداء الخدمات العامة عن طريق المشاركة الشعبية المنظمة
الواعية .



لذلك صدر القرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٥ المشار اليه ، مقروفاً
تقل كافة الصلاحيات الى المحليات لتضطلع باعبائها الجديدة بعد دعوتها
دون الرجوع الى ذلك الى السلطات المركزية . وذلك بعد اجراء الانتخابات
لتكوين المجالس الشعبية المحلية الجديدة .

وقد استعادت اللجنة دراسة القانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٦٠ بشأن
نظام الادارة المحلية ، والقرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٧١ في شأن
الحكم المحلي ، والقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ باصدار قانون نظام الحكم
المحلي وغيرها من القوانين والتشريعات المتعلقة بالقرار بالقانون
رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار اليه -

كما استعادت اللجنة قرار رئيس الجمهورية رقم ٥٩٦ لسنة ١٩٧٨
بشأن تفويض المحافظين في بعض سلطات رئيس الجمهورية ، والقرار
الجمهورى رقم ٥ لسنة ١٩٧٩ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية
للقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ باصدار قانون نظام الحكم المحلي متضمناً
مزيداً من الصلاحيات لوحدات الحكم المحلي في انشاء وادارة المرافق
المحلية .

وفي ضوء ما انتهت اليه دراسة اللجنة لاحكام القرار بالقانون،
المعرض على المجلس المقرر ترى اللجنة ان من أهم ما تضمنته هذه
الاحكام ما يلي :

١ - تسمية مجالس وحدات الحكم المحلي بالمجالس الشعبية المحلية
بدلاً من المجالس المحلية ، وذلك تماثياً مع التسمية التي لوردتها
المستور .

٢ - تخويل وحدات الحكم المحلي سلطة انشاء وادارة جميع المرافق
العامّة الواقعة في دائرتها ومباشرة جميع الاختصاصات التي تتولاها
الوزارات بمقتضى القوانين والنوائح المعمول بها ، وذلك فيما عدا ما يعتبر



- مرفقا قوميا فيقتصر دور الوحدة المحلية على حماية أمن هذه المرافق
وابدأ الملاحظات واقتراح الحلول اللازمة في شأن الانتاج وحسن الاداء .

٣ - استحدث القرار بالقانون ، تشكيل مجلس المحافظين برئاسة
رئيس مجلس الوزراء وعضوية الوزير المختص بالحكم المحلي وجميع
المحافظين مما يتيح لهم جميعا مناقشة الامور الهامة المتعلقة بنظام الحكم
المحلي ، كما تناول اختصاصات مجلس المحافظين على وجه التفصيل
ومن اهمها تقويم أداء المحافظات لاعمالها ومدى تحقيقها للاهداف المقررة
والتنسيق بين المحافظات والوزارات وغيرها مما اوردته القرار بقانون ،
على ان تصاون مجلس المحافظين امانة عامة تعتبر ادائه في مباشرة
اختصاصاته وتولى الشئون المشتركة للوحدات المحلية .

٤ - تقنين النصوص الخاصة بالاقاليم الاقتصادية التي سبق ان
صدر بانشائها قرار جمهوري لكي يقوم نظام الحكم المحلي بدوره في
التخطيط الاقليمي والتنسيق بين خطط المحافظات .

٥ - استحدثت القرار بالقانون وجوب تمثيل المرأة في المجالس الشعبية
المحلية في كافة مستوياتها لكي تقوم المرأة بدورها في بناء المجتمعات
المحلية مع مراعاة النسبة المقررة للرجال والفلاحين في المجالس .

٦ - هذا وقد فصل القرار بالقانون اختصاصات المجالس الشعبية
المحلية فئات بالمجلس الشعبي المحلي للمحافظة الموافقة على انشاء مناطق
حرة او شركات استثمار مشتركة مع راس مال عربي او اجنبي بعد
موافقة الهيئة العامة للاستثمار ، كما ناط بالمجلس الشعبي المحلي
للمحافظة وضع القواعد التي تكفل تشجيع مدخرات المواطنين
واستثمارها في مشروعات تعود بالنفع العام على المحافظة ، كما اختص
المجلس باقرار قواعد التصرف بالنسبة للأراضي المدة للبناء المملوكة
للدولة او وحدات الحكم المحلي في نطاق المحافظة ، وكذلك الأراضي
القابلة للاستصلاح والاستزراع المتخللة للزمام ، والمجلس الموافقة



على قواعد استصلاح الأراضي وتوزيعها بعد استصلاحها وتزويدها بالمرافق العامة اللازمة دون التقييد بالقواعد المنصوص عليها في القوانين واللوائح، مع انشاء حساب خاص لكل من حصيلتي التصرف في هذه الأراضي وتخصيص الحساب الاول لاغراض الاسكان الاقتصادي ، وحصيلة الحساب الثاني لاغراض الاستصلاح في نطاق المحافظة ، واعتبار موارد كل من الحسابين من الموارد الذاتية للمحافظة ، كما اختص المجلس بفرض الرسوم ذات الطابع المحلي وفرض الضرائب وتمديدها دعما للموارد المائية .

٧ - كما حرص القرار بالقانون على النص على أن تحل حسابات الاسكان الاقتصادي بالمحافظات محل الصندوق المركزي لتمويل مشروع الاسكان الاقتصادي المنشأ بالقانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ كقالة للعمل على أن تأخذ المحافظات دورا ايجابيا في حل أزمة الاسكان .

٨ - حول القرار بالقانون ، للمجالس الشعبية المحلية للمحافظات الحق في تقديم ثبوت احاطة الى المحافظين ورؤساء الأجهزة التنفيذية بالمحافظة فيما يتعلق بالامور ذات الاهمية العاجلة ، واجاز لرئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بان يرفع تقريرا الى مجلس المحافظين للنظر فيما أسفرت عنه نتيجة مناقشة طلب الاحاطة من امور لم تتخذ الأجهزة التنفيذية للمحافظة الاجراءات اللازمة لتداركها .

وبذلك فقد حل هذا النظام محل نظام الاستجواب باعتبار نظام طلبات الاحاطة اكثر ملاءمة للاوضاع العملية ، سيما وأن نظام الاستجواب لم يكن ينتهي وفقا لاحكام القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ - بقرار نافذ في حالة ثبوت المسئولية .

وقد حرص القرار بالقانون على الابقاء على حق اعضاء المجالس الشعبية المحلية على كافة مستوياتها في توجيه الأسئلة الى الرؤساء التنفيذيين في الشؤون التي تدخل في اختصاصاتهم وذلك على النحو الذي اوردته .



٩ - استحدثت القرار بالقانون تشكيل لجنة القيم بالمجلس الشعبي المحلي للمحافظة تختص بالنظر في سلوك أعضاء المجالس الشعبية المحلية على كافة مستوياتها بالمحافظة ، واقتراح الاجراء الذى يتخذ عند انحلال العضو بمقتضيات السلوك الواجب وفقا للقواعد والضوابط التى يضعها مجلس المحافظين .

١٠ - زيادة المبالغ التى يجوز للمجالس الشعبية المحلية التصرف فى حدودها بالمجان فى مال من أموالها أو تأجيرها بإيجار اسمنى ، كما زيدت النسبة المئوية من المجموع السنوى لايرادات الوحدة المحلية التى يجوز فى حدودها اقتراض المجلس الشعبى المحلى للقيام بمشروعات انتاجية استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدة المحلية فى نطاقها ، وذلك بضعف النسبة المئوية المقررة فى القانون الملغى .

١١ - منح المجالس الشعبية المحلية للقري اختصاصات جديدة تجعلها قادرة على القيام بدور فعال فى تنمية مجتمع القرية اقتصاديا واجتماعيا وعمرانيا .

١٢ - خول القرار بالقانون للمحافظين السلطة الكاملة على كل مرافق الخدمات والانتاج على أرض المحافظة بما يكفل اتخاذ كافة القرارات على المستوى المحلى دون الرجوع الى السلطة المركزية - ومن ثم فقد أصبح للمحافظ جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى القوانين والسوائح ، كما أصبح مسئولوا عن اتخاذ جميع الاجراءات الكفيلة بحماية املاك الدولة العامة والخاصة وازالة مايقع عليها من تعديات بالطريق الادارى ، وأصبح كذلك مسئولوا عن كفاية الامن الغذائى بالمحافظة . وقد نص القرار بالقانون على أن يبحث مدير الامن مع المحافظ المعتمد الواجبة للمحافظ على امن المحافظة لاعتمادها ، ونص كذلك على أن يراعى مدير الامن توجيهات المحافظ فيما يتعلق بتوطيد الامن فى المحافظة فى اطار السياسة العامة التى يضعها وزير الداخلية .



وكذلك اختص المحافظ بمسئوليات عديدة من الاختصاصات التي كان يتولاها وزير الحكم المحلي ، ومنها تحديد سعر الضريبة الإضافية على ضريبة القيمة المضافة والضريبة الإضافية على ضريبة الأرباح في المحافظة ، وتنظيم حساب الخدمات والتنمية بالمحافظة والمراكز والمدن والقرى ، وتحديد نطاق المناطق الصناعية بالمحافظة وإنشاء لجان للخدمات بها وتشكيل هذه اللجان والموافقة على تصرف المجالس الشعبية المحلية للمراكز والمدن بالمجان في أموالها أو تأجيرها بأجر رمزي ، ونص كذلك على أنه يجوز للمحافظ أن يعين نائبا لرئيس المركز .

١٣ - أصبحت المحافظة بمقتضى القرار بالقانون هي المختصة باتخاذ إجراءات الانتخابات بمعاونة مديرية الأمن .

١٤ - أنشأ القرار بالقانون مجالس تنفيذية على كافة مستويات الوحدات المحلية وخولها اختصاصات محدودة لوضع الخطط المحلية موضع التنفيذ حتى لا يحدث تمارض أو تدخل في الاختصاصات بينها وبين المجالس الشعبية المحلية ، وتحقيقا لهذا الغرض استبعد النص إشراك رؤساء المجالس الشعبية والمحلية في المجالس التنفيذية حتى يتفرغوا لمهامهم في الرقابة الشعبية على الأجهزة التنفيذية .

١٥ - حرص القرار بالقانون على دعم الموارد المالية لوحدات الحكم المحلي بزيادة الحد الأقصى لسعر الضريبة الإضافية التي يجوز فرضها على الصادرات والتوريدات في نطاق المحافظة ، وكذلك ضريبة الأرباح التجارية والصناعية - كما أضاف للموارد الذاتية للمحافظات ثمن بيع المباني والأراضي المضاء المدة لبناء المملوكة للدولة والمحافظة في نطاق المدن ، في حين أنه لا يدخل في هذه الموارد بحسب القانون الملقى سوى نصف ثمن البيع - كما أضاف لموارد المحافظات أيضا ثمن الأراضي



المستصلحة القابلة للاستصلاح فى نطاق المحافظة ، وقد اصبح انشاء حسابات الخدمات أمرا وجوبيا فى كافة مستويات وحدات الحكم المحلي بعد ان كان جوازيا فى ظل القانون الملقى فيما عدا الوحدة المحلية للمقربة .

هذا ومن حيث ان ماتغياها هذا القرار بقانون ما سبقت الاشارة اليه من مقاصد ، لم يكن يحتمل التأخير ، ومن ثم فان الحكمة التى قصدت اليها المادة ١٤٧ من الدستور قد توفرت فى اصداره ، ومن أجل ذلك ترى اللجنة اقرار هذا القرار بقانون وتوصى المجلس الموقر بالموافقة على ما رأت .

رئيس اللجنة

سيد زكى

مصر  قانون

تذكيرة الايضاحية

لمشروع قانون نظام الحكم المحلي

(القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩)

لقد كان تصحيح الديمقراطية - باعتباره أحد مبادئ ثورة ٢٣ يولية سنة ١٩٥٢ - من أهم ماعتيت به وحرصت عليه ثورة التصحيح مقبرة ان ادارة الشعب لتستونه ومصالحه المحلية عن طريق مثليه المحليين المنتخبين ، تعتبر دعامة اساسية لتحقيق الديمقراطية السليمة ، فعدر القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ باصدار قانون نظام الحكم المحلي متضمنا خطوة الى الامام في سبيل دعم المحليات .

وفي ضوء التطبيق العملي لاحكام هذا القانون برزت الحاجة الى ضرورة تدعيم وتطوير نظام الحكم المحلي بحيث تنتقل الصلاحيات المركزية الى المحليات فضلا عن تزويد المحافظين بالصلاحيات التي تمكنهم من ممارسة مهامهم الكبيرة ، ومن حل جميع المشاكل محليا بوصفهم ممثلين لرئيس الجمهورية - دون حاجة للرجوع الى العاصمة في معظم الامور .

وفي اطار هذه المبادئ صدر قرار رئيس الجمهورية رقم ٥٩٦ لسنة ١٩٧٨ بتفويض المحافظين في بعض سلطات رئيس الجمهورية ثم صدر قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥ لسنة ١٩٧٩ بتعديل بعض احكام اللائحة التنفيذية لقانون الحكم المحلي متضمنا تحويل وحدات الحكم المحلي انشاء وادارة جميع المرافق الداخلة في نطاقها وتولى المحافظين - كل في نطاق اختصاصه وفي حدود السياسة العامة والخطة العامة للمفولة جميع السلطات التنفيذية المقررة للوزراء في القوانين واللوائح بوصفها سلطات أصيلة للسادة المحافظين ، وليس على سبيل التفويض .

كذلك صدر قرار من وزير الداخلية للحكم المحلي بتفويض محافظ



السادة المحافظين كما طلب اليهم النزول بالتفويضات من المحافظات الى المراكز والقرى لحل مشاكل المواطنين في مواقعها وعلى المستوى المحلي .

وفي ضوء هذا كله - وعملا على تقنين تلك التفويضات وعلاجاً لكل الثغرات التي أسفرت عنها الممارسة العملية دعماً لنظام الحكم المحلي - كان من الضروري إعادة النظر بصيغة شاملة في أحكام قانون نظام الحكم المحلي رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ فتم استطلاع آراء جميع المحافظات والمجالس المحلية بها في التعديلات التي قد توى أن يتضمنها مشروع القانون في ضوء ما أسفرت عنه الممارسة العملية للقانون المذكور . ومن ثم أعد مشروع تضمن التعديلات المقترحة تم بحثه في اجتماع برئاسة السيد رئيس مجلس الوزراء ضم السادة المحافظين ، ثم عرض المشروع على مجلس الوزراء ، ثم أعد مشروع القانون المرافق في ضوء ما انتهت إليه تلك الدراسات ، وفي ضوء توجيهات السيد رئيس الجمهورية ، بدعم اختصاصات المجالس الشعبية المحلية والمحافظين وتحديد العلاقة بين المحليات وبين الوزارات بصورة واضحة تمنح أي ليس أو تداخل بما يكفل اعطاء صلاحيات كبيرة للمحليات لتحقيق أقصى قدر من التجاوب مع الإرادة الشعبية مع وضع برنامج شامل يمكن الوحدات المحلية من تحقيق الأمن الغذائي بما يتطلبه من زيادة كبيرة في رقعة الأرض المنزرعة وتحسين نظم وأساليب الزراعة والصناعات الزراعية وكذلك زيادة الانتاج ووضع النظم الكفيلة بتحقيق ذلك .

وتتلخص أهم الملامح الرئيسية للتعديلات التي استحدثها المشروع الجديد فيما يلي : -

(أولاً) دعم اختصاصات وحدات الحكم المحلي ومجالسها :

- استبدال بتسمية المجالس المحلية « مسمى » المجالس الشعبية المحلية لتتفق هذه التسمية الجديدة مع أحكام الدستور الذي نص على

قانون  **مصر**

أن ، تشكل المجالس الشعبية المحلية ٠٠٠ على مستوى الوحدات الإدارية ، وإبرازاً لدور الشعب في ممارسة حكم نفسه بنفسه .

– أصيب الى تشكيل المجالس الشعبية المعنية عنصر من النساء ، على على مساهمة المرأة في تنمية المجتمع والنهوض به مع اشتراط مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين في تشكيل المجالس .

– نص المشروع صراحة على اعطاء وحدات الحكم المحلي الاختصاص الأصيل في النساء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة في دائرتها ومباشرة جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين والنوائح .

– واختصت لذلك بإقرار قواعد الإدارة والتصرف بالنسبة للأراضي المعدة للبناء المملوكة للدولة أو للوحدات المحلية في نطاق المحافظة وكذلك الأراضي القابلة للإصلاح والاستزراع المتخلفة للزمام ، ووضع قواعد استصلاح الأراضي القابلة للزراعة فيها ، وقواعد توزيعها بمد استصلاحها وتزويدها بالمرافق العامة اللازمة دون التقييد بالقواعد المتصوص عليها في القوانين واللوائح مع إنشاء حساب خاص لكل من حصيلتي التصرف في هذه الأراضي وتخصيص حصيلة الحساب الأول لأغراض الإسكان الاقتصادي وحصيلة الحساب الثاني لأغراض استصلاح على مستوى المحافظة ، واعتبار موارد كل من الحسابين من المسوارد الذاتية للمحافظة .

وحرص المشروع على النص على أن تحمل حسابات الإسكان الاقتصادي بالمحافظات محل الصندوق المركزي لتحويل مشروعات الإسكان الاقتصادي المنشأة بالقانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ كغاية للعمل على أن تأخذ المحافظات دوراً إيجابياً في حل أزمة الإسكان .

– كما استحدثت المشروع نصاً باختصاص المجالس الشعبية المحلية للمحافظات بالموافقة على إنشاء مناطق حرة أو شركات استثمار



مشاركة مع رأس مال عربي أو اجنبي يصعد مواصفة الهيئة العامة للاستثمار .

- وكذلك تمت زيادة المبالغ التي يجوز للمجالس الشعبية المحلية التصرف في حدودها بالمجان في مال من اموالها او تأجيرها بايجار ارضي وكذلك زيدت النسبة المئوية من المجموع السنوي لايرادات الوحدة المحلية التي يجوز في حدودها اقتراض المجلس الشعبي المحلي للقيام بمشروعات انتاجية استثمارية لازمة للمحافظة او للمؤسسات المحلية في نطاقها ، وذلك بضعف النسبة المنوبة المقررة في القانون الحالي .

- حرص المشروع على منح المجالس التسمية المحلية للقري اختصاصات جديدة تمكنها من القيام بدور فعال في تنمية القرية اقتصاديا واجتماعيا وعمرانيا وفي مجالات محو الامية وتنظيم الأسرة ورعاية الشباب وتصييق القيم الدينية والخلقية .

- نص على أن تكون لرئيس المركز ولرئيس المدينة ولرئيس الصي سلطات وكيل الوزارة ورئيس المصلحة في المسائل المالية والادارية ، ولم تكن لهم سوى سلطات رئيس المصلحة .

- حول المشروع للمجالس الشعبية المحلية للمحافظات الحق في تقديم طلبات احاطة الى المحافظين ورؤساء الأجهزة التنفيذية بالمحافظة فيما يتعلق بالأمور ذات الاهمية العامة العاجلة وأجاز لرئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بأن يرفع تقريرا الى مجلس المحافظين للنظر فيما أسفرت عنه نتيجة مناقشة طلب الاحاطة من أمور لم تتخذ الأجهزة التنفيذية بالمحافظة الاجراءات اللازمة لتداركها .

وبذلك فقد حل هذا النظام محل نظام الاستجواب باعتبار نظام طلبات الاساطة اكثر ملائمة للاوضاع العملية خاصة وان نظام الاستجواب لم يكن ينهي وفقا لاحكام القانون الحالي - بقرار نافذ في حالة ثبوت المسئولية .



- وكفالة دعم المحليات قصر المشروع اختصاص الوزراء بالنسبة الى المرافق المحلية على ابرار المحافظات باخطة العامة للدولة والسياسات العامة فى مختلف المجالات ومتابعة تنفيذها مع استبعاد النص على اختصاص الوزارات بالتعشير على سير العمل بالمرافق والجهزة المحلية .

- وحرص المشروع على النص وعلى تشكيل لجنة للمقيم بالمجالس الشعبية المحلية للمحافظات لضمان التزام الاعضاء بمقتضىات السلوك الواجبة

(ثانيا) المجالس التنفيذية لوحدات الحكم المحلى :

- استبدال المشروع باللجان التنفيذية لوحدات الحكم المحلى بمجالس تنفيذية ، وحوّلها اختصاصات ايجابية محددة على اعتبار انها الكفاءات الفنية التنفيذية لوضع الخطط المحلية موضع التنفيذ ، واصبحت تصوص المشروع واضحة فى تحديد الدور التنفيذى الذى تختص به المجالس التنفيذية على مختلف المستويات حتى لا يحدث اى فداخل فى الاختصاصات بينها وبين المجالس الشعبية المحلية .

وتحقيقا لهذا الهدف استبعد النص اشتراك رؤساء لجان المجالس الشعبية المحلية فى المجالس التنفيذية . فلما لتباين دور ومسئوليات كل من المجلسين ، فيتناقص عمل المجلس الشعبى المحلى على وضع القواعد العامة والرقابة .

(ثالثا) دعم اختصاصات المحافظين :

نص المشروع على أن يتولى المحافظ بالنسبة الى جميع المرافق العامة التى تدخل فى اختصاصات وحدات الحكم جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى القوانين واللائح بالاضافة الى سلطة وزير المالية المنصوص عليها فى اللوائح ، وبذلك فقد أصبحت



اختصاصات المحافظين في هذا الشأن بتصاصات أصيلة الكفالة تمكينهم من حل المشاكل جميعها محليا .

- كما نصر المشروع على مسئولية المحافظ عن كفالة الأمن الغذائي بالمحافظة وتحويله الحق في أن يتخذ جميع الاجراءات الكفيلة بحماية املاك الدولة العامة والخاصة وازالة ما يقع عليها من تعديات بالطريق الاداري .

- النص على أن يبحث مدير الأمن مع المحافظ الخطط الخاصة بالمحافظ على أمن المحافظة لاعتمادها ويخطرهم فورا عن الحوادث ذات الأهمية الخاصة على أن يتم اعداد التدابير اللازمة في هذا الشأن بالاتفاق بينهما ، كما نصر على وجوب أن يراعى مدير الأمن توجيهات المحافظ بشأن توطيد الأمن في المحافظة وذلك كله في اطار السياسة العامة التي يضعها وزير الداخلية .

- نصر المشروع على اختصاص المحافظ بمديد من الاختصاصات التي كان يتولاها وزير الحكم المحلي ومنها تحديد مصدر الضريبة الاضائية على ضريبة القيم المنقولة والضريبة الاضائية على ضريبة الاطيان في المحافظة ، وتنظيم حساب الخدمات والتنمية بالمحافظة وبالمراكز والمدن والقرى وتحديد نطاق المناطق الصناعية بالمحافظة واتشاء لجان للخدمات بها وتشكيل هذه اللجان والموافقة على تصرف المجالس الشعبية المحلية للمراكز والمدن بالمجان في أموالها أو تأجيرها بأيجار دسمى .

- النص على أنه يجوز للمحافظ تعيين نائب لرئيس المركز .

- النص على أن يعلن المحافظ نتيجة الانتخاب ويدعو المجالس الشعبية المحلية الى الاجتماع بدلا من الوزير المختص بالحكم المحلي ، وعلى حلول المحافظ محل وزير الداخلية في الاختصاصات المتعلقة باجراءات الترخيص والانتخاب لعضوية المجالس الشعبية المحلية .



(رابعا) مجلس المحافظين :

- القيت « اللجنة الوزارية للحكم المحلى » واستبدل بها « مجلس المحافظين » برئاسة رئيس مجلس الوزراء وعظوية الوزير المختص بالحكم المحلى وجميع المحافظين بما يسمح لهم جميعا مناقشة الأمور الهامة المتعلقة بنظام الحكم المحلى .

- تناول المشروع اختصاصات مجلس المحافظين على وجه التفصيل ومنها تقييم أداء المحافظات لاعمالها ومدى تحقيقها للاهداف المقررة والتنسيق بين المحافظات والوزارات وكذلك الموافقة على مشروعات موازنات الاقاليم الاقتصادية والمحافظات ، والموافقة على اقتراح فرض الضرائب المحلية وتعديلها أو تقصير أجل سريانها أو الاعفاء منها أو الغائها ، والموافقة على التصرف بالمجان فى أموال الوحدات المحلية فيما يجاوز اختصاصها ، وتجاوز النسبة المقررة قانونا لحدود المديونية والقروض التى تجريها ، وتحديد سعر الضريبة الاضافية على ضريبة القيم المنقولة وعلى الأرباح التجارية والصناعية فيما يزيد على النسبة المقررة قانونا للوحدات المحلية .

(خامسا) الأقاليم الاقتصادية وهيئات التخطيط الاقليمى :

- تضمن المشروع الجديد تقنين النصوص الخاصة بالأقاليم الاقتصادية التى سبق أن صدر بها قرار جمهورى بحيث تصبح ضمن قانون الحكم المحلى الجديد ومع توضيح مسئوليات الأقاليم الاقتصادية للتخطيط واختصاصاتها وعلاقاتها بالمحافظات ومجلس المحافظين ووزارة التخطيط .

(سادسا) الموارد المالية لوحدات الحكم المحلى :

- نص المشروع على زيادة الحد الأقصى لسعر الضريبة الاضافية على الصادرات والواردات فى دائرة المحافظة ، وكذلك سعر الضريبة الاضافية على ضريبة القيم المنقولة وعلى الأرباح التجارية والصناعية .



- اضيف الى الموارد الذاتية للمحافظات ثمن بيع المباني والأراضي المقضاء المدة للبناء المملوكة للدولة والداخلية في نطاق المدن في حين لا يدخل في هذه الموارد بحسب القانون الحالي سوى نصف ثمن البيع .

- اضيف الى موارد المحافظات أيضا ثمن الأراضي المستصلحة او القابلة للاستزراع في نطاق المحافظة .

- اضيف الى موارد حساب الخدمات والتنمية المحلية بالمحافظة ٥٠% من الزيادة التي تتحقق في الموارد المحلية للمحافظة عن الربط المقدر في الموازنة .

تلك أهم أحكام المشروع الجديد لقانون نظام الحكم المحلي التي تستهدف تحقيق دفعة قوية لدعم المحليات وحل المشاكل على المستوى المحلي .

ونظرا لظروف الاستعجال التي تقتض سرعة الإعداد لتنفيذ أحكام القانون الجديد وما يقتضيه ذلك من ترتيب للانتخابات القادمة للمجالس الشعبية المحلية - التي شارفت مدتها على الانتهاء - فقد أعد المشروع المرفق في صيغة قرار بقانون استنادا لنص المادة ١٤٧ من الدستور .
ونتشرف بعرض المشروع ، رجاء التفضل - في حالة الموافقة - باعتماده .

وزير شئون مجلس الوزراء

وزير الدولة للحكم المحلي

مهندس / سليمان متولى سليمان



قانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١

بتعديل قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩^(١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يستثنى منصوص المواد أرقام ١ و٢ و٣ و٤ و٥ و٦ و٨ بند (٢) و١٠ و١١ و١٢ و١٣ و١٤ و١٥ و١٨ و١٩ و٢٠ و٢١ و٢٢ و٢٣ و٢٤ و٢٥ و٢٦ و٢٧ و٢٨ و٢٩ و٣٠ و٣١ و٣٢ و٣٣ و٣٤ و٣٥ و٣٦ و٣٧ و٣٨ و٣٩ و٤٠ و٤١ و٤٢ و٤٣ و٤٤ و٤٥ و٤٦ و٤٧ و٥٠ و٥١ بند (عاشرا) والفقرة الأخيرة من المادة ٥٢ و٥٣ و٥٤ و٥٥ و٥٦ و٥٧ و٥٨ و٥٩ و٦٠ و٦١ و٦٢ و٦٣ و٦٤ و٦٥ و٦٦ و٦٧ و٦٨ و٦٩ و٧٠ و٧١ و٧٢ و٧٣ و٧٤ و٧٥ و٧٦ و٧٧ و٧٨ و٧٩ و٨٠ و٨١ و٨٢ و٨٣ و٨٤ و٨٥ و٨٦ و٨٧ و٨٨ و٨٩ و٩٠ و٩١ و٩٢ و٩٣ و٩٤ و٩٥ و٩٦ و٩٧ و٩٨ و٩٩ و١٠٠ و١٠١ و١٠٢ و١٠٣ و١٠٤ و١٠٥ و١٠٦ و١٠٧ و١٠٨ و١٠٩ و١١٠ و١١١ و١١٢ و١١٣ و١١٤ و١١٥ و١١٦ و١١٧ و١١٨ و١١٩ و١٢٠ و١٢١ و١٢٢ و١٢٣ و١٢٤ و١٢٥ و١٢٦ و١٢٧ و١٢٨ و١٢٩ و١٣٠ و١٣١ و١٣٢ و١٣٣ و١٣٤ و١٣٥ و١٣٦ و١٣٧ و١٣٨ و١٣٩ و١٤٠ من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المنصوص التالية :

مادة ٩ : سوحداث الحكم المحلي هي المحافظات والمراكز والمدن والأحياء والقرى، ويكون لكل منها الشخصية الاعتبارية ويتم إنشاء هذا للوحدات وتحديد نطاقها وتغيير أسماؤها وإلغائها على النحو التالي :

(أ) المحافظات :

بقرار من رئيس الجمهورية ويجوز أن يكون نطاق المحافظة مدينة واحدة .

(ب) المراكز والمدن والأحياء :

بقرار من رئيس مجلس الوزراء بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

(ج) القرى :

بقرار من المحافظ بناء على اقتراح المجلس الشعبي المحلي للمركز المختص وموافقة المجلس

الشعبي المحلي للمحافظة .

(١) الجريدة الرسمية من ٢٥ يومية سنة ١٩٨١ - العدد ٢٦



” ويجوز أن يشمل نطاق الوحدة المحلية للقرية مجموعة من القرى المتجاورة ، ويكون
للمحافظة ذات المدينة الواحدة الموارد والاختصاصات المقررة للمحافظة واندبيتة .

ويباشر المركز أو المحلى بحسب الأحوال اختصاصات الوحدة المحلية للقرية بالنسبة للقرى
التي لا تدخل في نطاق وحدات محلية قروية .

مادة ٢ — تتولى وحدات الحكم المحلى في حدود الولاية العامة والخاصة العامة للمسوية
إنشاء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة في دائرتها .

كما تتولى هذه الوحدات كل في نطاق اختصاصها جميع الاختصاصات التي تتولاها
الوزارات بمقتضى القوانين والتراتج المعمول بها وذلك فيما عدا المرافق القومية أو ذات
الطبيعة الخاصة التي يسند بها قرار من رئيس الجمهورية ، وتحدد اللائحة التنفيذية المرافق
التي تتولى المحافظات إنشاء وإدارتها والمرافق التي تتولى إنشائها وإدارتها أو وحدات
الأخرى للحكم المحلى .

كما تبين اللائحة ما تباشره كل من المحافظات ورافق الوحدات من الاختصاصات المنصوص
عليها في هذه المادة .

وتباشر المحافظات جميع الاختصاصات المتعلقة بالمرافق العامة التي لا تخصر بمال الوحدات
المسجلة الأخرى .

مادة ٣ — يكون لكل وحدة من وحدات الحكم المحلى مجلس شعبي محلي يشكل من
أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً وفقاً لأحكام هذا القانون . ويكون نصيب عدد الأعضاء على
الأقل من العمال والفلاحين ، وذلك طبقاً لتسريف العامل والفلاح المعمول به بالنسبة
لأعضاء مجلس الشعب ، ويشترط أن يكون من بين أعضاء المجلس عنصر من النساء على
النحو الموضح بهذا القانون .

ولا يخل إنشاء وحدة جديدة من وحدات الحكم المحلى أو تعديل نطاقها أو إلغاءها
بتشكيل أي من المجالس الشعبية المحلية القائمة وذلك إلى أن تنتهي مدتها .

ويحل للمجلس الشعبي المحلى ورئيسه أمام القضاء وفي مواجهة الغير .



الفصل الثاني المجلس الأعلى للحكم المحلي

مادة ٥ - يتشكل مجلس أعلى للحكم المحلي برئاسة رئيس مجلس الوزراء أو من ينيبه
وبعضوية :

- الوزير المختص بالحكم المحلي
- المحافظين .

- رؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات .

ولرئيس المجلس دعوة من يرى حضوره جلسات المجلس من الوزراء أو غيرهم .
ويتنوع المجلس بدعوة من رئيسه بصفة دورية في المواعيد التي تحددها الملائحة التنفيذية
ويتولى النظر في كل ما يتعلق بنظام الحكم المحلي من حيث دعمه وتطويره وإقرار القوانين
واللوائح والقرارات ذات التأثير على المجتمع المحلي .

مادة ٦ - تتبع الأمانة العامة لمجلس الحكم المحلي المختص بالحكم المحلي ، وتولى الشؤون
المشتركة للوحدات المحلية وكذلك دراسة ومبحث الموضوعات الواردة من تلك الوحدات .

كما تتولى تنظيم الاشتراك في المؤتمرات الدولية والمحلية المتعلقة بالحكم المحلي وشؤون التدريب
للعاملين بالأجهزة المحلية . وتقديم المشورة لوحدات الحكم المحلي والعمل على توحيد الرأي
القانوني الصادر في المسائل المتعلقة بشؤون الحكم المحلي وتميم التجارب الواعدة في بعض
المحافظات .

كما تقوم بمعاونة الوزير المختص بالحكم المحلي في إعداد الدراسات والأبحاث المتعلقة
بالموضوعات التي يرضها من مجلس الوزراء والمجلس الأعلى للحكم المحلي وإبلاغ القرارات إلى
الوحدات المحلية ومتابعة تنفيذها .

مادة ٨ - يندرج (٢) - النظر في التقارير الدورية لمناخية تنفيذ الخطة ودراسة التعديلات
التي تفرجها هيئة التخطيط الإقليمي في الخطة وفقاً للظروف التي تواجه تنفيذها ، ويرض
ما تصدره اللجنة من التوصيات على المجلس الأعلى للحكم المحلي .

مادة ٩ - يتشكل بكل محافظة مجلس شعب من محل من ستة أعضاء من كل مركز أو قسم
إداري أحدهم على الأقل من النساء .



ويكون تمثيل كل مركز أو فرع إداري في كل من محافظات منطقة القناة وطريق
القنوات الجديدة وشمال سيناء وجنوب سيناء والبحر الأحمر بمشرة أعضاء أحدهم عن الأقل
عن النساء

مادة ١٢ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة في حدود السياسة العامة للدولة
الرقابة على مختلف المرافق والأعمال التي تدخل في اختصاص المحافظة وفقا للمادة (٢)
من هذا القانون .

ولأن طلب من طريق المحافظة أية بيانات تتعلق بنشاط الوحدات الأخرى الإنتاجية
والاقتصادية وغيرها العامة في دائرة المحافظة

كما يتولى الإشراف على تنفيذ الخطط الخاصة بالتنمية المحلية ومتابعتها وذلك عن النوا
التيين بالعمارة والملائمة التنفيذية .

ويختص في إطار الخطة العامة والموازنة المعتمدة وبراءة القوانين والقرارات بما يلي . .

١ - إقرار مشروعات خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية ومشروع الموازنة السنوية
للمحافظة ومتابعة تنفيذها والموافقة على مشروع الحساب الختامي .

٢ - تحديد وإقرار خطة المشاركة الشعبية بالجهود والإمكانات الذاتية للمساعدة
في المشروعات المحلية .

٣ - الموافقة على المشروعات العامة بما في ذلك متطلبات الإسكان والتشييد واقتراح
مشروعات التخطيط العمراني والتعمير .

٤ - الموافقة على إنشاء المرافق التي تعود بالنفع العام على المحافظة .

٥ - إقرار إنشاء المشروعات الإنتاجية المحلية وعلى الأخص المشروعات المتوسطة
بالأمن الغذائي .

٦ - اقتراح فرض الضرائب ذات الطابع المحلي .

٧ - فرض الرسوم ذات الطابع المحلي - وفقا لأحكام هذا القانون - أو تعديلها
لو تقصير أجل سنواتها أو الإلغاء منها أو إلغاؤها بعد موافقة مجلس الوزراء .



٨ - دراسة وإعداد الخطط والبرامج الخاصة ببحو الامية وتنظيم الاسرة في نطاق
المحافظة وتوفير الاحتياجات اللازمة لذلك ومتابعة تنفيذها .

٩ - إصدار التوصيات في المقترحات والخطط المتعلقة بصيانة النظام والامن
اعلى .
١٠ - إقرار القواعد العامة لنظام تعامل أجهزة المحافظة مع الجماهير في كافة
المجالات .

١١ - اقتراح إنشاء مناطق حرة وشركات استثمار مشتركة مع أو من طرف أو اجنبي
وبذلك القيام بشروعات مشتركة مع المحافظات الاخرى أو مع الوحدات المحلية أو الأشخاص
الاجنابية الأخرى بالمحافظة ، وذلك بعد موافقة جهات التخطيط المختصة وبمراعاة
أحكام قانون استثمار المال العربي والأجنبي .

١٢ - مباشرة الاختصاصات المتعلقة بشروعات المجالس النومية الشعبية في نطاق
المحافظة والتي لا تمكن هذه المجالس من القيام بها .

١٣ - التواقفة على تمثيل المجلس في المؤتمرات الداخلية والاشتراني في الندوات
والمناقشات والندوات التي تجرى بالسلطات المركزية .

والمجلس الشعبي المحلي إصدار القرارات اللازمة لدعم ممارسته للاختصاصات المنصوص
عليها في هذا المادة .

ويبلغ رئيس المجلس قراراته وتوصياته واقتراحاته إلى المحافظ خلال خمسة عشر يوما
من تاريخ صدوره .

مادة ١٣ - يختص المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بالنسبة للمجالس النومية
العملية الأخرى و نطاق المحافظة وطبقا للقواعد المقررة في هذا القانون ولائحته التنفيذية
بما يأتي :

(أ) الإشراف والرقابة على أعمال ونشاط هذه المجالس .

(ب) التصديق أو الاعتراض على القرارات التي تصدر من هذه المجالس في الحدود
التي فورها اللائحة التنفيذية .



مجلس) الموافقة على اقتراحات المجالس بإنشاء أو إنه ، الوحديات المحلية في نطاق المحافظة أو تغيير اسمها .

ويبلغ رئيس المجلس -وزارات المجلس إلى المحافظ خلال خمسة عشر يوما من تاريخ صدورها .

مادة ١٤ - يجوز لمجلس الشعبي المحلي للمحافظة التصرف بالمجان في مال من أموالها الثابتة أو المنقولة أو أجزائه بالإيجار اسمي أو باقل من أجر المثل بقصد تحقيق غرض ذي نفع عام وذلك إذا كان التصرف أو التأجير لإحدى الوزارات أو المصالح الحكومية أو الهيئات العامة أو لأحد الأشخاص الاعتبارية العامة أو شركات القطاع العام والجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات النفع العام .

ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بتلك الأجناب للمقاربات يجوز للمجلس بعد موافقة رئيس مجلس الوزراء التصرف بالمجان أو التأجير بالإيجار اسمي أو باقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية في حدود خمسين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة والغرض ذي نفع عام . ويجب موافقة مجلس الوزراء فيما يتجاوز ذلك .

وفي الأحوال التي يكون فيها التصرف أو التأجير وفقا لأحكام هذه المادة لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية ، يجب ألا تزيد مدة الإيجار على ثلاثين سنة يجوز تمديدتها بقرار من مجلس الوزراء كما يجب بقاء الأموال موضوع التصرف أو التأجير مخصصة لغرض الذي تم التصرف أو التأجير من أجله ، فإذا زال هذا الغرض لأي سبب أو إذا أدخل به المتصرف إليه أو المستأجر في أي وقت اعتبر التصرف أو عقد الإيجار مفسوخا من تلقاء نفسه دون حاجة إلى حكم قضائي أو إنذار وفي هذه الحالة تسترد المحافظة الأموال موضوع التصرف أو التأجير بالطريق الإداري .

مادة ١٥ - مع عدم الإخلال بحكم المادة ١٢٩ من الفسرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة في حدود الخطط والموارد المتاحة المتعددة أن يقتصر للقيام بمشروعات إنتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدات المحلية في نطاقها بشرط ألا يتجاوز حد المديونية ٤٠٪ من المجموع السنوي للإيرادات الذاتية للمحافظة أو للوحدة المحلية التي تنشأ فيها هذه المشروعات .



ولا يجوز زيادة النسبة فنشار إليها أو الاقتراض من جهة أجنبية إلا بموافقة رئيس مجلس الوزراء .

مادة ١٨ - يبدى المجلس الشعبي المحلى للمحافظة رأيه فى الموضوعات التى يرى المحافظ أو الوزراء المختصون استشارته فيها .

وعلى المحافظ أن يعرض على رئيس مجلس الوزراء رغبات المجلس الشعبى المحلى المتعلقة بالحاجات العامة للمحافظة والتى لا يمكن تنفيذها محليا .

مادة ١٩ (الفقرة ١) - لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبى المحلى للمحافظة أن يوجه للمحافظ أو لمساعدى المحافظ ، ولكل من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات العامة فى نطاق المحافظة أسئلة فى الشؤون التى تدخل فى اختصاصاتهم ويجب أن يكون السؤال فى أمر من الأمور المحلية والأىكون متعلقا بمصاحبة خاصة بمقدمه أو تكون له صفة شخصية .

مادة ٢٠ - لكل عضو من أعضاء المجلس الشعبى المحلى للمحافظة أن يطلب إحاطة المحافظ أو غيره من مساعدى المحافظ أو من رؤساء المصالح ورؤساء الهيئات العامة فى المحافظة عليها بأمر له أهمية عامة وعاجلة فى الشؤون الداخلة فى اختصاصاتهم .

وعلى مقدم طلب الإحاطة أن يحدد الأمور التى يتضمنها ويبين صفتها العامة والعاجلة وتنظم اللائحة الداخية للمجلس لإجراءات وأوضاع تقديم طلبات الإحاطة والإجابة عنها .

مادة ٢٣ - يحضر المحافظ أو من يعمله محله - عند الضرورة - جلسات المجلس الشعبى المحلى ، كما يحضرها رؤساء المصالح والوحدات المحلية ورؤساء الهيئات العامة ممن تتصل اختصاصاتهم بالمسائل المعروضة على المجلس .

مادة ٢٤ - لأعضاء مجلس الشعب بالمحافظة حضور جلسات المجلس الشعبى المحلى للمحافظة والمشاركة فى مناقشاتها ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة دون أن يكون لهم صوت معدود فى اتخاذ القرارات ، ودون أن يحل ذلك بحقهم فى ممارسة الرقابة على أعمال السلطة التنفيذية على الوجه المبين فى الدستور .

مادة ٢٦ - يعتبر المحافظ ممثلا لرئيس الجمهورية بالمحافظة ويتولى الإشراف على تنفيذ السياسة العامة للدولة وله السلطة الكاملة على كل مرافق الخدمات والإنتاج فى نطاق المحافظة .



ويكون مسئولاً عن كفاية الأمن الغذائي ورفع كفاءة الإنتاج الزراعي والصناعي والنهوض به وله أن يتخذ كافة الإجراءات الكفيلة بتحقيق ذلك في حدود القوانين واللوائح

كما يكون مسئولاً عن الأمن والأخلاق والقيم العامة بالمحافظة يعونه في ذلك مدير الأمن في إطار السياسة التي يضعها وزير الداخلية وعلى مدير الأمن أن يبحث مع المحافظ الخطط الخاصة بالحفاظ على أمن المحافظة لاعتقادها ، ويلتزم مدير الأمن بإخطاره فوراً بالحوادث ذات الأهمية الخاصة لاتخاذ التدابير اللازمة في هذا الشأن بالاتفاق بينهما .

والحافظ أن يتخذ جميع الإجراءات الكفيلة بحماية أملاك الدولة العامة والخاصة وإزالة ما يقع عليها من تعديات بالطريق الإداري .

مادة ٢٧ - يتولى المحافظ بالنسبة إلى جميع المرافق العامة التي تدخل في اختصاص وحدات الحكم المحلي وفقاً لأحكام هذا القانون جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بقضاء القوانين واللوائح ويكون المحافظ في دائرة اختصاصه رئيساً لجميع الأجهزة والمرافق المحلية .

وتكون للحافظ السلطة المقررة للوزير بالنسبة للقرارات الصادرة من مجالس إدارات الهيئات العامة التي تتولى مرافق عامة للخدمات في نطاق المحافظة .

ويتولى الإشراف على المرافق القومية بدائرة المحافظة وكذلك جميع فروع الوزارات التي لم تنقل اختصاصاتها إلى الوحدات المحلية فيما عدا الهيئات القضائية والجهات المعاونة لها وذلك بإبداء الملاحظات واقتراح الحلول اللازمة في شأن الإنتاج وحسن الأداء . كما يتولى بالنسبة لجميع المرافق اتخاذ التدابير الملائمة لحماية أمنها .

مادة ٢٨ - يجوز للحافظ بمسند موافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وفي حدود القواعد العامة التي يضعها مجلس الوزراء - أن يقرر فواعد التصرف في الأراضي المعدة للبناء المملوكة للدولة ووحدات الحكم المحلي في نطاق المحافظة وقواعد التصرف في الأراضي القابلة للاستزراع داخل إزماء والأراضي المتاحة والمتسدة لمسافة كيلومترين التي تتولى المحافظة استصلاحها بعد أخذ رأي وزارة استصلاح الأراضي ، على أن تعطى الأولوية في هذا التصرف لأبناء المحافظة المقيمين فيها العائدين من ديارها . ويجوز أن تنظم هذه القواعد الحالات التي يتم فيها التصرف في هذه الأراضي دون مقابل لأغراض التعمير والإسكان واستصلاح الأراضي وتمييتها للزراعة .



وفيا يتعلق بالأراضي الواقعة خارج الزمام فيكون استصلاحها وفق خطة قومية تتولى تنفيذها وزارة استصلاح الأراضي والجهات التي تحددها بالتنسيق مع المحافظة المختصة ويكون التصرف في هذه الأراضي وتحديد نصيب المحافظة في قيمتها طبقاً للأحكام والقواعد والإجراءات المنصوص عليها في القوانين واللوائح المعمول بها في هذا الشأن .

مادة ٣٠ - يجوز تعيين مساعد أو أكثر للمحافظ بقرار رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح من المحافظ المختص ويحدد هذا القرار معاملته المالية .

و يكون لكل محافظة سكرتير عام له سلطات واختصاصات وكيل الوزارة في المسائل المالية والإدارية المنصوص عليها في القوانين واللوائح بالنسبة لديوان عام المحافظة .

كما يكون لكل محافظة سكرتير عام مساعد يعاون السكرتير العام ، ويحل محله عند غيابيه ولا يجوز لأى من شاغلي المناصب السابقة أن يكون عضواً بالمجالس الشعبية المحلية .

مادة ٣٥ - تشمل موارد المحافظات ما يأتى :

أولاً : الموارد المشتركة مع سائر المحافظات وتتضمن ما يأتى :

(أ) نصيب المحافظة في الضريبة الإضافية على الصادرات والواردات التي تقع في دائرتها ، ويحدد القانون سعر هذه الضريبة وتختص المحافظة بنصف حصيلتها ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

(ب) نصيب المحافظة في الضريبة الإضافية على ضريبة القيمة المضافة وضريبة الأرباح التجارية والصناعية .

وتختص المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ، ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

وإذا اختلف المركز الرئيسى لإحدى المنشآت عن مركز نشاطها الفعلى ، أختص المجلس الشعبى المحلى للمحافظة الكائن في دائرته مركز النشاط الفعلى . يفرض الضريبة الإضافية وتحتفظ هذه المحافظة بنصف حصيلة هذه الضريبة ويودع النصف الآخر في رصيد الموارد المشتركة .

ويصدر قرار من الوزير المختص بالحكم المحلى بتوزيع حصيلة الموارد المشتركة على المحافظات المختلفة .



ثانياً : الموارد الخاصة بالمحافظة ، وتتضمن ما يأتي :

(١) ريع حصيلة الضريبة الأصلية المقررة على الأطنان في المحافظة وكذلك ريع حصيلة الضريبة الإضافية على ضريبة الأطنان في المحافظة .

(ب) ضرائب ورسوم السيارات والموتوسيكلات والعربات والدراجات ووسائل النقل المرخص بها من المحافظة .

(ج) حصيلة استئجار أموال المحافظة وإيرادات المرافق التي تقوم بإدارتها .

(د) الضرائب والرسوم الأخرى ذات الطابع المحلي التي تفرض لصالح المحافظة .

(هـ) الإهانات الحكومية .

(و) التبرعات والهبات والوصايا ، بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول أيرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .

ويتولى المجلس الشعبي المحلي توزيع جزء من موارد المشار إليها في البندين (أ ، ب) من (ثانياً) على الوحدات المحلية الداخلة في نطاق اختصاصه بالنسبة التي يقررها بمراعاة ظروف كل وحدة واحتياجاتها .

مادة ٣٦ — ينشأ بكل محافظة حساب خاص لأغراض استصلاح الأراضي على مستوى المحافظة ، تتكون موارده من حصيلة التصرف في الأراضي الزراعية والمستصلحة المشار إليها في المادة (٢٨) من هذا القانون .

كما ينشأ بالمحافظة حساب خاص لتمويل مشروعات الإسكان الاقتصادي على مستوى المحافظة ، تتكون موارده من :

١ — حصيلة التصرف في الأراضي المصددة للبناء المشار إليها في المادة (٢٨) من هذا القانون .

٢ — حصيلة الاكثتاب في مسندات الإسكان المشار إليها في المواد ٦٥٥٤٤ من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق مشروعات الإسكان الاقتصادي .

٣ — حصيلة مقابل الانتفاع الذي يؤدي في حالات الإهفاء من قيود الارتفاع وفقاً لأحكام قانون توجيه وتنظيم أعمال البناء وذلك على مستوى المحافظة .



٤ - حصيللة الضريبة المقررة بالقانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٧٨ على الأراضي الفضاء -
٥ - المبالغ المخصصة لأغراض الإسكان الاقتصادي في المحافظات في الاتفاقيات التي
تقدمها الدولة .

٦ - حصيللة إيجارات وأقساط ممتلك المسكن المملوكة للمحافظة .

٧ - القروض

٨ - الإعامات والتبرعات والهبات والوصايا .

٩ - حصيللة استثمار أموال هذا الحساب وقبضة إيجار المسكن التعويضية التي أقيمت
عند القناة للثلاث وأقساط ممتلك تلك المسكن .

١٠ - حصيللة الغرامات التي يقضى بها طبقاً للفقرة الأولى من المادة ٢١ من قانون
توجيه وتنظيم أعمال البناء ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ وذلك على مستوى المحافظة .

وتعتبر موارد كل من الحسابين المشار إليهما من الموارد الذاتية للمحافظة ويرحل
قائض كل من الحسابين في نهاية كل سنة مالية إلى موازنة السنة التالية .

وتنظيم قواعد وإدارة كل من هذين الحسابين وقواعد الصرف منهما بقرار من مجلس
الوزراء ، كما تمحدد بقرار منه بالاتفاق مع وزير الاقتصاد للجهة التي تلتزم شركات التأمين
بالاكتتاب بها في سندات الإسكان .

مادة ٣٩ - يشكل في كل مركز مجلس شعبي محلي تمثل فيه المدينة عاصمة المركز
بعضة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء ، وتمثل باقي الوحدات المحلية في نطاق المركز
بسة أعضاء عن كل وحدة من بينهم عضو على الأقل من النساء .

مادة ٤٢ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمركز بعد موافقة المحافظ التصرف بالهجان
في مال من أموال المركز الثابتة أو المنقولة أو تأجيره بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل
يقصد تحقيق غرض ذي نفع عام وذلك إذا كان التصرف لإحدى الوزارات أو المصالح
الحكومية أو الهيئات العامة أو شركات القطاع العام والجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات
المنفعة العام .



وبمراعاة حكم الفقرة الثالثة من المادة (١٤) من هذا القانون ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بتملك الأجانب للمعارات . لا يجوز للمجلس التصرف بالمجان أو التأجير بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية إلا لفرض ذي نفع عام وبموافقة الوزير المختص بالحكم المحلي إذا كان ذلك في حدود عشرين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة وبموافقة رئيس مجلس الوزراء فيما زاد على ذلك وبما لا يجاوز خمسين ألف جنيه ، وتجب موافقة مجلس الوزراء فيما يجاوز ذلك .

مادة ٤٣ — تشمل موارد المركز ما يأتي :

- ١ — ما يخصصه المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من موارد لصالح المركز .
- ٢ — حصيلة استئجار أموال المركز وإيرادات المرافق التي يديرها .
- ٣ — الإعانة الحكومية .
- ٤ — البرعات والهبات والوصايا بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .
- ٥ — القروض التي يعقدها المجلس .

وينشئ المجلس الشعبي المحلي للمركز حساباً للخدمات والتنمية للمركز ويصدر بتنظيم هذا الحساب قرار من المحافظ وتعتبر أموال هذا الحساب أموالاً عامة وصيغة خاصة فيما يتعلق بتطبيق قانون العقوبات وفيما يختص بالتحصيل والصرف والرقابة ولا يشمل فائض هذا الحساب إلى الخزينة العامة .

مادة ٤٤ — يكون لكل مركز رئيس هو رئيس المدينة عامه المركز يختاره رئيس مجلس الوزراء وتكون له سلطات وكيل الوزارة ورئيس المصلحة في المسائل المالية والإدارية بالنسبة لأجهزة وموازنة المركز على النحو الذي تبينه اللائحة التنفيذية .

ويجوز بقرار من المحافظ تعيين نائب لرئيس المركز ولرئيس المركز تفويضه في بعض اختصاصاته .

ويحل نائب رئيس المركز محل رئيس المركز في حالة غيابه ، وفي حالة غيابهما يحل ماور المركز محل رئيس المركز ، ويأشرون من يحل محل رئيس المركز بجمع اختصاصاته .

ويتسلم رئيس المركز قبل مبايعته لأعماله التي عينه الهيئة بالمادة (٢٥) من هذا القانون أمام المجلس الشعبي المحلي للمركز .



مادة ٤٧ - يتشكل في كل مدينة مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري بمشورة أعضائه أحدهم على الأقل من النساء، ويكون تمثيل المدينة ذات القسم الواحد بمخاتبة عشر عضواً من بينهم عضوان على الأقل من النساء .

مادة ٥٠ - يجوز للمجلس الشعبي المحلي للمدينة بعد موافقة المحافظ التصرف بالمجان في مال من أموال المدينة الثابتة أو المنقولة أو تاجيره بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل بقصد تحقيق قرض ذي نفع عام وذلك إذا كان التصرف لإحدى الوزارات أو المصالح الحكومية أو الهيئات العامة أو شركات القطاع العام أو الجمعيات والمؤسسات الخاصة ذات النفع العام .

وبمراعاة حكم الفقرة الثالثة من المادة (١٤) من هذا القانون ومع عدم الإخلال بأحكام القوانين الخاصة بتملك الأجانب العقارات لا يجوز للمجلس التصرف بالمجان أو التاجير بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية إلا أقرت ذي نفع عام وبموافقة الوزير المختص بالحكم المحلي إذا كان ذلك في حدود عشرين ألف جنيه في السنة المالية الواحدة وبموافقة رئيس مجلس الوزراء فيما زاد عن ذلك وبما لا يتجاوز خمسين ألف جنيه ، ويجب موافقة مجلس الوزراء فيما يتجاوز ذلك .

مادة ٥١ - (بند عاشر) - الإمانات الحكومية والتبرعات والودايا والهيئات بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد منها من هيئات أو أشخاص أجنبية .

مادة ٥٣ - (الفقرة الأخيرة) - وإذا رفض المجلس في الحالات المذكورة إجابة الطالب يعرض الأمر على المجلس الشعبي الأعلى بمحافظة يقر فيه ما يراه ، فإذا استقر الخلاف عرض الأمر على مجلس الوزراء ويكون قراره في هذا الشأن نهائياً .

مادة ٥٩ - يتشكل في كل حي مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري بمخاتبة أعضاء أحدهم على الأقل من النساء ، ويتشكل المجلس الشعبي الأعلى للحي الذي يضم قسماً إدارياً واحداً من أربعة عشر عضواً من بينهم عضو على الأقل من النساء .

مادة ٦٦ - يتشكل في كل قرية مجلس شعبي محلي من ثمانية عشر عضواً من بينهم عضو على الأقل من النساء ، على أنه إذا كان نطاق الوحدة المحلية للقرية يشمل مجموعة من القرى المتجاورة تمثل القرية التي فيها مقر المجلس بعضوين على الأقل وباقى القرى بعضو واحد على الأقل لكل منهما .



ولا يجوز في جميع الأحوال أن يقل عدد أعضاء المجلس عن ثمانية عشر عضواً ولأن
زيد على ذلك إلا بالعدد الذي يقتضيه تمثيل كل قرية من القرى الداخلة في نطاق الوحدة
المحلية للقرية بالحد الأدنى المشار إليه .

مادة ٩٦ - تشمل موارد القرية ما يأتي :

- ١ - ٧٥٪ من حصيلته الضريبية الأصلية المقررة على الأطنان السكانية في نطاق القرية .
- ٧٥٪ من حصيلته الضريبية الإضافية المقررة على هذه الأطنان .
- ٢ - حصيلته ضريبة الملاحى المفروضة في نطاق القرية .
- ٣ - موارد أموال القرية والمرافق التي تقوم بإدارتها .
- ٤ - خصصه المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من موارد المحافظة لصالح القرية .
- ٥ - الإعانات الحكومية .
- ٦ - التبرعات والهبات والهبات والوصايا بشرط موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول ما يرد
منها من هبات أو أشخاص أجنبيي .
- ٧ - المقروض التي يعقدها المجلس

مادة ٧٥ - يشترط فيمن يرشح عضواً بالمجالس الشعبية المحلية ما يأتي :

- ١ - أن يكون متمتعاً بحقوقه المدنية بحسب دستور جمهورية مصر العربية .
- ٢ - أن يكون بالغاً من العمر ٢٥ سنة ميلادية كاملة على الأقل يوم الانتخاب .
- ٣ - أن يكون حقيداً في جداول الانتخاب بالوحدة المحلية التي يرشح نفسه في دائرتها
وله محل إقامة في نطاقها .

٤ - أن يجيد القراءة والكتابة .

٥ - أن يكون قد أدى الخدمة العسكرية الإلزامية أو أعفى من أدائها طبقاً للقانون .

ولا يجوز لأفراد القوات المسلحة أو الشرطة أو أعضاء الهيئات القضائية الترشيح
للمعضوية بالمجالس الشعبية المحلية قبل تقديم استقالاتهم من وظائفهم .

كما لا يجوز للمعد أو المشايخ أو رؤساء الوحدات المحلية أو مدبري المصالح أو رؤساء
الأجهزة التنفيذية في نطاق هذه الوحدات الترشيح لمعضوية المجالس الشعبية المحلية للوحدات
المحلية التي تدخل في نطاق اختصاص وظائفهم قبل تقديم الاستقالة منها .



ومع مراعاة القواعد المنظمة للاحتقالة من الفواش المسلحة واشراطة تمشير الامتفالات المشار إليها في الفترتين السابقتين مقبولة بمجرد تقديمها .

ماده ٧٦ - ينضم المرشح طلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي كتابة إلى المحافظة أو إحدى وحدات الحكم المحلي الكائنة بمضافها مرفقا به دستور معتمدة من قائمة الحزب الذي يدعو إليه مبيتا بها إدراجه فيها ، وذلك خلال المدة التي يعدها المحافظ على ألا تقل عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب الترشيح .

ويكون طلب الترشيح مسجولاً بإرسال بإيداع مبلغ عشرين جنيهاً إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وعشرة جنيهات إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للحزب أو المدينة أو حي وحيه جيبات إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للقرية .

ويجب أن يرفق بطلب الترشيح المستندات التي يعدها وزير الداخلية بقرار منه لإثبات توافر الشروط اللازمة للترشيح ، ويعنى المرشح الذي يجاوز عمره السن القانونية لتجنيد من تقديم شهادة أداء الخدمة العسكرية الإلزامية ، أو الإعفاء منها .

وتعتبر الأوراق والمستندات التي يقدمها المرشح أوراقاً رسمية في تطبيق أحكام قانون العقوبات .

ماده ٧٩ - يعرض كشف يتضمن قوائم المرشحين في الوحدة المحلية بالطريقة التي يعينها المحافظ بقرار منه ، وذلك لمدة العشرة أيام التالية على الأقل لانتهاه الميعاد المحدد للترشيح ويحدد في هذا الكشف أسماء هؤلاء المرشحين والصفة التي تبنت لكل منهم والقائمة التي ينحى إليها المرشح .

ولكل مرشح أدرج اسمه في إحدى القوائم ولم يرد اسمه في الكشف المذکور أن يطلب من اللجنة المختصة عنها في المادة السابقة إدراجه خلال المدة المنصوص عنها في الفقرة السابقة .

وانكل مرشح الاعتراض على إدراج اسم أي من المرشحين أو إثبات صفة غير صحيحة امام اسمه أو اسم غيره من المرشحين طوال مدة عرض الكشف .



ولكل حزب ينتمى إليه أحد المرشحين ممارسة الحق المقرر في الفقرتين السابقتين .
وتفصل في الاعتراضات المقدمة عن القرارات التي تصدر وفقا لحكم الفقرة الثانية
والاعتراضات التي تقدم وفقا للفقرة الثالثة، لجنة أو أكثر تشكل بقرار من المحافظ كل محافظة
برئاسة أحد أعضاء الهيئات القضائية من درجة مستشار أو ما يعادلها وعضوية أحد أعضاء
الهيئات القضائية من درجة قاض أو ما يعادلها على الأقل مختارهما وزير العدل وممثل عن
كل من مديرية الأمن والمحافظه ، ويتم الفصل في هذه الاعتراضات خلال مدة أقصاها
خمسة عشر يوما من تاريخ قفل باب الترشيح .

وتتم نشر قوائم المرشحين في جميع وحدات الحكم المحلي بإصقوا على مقر المحافظة ومقر
المجلس الشعبي المحلي المختص .

مادة ٨٣ - إذا خلا مكان أحد المرشحين بسبب التنازل أو الوفاء أو قبول اللجنة
النصوص عليها في المادة (٧٩) للاعتراض على الترشيح ، وجب على الحزب صاحب القائمة
أن يرشح اسما آخر مكانه بشرط ألا يتخل ذلك بالنسبة المقررة للعمل والفلاحين أو يتمثيل
المراء .

ويكون التنازل عن الترشيح بإعلان على يد محضر أو بإقرار يقدمه المرشح بنفسه إلى
المحافظ المختص قبل يوم الانتخاب بسبعة أيام على الأقل .

مادة ٨٥ - إذا لم تقدم أكثر من قائمة حزبية أصلن انتخاب المرشحين الواردة
أسمائهم بالقائمة المقدمة بالتركية .

مادة ٨٦ - مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحه التنفيذية تسرى في شأن المجالس
الشعبية المحلية الأحكام الواردة في القانون رقم ٧٢ لسنة ١٩٥٦ بتظيم مباشرة الحقوق
السياسية .

وتجوز مديرية الأمن عمماية الانتخاب لعضوية تلك المجالس ويترك في الانتخاب
جميع الناخبين المقيدن في جداول الانتخاب لئلا وحدة المحلية التي يجوز فيها .

وينتخب أعضاء المجالس الشعبية المحلية طبقا للقوائم الحزبية التي حصلت على الأغلبية
المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب ، فإذا لم تتوفر الأغلبية
المطلقة لأي من القوائم أميد الانتخاب بين القائمتين اللتين حصدا على أكبر عدد
من الأصوات .



ويمان المحافظ نتيجة الانتخاب ، ويدعو المجالس الشعبية المحلية إلى الاجتماع ويجب أن تجتمع هذه المجالس خلال ثلاثين يوما من تاريخ إعلان هذه النتيجة .

وتحصل المحكمة الإدارية المختصة في الطعون الخاصة بصحة العضوية ويجب أن ترفع الدعوى خلال ثلاثين يوما من تاريخ إعلان نتيجة الانتخاب .

مادة ٩٩ - لا يزال عضو المجلس الشعبي المحلي عما يبديه من آراء أثناء اجتماعات ومناقشات المجلس ويخافه .

ويجب على السلطات المختصة إخطار المجلس الشعبي المحلي بما يتخذ من إجراءات جنائية ضد أعضاء المجلس خلال ثمان وأربعين ساعة على الأكثر من تاريخ اتخاذ هذه الإجراءات ، ويجب تعيين الخطارة قبل مباشرة أية إجراءات تأديبية ضدهم إذا كانوا من العاملين بالجهاز الإداري للدولة أو القطاع العام أو القطاع الخاص وفي جميع الحالات يبلغ المجلس بنتيجة التحقيق ويتعين أخذ موافقة المجلس الشعبي المحلي قبل تنفيذ نقل أحد أعضاء المجلس من وظيفته إلا إذا كان النقل بناء على طلبه ، وعلى الجهة التي يعمل بها عضو المجلس الشعبي المحلي أن تيسره أداء واجبات العضوية وذلك طبقا للقواعد والأوضاع التي تحددها اللائحة التنفيذية .

ولا يجوز تعيين أعضاء المجلس الشعبي المحلي في وظائف وحدات الحكم المحلي أو تدعيم إليها أثناء عضويتهم إلا بموافقة ثلثي أعضاء المجلس الشعبي المحلي المختص وأقلية أعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

مادة ٩٦ - تسقط عضوية المجلس الشعبي المحلي عن تزول عنه صفة العامل أو الفلاح التي قام عليها انتخابه في المجلس أو يفقد شرط من الشروط اللازمة للترشيح ويجب إسقاط العضوية عن تذب مخالفته لأحكام المادة (٩٢) أو من يفقد الثقة أو الاعتبار كما يجوز إسقاط العضوية في حالة إخلال العضو بواجبات العضوية الأخرى أو بمقتضياتها .

ويجب في جميع الأحوال السابقة صدور قرار من المجلس بإعلان سقوط العضوية أو إسقاطها وذلك بعد دعوة العضو لسداد أقواله في المواعيد وطبقا للقواعد والأقلية للتصوحي عليها في المادة السابقة .



مادة ٩٧ - مع مراعاة النسبة المقررة للرجال والفلاحين والمقاعد المحصنة للنساء إذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء مدته حل محله الاحتياطي من ذات الصفة بالقائمة التي انتخبت طبقا لترتيب أسماء المرشحين احتياطيا بها وتكون مدة العضو الجديد مكملة لمدة عضوية سلفه .

مادة ١٠٠ - في حالة عدم تكامل العدد القانوني اللازم لانعقاد المجلس الشعبي المحلي للمحافظة يؤجل الاجتماع لمدة ثلاثة أيام على الأقل وسبعة أيام على الأكثر .

ويقبض رئيس المجلس على الأعضاء المتخلفين بحضور الاجتماع فإذا كان عدد الحاضرين في الاجتماع الجديد أقل من العدد القانوني أخطر رئيس المجلس الشعبي المحلي أو المحافظ الوزير المختص بالحكم المحلي بتفسيره عن ذلك لعرض الأمر على مجلس الوزراء لإجراء شؤنه به .

ويخطر المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية الأخرى .

مادة ١٠٢ - مع مراعاة أحكام المادة (٢٣) من هذا القانون يحضر رئيس كل وحدة محلية جميع جلسات المجلس الشعبي المحلي للوحدة كما يحضرها من يرى رئيس الوحدة المحلية ضرورة حضورهم من مديري الإدارات أو الأجهزة من تتصل اختصاصاتها بالمسائل المعروضة على المجلس .

ويجوز لأعضاء مجلس الشعب في المحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية في نطاقها والمشاركة في مناقشتها ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة ولا يكون لهم صوت محدود في اتخاذ القرارات .

مادة ١٠٦ - لأعضاء المجلس الشعبي المحلي في المركز أو المدينة أو الحى أو القرية توجيه الأسئلة وطلبات الإحاطة لرؤساء وحدات الحكم المحلي المختصين ومديري الإدارات ورؤساء الأجهزة التنفيذية المحلية ورؤساء الهيئات العامة العاملة في نطاق الوحدة المحلية .
وتسرى بشأن هذه الأسئلة وطلبات الإحاطة أحكام المادتين ١٩ ، ٢٠ من هذا القانون ، مع مراعاة مستوى الوحدة المحلية .

مادة ١٠٧ - (فقرة أخيرة) : وتشكل بالمجالس الشعبية المحلي للمحافظة لجنة قيم تقوم بالنظر في سلوك أعضاء المجالس الشعبية المحلية واقتراح الإجراء الذي يتخذ عند إخلال العضو بمقتضيات السلوك الواجب وذلك وفقا للقواعد والضوابط التي يرضيها المجلس الأعلى للمحلي .



مادة ١٠٩ - تشكل لجنة دائمة في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية من رؤساء بلجائه وپرئاسة رئيس المجلس وتختص هذه اللجنة بأعداد جداول أعمال المجلس ودراسة وإبداء الرأي فيما يلي :

- (أ) السياسة العامة للمجلس ومشروع الموازنة والخطة والحساب الختامي .
- (ب) الأسئلة وطلبات الإحاطة والاستجوابات المقدمة من الأعضاء .
- (ج) كافة الأمور المتعلقة بالمضوية .
- (د) المسائل الأخرى التي يحيلها المجلس الشعبي المحلي .

وتتولى هذه اللجنة مباشرة اختصاصات المجلس الشعبي فيما بين أدوار انعقاده بالنسبة للمسائل الضرورية العاجلة على أن تعرض قرارات هذه اللجنة على المجلس الشعبي المحلي في أول اجتماع تال لصدورها ليقرر ما يراه في شأنها .

مادة ١١٠ - يجوز بقرار من المحافظ بناء على اقتراح المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وبعد أخذ رأي وزراء التخطيط والمالية والصناعة والقوى العاملة تحديد نطاق المناطق الصناعية وبالمحافظة وإنشاء بلجان للخدمات بها .

ويصدر من المحافظ قرار بتشكيل هذه اللجان ، بحيث يشترك في عضويتها من يختارهم المجلس الشعبي المحلي الذي تقم في دائرته المنطقة الصناعية ، من أعضائه ورؤساء الوحدات المحلية المختصة ورؤساء الوحدات الصناعية بالمنطقة ، ويمثلون عن العمال ونقاباتهم بالمحافظة .

مادة ١١٤ - مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية يجوز للمجلس الشعبي المحلي أن يضع لائحة داخلية لتنظيم العمل به وكيفية ممارسته أوظيفته .
ويعتمد المجلس الشعبي المحلي للمحافظة اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة .

وتسرى أحكام اللائحة النموذجية الداخلية للمجالس الشعبية المحلية التي يضعها المجلس الأعلى للحكم المحلي على المجالس الشعبية المحلية التي لا تضع لها لائحة داخلية . كما تسرى تلك اللائحة في المسائل التي لا يرد بشأنها نص خاص في اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية .

مادة ١١٥ - لا يجوز للوحدات المحلية الأرباط بأية مشروعات أو أعمال تتعلق بمجالات التنمية الاقتصادية أو الاجتماعية أو الطبيعية أو تمويلها أو تنفيذها بما يخالف الخطة العامة للدولة أو الخطة الإقليمية .



كما لا يجوز للوحدات المحلية الارتباط بأية مشروعات استثمارية مشتركة مع رأس مال عربي أو اجنبي الا بعد موافقة جهات التخطيط المختصة والهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة .
مادة ١١٨ - تتولى كل محافظة ابلاغ مضمون توجيهات السياسة العامة والخطوط الرئيسية لخطة التنمية للدولة الى الوحدات المحلية بدائرة المحافظة .

وتحدد الوحدات المحلية احتياجاتها بحسب الأولويات المدروسة وتجمعها وتنسقها في مشروع خطة حماية يتم إقرارها من المجلس الشعبي المحلي المختص وتبلغ للجلس الشعبي المحلي للمحافظة قبل بدء السنة المالية بخمسة أشهر على الأقل .

وتقوم أجهزة التخطيط بالمحافظة بالاشتراك مع هيئة التخطيط الإقليمي والوزارات المعنية بدراسة مشروعات التخطيط المقدمة من المجالس الشعبية المحلية في نطاقها ويجري التنسيق والتكامل بين مختلف القطاعات بالمحافظة لإعداد مشروع الخطة السنوية لها عرضها مع مشروع الموازنة السنوية على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وكذا اللجنة العليا للتخطيط الإقليمي لإقرارها قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل .

وترفع مشروعات خطط المحافظات بعد إقرارها من المجالس الشعبية المحلية والمجان العليا للتخطيط الإقليمي إلى وزير التخطيط ويتولى الوزير الربط والتنسيق بينها وبين الخطة العامة للدولة بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلي والوزراء المختصين ليتحقق التوازن وفق خطة التسمية العامة .

وتتولى كل محافظة في نطاقها تنفيذ الخطة المحلية المعتمدة في المواعيد المحددة وتقوم أجهزة المتابعة في المحافظة بمتابعة وتقييم التنفيذ ورفع تقارير شهرية إلى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظ وذلك طبقاً للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية

مادة ١٢٠ - يتولى الجهاز المالي بالمحافظة إعداد مشروع موازنة المحافظة شاملاً مشروعات موازنات الوحدات المحلية في نطاقها ويتولى المحافظ عرض المشروع على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لمناقشته وإقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل وترسل كل محافظة مشروع موازنتها فور إقرار المجلس الشعبي المحلي لها إلى وزير المالية ليتولى بحثها مع المحافظ المختص



مادة ١٢١ - يجب إدراج المبالغ الآتية بمشروعات موازنات المحافظات إذا أوفت كلها أو بعضها :

١ - الالتزامات التي تكون المحافظة أو إحدى وحدات الحكم المحلي في نطاقها ملزمة بها .

٢ - الاستخدامات التي يفرضها هذا القانون أو أي قانون آخر .

٣ - مصروفات الإدارة أو الصيانة اللازمة لحسن سير المرافق والمنشآت أو الأعمال التي تتولاها المحافظة أو وحدات الحكم المحلي في نطاق المحافظة .

مادة ١٢٣ - على الأجهزة المالية المختصة بالمحافظة تقديم مشروعات الحسابات الختامية السنوية للمحافظة والوحدات المحلية التابعة لها إلى كل من وزارة المالية والجهاز المركزي للحسابات وذلك في المواعيد ووفقا للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في قانون الموازنة العامة للدولة .

مادة ١٢٨ - لا يجوز للمجلس الشعبي المحلي قبول التبرعات المفيدة بشرط يخرج تنفيذه عن سلطة المجلس أو أن يغير تخصيصها إلا بموافقة المحافظ ، ويجب موافقة رئيس مجلس الوزراء على قبول التبرعات والمساعدات التي تقدمها هيئات أو أشخاص أجنبية .

مادة ١٣٢ - تعتبر قرارات المجالس الشعبية المحلية نافذة في حدود الاختصاصات المنقولة لها في هذا القانون وفي إطار الخطة العامة للدولة والموازنة المعتمدة وبمراعاة القوانين والوائح .

ويجوز للمحافظ أو رئيس الوحدة المحلية المختصة الاعتراض على أي قرار يصدر من المجلس الشعبي المحلي بالمخالفة للخطة العامة للدولة أو الموازنة المعتمدة أو يتطوى على أية مخالفة للقوانين أو اللوائح أو يخرج عن اختصاصات المجلس المحددة في هذا القانون ولدى هذه الحالة إعادة هذا القرار إلى المجلس الشعبي المحلي الذي أصدره مشفوعا بملاحظات والأسباب التي يبين عليها اعتراضه ، وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إبلاغه بالقرار .

فإذا أصر المجلس الشعبي المحلي للمحافظة على قراره ، عرض الوزير المختص بالحكم المحلي الأمر على مجلس الوزراء خلال ثلاثين يوما من تاريخ إبلاغه به ، أما في حالة إصرار أي من المجالس الشعبية المحلية للوحدات المحلية الأخرى على قراره يعرض الأمر على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لإصدار قرار فيه .



ويقوم مجلس الوزراء بالبت في شأن القرارات المعترض عليها خلال ٦٠ يوما من تاريخ مرض الأمر عليه . ويكون قرار المجلس في هذا الشأن نهائيا .

ويجب على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة إصدار قراره في شأن القرارات المعترض عليها خلال ٣٠ يوما من تاريخ إبلاغه بها .

مادة ١٣٣ - يتولى مجلس الوزراء الرقابة على أعمال المحافظات وتقييم أدائها لأعمالها طبقا لأحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية ، وتستهدف هذه الرقابة ما يلي :

١ - مراعاة تنفيذ السياسة العامة والخطة العامة للدولة .

٢ - تحقيق المحافظات للأهداف المقررة لها ، وتقييم أدائها وتنفيذها للتوجيهات التي تكفل التنسيق بين المحافظات والوزارات .

مادة ١٣٨ - يكون لكل مديرية من مديريات المحافظة هيكل تنظيمي مستقل يشمل جميع الداملين في مجال اختصاصها في نطاق المحافظة ، ويكون العاملون في كل مديرية من هذه المديريات وحدة وظيفية واحدة ، مع مراعاة تخصصاتهم وذلك طبقا للقواعد التي تحددها اللائحة التنفيذية .

مادة ١٣٩ - يصدر بالتميين أو التندب لشغل مناصب السكرتيرين العامين والسكرتيرين العامين المساعدين ورؤساء المدن والأحياء ، كما يصدر ينقلهم من مناصبهم بين وحدات الحكم المحلي ونقلهم إلى أجهزة الحكم المحلي المختلفة قرار من رئيس مجلس الوزراء بالاتفاق مع المحافظين المختصين .

ويصدر بالتميين والتندب لشغل مناصب رؤساء القرى ونقلهم بين وحدات الحكم المحلي الداخلة في نطاق المحافظة ، قرار من المحافظة .

مادة ١٤٤ - لا يجوز حل المجالس الشعبية المحلية بإجراء شامل ، كما لا يجوز أن يحل المجلس الشعبي المحلي مرتين لسبب واحد .

ولا يجوز حل المجلس الشعبي المحلي إلا بسبب الإخلال الجسيم بواجباته أو المخالفة الجسيمة للقانون .



مادة ١٤٥ - يصدر يعل المجلس الشعبي الجهل للمحافظة أو لغيرها من وحدات الحكم الجهل قرار مسبب من مجلس الوزراء بناء على ما عرضه الوزير المختص بالحكم الجهل .

وينشر القرار الصادر يعل المجلس الشعبي الجهل في الجريدة الرسمية وينظر به مجلس الشعب خلال أسبوعين من تاريخ صدوره .

(المادة الثانية)

تضاف إلى قانون نظام الحكم الجهل الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، مواد جديدة بأرقام ٢٠ (مكررا) و ٢٠ (مكر/١) و ٢٧ (مكررا) و ٢٧ (مكر/١) و ٢٩ (مكررا) و ٣٣ (مكررا) و ١٥ (مكررا) و ١٠٦ (مكررا) و ١٠٦ (مكر/١) و ١٣٣ (مكررا) ، النصوص الآتية :

مادة ٢٠ مكرر : يجوز لأعضاء المجلس الشعبي الجهل بالمحافظة تقديم استجواب للمافظ ، ولكل من رؤساء المصالح الحكومية ورؤساء الهيئات العامة لمحاسبتهم في الشؤون الداخلة في اختصاصاتهم .

ولا يجوز أن يكون الاستجواب متعلقا بمصاحبة خاصة أو شخصية بأحد مقسديه كما لا يجوز تقديم استجواب في موضوع سبق للمجلس أن فصل فيه في نفس دور الانعقاد مالم تطرأ وقائع جديدة تبرر تقديمه وذلك كله على الوجه المبين في اللائحة التنفيذية لهذا القانون ويقدم الاستجواب طبقا لمبالي :

(أ) يقدم الاستجواب للمافظ من ثلث أعضاء المجلس أو من ستة من أعضائه أيهما أكثر ويقدم الاستجواب لكل من رؤساء المصالح الحكومية ورؤساء الهيئات العامة من أومة أعضاء على الأقل .

(ب) لا يجوز المناقشة في موضوع الاستجواب إلا بعد سبعة أيام على الأقل من تقديمه إلا إذا قبل من وجه إليه الاستجواب مناقشته قبل هذا الميعاد .

وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس إجراءات وأوضاع تقديم الاستجواب ومناقشته .



مادة ٢٠ (مكررا / ١) : يصدر القرار من المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بعد مناقشة الاستجواب بمسئولية المحافظ من أمر معين وقع منه بموافقة ثلثي أعضاء المجلس وفي هذه الحالة يتولى رئيس المجلس إخطار رئيس مجلس الوزراء بتقرير عما انتهى إليه المجلس والأسباب التي بنى عليها قراره لعرضه على رئيس الجمهورية ليصدر قراره إما بإعفاء المحافظ من منصبه أو بحل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ رفع الأمر إليه .

ويصدر القرار بمسئولية أى من رؤساء المصالح أو الهيئات العامة بعد مناقشة الاستجواب من أمر معين وقع منه بالأغلبية المطلقة لأعضاء المجلس ، وفي هذه الحالة يخطر رئيس المجلس الشعبي المحلي المحافظ بتقرير عما انتهى إليه المجلس والأسباب التي بنى عليها قراره ، ويجب على المحافظ إحالة الأمر إلى سلطات التحقيق المختصة خلال ثلاثين يوما من تاريخ إخطاره بما قرره المجلس وإبلاغ الوزير المختص بذلك .

وملى المحافظ أن يخطر المجلس الشعبي المحلي بنتيجة التحقيق خلال خمسة عشر يوما على الأكثر من تاريخ إبلاغه بالنتيجة من قبل الجهة التي قامت بالتحقيق .

مادة ٢٧ (مكررا) — يعمل المحافظ على دعم التعاون بين أجهزة المحافظة والجامعات والمعاهد العليا التي تقع بدائرة المحافظة لخدمة البيئة والنهوض بالمجتمع المحلي .

ويتم إنشاء الكليات والمعاهد العليا بالاتفاق بين المحافظ ومجلس الجامعة المختص والمجلس الأعلى للجامعات والوزير المختص بالتعليم العالى ، على أن يكون المحافظ ورئيس الجامعة مسؤولين عن الأمن بالجامعات وذلك على النحو الذى تبينه اللائحة التنفيذية .

مادة ٢٧ (مكررا / ١) — يكون المحافظ رئيسا لجميع العاملين المدنيين فى نطاق المحافظة فى الجهات التي نقلت اختصاصاتها إلى الوحدات المحلية ويمارس بالنسبة لهم جميع اختصاصات الوزير .

ويختص المحافظ بالنسبة للعاملين المدنيين بفروع الوزارات والجهات التي لم ينتقل اختصاصها إلى الوحدات المحلية فيما عدا الهيئات القضائية والجهات المعاونة لها بما يأتى :
(أ) اقتراح نقل أى عامل من المحافظة إذا تبين أن وجوده فيها لا يتلاءم مع المصلحة العامة .



(ب) إبداء الرأي في ترقية ونقل العاملين بالمحافظة قبل صدور القرار من السلطة المختصة .

(ج) الإحالة إلى التحقيق وتوقيع الجزاءات التأديبية في الحدود المقررة للوزارة .

(د) طلب التحقيق مع العاملين التابعين للهيئات العامة التي تمارس نشاطها في نطاق المحافظة واقتراح توقيع الجزاءات التأديبية عليهم من السلطة المختصة .

ويجب أن يحظر المحافظ السلطة المختصة بما اتخذته من إجراء أو أصدر من قرارات في الأحوال السابقة خلال سبعة أيام من تاريخ اتخاذها .

ويجوز لكل وزير من لم تنقل اختصاصات وزارته إلى الوحدات المحلية أن يفوض المحافظ في بعض اختصاصاته .

مادة ٢٩ (مكررا) — يكون المحافظ مسؤولا أمام رئيس مجلس الوزراء عن مباشرته لاختصاصاته المنصوص عليها في هذا القانون ، ويعرض عليه تقريرا دوريا عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي تراوحتها المحافظة وأية موضوعات تحتاج إلى تنسيق مع الوزارات المعنية .

ولرئيس مجلس الوزراء أن يعقد اجتماعا مشتركا في فترات دورية بين الوزراء والمحافظين لمناقشة وسائل دعم الصلة بين الوزارات والمحافظات وتبادل الرأي في أساليب تذليل ما قد يعترض تطبيق نظام الحكم المحلي من عقبات .

مادة ٣٣ (مكررا) — يجوز للمحافظ أن يدعو أعضاء مجامع الشعب والشورى بالمحافظة لاجتماع يشترك فيه أعضاء المجلس التنفيذي أو بعضهم وذلك لمناقشة أسلوب تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية بالمحافظة وتنفيذ الخطط والبرامج المتعلقة بهذا الشأن وتبادل الرأي فيها يطرح من موضوعات ، ولانصف أعضاء مجامع الشعب والشورى بالمحافظة الحق في الدعوة إلى عقد هذا الاجتماع .



مادة ٧٥ (مكررا) — يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية عن طريق الانتخاب بالقوائم الحزبية ويعين لكل قائمة رمز يصدر به قرار من المحافظ ، ويجب أن تتضمن كل قائمة عددا من المرشحين مساويا للعدد المطلوب انتخابه وعددا من الاحتياطيين يقدر بنصف عدد الأعضاء الأصليين بمراعاة أن يكون من بين المرشحين أصليا واحتياطيا عنصر من النساء وأن يكون نصف المرشحين أصليا واحتياطيا على الأقل من العمال والفلاحين .

وعلى الناخب أن يبدي رأيه باختيار إحدى القوائم بكلمها وتبطل الأصوات التي تتخطى أكثر من قائمة أو مرشحين من أكثر من قائمة أو المتعلقة على شرط أو التي تعطى لأكثر أو أقل من العدد المطلوب انتخابه أو إذا أثبت الناخب رأيه على قائمة غير التي سلمها إليه رئيس اللجنة أو علق ورقة عليها توقيع الناخب أو أية إشارة أو علامة أخرى تدل عليه .

مادة ١٠٦ (مكررا) لأعضاء المجلس الشعبي المحلى فى المركز أو المدينة أو الحى أو القرية تقديم استجوابات لرؤساء الوحدات المحلية ولرؤساء الأجهزة التنفيذية والهيئات العامة العاملة فى نطاق الوحدة المحلية لمحاسبتهم فى الشؤون الداخلة فى اختصاصاتهم وذلك طبقا للقواعد والإجراءات الآتية :

(*) أن يقدم الاستجواب من ثلث أعضاء المجلس أو ستة من أعضائه أيهما أكثر .
(*) ويعرض الاستجواب على اللجنة الدائمة بالمجلس خلال سبعة أيام من تاريخ تقديمه ، على أن يشترك فيها عضوان من كل من المجلس الشعبي المحلى للوحدة المحلية (الأهل ومجلسها التنفيذى وذلك لتحقيق موضوع الاستجواب وإعداد تقرير بشأنه لعرضه على المجلس الشعبي المحلى المختص خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إحالة الاستجواب إليها وتنظم اللائحة الداخلية للمجلس أسلوب عمل هذه اللجنة .

(*) لا يجوز مناقشة موضوع الاستجواب بالمجلس الشعبي المحلى المختص إلا بعد سبعة أيام على الأقل من تاريخ تقديم تقرير اللجنة إلى رئيس المجلس .

مادة ١٠٦ (مكررا / ١) — يصدر القرار من المجلس الشعبي المحلى المختص بعد مناقشة الاستجواب بمسئولية من وجه إليه بموافقة ثلث أعضاء المجلس ، وفى هذه الحالة يحظر رئيس المجلس المحافظ بتقرير عما انتهى إليه المجلس والأسباب التى بنى عليها قراره . ويجب على المحافظ إحالة الأمر إلى سلطات التحقيق المختصة خلال ثلاثين يوما من تاريخ إخطاره بما قرره المجلس .



مادة ١٣٣ (مكررا) - يقدم الوزير المختص بالحكم المحلي لرئيس مجلس الشعب تقريرا سنويا عن نشاط وإجازات المجالس الشعبية المحلية يتضمن ماتم تنفيذه من خطط التنمية والموازنات الخاصة بكل محافظة ، وبيانا بالأمثلة وطلبات الإحاطة والاقترحات المهمة والاستجوابات التي تمت مناقشتها في المجالس الشعبية المحلية والقرارات التي صدرت بشأنها .

(المادة الثالثة)

تشكل المجالس الشعبية المحلية وفق أحكام هذا القانون وذلك بعد انتهاء المدة القانونية للمجالس الشعبية المحلية القائمة .

(المادة الرابعة)

يؤتم هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويصدر به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

ببهم هذا القانون بخاتم للدولة ، ويتخذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٥ شعبان سنة ١٤٠١ (١٧ يولية سنة ١٩٨٩)



تقرير لجنة الحكم المحلي والتنظيمات الشعبية

عن مشروع قانون بتمديد نظام الحكم المحلي الصادر

بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، واقتراح بمشروع

قانون مقدم من اللجنة بتمديد بعض أحكام القرار

بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

(انقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١)

أحال المجلس بجلسته المعقودة في ١٦ من فبراير سنة ١٩٨١ الى اللجنة ، مشروع قانون بتمديد بعض أحكام قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، واقتراح بمشروع قانون مقدم من اللجنة بتمديد بعض أحكام القرار بقانون المشار اليه ، فنظرتها اللجنة في اجتماعاتها المعقودة في ٢ و ١٠ و ١٤ و ١٥ و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ٢٣ من مارس سنة ١٩٨١ برئاسة السيد سيد زكي رئيس اللجنة ، وقد حضر هذه الاجتماعات من مكتب اللجنة السادة : مختار عثمان ، وحسين ابراهيم المهدي ، وهب الحليم الصعيدي * كما حضرها السيد الدكتور فؤاد صبحي الدين نائب رئيس مجلس الوزراء ، والسيد علي فوزي يونس أمين عام الأمانة العامة للحكم المحلي ، والسيد المستشار عادل بسيوني وكيل مجلس الدولة ومستشار أمانة الحكم المحلي * وحضر بعض هذه الاجتماعات السادة أعضاء مكاتب اللجان النوعية بالمجلس ، وبعض السادة أعضاء المجلس .

وقد نظرت اللجنة المشروع والاقتراح بمشروع قانون ومذكرتهما تلياً بساحية واستعدادت نظر قانون الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، والمناقشات التي دارت حوله بجلسته المجلس المعقودة في ١٦ من يوليو سنة ١٩٧٩ ، وماقرره المجلس في ذات الجلسة من إحالة الاقتراحات والمناقشات في شأن هذا القرار بقانون الى اللجنة لدراستها وتقديم تقرير عنها الى المجلس ، كما استعدت نظر القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ باصدار قانون نظام الحكم المحلي *

واستعرضت اللجنة التوصيات التي اتخذتها في جلسة الاستماع المعقودة في ٢ من أبريل سنة ١٩٨٠ والتي حضرها بعض السادة رؤساء المجالس الشعبية المحلية لمحافظة جمهورية مصر العربية ، والنتائج التي توصلت اليها في زيارتها الميدانية التي قامت بها لبعض المحافظات *



وقد تبين للجنة أن مشروع القوانين المقدم من الحكومة يتفق من حيث المبدأ والأحكام الأساسية مع الاقتراح بمشروع قانون المقدم من اللجنة . ولذلك اعتبرت اللجنة مشروع القانون أساسا والاقتراح بمشروع قانون اقتراحا بالتعديل . وقررت تقديم تقرير واحد عنها الى المجلس المؤقت طبقا لحكم المادة ١٦٦ من اللائحة الداخلية للمجلس

وقد استعادت اللجنة ما تضمنه الدستور الصادر في سنة ١٩٧١ في المواد ١٦١ و ١٦٢ و ١٦٣ منه . من أحكام أرسيت المبادئ الأساسية التالية :

أولا : تقسيم الجمهورية الى محافظات ومدن وقرى تتمتع بالشخصية الاعتبارية وجواز انشاء وحدات محلية أخرى اذا اقتضت المصلحة العامة ذلك .

ثانيا : تشكيل المجالس الشعبية على مستوى الوحدات الادارية المحلية بالانتخاب الحر المباشر على أن يكون نصف عدد أعضائها على الأقل من العمال والفلاحين .

ثالثا : تنظيم الحكم المحلي طبقا للأسس السابقة بقانون يتضمن تحديد طريقة التشكيل والاختصاصات والوارد المالية وضمانات أعضاء المجالس الشعبية المحلية وعلاقتها بمجلس الشعب والحكومة ، ودورها في اعداد وتنفيذ خطة التنمية والرقابة على أوجه النشاط ومن ثم يصبح الحكم المحلي جزءا من السلطة التنفيذية ممثلا في مجالس شعبية . كما استعادت اللجنة نظر تقرير لجنة الخدمات ومكتب لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية بمجلس الشورى ، وما انتهى إليه رأى المجلس فيه .

وبعد أن استمعت اللجنة الى ايضاحات الحكومة ومناقشات السادة اعضاء تبين لها أن نظام الحكم المحلي قد مر بعدة مراحل بدأ من قانون الادارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ١٢٤ لسنة ١٩٦٠ ، ثم صدر القرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٧١ فى شأن الحكم المحلي كمرحلة أولى ، وذلك بهدف التوصل الى أفضل المبادئ اللازم اتباعها لتطوير هذا النظام وإعادة بنائه بما يكفل تحقيق الديمقراطية وسيادة الإرادة الشعبية والتعبير عنها تعبيرا صادقا وترسيخ سيادة القانون فى مصر من خلال المجالس الشعبية المنتخبة .

ثم صدر فى ظل مبادئ ثورة التصحيح ووفقا لمبادئ الدستور ، القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ بإصدار نظام الحكم المحلي ، الذى استهدف تعميق الديمقراطية وتوسيع نطاق ممارستها بتأكيد السيادة للشعب ووضع السلطة فى يده بمنح المجالس المحلية الاختصاصات الفعالة فى الرقابة والاشراف على الأجهزة التنفيذية بحيث تتحقق للشعب الإرادة الحرة الكفيلة بقيادة وتوجيه العمل الوطنى والمشاركة الفعالة فى تحقيق التنمية الادارية والاقتصادية والاجتماعية .



وفي ضوء التطبيق العملي لأحكام القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ المشار إليه ، برزت الحاجة الى ضرورة تدعيم وتطوير نظام الحكم المحلي بحيث تنتقل الى المحليات الصلاحيات التي تملكها من ممارسة مهامها الكبيرة وحل جميع المشاكل محليا دون الرجوع الى العاصمة في معظم الأمور .

وفي إطار هذه المبادئ صدر قرار رئيس الجمهورية رقم ٥٩٦ لسنة ١٩٧٨ بتفويض المحافظين بعض سلطات رئيس الجمهورية ، ثم صدر قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٥ لسنة ١٩٧٩ بتعديل بعض أحكام اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٦٥ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي متضمنا تحويل وحدات الحكم المحلي سهلة انشاء وإدارة جميع المرافق المحلية في نطاق كل منها وتولى المحافظين كل في نطاق اختصاصه ، وفي حدود السياسة العامة والخطة العامة للدولة ، جميع السلطات التنفيذية المقررة للوزراء في القوانين واللوائح .

كما صدر قرار من وزير الدولة للحكم المحلي بتفويض سلطاته الى السادة المحافظين على أن يقوموا بدورهم بتفويض سلطاتهم الى المراكز وانقرى وذلك لحل مشاكل المواطنين في مواقعها على المستوى المحلي .

وفي ضوء هذا كله ، وعملا على تقنين تلك التفويضات ، وعلاجا لكل الثغرات التي أسفرت عنها الممارسة العملية ، ودعما وتطويرا لنظام الحكم المحلي كان من الضروري إعادة النظر بصفة شاملة في أحكام قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥

لذلك صدر القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي بهدف اعطاء الوحدات المحلية دفعة قوية لتتحمل مسئولياتها في ادارة شئونها ، وتحقيق آماني مواطنينا ، نير أنه انضج بعد تطبيق هذا القرار بقانون أن أحكامه يمكن تحقيقه بالقدر الكافي - لتفوية نظام الحكم المحلي وتدعيمه باعطاء مزيد من السلطات للوحدات المحلية .

لما كان نظام الحكم المحلي ، ماهو الا معايشة مع الانسان والمجتمع المتغير بطبيعته ، ولا يجوز لأي نظام أن يتخلف عن مواكبة حركة المجتمع ، إذ لا بد له أن يستجيب لمتطلبات التطوير والتغيير مع إيجاد نوع من التوازن بين نظام الحكم المحلي والمجتمع .

لكل ذلك فقد دعت الحاجة الى تعديل بعض أحكام القرار بقانون المشار اليه بما يحقق الآمال المعقودة على نظام الحكم المحلي في ظل روح العائلة المصرية تحقيقا للتنمية الشاملة للانسان المصري .



وقد زادت اللجنة ان اهم الاسس او المبادئ التي استحدثتها مشروع القانون
تخص فيما يلي :

- تشكيل المجالس الشعبية المحلية عن طريق الانتخاب بالقوائم الحزبية
وبالأغلبية المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخابات لاتاحة الفرصة
لتمثيل مختلف الاتجاهات السياسية ، مع زيادة عدد أعضاء المجالس الشعبية المحلية
في جميع المستويات وذلك تمثيا مع الفكر الدستوري والفلسفة الجديدة التي انتهجتها
مصر وكان من ثمره هذا النظام ان جاء مجلس الشورى ممبرا أصدى تعبير عن إرادة
الشعب ، وشا كانت المجالس الشعبية المحلية تمارس عملها بين الجماهير فان تمثيلها
القوائم الحزبية يجعلها مرتبطة بفكر حزبي وفلسفة مدروسة وبرنامج مد لا بالفكر
او بتيارات شخصية .

- تشكيل مجلس اعلى للحكم المحلى برئاسة رئيس مجلس الوزراء يضم الوزير
المختص بالحكم المحلى والمحافظين ورؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات لدعم
وتطوير واقتراح القوانين والقرارات المتعلقة بنظام الحكم المحلى ، ولقد استقبلت المشروع
عبارة « رئيس مجلس الوزراء » الذى يرأس المجلس الأعلى للحكم المحلى اينما ودعت لى
نصوص هذه المواد بعبارة « مجلس المحافظين » .

- تعميق العلاقة بين مجلس الشعب وبين المجالس الشعبية المحلية ، فواجب
المشروع على المحافظ عند لقاءات دورية بين أعضاء مجلس الشعب وأعضاء المجلس
المنعقد لمناقشة أسلوب تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية ، ويأتمن اعطى المشروع
لأعضاء مجلس الشعب الحق في الدعوة لعقد مثل هذا الاجتماع .

كما اعطى لأعضاء مجلس الشعب الحق في حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية
والشاركة في مناقشاتها وأن يكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة .

كما أوجب المشروع على الوزير المختص بالحكم المحلى تقديم تقرير سنوى لرئيس
مجلس الشعب عن نشاط وإنجازات المجالس الشعبية المحلية وما تم تنفيذه من خطط
التنمية والموازات الخاصة بكل محافظة ، وأن يتضمن التقرير بياناً بالأسئلة وطلبات
الإحاطة والاقتراحات المهمة والاستجوابات التي تمت مناقشتها بالمجالس الشعبية المحلية
والقرارات التي صدرت بشأنها .

- دعم اختصاصات وحدات الحكم المحلى ومجالسها ، وذلك بالنص على ان تتولى
وحدات الحكم المحلى انشاء وإدارة جميع المرافق العامة لأوقافه في شأنها ، كما ياتى
في احدى احدى الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح
الصادرة ، وذلك فيما عدا المرافق القومية والمرافق ذات الطبيعة الخاصة التي يصدر



بتعديدها قرار من رئيس الجمهورية وفق قواعد معينة * وهي سبيل تحقيق هذا اليدا اعطيت المجالس الشعبية المحلية للمحافظات معظم الاختصاصات التي كانت مقرررة لمجلس المحافظين .

– تحديد اختصاص المحافظات في مشروعات استصلاح الأراضي حيث تقوم بمشروعات استصلاح الأراضي الداخلة في زمام المحافظة المتاخمة لها والممتدة لمسافة كيلو مترين .

– اعطاء المحافظ حق الاشراف على المرافق القومية وذات الطبيعة الخاصة في الوحدة المحلية عن طريق ابداء الملاحظات واقترح الحلول اللازمة في شأن الانماج وحسن الاا . واتخاذ التدابير المللثة لحماية امنها .

– الغاء النص الخاص بتغل العاملين الذين يفوزون بعضوية المجلس الشعبي المحلي خارج الوحدات المحلية التي رشحوا فيها .

– اناج مشروع القانون للمجالس الشعبية المحلية في المحافظات حق مساواة المحافظ واستجوابه لتحقيق الرقابة حيث ان هذه المجالس وان كانت تنسم الى حدما بانصحه التنفيذية الا ان لها صفة الرقابة بل هي واجبة ، لانه ليس في مصر الآن احد فوق المساواة . وقد حرص المشروع على وضع ضوابط عند تقديم الاستجواب موقعا عليه من ثلث الاعضاء . واغلبية اخرى لتقرير المسؤولية ، وان يكون المرجع النهائي في هذا الشأن الى السيد رئيس الجمهورية لاتخاذ مايراه .

– ونص المشروع على أن يعقد رئيس مجلس الوزراء اجتماعا مشتركاً في فترات دورية بين الوزراء والمحافظين لمناقشة وسائل دعم الصلة بين الوزارات والمحافظات وبيانات الرأي في أساليب تذليل الصعوبات التي قد تعوق تطبيق نظام الحكم المحلي .

– حدد مشروع القانون صلة الوحدات المحلية بالمرافق القومية ذات الطبيعة الخاصة بحيث لا تكون تلك المرافق بمثابة عن رقابة المجالس الشعبية المحلية ، ومن ذلك اجازة طلب البيانات التي تتعلق بنشاط تلك المرافق . وكذلك منع المحافظ بعض السلطات على العاملين بتلك المرافق كاقترح نقلهم وايداء الرأي في ترفيتهم واحانتهم للتطبيق وتوقيع الجزاءات الادارية عليهم .

– دعم التعاون بين اجهزة المحافظة والجامعات والمعاهد العليا التي تقع بدائرة المحافظة لخدمة البيئة والنهوض بالمجتمع المحلي . على أن يكون المحافظ ورئيس الجامعة مسئولين عن الأمن بالجامعات .



وفي ضوء هذا كله تناولت اللجنة مشروع القانون واضحة في اعتبارها ما للحكم المحلي من دور أساسي في ارساء السلام الاجتماعي وتعميق الروابط الانسجانية والاجتماعية والسياسية بين المجتمع والادارة ، ومن ثم فقد رأت اللجنة اجراء التعديلات التالية :

- حذف ما تضمنه مشروع القانون من تعديل المادة ١٧ من القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ والتي تتعلق بتمثيل المنتفعين في الادارة والاشراف على المشروعات التي ورد حكمها في هذه المادة ، واستحصنت اللجنة الابقاء على نص المادة ١٧ كما ورد في القرار بقانون ، حيث اوردت مجالات تمثيل المنتفعين دون تحديد وتركت للائحة التنفيذية للقانون تحديد المجالات والاجراءات ، ومن ثم يكون التعميم في مثل هذه الشئون افضل من التخصيص .

- اضافة عبارة « بصفة دورية في المواعيد التي تحددها اللائحة التنفيذية » الى الفقرة الأخيرة من المادة (٥) بعد عبارة « ويجتمع المجلس بدعوة من رئيسه » وذلك حتى تحدد اللائحة التنفيذية للقانون مواعيد دورية منتظمة لاجتماع المجلس الاعلى للحكم المحلي .

- تعديل البند (١) من المادة (١٢) ليكون نصه كالاتي :

« اقرار مشروعات خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية ومشروع الموازنة السنوية للمحافظة ومتابعة تنفيذها ، والموافقة على مشروع الحساب الختامي » ، وذلك احكاما للصياغة .

اضافة عبارة « مساعدي المحافظ » في المادة (٢٠) الى من توجه اليهم طلبات الاجاطة ، وقد استلزم ذلك تعديل المادة (١٩) من القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المذكور والتي لم ترد في مشروع القانون ، باضافة ذات العبارة الى من توجه اليهم الاستئلة .

- اضافت اللجنة الى المادة (٣٦) بالنسبة لموارد الحساب الخاص يتمويل مشروعات الاسكان الاقتصادي على مستوى المحافظة بنص جديد برقم «٦» نصه الآتي:
« حصيلة هيجارات واقساط تملك المساكن المملوكة للمحافظة » .

- استبدال عبارة « الوزير المختص بالحكم المحلي » بعبارة « رئيس مجلس الوزراء » وذلك في حالة اختيار رئيس للمركز بخلاف رئيس المدينة عاصمة المركز.



- استبدلت لجنة كلمة «عضوين» بعبارة «بأربعة أعضاء» في المادة (٦٦) المتروحة الخاصة بتشكيل المجلس الشعبي المحلي للقريبة . وذلك حتى لا تستأثر الام بتعاقبية أعضاء المجلس وإباحة الفرصة للقريبة المجاوزة للقريبة لام بين تسنل بكر من عضو واحد .

- استبدال عبارة «وزير الداخلية» بكلمة «المحافظة» في المادة (٧٦) الخاصة بتحديد المستندات يمين ارفاقها بطلب الترشيح . وذلك لتوحيد المستندات التي يقدمها كل مرشح على مستوى الجمهورية .

وأكذلك اضافت اللجنة فقرة جديدة الى عجز هذه المادة نصها الاتي :
«وتعتبر الأوراق والمستندات التي يقدمها المرشح أوراقا رسمية في تطبيق احكام قانون العقوبات» وذلك اتسافا مع حكم المادة (٦) من القانون رقم ٢٨ لسنة ١٩٧٢ في شأن مجلس الشعب والمادة (٨) من القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٠ في شأن مجلس الشورى .

- تعديل عبارة «الهيئة العامة للاستثمار» بالناطق الحرة» في المادة (١١٥) وذلك لتشيا مع سياسة الهيئة الواردة في القانون رقم ٤٢ لسنة ١٩٧٥ .

- تعديل المادة (١٢٩) بحذف تكون سلطه الميرين والنسب والقرن في نطاق المحافظة وبين وحدات الحكم المحلي المختلفة واجهزتها للوزير المختص بالحكم المحلي بالاتفاق مع المحافظين المختصين . وذلك لاجاد نوع من الاستقرار لهذه القيادات .

- اضافت اللجنة «مساعدي المحافظ» الى من تقدم اليهم الاستجابات في المادة (٢٠ مكررا) كما اضافت فقرة جديدة نصها :

«ولا يجوز أن يكون الاستجواب متلفا بصلحة خاصة او شخصية بأحد مقدميه . كما لا يجوز تقديم الاستجواب في موضوع سبق للمجلس أن فصل فيه في نفس دور الامتداد مالم تطرا وقائع جديدة تبرر تقديمه . وذلك كله على الوجه المبين في اللائحة التنفيذية» . وذلك لوضع مزيد من الضوابط حتى لا يساء استخدام هذا الحق

كما اضافت اللجنة الى عجز المادة (١/٢٠) فقرة جديدة نصها :
«وعلى المحافظ أن يخطر المجلس الشعبي المحلي بنتيجة التحقيق خلال خمسة عشر يوما على الاكثر من تاريخ ابلاغه بالنتيجة من قبل الجهة التي قامت بالتحقيق» .



- حذف عبارة « وشركات القطاع العام » من البند «د» من المادة ٢٧ مكررا من المشروع ، وذلك لضمان عدم تعدد جهات الاشراف والرقابة على العاملين بالوحدات الاقتصادية «الانتاجية بالمحافظات» .

- تعديل المادة ٣٣ مكررا من المشروع باضافة عبارة « مجلس الشورى » وذلك لاتاحة الفرصة لاجراء مجلس الشورى بالمحافظات للاشتراك مع اعضاء مجلس الشعب في مناقشة اسلوب تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية وتنفيذ الخطط والبرامج .

وقد اتجه رأى في اللجنة الى الغاء حق تقديم الاستجابات على مختلف المستويات المحلية ، واتجه رأى آخر الى قصر حق تقديم الاستجابات على اعضاء المجالس الشعبية المحلية للمحافظة ، الا أن اللجنة رأت الاخذ بتصميم هذا الحق للجميع اعضاء المجالس الشعبية المحلية بمختلف مستوياتها حتى يتسنى لمثل الشعب القيام بدورهم الفعال في الرقابة ، خاصة بعد تخويل وحدات الحكم المحلي المزيد من السلطات والاختصاصات والصلاحيات التي تمكنها من انشاء وادارة جميع المرافق الداخلية في نطاق المحافظة .

وقد اثار بعض السادة الاعضاء أن مشروع القانون قد اعطى للمحافظات الحق في عقد القروض للقيام بمشروعات انتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو لـوحدات المحلية في نطاقها رغم أن عقد القروض يستلزم موافقة مجلس الشعب وفقا لحكم المادة ١٢١ من الدستور .

وقد تبين للجنة أن هذا الحق يقيده حكم المادة ١٢٩ من القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المذكور التي تنص على : « لا يجوز لـوحدات الحكم المحلي إبرام أى قرض أو الارتباط بأى مشروع غير وارد في الخطة أو الموازنة اذا كان يترتب عليه انفاق مبالغ في فترة مقبلة الا بعد موافقة مجلس الشعب . . . » .

اما بالنسبة للمادة الثالثة من مشروع القانون ، والتي تتضمن حكما انتقاليا خاصا باجراء تشكيل المجالس الشعبية المحلية بعد انتهاء المدة القانونية للمجالس القائمة ، فقد اتجه رأى في اللجنة الى الغاء هذه المادة بحيث تجرى الانتخابات بعد اصدار هذا القانون حيث تضمن مشروع القانون تعديلات جوهرية خاصة بتشكيل المجالس الشعبية المحلية ، الا أن اللجنة رأت الابقاء على النص كما ورد بالمشروع ، حيث أن المشروع المروض ما هو الا مشروع بتعديل بعض الأحكام ، وليس مشروعاً بقانون جديد للحكم المحلي يستلزم معه إعادة تشكيل المجالس الشعبية المحلية وفقاً لذلك .



وتود اللجنة الاشارة الى انه كان هناك اتجاها الى تعديل الفقرة الاخيرة من المادة ٣٠ من القرار بقانون المشار اليه يجيز الجمع بين عضوية مجلس الشعب ومناصب مساعدي المحافظ والسكرتيرين العامين والسكرتيرين العامين المساعدين ، الا ان اللجنة رأت بعد الاستماع الى مختلف الآراء حول هذا الموضوع الابقاء على النص القائم في القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ باصدار قانون نظام الحكم المحلي *

واللجنة اذ توافق على مشروع القانون ، ترهبو من المجلس الموقر الموافقة عليه بالمعيضة اشرافه *

والسلام عليكم ورحمة الله *



مذكرة إيضاحية

لمشروع القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١

من أهم ما حرصت عليه نورة التصحيح تعميق الديمقراطية السليمة و157 كانت الديمقراطية تعنى حكم الشعب بواسطة الشعب . . . ومن أجل مصالح توسع للجمهور من هذا الشعب - فان من المسلم به من أهم أركان تحقيق الديمقراطية ادارة الشعب لشئونه ومصالحه المحلية عن طريق منليه المحليين المنتخبين في كل الوحدات المحلية ومن ثم تبرز أهمية الحكم المحلى لدى لتدعيم الديمقراطية اذا به تتحقق سيادة الارادة الشعبية وتندعم سيادتها قانونا في كل بقعة من البلاد من خلال الجهود النشطة لمثلى المحليات المنتخبين ، كما يكفل الحكم المحلى حفز الجهود والامكانيات الذاتية للمواطنين في المحليات وحشدتها للمعاونة في خطة التنمية الاجتماعية والاقتصادية وفي دعم المرافق والخدمات العامة المختلفة .

وقد صدر القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بنظام الحكم المحلى بهدف إعطاء الوحدات المحلية دفعة قوية لتحصل مسئولياتها في ادارة شئونها . وتحقيق أمانى ورغبات مواطنيها . غير أنه اتضح بعد تطبيق هذا القانون أن أحكامه لم تكن محافظة بالقدر الكافى الرتبة في تقوية نظام الحكم المحلى وتدعيمه وإعطاء مزيد من السلطات للوحدات المحلية .

لذلك . . . فقد دعت الحاجة الى تعديل هذا القانون بما يحقق الآمال المقرونة على نظام الحكم المحلى في مصر . . . فشكلت لجنة ضمت بعض السادة المحافظين ورؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات ورئيس وبعض أعضاء لجنة الحكم المحلى بمجلس الشعب ورئيس لجنة الحكم المحلى بالحزب الوطنى الديمقراطى .

وقد استطلعت اللجنة آراء جميع المحافظات والمجالس الشعبية المحلية بها في التعديلات التى قد ترى أن يتضمنها مشروع القانون ثم عكفت اللجنة على دراسة المقترحات الواردة لها . . . لم أعدت مشروع القانون المرفق في ضوء ما انتهت اليه تلك الدراسات .

وتختصر أهم المبادئ الأساسية للتعديلات التى استحدثتها المشروع الجديد
كما يلي :



أولاً - زيادة عدد أعضاء المجالس الشعبية المحلية في جميع المستويات . ذلك بعد الاتجاه إلى تشكيل المجالس الشعبية المحلية بالانتخاب بالقوائم الحزبية نسبياً مع الرأي بأن هذا النظام قد يساعد على إتاحة فرصة أكبر لتمثيل مختلف الاتجاهات السياسية - لذلك فقد تضمنت التعديلات بأن ينتخب أعضاء المجالس الشعبية المحلية طبقاً للقوائم الحزبية التي حصلت على الأغلبية المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب فإذا لم تتوافر الأغلبية المطلقة من القوائم أعيد الانتخاب بين القائمتين الفئتين حصلتا على أكبر عدد من الأصوات كل ذلك بمراعاة أن تتضمن كل قائمة عدداً من المرشحين أصليين واحتياطيين تتوافر فيهم النسبة المقررة للعمل والفلاحين والحد الأدنى لتمثيل المرأة .

ثانياً - تشكيل مجلس أعلى للحكم المحلي برئاسة رئيس مجلس الوزراء يضم المحافظين ووزراء المجالس الشعبية المحلية لسد الثغرات المهمة التي تعلق بتظام الحكم المحلي من حيث تدعيمه وتطويره واقتراح القوانين واللوائح والقرارات ذات التأثير على المجتمع المحلي .

ثالثاً - وضع الأسس الخاصة بإجتماع الوزراء والمحافظين في فترات دورية لمناقشة وسائل تدعيم الصلة بين الوزارات والمحافظات وتبادل الرأي في أسلوب تدليل ما قد يعترض تطبيق نظام الحكم المحلي من عقبات .

رابعاً - وضع الأحكام الخاصة بعلاقة مجلس الشعب بالمجالس الشعبية والأجهزة التنفيذية بالمحافظات . . ومن ذلك حق أعضاء مجلس الشعب في حضور جلسات المجالس الشعبية والمشاركة في مناقشتها ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأستئلة وطلبات الإحاطة .

وأجاز المشروع للمحافظ دعوة أعضاء مجلس الشعب بالمحافظة لاجتماع يشترك فيه أعضاء المجلس التنفيذي أو بعضهم لمناقشة أسلوب تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية بالمحافظة . وكذلك حق أعضاء مجلس الشعب في الدعوة لهذا الاجتماع .

كما أوجب المشروع على الوزير المختص بالحكم المحلي تقديم تقرير سنوي لرئيس مجلس الشعب عن نشاط وإنجازات المجالس الشعبية المحلية وما تم تحقيقه من خطط التنمية والموازنات الخاصة بكل محافظة على أن يتضمن التقرير بياناً بالأستئلة وطلبات الإحاطة والاقتراحات الهامة والاستجوابات التي تمت مناقشتها بالمجالس الشعبية المحلية والقرارات التي صدرت بشأنها .



خامسا - دعم اختصاصات وحدات الحكم المحلي ومجالسها وذلك بالنص على أن تتولى وحدات الحكم المحلي انشاء وإدارة جميع المرافق ذات الصلة الواقعة في دائرتها كما تباشر هذه الوحدات جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح المعمول بها وذلك فيما عدا المرافق القومية وتلك المرافق ذات الطبيعة الخاصة التي يصدر بها قرار من رئيس الجمهورية وفق قواعد معينة لا تسمح بسلب اختصاص الوحدات المحلية في هذا الشأن إلا لاعتبارات قوية تتطلبها المصلحة العامة . وتحقيقا لهذا المبدأ فقد أعطيت المجالس المحلية للمحافظات أغلب الاختصاصات التي كانت مقررة لمجلس المحافظين ومن ذلك :

✽ الموافقة على التصرف بالمجان في أموال الوحدات المحلية أو تأجيرها بإيجار اسمي أو بأقل من أجر المثل إذا كان التصرف لجهة وطنية ، على أنه في حالة التصرف أو التأجير لأحد الأشخاص الاعتبارية الخاصة أو لجهة أجنبية ، فلا يجوز ذلك إلا في حدود خمسين ألف جنيه ولغرض ذي نفع عام وبعد موافقة رئيس مجلس الوزراء ، كل ذلك بمزاولة أحكام القوانين الخاصة بتمليك الأجانب للعقارات ، وبقاء الأموال موضوع التصرف أو التأجير مخصصة للغرض الذي تم التصرف أو التأجير من أجله ، أما إذا تجاوزت القيمة القدر المشار إليه وجبت موافقة مجلس الوزراء .

✽ الموافقة على عقد القروض للقيام بمشروعات إنتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدات المحلية في نظامها مع زيادة الحد الأقصى لقيمة القرض يجعله 40٪ من الإيرادات الذاتية بدلا من 20٪ .

على أن تكون زيادة النسبة المشار إليها أو الافتراض من جهة أجنبية بموافقة رئيس مجلس الوزراء .

✽ الموافقة على تحديد نطاق مناطق صناعية وعلى انشاء لجان للخدمات بها .

سادسا - توضيح صلة الوحدات المحلية بالمرافق القومية وذات الطبيعة الخاصة بحيث لا تكون تلك المرافق بمنأى عن رقابة المجالس الشعبية المحلية ومن ذلك اجازة البيانات التي تتعلق بنشاط تلك المرافق .

كذلك منح المحافظ بعض السلطات على العاملين بتلك المرافق كاقترح نقلهم وإبداء الرأي في ترقيتهم وإجالتهم للتحقيق وتوقيع الجزاءات الإدارية عليهم .



سابعاً - تحديد اختصاص المحافظات في مشروعات استصلاح الاراضى وتوزيعها
تحديدا واضحا ، حيث عقد لها الاختصاص بالقيام بمشروعات استصلاح الاراضى
الداخلة في زمام المحافظة والمتاخمة لها والممتدة لمسافة كيلو مترين ، ووضع قواعد
التصرف في تلك الاراضى على أن تكون الأولوية في ذلك لأبناء المحافظة المقيمين فيها
العاملين في دائرتها .

وبالنظر لما تتطلبه مشروعات استصلاح الاراضى خارج زمام المحافظة من
امكانيات فنية ومادية قد لا تتمكن المحافظة من توفيرها . فقد ترك أمر هذه المشروعات
الى وزارة استصلاح الاراضى والجهات التى تحددها لتنفيذها بالتنسيق مع المحافظة
المختصة وفق الخطة القومية للدولة .

ثامناً - توضيح الصلة بين أجهزة المحافظة والجامعات والمعاهد العليا لخدمة
البيئة والنهوض بالمجتمع المحلى . . وذلك فى مجالات انشاء الكليات والمعاهد
واستقرار الأمن بالجامعات .

تاسعاً - انشاء النص على نقل العاملين الذين يفوزون بعضوية المجلس الشعبى
المحلى خارج الوحدات المحلية التى رشحوا فيها .

عاشرًا - تقرر حق أعضاء المجالس الشعبية المحلية فى تقديم الاستجابات الى
المحافظ ورؤساء المصالح ورؤساء الوحدات المحلية الأخرى بمراعاة وضع ضوابط
فى هذا الشأن حتى لا يساء استعمال هذا الحق وذلك باشتراط أغلبية معينة لتقديم
الاستجابات للمحافظ وأغلبية أخرى لتقرير مسئوليته . على أن يكون المرجع النهائى
فى هذا الشأن الى السيد رئيس الجمهورية .

- وتتفاير الاغلبيات المشار اليها وكذلك اجراءات تقديم الاستجابات
ومناقشتها فيما يتعلق برؤساء المصالح ورؤساء الوحدات المحلية الأخرى . . كما
تتباين النتيجة المترتبة على تقرير مسئولية كل منهم . . وذلك بالنص على احالة من
تقرر مسئوليته الى سلطات التحقيق المختصة .

حادى عشر - نص المشروع على أن تتولى المحافظة اعداد مشروع موازاناتها وبعد
قراره من المجلس الشعبى المحلى للمحافظة يرسل الى وزير المالية ليتولى بحثه من
المحافظ المختص مباشرة .

ثانى عشر - وبالنظر لارتباط مشروعات الانفتاح الاقتصادى بالخطة القومية
للدولة . . فقد نص المشروع على وجوب الحصول على مرافقة جهات التخطيط المختصة
والبيئة العامة لاستثمار المال العربى والاجنبى والمناطق الحرة قبل الارتباط بأية
مشروعات استثمارية مشتركة مع رأس مال عربى أو اجنبى .



تلك أهم المبادئ التي قام عليها مشروع القانون المراد بتعديل قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ والتي تستهدف تهيئ ذلك النظام وتدعيمه بأعضاء المزيد من السلطات للوحدات المحلية .

وتتشرف بعرض مشروع القانون على مجلس الوزراء للموافقة على إحالته إلى مجلس الشعب بعد أن تم عرضه على قسم التشريع بمجلس الدولة بجلسته المنعقدة في ١١ من نوفمبر سنة ١٩٨٠

دكتور فؤاد محيي الدين

نائب رئيس الوزراء



مذكرة ايضاحية

لاقتراح بمشروع قانون بتعديل بعض احكام قانون
نظام الحكم المحلى الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩
(القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١)

ان من أهم ما حرصت عليه ثورة التصحيح التى قادها الرئيس محمد أنور السادات
فى ١٥ مايو سنة ١٩٧١ القضاء على مراكز القوى وارساء الديمقراطية السلمية المتمثلة
فى سيادة القانون ودولة المؤسسات ونظام الحكم المحلى الذى يعنى حكم الشعب نفسه
بنفسه وقد وضعت ثورة التصحيح هذه الأسس فى مرتبة النصوص
للسنورية الملزمة لكافة السلطات فأرست مبادئ أركان الحكم المحلى فى المواد
(١٦١-١٦٤) منه مبررا حتمية تشكيل المجالس الشعبية المحلية عن طريق الانتخاب
الحر المباشر وضرورة أن يكون تصف عدد أعضائها على الأقل من العمال والفلاحين .

ثم صدر القرار بقانون رقم ٥٧ لسنة ١٩٧١ فى شأن الحكم المحلى كمرحلة
أولى بهدف التوصل الى أفضل المبادئ اللازم اتباعها لتطوير هذا النظام واعادة بنائه
كركن أساسى من أركان تحقيق الديمقراطية السلمية .

وتلى ذلك صدور القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ باصدار نظام الحكم المحلى .

وقد تضمن هذا القانون تعميق الديمقراطية وتوسيع نطاق ممارستها عن طريق
إدارة الشعب شئونه ومصالحه المحلية وذلك بوضع السلطة فى يده ومنح المجالس
الشعبية المحلية عن طريق ممثليه المنتخبين الاختصاصات الفعلية فى الرقابة والاشراف
على الاجهزة التنفيذية بحيث تتحقق للشعب الارادة الحرة فى توجيه العمل الوطنى
والمشاركة الفعالة فى تحقيق التنمية الادارية والاقتصادية والاجتماعية .

وفى ضوء التطبيق العملى لاحكام القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ المشار اليه
برزت الحاجة الى ضرورة تطوير وتدعيم نظام الحكم المحلى فصدر القرار بقانون
رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ باصدار قانون نظام الحكم المحلى بهدف اعطاء الوحدات المحلية
دقعة قوية لتحمل مسئولياتها فى ادارة شئونها وتحقيق أمانى مواطنيها ، غير أنه
عند عرض هذا القرار بقانون على مجلس الشعب فى دور انعقاده العادى الاول
لاقراره قرر المجلس الموقر الموافقة عليه مع التوصية باحالة الاقتراحات
والمناقشات التى أثارها السادة الاعضاء الى لجنة الحكم المحلى والتنظيمات الشعبية
لدراستها - والتقدم باقتراح بمشروع قانون لتعديل هذا القانون بما يحقق الآمال



المعقودة على نظام الحكم المحلى ، فعقدت اللجنة عدة اجتماعات وندوات ومؤتمرات ضمت معظم الريادة المحافظين ورؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات ورؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات ، والمهتمين بنظام الحكم المحلى لمناقشة الاقتراحات الواردة من كثير من المواطنين .

وقد استطلعت اللجنة آراء جميع المحافظات ورؤساء المجالس الشعبية المحلية بها فى التعديلات التى قد ترى أن يتضمنها الاقتراح بمشروع القانون ثم عقدت اللجنة عدة اجتماعات لدراسة المقترحات الواردة لها حيث أعدت الاقتراح بمشروع القانون المرافق فى ضوء ما انتهت اليه من دراسات .

وتتلخص أهم المبادئ الأساسية للتعديلات التى استحدثتها الاقتراح بمشروع القانون الجديد فى الآتى :

(أولا) تشكيل مجلس أعلى للحكم المحلى برئاسة رئيس مجلس الوزراء .
المحافظين ورؤساء المجالس الشعبية المحلية بالمحافظات مهمته النظر فى كل ما يتعلق بنظام الحكم المحلى وتطويره وتقسيمه وإصدار التوصيات فى شأن تطوير وتعديل القوانين واللوائح والقرارات ذات التأثير على المحليات على أن يجتمع بدعوة من رئيسه فى المواعيد التى تحددها اللائحة التنفيذية .

(ثانيا) وضع الأحكام الخاصة باجتماع الوزراء والمحافظين فى فترات دورية لمناقشة وسائل تدعيم الصلة بين الوزارات والمحافظات وتبادل الرأى حول ما قد يعوق تطبيق نظام الحكم المحلى من عقبات .

(ثالثا) وضع الأحكام الخاصة بعلاقة مجلس الشعب بالمجالس الشعبية المحلية والأجهزة التنفيذية بالمحافظات ، والنص على حق أعضاء مجلس الشعب فى حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية والمشاركة فى مناقشاتها وتقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة .

وأجاز الاقتراح بمشروع القانون للمحافظ دعوة أعضاء مجلس الشعب بالمحافظة للاجتماع يشترك فيه رؤساء المصالح الحكومية والهيئات الأهلية لمناقشة الموضوعات التى يعرضها الأعضاء أو المحافظة وكذلك حق أعضاء مجلس الشعب فى الدعوة لاجتماع الاجتماع .



كما أوجب الاقتراح بمشروع القانون على الوزير المختص ~~بمجلس~~ المحلى تقديم تقرير سنوى لرئيس مجلس الشعب عن نشاطه وانجازات المجالس الشعبية المحلية وما تم تنفيذه من خطط التنمية والموازانات الخاصة بكل محافظة ، على أن يتضمن التقرير بياناً بالاسئلة وطلبات الاحاطة والاستجابات التى تمت مناقشتها بالمجالس الشعبية المحلية والقرارات التى صدرت فى شأنها .

(رابعاً) دعم اختصاصات وحدات الحكم المحلى ومجالسها وذلك بالنص على ان تتولى وحدات الحكم المحلى انشاء وإدارة جميع المرافق العامة بدانرتها . كما تباشر هذه الوحدات جميع الاختصاصات التى تنولها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح فيما عدا المرافق القومية والمرافق ذات الطبيعة الخاصة والتي يصدر بها قرار من رئيس الجمهورية وفق قواعد معينة لا تسمح بسلب اختصاصات الوحدات المحلية . تحقيقاً لذلك فقد أعطيت المجالس الشعبية المحلية للمحافظات الاختصاصات الآتية :

✳ الموافقة على التصرف بالثجان من اموال الوحدات المحلية او تأجيرها بإيجار ائسى أو بأقل من اجر المثل اذا كان التصرف لجهة وطنية أما اذا كان التصرف لجهة اجنبية . . . فتصدر الموافقة من رئيس مجلس الوزراء .

✳ الموافقة على عقد الفروض للقيام بمشروعات انتاجية أو استثمارية لازمة للمحافظة أو للوحدات المحلية فى نطاقها مع زيادة الحد الاقصى لقبصة القرض بجمته ٤٠٪ من الإيرادات الذاتية بدلاً من ٢٠٪ .

على أن يكون النسبة المشار إليها أو الاعتراض من جهة اجنبية بموافقة رئيس مجلس الوزراء .

الموافقة على تحديد نطاق مناطق صناعية ، وعلى انشاء لجان للخدمات بها .

✳ تحديد سعر الضريبة الاضافية على القيم المنقولة وعلى الأرباح التجارية والصناعية بما لايجاوز ٥٠٪ من الضريبة الاصلية وعلى الضريبة الاضافية بما لايجاوز ١٥٪ من الضريبة الاصلية .

(خامساً) توصيح صلة الوحدات المحلية بالمرافق القومية ذات الطبيعة الخاصة بحيث لا تكون تلك المرافق بمنأى عن رقابة المجالس الشعبية المحلية ومن ذلك اجازة طلب البيانات التى تتعلق بنشاط تلك المرافق . . .

وكذلك منح المحافظ بعض السلطات على العاملين بشك المرافق كاقترح نظام وايداء الرأى فى ترقيتهم ، واحالتهم الى التحقيق وتوقيع الجزاء الادارى عليهم .



(سادسا) توضيح الصلة بين أجهزة المحافظة والجامعات أو المعاهد العليا لخدمة البيئة والنهوض بالمحليات وذلك في مجال انشاء الكليات والمعاهد واستقرار الأمن بالجامعات .

(سابعا) اشترك رؤساء المجالس الشعبية المحلية ورؤساء اللجان الفرعية بشك المجالس في المجالس التنفيذية للوحدات المحلية على مختلف مستوياتها .

كما الغي النص الخاص بنقل العاملين الذين يفوزون بعضوية المجلس الشعبي المحلي خارج الوحدات المحلية التي رشحوا فيها بشرط الا يرشحوا أنفسهم لمنصبى الرئيس أو الوكيل للمجالس الشعبية المحلية التي فازوا فيها . . .

كذلك تضمن الاقتراح بمشروع قانون نصا يقضى بعدم اشترك أعضاء المجالس الشعبية المحلية في أية أعمال تنفيذية تنحل بمهمتهم الرقابية .

(ثامنا) جعل شغل مناصب سكرتيرى العموم والسكرتيرين المساعدين ونقلهم عن مناصبهم بين وحدات وأجهزة الحكم المحلى من اختصاص الوزير المختص بالحكم المحلى بالاتفاق مع المحافظ ، أما شغل مناصب رؤساء المراكز والمدن والأحياء والقري ونقلهم بين وحدات الحكم المحلى وأجهزتها ووظائفها داخل المحافظة فجعلها من اختصاص المحافظ .

(تاسعا) حدد الاقتراح بمشروع القانون لعضو المجلس الشعبي المحلى مكافأة شهرية مقابل عمله بالمجالس ولجانته بحد أقصى قدره خمسة وعشرون جنيها على أن تحدد اللائحة التنفيذية التى تمنح لكل عضو من أعضاء المجالس الشعبية المحلية على مختلف مستوياتها ، وكذلك تحديد فئات بدل التمثيل الذى يصرف لرؤساء تلك المجالس مقابل ما يتكبدونه من أعباء .

(عاشر) تقرر حق أعضاء المجالس الشعبية المحلية فى تقديم الاستجوابات الى المحافظ ومساعدى المحافظ ورؤساء الوحدات المحلية الأخرى مع مراعاة وضع ضوابط فى هذا الشأن حتى لا يساء استعمال هذا الحق وذلك باشتراط عدد معين لتقديم الاستجواب للمحافظ وأغلبية أخرى لتقرير مسئوليته . . . على أن يكون المرجع النهائى فى هذا الشأن الى السيد رئيس الجمهورية لاتخاذ ما يراه .

ويتغير العدد المشار اليه ، وكذلك اجراءات تقديم الاستجواب ومناقشته فيما يتعلق برؤساء الوحدات المحلية الأخرى ، كما تتباين النتيجة المترتبة على تقرير مسئولية كل منهم وكذلك النص على إحالة من تقرر مسئوليته الى سلطات التحقيق المختصة على أن يخطر المحافظ المجلس الشعبى بنتيجة التحقيق خلال خمسة عشر يوما من تاريخ الانتهاء من التحقيق .



(حادى عشر) نعى المشروع على أن تتولى المحافظة اعداد مشروع موازنتها وبعد اقراره من المجلس الشعبى المحلى للمحافظة يرسل الى وزير المالية لبتولى بحثه مع المحافظ المختص دون تدخل من اية جهة مركزية .

(ثانى عشر) وبالنظر لارتباط مشروعات الافتتاح الاقتصادى بالخطة القومية للدولة . . فقد نعى المشروع على وحوب الحصول على موافقة هيئة التخطيط الاقليمى والهيئة العامة لاستثمار المال العربى والأجنبى والشناطق الحرة قبل الارتباط بأية مشروعات استثمارية مشتركة مع رأس مال عربى أو أجنبى .

بلك اهم المبادئ الأساسية التى قام عليها الاقتراح بمشروع قانون الخاص بدمج قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالمرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ والذي يسنها - تعديل ذلك النظام وتدعيمه باعطاء المزيد من السلطات للوحدات المحلية .

لذلك فان اللجنة بشرف بعرض الاقتراح بمشروع قانون المرافق على المجلس المؤخر المتفضل بالمواقفه على استداره .

مقدم الاقتراح بمشروع قانون

لجنة الحكم المحلى والتنظيمات الشعبية



قرار رئيس جمهورية مصر العربية

بالقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١^(١)

بإمم الشعب

من الجمهورية

عد الاطلاع على الدستور ٤

وعلى القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي المعدل بالقانون

رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ٤

قرر القانون الآتى :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة (٣٠) من قانون نظام الحكم المحلي المشار

إليه انص الآتى :

مادة (٣٠) الفقرة الأولى :

يجوز أن يكون للمحافظة نائب أو أكثر للمحافظة . . . يعصدر بتعيينه وإعفائه من منصبه

قرار من رئيس الجمهورية .

ولا يجوز لنائب المحافظة أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو بالمجالس الشعبية المحلية .

ويعامل نائب المحافظة معاملة نائب الوزير من حيث المرتب والمأشى .

ويقسم نائب المحافظة أمام رئيس الجمهورية قبل مباشرته أعماله وتبلغته إيمان المنصوص

فيها فى المادة (٣٥) .

(١) الجريدة الرسمية من ٢٧ أكتوبر سنة ١٩٨١ - العدد ٤٣ مكرر (ج) .



ويباشر نائب المحافظ أعماله تحت إشراف المحافظ ونوابه .

ويجوز لأعضاء المجلس الشعبي المحلي بأذافظة تقديم استجواب لنائب المحافظ لمحاسبته في الشؤون الداخلة في اختصاصه ، وتسمى في شأن هذا الاستجواب جميع القواعد والأحكام المقررة بالنسبة إلى الاستجواب الذي يقدم إلى المحافظ .

ويعتبر نواب المحافظين مستقيمين بحكم انقائون بالنهاة رئاسة رئيس الجمهورية ولا يترتب على ذلك سقوط حقهم في المعاش أو المكافأة ويستمدون في مباشرة أعمال وظائفهم إلى أن يعين رئيس الجمهورية الجديد النواب الجدد للمحافظين .

(المادة الثانية)

يستبدل بعبارة "مساعد المحافظ" أو "مساعدى المحافظ" أيما وردت بالقوانين واللوائح عبارة نائب المحافظ أو نائبي المحافظ حسب الأحوال .

(المادة الثالثة)

ينقل مساعدو المحافظين الحاليون بتدرجاتهم كل إلى الوظيفة التي يصدر بتحديدنا قرار من النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء والوزير المختص بالحكم المحلي .

(المادة الرابعة)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية . . وتكون له قوة القانون . . ويعمل به من تاريخ نشره ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ ذي الحجة سنة ١٤٠٩ (٢٧ أكتوبر سنة ١٩٨١)



تقرير اللجنة المشتركة من لجنة الحكم المحلي والتنظيمات
الشعبية ومكتب لجنة الشئون الدستورية والتشريعية
عن قرار رئيس جمهورية مصر العربية بالقانون رقم ١٦٨
لسنة ١٩٨١ بشأن تعديل قانون نظام الحكم المحلي

أحال المجلس بجلسته المعقودة في ٧ من نوفمبر سنة ١٩٨١ ، الى اللجنة قرار
رئيس جمهورية مصر العربية بالقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١ بشأن تعديل قانون
نظام الحكم المحلي ، فنظرت اللجنة في اجتماعها المنعقد في ٢٢ نوفمبر سنة ١٩٨١
برئاسة السيد عبد الفتاح الدالي وحضر من مكتب اللجنة السادة : مختار عثمان
رحسين ابراهيم المهدي وكيل اللجنة ويوسف رضا أمين سر اللجنة .

كما حضر من مكتب لجنة الشئون الدستورية والتشريعية السيد حنا فاروق
وكيل اللجنة .

وحضر السيد محمد رشوان محمود وزير الدولة لشئون مجلسي الشعب والشورى
والسيد علي فوزي يونس أمين عام الأمانة العامة للحكم المحلي والسيد المستشار عادل
بسيوني وكيل مجلس الدولة ومستشار أمانة الحكم المحلي مندوبين عن الحكومة .

نظرت اللجنة القرار بقانون ومذكرته الايضاحية واستماعت نظر القانون رقم
٤٣ لسنة ١٩٧٩ باصدار قانون نظام الحكم المحلي المعدل بالقانون رقم ٥٠
لسنة ١٩٨١ .

وبعد أن استمعت اللجنة الى ايضاحات الحكومة ومناقشات السادة الاعضاء
تبين لها أن القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ باصدار قانون نظام الحكم المحلي المعدل
بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، قد اعطى للوحدات المحلية دفعة قوية لتحمل مسئولياتها
في ادارة شئونها ، وتحقيق آماني ورغبات مواطنيها ، فالمحافظ يعد ممثلا لرئيس
الجمهورية بالمحافظة ويتولى الاشراف على تنفيذ السياسة العامة للدولة ، كذلك عقد
للمحافظين اختصاصات ومسئوليات ضخمة ومسعبة ، فالمحافظ يعتبر مسؤولا عن
كفاءة الأمن الغذائي ورفع كفاءة الانتاج الصناعي والزراعي والنهوض به ، كما أنه
مسئول عن الأمن والاخلاق والقيم العامة بالمحافظة ويتولى جميع السلطات
والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى القوانين واللوائح بالنسبة لجميع
المرافق العامة التي تدخل في اختصاص وحدات الحكم المحلي فضلا عن اشرافه على



المرافق القومية بدائرة المحافظ وكذلك جميع فروع الوزارات التي لم تنقل اختصاصاتها الى تلك الوحدات ، كما أن المحافظ هو المسئول مع رئيس الجامعة عن الأمن بها وله أن يتخذ جميع الاجراءات الكفيلة بحماية املاك الدولة العامة والخاصة وازالة ما يقع عليها من تعديات بالطريق الادارى وهو مع مباشرته لتلك السلطات والاختصاصات مسئول امام رئيس مجلس الوزراء وعليه أن يقدم تقريراً دورياً عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي ترواها المحافظة .

كما أجاز القانون لأعضاء المجلس الشعبي المحلى للمحافظة تقديم استجواب للمحافظ وقد ينتهى الأمر بإعفاء المحافظ من منصبه اذا تقررت مسئوليته وفقاً لما يراه رئيس الجمهورية عند عرض الأمر عليه .

وازاء هذه الاختصاصات والمسئوليات الضخمة اللقاء على عاتق المحافظ ، فقد رأى أن يتحمل عبأها معه نائب أو أكثر لذلك صدر قرار رئيس جمهورية مصر العربية بالقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١ اى اشارة اليه الذى تضمن فى مادته الأولى انه يجوز أن يكون للمحافظ نائب أو أكثر ويصدر بتعيينه واعفائه من منصبه قرار من رئيس الجمهورية ، على أن يباشر نائب المحافظ الاختصاصات والسلطات التى يفوضه المحافظ فيها طبقاً لاحكام المادة ٣١ من القانون .

كما أجازت المادة الأولى أيضاً لأعضاء المجلس الشعبى المحلى للمحافظة تقديم استجواب لنائب المحافظ لحسابته فى الشئون الداخلة فى اختصاصه وأن تسرى فى شأن هذا الاستجواب جميع القواعد والأحكام المقررة بالنسبة الى الاستجواب الذى يقدم للمحافظ وذلك ضمناً لتعميق الرقابة اذ أن نائب المحافظ يتحمل المسئولية من الناحية التنفيذية ويصدر بتعيينه واعفائه من منصبه قرار من رئيس الجمهورية وهى ذات الاداة القانونية التى تصدر بتعيين أو اعفاء المحافظين ، لذلك أجازت المادة المذكورة تقديم الاستجواب له .

وقد تضمنت المادة الثانية منه استبدال عبارة مساعد المحافظ أو مساعدي المحافظ بعبارة نائب المحافظ أو نائبى المحافظ على أن ينقل مساعدو المحافظين الحاليون بدرجاتهم كل الى الوظيفة التى يحددها القرار الذى يصدر من النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء والوزير المختص بالحكم المحلى .

اذ أن بقاء منصب مساعد المحافظ لا يتفق مع وجود نائب المحافظ .



وحيث ان الهدف من تعيين نائب او اكثر للمحافظ هو اعداد الكوادر القيادية الفاعلة على العمل في مجال الحكم المحلي ونحمل مسؤوليات قيادته بعد ان منحت السلطات كاملة في الادارة والاشراف والتنفيذ والرقابة ومشاركة المحافظ في بعض المهام الكبيرة الملقاة على عاتقه ، لذلك توصي اللجنة :

ان يصدر محافظ القرارات التنفيذية اللازمة بتحديد اختصاصات ومسؤوليات نائب المحافظ طبقا لحكم المادة ٣١ من قانون نظام الحكم المحلي وذلك لتنسيق العمل بينهما ، وحتى يتمكن نائب المحافظ من اداء ما يفوض فيه على الوجه الاكمل .

وبما كان القرار بقانون صادرا طبقا لاحكام المادة ١٤٧ من الدستور ومستوفيا لشروطها فلا اعتراض للجنة ، ترحب من المجلس الموقر اقراره بالصيغة المرافقة ، والموافقة على ماورد بالنتقرير من توصيات .

رئيس اللجنة المشتركة

عبد الفتاح العالى



مذكرة إيضاحية لمشروع قرار رئيس جمهورية مصر العربية

بقانون بشأن تعديل قانون الحكم المحلي

عمد قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بعد تعديله بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ للمحافظين اختصاصات ومسئوليات ضخمة ومتشعبة. إذ طبقاً لأحكام القانون . . فان المحافظ مسئول عن كفاية الأمن الغذائي ورفع كفاءة الانتاج الصناعي والزراعي والنبوض به كما أنه مسئول عن الأمن والاخلاق والتفيم العامة بالمحافظة ويتولى كذلك جميع السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة له. وزراء بمقتضى القوانين واللوائح بالنسبة لجميع المرافق العامة التي تدخل في اختصاص وحدات الحكم المحلي فضلاً عن اشرافه على المرافق الخومية بدائرة المحافظة وكذلك جميع مروج الوزارات التي لم تنتقل اختصاصاتها الى تلك الوحدات . كما ان المحافظ هو المسئول مع رئيس الجامعة عن الأمن بالجامعة .

والمحافظ وهو يباشر تلك السلطات والاختصاصات يكون مسئولاً أمام رئيس مجلس الوزراء وعليه ان يقدم تقريراً دورياً عن نتائج الأعمال في مختلف الانشطة التي تؤولها المحافظة كما أجاز القانون لأعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة تقديم استجواب للمحافظ وقد ينتهي الأمر بإعفاء المحافظ من منصبه اذا تقررت مسئولياته وفقاً لما يراه رئيس الجمهورية عند عرض الأمر عليه .

وازاء هذه الاختصاصات والمسئوليات الضخمة الملقاة على عاتق المحافظ . فقد رُئي أن يتحمل عبئها معه نائب أو أكثر له . . لذلك . فقد اعد مشروع قرار رئيس جمهورية مصر العربية بقانون المرافق بتعديل قانون نظام الحكم المحلي بما يسمح أن يكون للمحافظة نائب أو أكثر للمحافظ . . ويصدر بتعيينه واعفائه من منصبه . . من رئيس الجمهورية . على أن يباشر نائب المحافظ الاختصاصات والسلطات التي يفوضه فيها وفقاً لأحكام المادة ٣٦ من القانون .

وان كان الأمر كذلك . فقد أجاز المشروع لأعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة تقديم الاستجواب لنائب المحافظ لمحاسبته في الشؤون الداخلة في اختصاصه . على أن تسري في شأن هذا الاستجواب جميع القواعد والأحكام المقررة بالنسبة الى الاستجواب الذي يقدم للمحافظ .



وبالتنظر انى ان بقاء مناصب مساعدى المحافظ لا ينفق مع وجود نواب المحافظ
لذلك فقد نص المشروع المرفق على استبدال عبارة « مساعدا المحافظ او مساعدى
المحافظ » بعبارة « نائب المحافظ او نائبى المحافظ » على ان ينقل مساعدا المحافظين
المحاليين بدرجاتهم كل الى الوظيفة التى يحددها القرار الذى يصدر من النائب
الاول لرئيس مجلس الوزراء والوزير المختص بالحكم المحلى .

ونظرا لظروف الاستعجال التى تقتضى سرعة اصدار هذا التشريع لمواجهة مرحله
الانطلاق العالىة وما توجبه من تحمل للاعباء والمسئوليات . . لذلك - فقد أعد
المشروع المرفق - فى صيغة قرار بقانون استنادا لنص المادة (١٤٧) من الدستور .
ونتشرف بعرض المشروع - برجااء التفضل - ولى حالة الموافقة باعتماده .

النائب الاول لرئيس الوزراء

(**علاء** / **فؤاد محيى الدين**)



قانون رقم ٢٦ لسنة ١٩٨٢

بشأن تعديل بعض أحكام قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار

بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩^(١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة (٢٥) والفقرة الثانية من المادة (٣٠) من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، النصان الآتيان :

مادة ٢٥ (فقرة ثانية) : ولا يجوز للمحافظ أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو مجلس الشورى أو بالمجالس الشعبية المحلية .

مادة ٣٠ (فقرة ثانية) : ولا يجوز للنائب المحافظ أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو مجلس الشورى أو بالمجالس الشعبية المحلية .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يعم هذا القانون بخاتم الدولة وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٦ جمادى الآخرة سنة ١٤٠٢ (١٠ أبريل سنة ١٩٨٢)

(١) الجريدة الرسمية في ١٥ أبريل سنة ١٩٨٢ - العدد ١٥



وإذا كان ما سبق ينطبق على منصب المحافظ فهو ينطبق بالتالي على منصب نائب المحافظ الذي استحدثه القرار بقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١ عندما استبدل بنص الفقرة الأولى من المادة (٣٠) من قانون نظام الحكم المحلي فقرة تضمنت أن يكون للمحافظ، نائب أو أكثر يباشر الاختصاصات والسلطات التي يفوضه فيها المحافظ، ولا يجوز له أن يكون عضواً بمجلس الشعب أو بالمجالس الشعبية المحلية، ولم ينص على عدم جواز الجمع بين هذا المنصب وبين عضوية مجلس الشورى .

وبما أن نائب المحافظ يتحمل المسؤولية من الناحية التنفيذية ويصدر بتعيينه وإعفائه من منصبه قرار من رئيس الجمهورية وهي ذات الأداة القانونية التي تصدر بتعيين وإعفاء المحافظين، ولذلك رأيت اللجنة أن الحكمة من عدم جواز الجمع بين مناصب المحافظ وعضوية مجلس الشورى متوفرة أيضاً بالنسبة لنائب المحافظ وعضوية مجلس الشورى .

واللجنة إذ ترفع تقريرها للمجلس، ترجو الموافقة عليه بالصيغة المرفقة .

رئيس اللجنة المشتركة

١٩٨٢/٤/٢٨

عبد الفتاح الدال



تقرير اللجنة المشتركة من لجنة الخدمات
ومكتب لجنة الشئون الدستورية والتشريعية

عن الاقتراح بمشروع قانون المقدم من السيد العضو ايهاب
مفلد بتعديل بعض أحكام قانون نظام الحكم المحلي الصادر
بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

أنحال السيد الدكتور رئيس المجلس في ٢٧ من يناير ١٩٨٢ الى اللجنة المشتركة
الاقتراح بمشروع قانون المقدم من السيد العضو / ايهاب مفلد بتعديل بعض أحكام
قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ وهو الاقتراح
الذي كان قد أحاله السيد الدكتور رئيس مجلس الشعب الى السيد الدكتور رئيس
مجلس الشورى عملاً لحكم البند (٢) من المادة ١٥ من الدستور والمادة ١٨ من
القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٠ في شأن مجلس الشورى ، وقد نظرت اللجنة في
اجتماعها المعقود في ٣١ من يناير سنة ١٩٨٢ برئاسة السيد الدكتور محمود محفوظ
رئيس اللجنة وحضور السادة الأعضاء ، وحضر من مكتب لجنة الشئون الدستورية
والتشريعية السيدان/الدكتور أحمد سلامة وفيص ناشد كما حضر الاجتماع السيد/
مختار هاني وزير الدولة لشئون مجلس الشعب والشورى وكل من السيدين/
علي قوزي يونس أمين عام الحكم المحلي والمستشار عادل بنويوني وكيل مجلس الدولة
والمستشار القانوني لوزير الحكم المحلي مندوبين عن الحكومة .

نظرت اللجنة الاقتراح بمشروع قانون ومذكرته الايضاحية ، واستعادت نظر
المادتين ٨٩ ، ١٢٤ من الدستور والقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٢ في شأن مجلس الشعب
وتعديلاته ، والقانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٠ في شأن مجلس الشورى والقرار بقانون
رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بنظام الحكم المحلي والمعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١
والقرار بقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١ وكذلك خطاب السيد رئيس لجنة الشئون
الدستورية والتشريعية الى السيد الدكتور رئيس مجلس الشورى عن مدى جواز
الجمع بين عضوية المجلس ومنصب المحافظ ، وقرار المجلس بشأنه بجلسته المعقودة
صباح السبت ٢٨ من نوفمبر سنة ١٩٨١



كما استمعت اللجنة الى مناقشات السادة الاعضاء وايضاحات الحكومة . واتضح ان القرار بقانون رقم ١٦٨ لسنة ١٩٨١ قد استبدل بنص الفقرة الاولى من المادة (٣٠) من قانون نظام الحكم المحلى مقرة تضمنت ان يكون للمحافظ نائب او اكثر . ولا يجوز له ان يكون عضوا بسجل الشعب او بالمجالس الشعبية المحلية ، ولم ينص على عدم الجمع بين هذا المنصب وبين عضوية مجلس الشورى .

وان المادة ٢٥ من قانون الحكم المحلى تقضى بعدم جواز الجمع بين منصب المحافظ وعضوية مجلس الشعب ، الا ان عدم الجمع يتسحب ايضا على متصرفي المحافظ وعضوية مجلس الشورى استنادا الى حكم المادة ٨٩ من الدستور والى المادة ٣٩ من قانون مجلس الشعب وتعديلاته التى تقضى بعدم جواز ترشيح المحافظين لعضوية مجلس الشعب قبل تقديم استقالاتهم ، وكذلك عدم الترشيح لمجلس الشورى تطبيقا للمادة ٢٤ من قانون مجلس الشورى رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٠ التى تقضى بسريان المادة ٣٩ من قانون مجلس الشعب على مجلس الشورى .

والاقتراح بمشروع قانون يتضمن مادتين تنص اولاهما على عدم جواز الجمع بين منصب المحافظ وعضوية مجلس الشعب او مجلس الشورى او المجالس الشعبية المحلية وتنص الاخرى كذلك على عدم جواز الجمع بالنسبة لنائب المحافظ .

وترى اللجنة ان الحكمة من عدم جواز الجمع بين منصب المحافظ وعضوية مجلس الشعب ، تنوفرة ايضا بالنسبة الى مجلس الشورى ، كما ترى ان منصب نائب المحافظ الذى انشئ لى يحمل صاحبه المسئولية مع المحافظ تتوفر فيه نفس حكمة عدم الجمع استنادا الى الاسباب الآتية :

اولا - الاصل العام هو تفرغ أعضاء مجلس الشورى لاداء واجبات العضوية . ويترتب على ذلك عدم اباحة الجمع بين العضوية واى عمل او منصب من شأنه ان يتعارض مع مسئوليات العضوية مالم ينص على خلاف ذلك .

ثانيا - تنص المادة ١/١٣ من القانون رقم ١٢٠ لسنة ١٩٨٠ بشأن مجلس الشورى على انه « لا يجوز الجمع بين عضوية مجلس الشورى وعضوية مجلس الشعب كما لا يجوز الجمع بين عضوية مجلس الشورى ووظائف العمد والمشايخ او عضوية المجالس الخاصة بها » وهذا النص تطبيقى للاصل العام الذى هو حظر الجمع .

ثالثا - ان المادة ٣٩ من قانون مجلس الشعب رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٢ وهى من النصوص التى تسرى على أعضاء مجلس الشورى بموجب المادة ٢٤ من قانون مجلس الشورى - قضت عند تعديلها بالقانون رقم ١٠٩ لسنة ١٩٧٦ بأنه لا يجوز ترشيح المحافظين قبل تقديم استقالاتهم ويستفاد من هذا عدم جواز الجمع بين العضوية وبين منصبهم .



رابعاً - من القواعد العامة المستقرة عدم جواز الجمع بين موقعي السلطة التشريعية والسلطة التنفيذية وذلك تطبيقاً لمبدأ الفصل بين السلطات ، وتسرى هذه القواعد ما لم ينص على غير ذلك ، فقد قضت المادة (١٣٤) من الدستور وهي من النصوص التي تسرى على أعضاء مجلس الشورى - « يجوز لرئيس مجلس الوزراء ونوابه والنواب ونوابهم أن يكونوا أعضاء في مجلس الشعب » ، ولما كان منصب المحافظ منصباً تنفيذياً إذ أن الدستور قد تحدث عن الإدارة المحلية (الحكم المحلي) في الباب الخامس منه ، وهو المخصص للحديث عن السلطة التنفيذية ، ولما كان مجلس الشورى طبقاً لاختصاصه المقرر في الدستور والقانون يشارك في سلطة التشريع ، فإن مقتضى ذلك عدم جواز الجمع بين منصب المحافظ وعضوية مجلس الشورى .

خامساً - إذا كان ما سبق كله ينطبق على منصب المحافظ فإن منصب نائب المحافظ - الذي انشأ حديثاً لكي يتحمل شاغله مع المحافظ مسئولية العمل في المحافظة - تتوافر فيه حكمة عدم جواز الجمع بين منصبه وبين عضوية مجلس الشورى - وقد أبدت الحكومة الاقتراح بمشروع القانون .

وبناء على ما سبق ، وافقت اللجنة على الاقتراح بمشروع القانون .

وترجو المجلس الموقر الموافقة عليه بالصيغة المرفقة .

رئيس اللجنة المشتركة

دكتور محمود محفوظ



قانون رقم ١٠٦ لسنة ١٩٨٧

بتمديد بعض أحكام قانون نظام الحكم المحلي
الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩^(*)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرنا :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص المادة (٨٩) من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٨٩ ، النص الآتي :

” مادة ٨٩ - مدة المجلس الشعبي المحلي خمس سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ أول اجتماع له ، وتنتهي مدة المجالس الشعبية المحلية الخاضعة لإشراف ورقابة مجالس شعبية محلية أخرى بانقضاء المدة القانونية لهذه المجالس .

ويجرى الانتخاب لتجديد المجلس الشعبي المحلي خلال الستين يوماً السابقة على انتهاء مدته“ .

(المادة الثانية)

تستكمل المجالس الشعبية المحلية القائمة وقت العمل بهذا القانون المدة المنصوص عليها في المادة السابقة .

(المادة الثالثة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ ذي القعدة سنة ١٤٠٧ (٢٢ يوليو سنة ١٩٨٧)



القانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨

بتمديد بعض أحكام القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

بإصدار قانون نظام الحكم المحلي^(١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يستبدل بمبارتي " الحكم المحلي " و " الوزير المختص بالحكم المحلي " عبارتا " الإدارة المحلية " و " الوزير المختص بالإدارة المحلية " وذلك أينما وردتا في القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون الحكم المحلي ، وفي غيره من القوانين واللوائح .

(المادة الثانية)

يستبدل بنص الفقرة الثانية من المادة الرابعة من القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار إليه ، النص الآتي :

" ويجوز زيادة الرسوم المشار إليها بما لا يتجاوز مثل الفئات المنصوص عليها في القرار المشار إليه وذلك بقرار من مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية واقتراح المجلس الشعبي المحلي للمحافظة المختصة " .

(١) : الجريدة الرسمية في ٩ يونيو سنة ١٩٨٨ - العدد ٢٢ تاريخ ١٠



(المادة الثالثة)

يستبدل بنصوص المواد ٣ (فقرة أولى) و ٨ (فقرة أولى) و ١٠ و ٢٤ و ٢٦ (فقرة أولى) و ٢٩ مكررا و ٣٩ و ٤٧ و ٥٩ و ٦٦ و ٧٥ مكررا و ٧٦ (فقرة أولى) و ٧٩ و ٨٢ و ٨٣ و ٨٥ و ٨٦ و ٨٧ و ٨٩ و ٩٧ و ١٠٢ (فقرة ثمانية) و ١٢٠ و ١٣٢ (الفقرات الثالثة والرابعة والخامسة) و ١٤٥ (فقرة أولى) من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، النصوص الآتية :

مادة ٣ — (فقرة أولى) — يكون لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية مجلس شعبي محلي يتشكل من أعضاء منتخبين انتخابا مباشرا عن طريق الجمع بين نظام الانتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردي وفقا لأحكام هذا القانون ، على أن يكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين وذلك طبقا لتعريف العامل والقلاح المنصوص عليه في القانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٢ في شأن مجلس الشعب .

مادة ٨ (فقرة أولى) — ينشأ بكل إقليم اقتصادي لجنة للتخطيط الإقليمي تشكل على النحو الآتي :

— محافظ الإقليم ، وله الرئاسة ويكون بالتناوب سنويا من بين محافظي المحافظات المكونة للإقليم .

— محافظو المحافظات المكونة للإقليم .

— رؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات المكونة للإقليم .

— رئيس هيئة التخطيط الإقليمي — أمينا عاما للجنة .

— ممثلو الوزارات المختصة ، ويصدر باختيار كل منهم قرار من الوزير المختص

مادة ١٠ — يتشكل في كل محافظة مجلس شعبي محلي من ثمانية أعضاء بمن كل مركز أو قسم إداري على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي .



ويكون تمثيل كل مركز أو قسم إدارى فى كل من محافظات القناة دم وروح والوادى الجديد وشمال سيناء وجنوب سيناء والبحر الأحمر بإثنى عشر عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردى .

مادة ٢٤ - لأعضاء مجلس الشعب والشورى فى المحافظة حضور جلسات المجلس الشعبى المحلى للمحافظة والمشاركة فى مناقشاتها ، ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة دون أن يكون لهم صوت معدود فى اتخاذ القرارات .

مادة ٢٦ - (فقرة أولى) - " يعتبر المحافظ ممثلا للسلطة التنفيذية بالمحافظة ويشرف على تنفيذ السياسة العامة للدولة وعلى مرافق الخدمات والإنتاج فى نطاق المحافظة " .

مادة ٢٩ مكررا - يكون المحافظ مسؤولا أمام رئيس مجلس الوزراء عن مباشرته لاختصاصاته المنصوص عليها فى هذا القانون ، ويلتزم بتقديم تقارير دورية إن الوزير المختص بالإدارة المحلية عن نتائج الأعمال فى مختلف الأنشطة التى تزاو لها المحافظة وأية موضوعات تحتاج إلى تنسيق مع المحافظات الأخرى أو الوزارات المعنية ، على أن يمرض الوزير المختص بالإدارة المحلية على رئيس مجلس الوزراء تقريرا دوريا عن نتائج الأعمال فى المحافظات المختلفة وذلك بعد دراسة التقارير الدورية التى تقدم له من المحافظين .

ولرئيس مجلس الوزراء أن يعقد اجتماعات دورية مشتركة بين الوزراء والمحافظين لمناقشة وسائل دعم التعاون والتنسيق بين الوزارات والمحافظات وتبادل الرأى فى أسلوب تدليل ما قد يتعرض نشاط وحدات الإدارة المحلية من عقبات .

مادة ٣٩ - يشكل فى كل مركز مجلس شعبى محلى تمثل فيه المدينة عاصمة المركز بمشرة أعضاء على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردى ، وتمثل المدينة التى تضم أكثر من قسم إدارى بإثنى عشر عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردى ، مع مراعاة تمثيل جميع الأقسام الإدارية المكونة للمدينة .



وتمثل باقي الوحدات المحلية في نطاق المركز ثمانية أعضاء من كل وحدة على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي .

مادة ٤٧ — يشكل في كل مدينة مجلس شعبي محلي يمثل فيه بكل قسم إداري بأثر عشر عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي ، ويكون تمثيل المدينة ذات القسم الواحد بعشرين عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي .

مادة ٥٩ — يشكل في كل من مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري بمشورة أعضاء على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي ، ويشكل المجلس الشعبي المحلي للمحلي الذي يضم قسما إداريا واحدا من ستة عشر عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي .

مادة ٦٦ — يشكل في كل قرية مجلس شعبي محلي من عشرين عضوا على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي .

فإذا كان نطاق الوحدة المحلية للقرية يشمل مجموعة من القرى المتجاورة تمثل عن طريق الانتخاب بالقوائم الحزبية القرية التي فيها مقر المجلس بعضوين على الأقل وبأثر القرى بعضو واحد لكل منها ، على أن يكون المجموع الكلي لعدد أعضاء المجلس زوجيا .

ولا يجوز في جميع الأحوال أن يقل عدد أعضاء المجلس عن عشرين عضوا ولا أن يزيد على ذلك إلا بالعدد الذي يقتضيه تمثيل كل قرية من القرى الداخلة في نطاق الوحدة المحلية للقرية بالحد الأدنى المشار إليه ، على أن يظل العدد الكلي زوجيا .

مادة ٧٥ مكررا — يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية على اختلاف مستوياتها من طريق الجمع بين نظام الانتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردي ، ويكون لكل حزب قائمة خاصة ، ولا يجوز أن تتضمن القائمة الواحدة أكثر من مرشحي حزب واحد ، تبطل كل قائمة يثبت أنها تتضمن أسماء متتمية لحزب غير الحزب مقدم القائمة .



ويطبق حكم الفقرة الأولى من المادة ٢١٤ مكررا من قانون العقوبات على كل تزوير يقع في إحدى هذه القوائم أو على أى محور آخر يتعلق بها ، وكذلك كل استعمال لهذه القوائم والمحركات .

ويحدد لكل قائمة رمز يصدر به قرار من المحافظ .

ويجب أن تتضمن كل قائمة عددا من المرشحين مساويا لعدد الأعضاء المنتخبين للمجلس الشعبي المحلى ناقصا واحدا وعددا من الاحتياطيين يقدروا بنصف عدد الأعضاء المطلوب انتخابهم على الأقل ، على أن يكون نصف المرشحين أصليا واحتياطيا على الأقل من العمال والفلاحين .

وعلى الناخب أن يبدى رأيه باختيار إحدى القوائم بأكملها دون إجراء أى تعديل فيها ، وتبطل الأصوات التى تنتخب أكثر من قائمة أو مرشحين من أكثر من قائمة ، أو تكون معلقة على شرط أو إذا أثبت الناخب رأيه على قائمة غير التى سلمها إليه رئيس اللجنة أو على ورقة عليها توقيع الناخب أو أية إشارة أو علامة أخرى تدل عليه ، كما تبطل الأصوات التى تعطى لأكثر من العدد الوارد بالقائمة أو لأقل من هذا العدد .

ويجرى التصويت لاختيار المرشح الفرد فى الوقت ذاته الذى يجرى فيه التصويت على القوائم الحزبية وذلك فى ورقة مستقلة ، ويحدد لكل مرشح فرد رمز أو لون مستقل يصدر به قرار من المحافظ ، وتبطل الأصوات التى تنتخب أكثر من مرشح واحد أو تكون معلقة على شرط أو إذا أثبت الناخب رأيه على ورقة غير التى سلمها إليه رئيس اللجنة أو على ورقة عليها توقيع الناخب أو أية إشارة أو علامة تدل عليه .

مادة ٧٦ (فقرة أولى) - يقدم المرشح طلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبى المحلى كتابة إلى المحافظة أو إلى إحدى وحدات الإدارة المحلية الكائنة بنطاقها ، وذلك خلال المدة التى يحددها المحافظ على ألا تقل عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب الترشيح وعلى المرشح فى قائمة حزبية أن يرفق مع طلب الترشيح صورة معتمدة من قائمة الحزب الذى ينتمى إليه مثبتا بها إدراج اسمه فيها .



مادة ٧٩ - يعرض لمدة العشرة الأيام التالية لإنهاء الميعاد المحدد للترشيح وبالطريقة التي يعينها المحافظ بقرار منه كشف يتضمن القوائم الحزبية للمرشحين وكشف آخر يتضمن أسماء المرشحين بالانتخاب الفردي ، وتحدد في كلا الكشفين أسماء المرشحين والصفة التي نبت لكل منهم ، كما تحدد في الكشف الأول القائمة الحزبية التي ينتمي إليها المرشح .

ولكل مرشح أدرج اسمه في إحدى القوائم الحزبية أو تقدم للانتخاب الفردي ولم يرد اسمه في الكشف المعد لذلك أن يطلب من اللجنة المشار إليها في المادة السابقة إدراج اسمه خلال المدة المنصوص عليها في الفقرة السابقة .

ولكل مرشح الاعتراض على إدراج اسم أي من المرشحين أو إثبات صفة غير صحيحة أمام اسمه أو اسم غيره من المرشحين طوال مدة عرض الكشوف .

ولكل حزب ينتمي إليه أحد المرشحين بقائمة أن يارس الحق المقروين في الفقرتين السابقتين للمرشح المدرج اسمه في هذا القائمة .

وتفصل في الاعتراضات المقدمة عن القرارات التي تصدر من اللجنة المشار إليها في الفقرة الثانية والاعتراضات التي تقدم وفقا للفقرة الثالثة لجنة أو أكثر تشكل بقرار من المحافظ في كل محافظة برئاسة أحد أعضاء الهيئات القضائية من درجة مستشار أو ما يعادلها وعضوية أحد أعضاء الهيئات القضائية من درجة قاض أو ما يعادلها على الأقل يختارهما وزير العدل وممثل عن كل من مديرية الأمن والمحافظ ، ويتم الفصل في هذه الاعتراضات خلال مدة أقصاها خمسة عشر يوما من تاريخ إقفال باب الترشيح . ويتم نشر كشوف المرشحين في جميع وحدات الإدارة المحلية بلصقها على مقر المحافظة ومقر المجلس الشعبي المحلي المختص .

مادة ٨٢ - لا يجوز لأحد أن يرشح نفسه في أكثر من وحدة محلية والا اعتبر مرشحا في الوحدة التي قيد ترشيحه فيها أولا .



كما لا يجوز لأحد أن يرشح نفسه في قائمة انتخابية حزبية وللانتخاب الفردي في ذات الوحدة المحلية أو في أية وحدة أخرى فإذا ما جمع أحد بين الترشحين اعتبر مرشحاً للانتخاب الفردي وفي هذه الحالة يكون للأحزاب أن تستكمل العدد المقرر للقائمة خلال الأيام الثلاثة التالية لإقفال باب الترشيح .

مادة ٨٣ - إذا تخلف أحد المرشحين في قائمة حزبية عن تقديم أوراقه في المواعيد المحددة ، أو إذا خلا مكان أحد المرشحين بسبب التنازل أو الوفاة أو قبول اللجنة بالإشارة إليها في المادة (٧٩) للاعتراض على الترشيح ، وجب على الحزب صاحب القائمة أن يرشح آخر مكانه بشرط ألا يتخل ذلك بالنسبة المقررة للعمال والفلاحين وذلك خلال عشرة أيام من تاريخ إقفال باب الترشيح . ويعرض اسم المرشح الجديد خلال يومين من تاريخ ترشيحه ويتبع في شأن الاعتراض عليه القواعد المشار إليها في المادة (٧٩) على أن تفصل اللجنة في الاعتراض في مدة أقصاها ثلاثة أيام من تاريخ الترشيح .

وإذا خلا مكان آخر بعد هذا التاريخ بسبب من الأسباب المذكورة في الفقرة السابقة من بين المرشحين الأصليين استكمل للمعدد المقرر من المرشحين الاحتياطيين بالقائمة المذكورة على أن يكون المرشح بذات صفة من خلا مكانه .

ويكون لكل مرشح أن يتنازل عن الترشيح إعلان على يد محضر أو بإقرار يقدمه إلى المحافظ المختص قبل يوم الانتخاب بسبعة أيام على الأقل .

مادة ٨٥ - إذا لم تقدم أكثر من قائمة حزبية أعلن انتخاب المرشحين الواردة أسماؤهم بالقائمة بالتركية .

وإذا لم يتقدم في المقعد الفردي سوى مرشح واحد أعلن انتخابه بالتركية .

مادة ٨٦ - مع مراعاة أحكام هذا القانون ولائحته التنفيذية يجرى مدير الأمن حماية الانتخاب لعضوية المجالس الشعبية المحلية طبقاً للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في القانون رقم ٧٣ لسنة ١٩٥٦ بتنظيم مباشرة الحقوق السياسية وبشترك في الانتخاب الناخبون المقيدة أسماؤهم في جداول الانتخاب بالوحدة المحلية التي تجرى فيها .



وإذا كان المحافظ فوز القائمة التي حصلت على الأقلية المطلقة لعهد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب ، كما يمثل فوز المرشح للفرد الذي حصل على أكبر عدد من هذه الأصوات .

فإذا لم تتوافق الأقلية المطلقة لأي من القوائم أعيد الانتخاب بين القائمتين اللتين حصلنا على أكبر عدد من الأصوات .

ويبدو المحافظ المجالس الشعبية المحلية المنتخبة إلى الاجتماع .

وفي جميع الأحوال يجب أن تجتمع هذه المجالس خلال ثلاثين يوماً من تاريخ إعلان نتيجة الانتخاب .

مادة ٨٧ - يزول المبلغ الذي أودعه مطالب الترشيح إلى حساب الخدمات والتنمية المحلية بالمحافظة للصرف منه على إزالة المصفاة وفقاً للمادة ٨٦ من هذا القانون ، وما زاد على ذلك يخصص لتمويل الأغراض التي من أجلها أنشئ. هذا الحساب .

مادة ٨٩ - مدة المجلس الشعبي المحلي أربع سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ أول اجتماع له وتنتهي مدة المجالس الشعبية المحلية الخاضعة لإشراف ورقابة مجالس شعبية محلية أخرى بانقضاء المدة القانونية لهذه المجالس .

ويجوز لرئيس الجمهورية لأسباب يقدرها أن يقرر استقالة المجالس الشعبية المحلية لسنة خامسة .

ويجوز الانتخاب لتجديد المجلس الشعبي المحلي خلال الستين يوماً السابقة على انتهاء مدته .

مادة ٩٧ - مع مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين ، إذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس من بين المنتخبين بالقائمة قبل انتهاء مدة عضويته حل محل العضو الاحتياطي من ذات الصفة بالقائمة المنتخبة طبقاً لترتيب أسماء المرشحين احتياطياً .



وإذا كان الذى خلا مكانه متخياً بنظام الانتخاب الفردى حل محله الحاصل حل مند الأصوات التالية له مباشرة ، وإذا كان قد تم انتخابه بالتركية يجرى انتخاب تكيل بالطريقة ذاتها .

وفى جميع الحالات تكون مدة العضو الحديد مكلة لمدة مضيوية سالفة .

مادة ١٠٢ (فقرة ثانية) — ويجوز لأعضاء مجلس الشعب فى المحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية فى كافة مستوياتها والمشاركة فى مناقشاتها ، ويكون لهم حق تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة ، دون أن يكون لهم صوت محدود فى اتخاذ القرارات .

مادة ١٢٠ — يتولى الجهاز المالى بالمحافظة إعداد مشروع موازنة المحافظة شاملا مشروعات موازنات الوحدات المحلية فى نطاقها ويعرض المحافظ المشروع على المجلس الشعبى المحلى للمحافظة لمناقشته وإقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل ، وترسل كل محافظة مشروع موازنتها فور إقرار المجلس الشعبى المحلى له إلى الوزير المختص بالإدارة المحلية لبحثه مع المحافظ المختص ، ثم إرساله مشفوعا بملاحظاتك إلى وزيرى المالية والتخطيط .

مادة ١٣٢ — (الفقرات الثالثة والرابعة والخامسة) فإذا أصر المجلس الشعبى المحلى للمحافظة على قراره ، عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية الأمر على مجلس الوزراء خلال ثلاثين يوما من تاريخ إبلاغه به .

ويقوم مجلس الوزراء بالبت فى القرارات المعترض عليها خلال ثلاثين يوما من تاريخ عرض الأمر عليه ، ويكون قرار المجلس فى هذا الشأن نهائيا .

وفى حالة إصرار أى من المجالس الشعبية المحلية للوحدات المحلية الأخرى على قراره ، يخطر المحافظ المختص رئيس المجلس الشعبى المحلى للمحافظة ويعرض الأمر على الوزير المختص بالإدارة المحلية ، ويقوم الوزير بالبت فى القرارات المعترض عليها خلال ثلاثين يوما من تاريخ عرضها عليه ، ويكون قراره فى هذا الشأن نهائيا .



مادة ١٤٥ - (فقرة أولى) يصدر بجل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو لغيرها من وحدات الإدارة المحلية قرار من مجلس الوزراء بناء على ما يعرضه الوزير المختص بالإدارة المحلية لأسباب تفتضها المصلحة العامة ويقدرها مجلس الوزراء .

(المادة الرابعة)

تضاف إلى قانون نظام الإدارة المحلية المشار إليه مادة جديدة برقم ١١٢ مكرراً وفقرة أخيرة إلى المادة ١٣٣ نصها الآتيان :

مادة ١١٢ مكرراً - لرئيس مجلس الوزراء اتخاذ أى إجراء أو القيام بأى عمل من شأنه التنسيق بين عدد من المحافظات فيما يتعلق بالمرافق والخدمات والمشروعات المشتركة ، وذلك بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية وأخذ رأى المحافظين المختصين .

مادة ١٣٣ (فقرة أخيرة) - ولرئيس مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية وبعد أخذ رأى المحافظ المختص أن يتخذ أى إجراء أو أن يقوم بأى عمل كان يتعين على أى من المجالس الشعبية المحلية القيام به وفقاً لقطعة العامة للدولة ، أو الموازنة المعتمدة ، أو تفرضه القوانين واللوائح ، إذا كان أمثاله عن ذلك غير قائم على سبب يقره القانون و كان قد تم تفيبه إلى القيام به .

(المادة الخامسة)

تعتبر أموال الحسابات المنشأة بالوحدات المحلية وفقاً لأحكام هذا القانون أموالاً عامة ، ويصدر بتنظيم إدارة هذه الحسابات وقواعد وإجراءات الصرف منها قرار من مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص . ولا يجوز الصرف منها إلا في الأغراض التي أنشئت من أجلها هذه الحسابات .



(المادة السادسة)

تُلغى نصوص المواد ٢٠ مكررا ، ٢٠ مكررا (١) ، والفقرة السادسة من المادة ٣٠ والمادة ١٠٦ مكررا و ١٠٦ مكررا (١) والفقرة الثانية من المادة ١٤٤ من قانون نظام الإدارة المحلية المشار إليه ، كما تلغى كلمتا ” الاستجواب ” و ” الاستجوابات ” أيخاوردتا في القانون السابق الإشارة إليه وكذلك كل حكم يخالف لأحكام هذا القانون .

(المادة السابعة)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يبهم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٤ شوال سنة ١٤٠٨ (٩ يونيو سنة ١٩٨٨) .



مذكرة

بشان مشروع قانون تعديل قانون نظام الحكم المحلي

(القانون ١٤٥ لسنة ١٩٨٨)

- أسفر التطبيق العملي للقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ على الحاجة الى تعديل بعض نصوصه على النحو الذي يحقق دفعة قوية لنظام الإدارة المحلية وتلاني بعض المواقات والثقرات .
- وقد ثبت من استعراض الاقتراحات والملاحظات المقدمة من الجهات المعنية ، أنه يمكن الابقاء على القانون الحالي مع ادخال بعض التعديلات عليه سواء بالاستبدال أو الاضافة أو الحذف .
- وتنخص التعديلات التي تضمنها المشروع الجديد فيما يلي :
- « استبدال بتسمية « الحكم المحلي » مسمى « الإدارة المحلية » لتتفق التسمية مع أحكام الدستور واستتبع ذلك تعديل عبارة « الوزير المختص بالحكم المحلي » الى « الوزير المختص بالإدارة المحلية » .
- ناط المشروع المقترح بمجلس الوزراء زيادة الرسوم المحلية المقررة بقرار وزير الإدارة المحلية رقم ٢٣٩ لسنة ١٩٧١ بما لا يجناوز مثلى القئات المنصوص عليها في القرار المذكور بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية واقترح المجلس الشعبي المحلي للمحافظة المختص .
- استبدال بنص الفقرة الأولى من المادة الثامنة نص جديد من مقتضاء أن يصدر باختيار محافظ الاقليم قرار من رئيس الجمهورية من بينا محافظتى المحافظات المكونة للاقليم .



نص المشروع المقترح على اعتبار المحافظ ممثلاً للسلطة التنفيذية بالمحافظة بدلا من تمثيله لرئيس الجمهورية ، ليتسق الحكم مع اعتبار الادارية المحلية امتدادا للسلطة التنفيذية وفق الأحكام الدستور (مادة ٢٦) .

— وتشيا مع أحكام الدستور التي تعتبر المجالس الشعبية المحلية جزءا من السلطة التنفيذية تم الغاء الاستجواب الذي يمكن أن يوجه من أعضاء المجالس الشعبية المحلية للمحافظ ونوابه أو الى رؤساء الوحدات المحلية أو رؤساء المصالح الحكومية ورؤساء الهيئات العامة . ومن ثم حذفت النصوص المنظمة للاستجواب وهي نصوص المواد ٢٠ مكرر و٢٠ مكررا (١) والفقرة السادسة من المادة ٣٠ والمادتين ١٠٦ مكرر و١٠٦ مكرر (١) .

— ولضمان مشاركة الوزير المختص بالادارة المحلية في اعداد مشروعات موازنات وحدات الادارة المحلية استبدل بنص المادة ١٣٠ المنظم لاعداد مشروع الموازنات نص يعهد لوزير الادارة المحلية بتلقى الموازنات فور اقرارها من المجالس الشعبية المحلية لدراستها وبحثها مع المحافظين المختصين تمهيدا لارسالها الى وزيرى المالية والتخطيط مشفوعة بملاحظاته ، وذلك بعد أن كانت ترفع مباشرة من المحافظة الى وزير المالية ليتولى بحثها مع المحافظ المختص .

— وتحقيقا للرقابة على قرارات المجالس الشعبية استبدل بنص الفقرات الثالثة والرابعة والخامسة من المادة ١٣٢ فقرات تنظم كيفية الاعتراض على قرارات المجالس الشعبية والسلطات المختصة بالبت في القرارات في حالة اصرار المجلس الشعبي المحلى على قراراته ، وناط المشروع بالوزير المختص بالادارة المحلية بدلا من المجلس الشعبي للمحافظة ، البت في قرارات المجالس المحلية للوحدات المحلية عدا المجلس الشعبي المحلى للمحافظة فيكون البت في قراراته المعترض عليها من اختصاص مجلس الوزراء .



— كما أخذ المشروع بنظام الانتخاب بالقوائم الحزبية والانتخاب الفردي بالنسبة لاختيار أعضاء المجالس الشعبية المحلية على أن يكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين ، ومن ثم عدلت أحكام الفصل الأول من الباب السابع من القانون الحالي على نحو دوى فيه ما يأتي :

• ترك مقعد في كل مجلس شعبي محلي ليتم الاختيار فيه بطريق الانتخاب الفردي .

• عدم رد التامين الذي يودعه طالب الترشيح الا اذا حصل على ٢٠٪ من مجموع الأصوات الصحيحة ، ولم يشترك هذه النسبة القانون المعمول به حاليا .

• أجاز لرئيس الجمهورية أن يقرر استمرار المجالس الشعبية لنة خامسة اذا انقضت الضرورة ذلك وهو نص مستحدث .

• الغاء التمثيل الوجودي للعنصر النسائي في تشكيل المجالس الشعبية المحلية .

• تعديل نصوص المواد التي تنظم عملية الانتخاب للمجالس الشعبية المحلية على النحو الذي يتفق مع الأخذ بنظام القوائم الحزبية والانتخاب الفردي . سواء فيما يتعلق بكيفية تقديم طلبات الترشيح والاعتراض على الترشيح أو كشف المرشحين ، والفصل في هذه الطلبات ، والادلاء بالأصوات ، ومواجهة حالات خلو مكان أحد المرشحين أو عدم تقديم أكثر من قائمة حزبية أو مرشح واحد للمقعد الفردي ، وعلان نتيجة الانتخاب ، كما تم تنظيم حالة خلو مكان أحد أعضاء المجلس من بين المنتخبين بالقائمة الحزبية أو بالانتخاب الفردي .



— عدل نص المادتين ٢٤ و ١٠٣ فقرة ثانية حيث أجاز لأعضاء مجلس الشورى في المحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية والمشاركة في مناقشتها أسوة بما هو متبع بالنسبة لأعضاء مجلس الشعب .

— قيد المشروع نص المادة ١٤٥ بشأن حل المجلس الشعبي ، بأن يكون لأسباب تقتضيها المصلحة العامة ويقدرها مجلس الوزراء .

— أضاف المشروع نص المادة ١١٢ مكرر الذي يجيز لرئيس مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية ، وبعد أخذ رأى محافظي محافظات القاهرة الكبرى اتخاذ أي إجراء أو القيام بأي عمل من شأنه التنسيق بين هذه المحافظات فيما يتعلق بالترافق والخدمات والمشروعات المشتركة .

— تسميم الحكم الخاص باعتبار أموال الحسابات المنشأة بالوحدات المحلية أموالاً عامة وبذلك ويمتد الحكم إلى الحسابات الأخرى غير الحسابات المنصوص عليها في المواد ٣٨ و ٤٣ و ٥٤ و ٧١ مثل الحساب الخاص بأغراض استصلاح الأراضي والحساب الخاص بتمويل مشروعات الإسكان ، وينحول النص المقترح مجلس الوزراء سلطة تنظيم إدارة هذه الحسابات وقواعد وإجراءات الصرف منها ، مع قصر الصرف من هذه الحسابات على الأغراض التي أنشئت من أجله (المادة الخامسة من المشروع) .

وبهذا النص يكتمل نظام الرقابة على الحسابات وفقاً للنصوص المنظمة لها في القانون الحالي .

وسيراً على نهج المشروع في أحكام الرقابة على أعمال الوحدات المحلية، وحتى لا يتمثل تنفيذ الأعمال أو الخطة أو الموازنة الممتدة ، فقد استحدثت



المشروع نصا يعود الى رئيس مجلس الوزراء بنسب على عرض الوزير المختص
بالادارة المحلية أن يتخذ أى اجراء أو يقوم بأى عمل كان يتعين على المجلس
الشعبى المحلى القيام به وفقا للخطة العامة للدولة أو الموازنة المعتمدة أو تفرضه
القوانين واللوائح اذا كان امتناعه غير قائم على سبب يقره القانون وكان قد تم
تنبيهه الى القيام به .

وتتشرف بعرض مشروع القانون رجاء التكرم بالنظر فى حالة الموافقة
بتوقيعه .

مع عظيم احترامى . . .

١٩٨٨/٥/٢٢.

رئيس مجلس الوزراء

دكتور عاطف منبلى



قانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٩٦

بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية

الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ (١)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتى نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يستبدل بتصريح المواد أرقام ٣ (فقرة أولى) و ١٠ و ٣٩ و ٤٧ و ٥٩ و ٦٦ و ٧٥
مكررا و ٧٦ (فقرتان أولى وثانية) و ٧٩ (الفقرات الأولى والثانية والثالثة) و ٨٣
و ٨٥ و ٨٦ و ٩٧ من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة
١٩٧٩ ، النصوص الآتية :

مادة ٣ (فقرة أولى) :

• يكون لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية مجلس شعبى محلى يشكل من أعضاء
يتم انتخابهم عن طريق الانتخاب المباشر السرى العام وفقا لأحكام هذا القانون ، على أن
يكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين ، وذلك طبقا لتعريف العامل
والفلاح المنصوص عليه فى القانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٢ فى شأن مجلس الشعب « .

(١) الجريدة الرسمية - العدد ٢٤ مكرر - فى ٢٩/٦/١٩٩٦



مادة ١٠ :

« يشكل في كل محافظة مجلس شعبي محلي من عشرة أعضاء عن كل مركز أو قسم إداري .

ويكون تمثيل كل مركز أو قسم إداري في كل من محافظات القنطرة ومطروح والوادي الجديد وشمال سيناء - وجنوب سيناء - والبحر الأحمر بأربعة عشر عضواً .

مادة ٣٩ :

« يشكل في كل مركز مجلس شعبي محلي يمثل فيه المدينة عاصمة المركز باثني عشر عضواً ، وتمثل المدينة التي تضم أكثر من قسم إداري بأربعة عشر عضواً ، مع مراعاة تمثيل جميع الأقسام الإدارية المكونة للمدينة .

وتمثل باقي الوحدات المحلية في نطاق المركز بعشرة أعضاء عن كل وحدة .

مادة ٤٧ :

« يشكل في كل مدينة مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري بأربعة عشر عضواً ، ويكون تمثيل المدينة ذات القسم الواحد بأربعة وعشرين عضواً .

مادة ٥٩ :

« يشكل في كل حي مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري باثني عشر عضواً ، ويشكل المجلس الشعبي المحلي للحي الذي يضم قسماً إدارياً واحداً من ثمانية عشر عضواً .



« بشكل فى كل قرية تمثل وحدة محلية مجلس شعبى محلى من أربعة وعشرين عضوا . »

فإذا كان نطاق الوحدة المحلية للقرية يشمل مجموعة من القرى المتجاورة ، تمثل القرية التى فيها مقر المجلس بعضوين على الأقل ، وباقى القرى بعضو واحد لكل منها على الأقل .

ولا يجوز فى جميع الأحوال أن يزيد عدد أعضاء المجلس عن أربعة وعشرين عضوا إلا بالعدد الذى يقتضيه تمثيل كل قرية من القرى الداخلة فى نطاق الوحدة المحلية للقرية .

مادة ٧٥ مكررا :

« يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية على اختلاف مستوياتها عن طريق الانتخاب المباشر السرى العام . »

ويحدد لكل مرشح رمز يصدر به قرار من المحافظ .

وعلى الناخب أن يبدى رأيه باختيار العدد المطلوب انتخابه ، وتعتبر باطلة جميع الأصوات المعلقة على شرط ، أو التى تعطى لأكثر من العدد المطلوب ، أو أقل من نصف هذا العدد ، أو إذا أثبت الناخب رأيه على بطاقة غير التى سلمها إليه رئيس اللجنة ، أو على ورقة عليها توقيع الناخب أو أى إشارة أو علامة أخرى تدل عليه .



مادة ٧٦ (فقرتان أولى وثانية) :

« يقدم طلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي كتابة إلى المحافظة ، أو إلى إحدى وحدات الإدارة المحلية الكائنة بنطاقها حسب الأحوال ، وذلك خلال المدة التي يحددها المحافظ . على ألا تقل عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب الترشيح .

ويكون طلب الترشيح مصحوبا بإيصال بإيداع مبلغ مائة جنيه إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ، وخمسين جنيها إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمركز أو المدينة أو الحى ، وخمسة وعشرين جنيها إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للقرية » .

مادة ٧٩ (الفقرات الأولى والثانية والثالثة) :

« يعرض فى دائرة الوحدة المحلية كشف يتضمن أسماء المرشحين والصفة التى تشيبت لكل منهم ، وذلك خلال الخمسة الأيام التالية لإقفال باب الترشيح وبالطريقة التى يعينها المحافظ بقرار منه .

ولكل من تقدم للترشيح ولم يدرج اسمه فى الكشف المعد لذلك أن يطلب من اللجنة المشار إليها فى المادة السابقة ، وفى خلال المدة المنصوص عليها فى الفقرة السابقة ، إدراج اسمه .

ويكون لكل مرشح الاعتراض عن إدراج اسم أى من المرشحين ، أو على إثبات صفة غير صحيحة أمام اسمه أو اسم غيره من المرشحين فى الكشف المدرج فيه اسمه طوال مدة عرض الكشف المذكور » .



« لكل مرشح أن يتنازل عن الترشيح بإعلان على يد محضر ، أو بطلب يقدمه إلى المحافظ المختص قبل يوم الانتخاب بـسبعة أيام على الأقل ، وإذا تم التنازل بعد هذا الميعاد أثبت أمام اسم المرشح في كشف المرشحين في الوحدة المحلية إذا كان قد قيد فيه ، ويعلق التنازل يوم الانتخاب على باب مقر اللجنة الانتخابية واللجان الفرعية لها . »

« مع مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين ، ينتخب عضو المجلس الشعبي المحلي بالأغلبية النسبية لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب .
وفي حالة تساوى أكثر من مرشح في عدد الأصوات الصحيحة التي حصل عليها ويتقاضى الأمر إعلان فوز مرشح واحد منهم لاستكمال العدد المطلوب انتخابه للمجلس الشعبي المحلي ، تجرى بينهم قرعة بمعرفة رئيس اللجنة العامة علانية ، ويعلن فوز من أسفرت عنه نتيجة القرعة .

وإذا تقدم للترشيح عدد مساو للعدد المطلوب أعلن فوزهم بالتزكية .

وإذا كان عدد المتقدمين للترشيح أقل من العدد المطلوب أعلن فوزهم ، على أن يتم استكمال باقى العدد في انتخابات تكميلية . »

« مع مراعاة أحكام هذا القانون ولانحته التنفيذية ، تجرى مديرية الأمن عملية



الانتخاب لعضوية المجالس الشعبية المحلية طبقا للقواعد والإجراءات المنصوص عليها في القانون رقم ٧٣ لسنة ١٩٥٦ بتنظيم مباشرة الحقوق السياسية ، ويشترك في الانتخاب الناخبون المقيدة أسماؤهم في جداول الانتخاب بالوحدة المحلية التي يجرى فيها .

ويعلن المحافظ نتيجة الانتخاب ويدعو المجالس الشعبية المحلية المنتخبة إلى الاجتماع .

وفي جميع الأحوال يجب أن تجتمع هذه المجالس خلال ثلاثين يوما من تاريخ إعلان نتيجة الانتخاب . «

مادة ٩٧ =

« مع مراعاة النسبة المقررة للعمال والفلاحين إذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس الشعبي المحلي قبل انتهاء مدة عضويته حل محله الحاصل على عدد الأصوات الصحيحة التالية له مباشرة ، فإن لم يوجد يجرى انتخاب تكميلي بالطريقة ذاتها ، وذلك مع مراعاة حكم المادة (٦٦) من ذات القانون .

وتجرى الانتخابات التكميلية لاستكمال تشكيل المجالس الشعبية المحلية ، أو لشغل المقاعد الخالية فيما بين أدوار الانعقاد العادية للمجالس الشعبية المحلية .

وفي جميع الأحوال تكسب مسدة العضو الجديد مكملته لمدة عضوية سلفه . «

(المادة الثانية)

تحل المجالس الشعبية المحلية القائمة .



وتتولى لجان مؤقتة تضم جميع الأعضاء السابقين للجان الدائمة للمجالس الشعبية المحلية المنحلة تسبب الأمور الضرورية والعاجلة ، وذلك فى نطاق اختصاص كل مجلس ،
لحين تشكيل المجالس المنتخبة وفق أحكام هذا القانون خلال مدة أقصاها عشرة أشهر من تاريخ العمل به .

وتعرض القرارات التى اتخذتها اللجان المؤقتة على المجالس المنتخبة فى أول اجتماع لها بعد تشكيلها لتتقرر ما تراه بشأنها ، فإذا لم تعرض أو عرضت ولم يوافق عليها المجلس زال ما كان لها من أثر ، ما لم يقرر المجلس اعتماد نفاذها فى الفترة السابقة أو تسوية ما ترتب عليها من آثار بوجه آخر .

(المادة الثالثة)

تلغى الفقرة الرابعة من المادة ٧٩ ، والفقرة الثانية من المادة ٨٢ من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار إليه .

(المادة الرابعة)

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالى لتاريخ نشره .
يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، ويتخذ كقانون من قوانينها .
صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٥ المحرم سنة ١٤١٧ هـ .
(الموافق ١٢ يونية سنة ١٩٩٦ م) .



ملحق

القانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٩٦

تقرير اللجنة المشتركة من لجنة الإدارة المحلية والتنظيمات الشعبية
ومكتب لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية
عن مشروع قانون بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية
الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٢ لسنة ١٩٧٩ ، والاقتراحات بمشروعات قوانين
المقدمة من السادة الأعضاء أمين حماد ودكتور أيمن نور وعبد المنعم العليمي
وتوفيق عبده إسماعيل وثريا لبنه ، عن الموضوع ذاته

أحال المجلس بجلسته المعقودة في ٩ مارس سنة ١٩٩٦ ، مشروع قانون بتعديل
بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، إلى
لجنة مشتركة من لجنة الإدارة المحلية والتنظيمات الشعبية ومكتب لجنة الشؤون الدستورية
والتشريعية .

وأحال الأستاذ الدكتور رئيس المجلس ، إلى اللجنة ، الاقتراحات بمشروعات قوانين
المقدمة من السادة الأعضاء أمين حماد ودكتور أيمن نور وعبد المنعم العليمي وتوفيق عبده
إسماعيل وثريا لبنه ، عن الموضوع ذاته ، إعمالاً لحكم المادة ١٦٤ من اللائحة الداخلية
للمجلس .

فعمدت اللجنة المشتركة ثلاثة اجتماعات لنظر مشروع القانون والاقتراحات بمشروعات
قوانين في ١١ ، ١٢ ، ١٣ من مايو سنة ١٩٩٦
وحضر الاجتماع الأول السيد المستشار فاووق سيف النصر وزير العدل .



وحضر الاجتماعين الأول والثالث الأستاذ الدكتور محمود شريف وزير الإدارة المحلية .

كما حضر السادة : المستشار عادل قورة مساعد وزير العدل للتشريع واللواء أحمد سعيد صوان مساعد وزير الداخلية للشئون القانونية واللواء محمد بدير المنشاوي مساعد وزير الداخلية للانتخابات وكمال القشيش أمين عام وزارة الإدارة المحلية ومحمد محمد الشهاوى وكيل أول وزارة الإدارة المحلية وعبد الباسط شلبى وكيل وزارة الإدارة المحلية . وإعمالا لحكم المادة ١٦٦ من اللائحة الداخلية للمجلس فقد اعتبر مشروع القانون أساسا لدراسة اللجنة حيث أن الاقتراحات بمشروعات قوانين المحالة إليها متفقة من حيث المبدأ مع مشروع القانون .

نظرت اللجنة مشروع القانون والمذكرة المرفقة به ، واستعادت نظر الدستور ، والقانون رقم ٧٣ لسنة ١٩٥٦ بتنظيم مباشرة الحقوق السياسية ، والقانون رقم ٣٨ لسنة ١٩٧٢ فى شأن مجلس الشعب ، والقانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ بشأن إنشاء المحكمة الدستورية العليا ، والقانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون نظام الحكم المحلى ، وقانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، والقانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ ، وحكم المحكمة الدستورية العليا الصادر فى ١٩٩٦/٢/٣ فى القضية المقيدة بجدولها برقم ٢ لسنة ١٦ قضائية (دستورية) وحثياته ، وما انتهى إليه رأى (*) مجلس الشورى ، واستمعت إلى إيضاحات الحكومة فتبين لها : أن الدول النامية أصبحت تواجه اختباراً صعباً فى اختيار أعضاء المجالس الشعبية المحلية حيث تتعدد وتنوع الطرق والوسائل التى تتبعها هذه الدول فى اختيار أعضاء هذه المجالس سواء باتباع أسلوب الانتخاب الحر المباشر لجميع أعضاء المجالس

(*) مرفق رسالة الأستاذ الدكتور رئيس مجلس الشورى ومشروع القانون بالهيئة التى انتهى إليها رأى المجلس والتقرير الذى أعدته فى شأنه اللجنة المشتركة من لجنة تنمية القوى البشرية والإدارة المحلية وهيئة مكتب لجنة الشئون الدستورية والتشريعية .



الشعبية المحلية أو الإقلاع عن هذا الأسلوب نتيجة الممارسة ، والتطبيق ومحاولة تجريب طرق ووسائل أخرى تمزج بين أسلوب الانتخاب المباشر وغير المباشر والتعيين ، وأيا كانت الصيغة فإن أى محاولة إنما تعكس هدفا واحدا هو أن يكون المجلس ممثلا وصعبا عن كل المصالح فى المجتمع بأكبر قدر ممكن حيث أن المجالس الشعبية تستطيع أن تلعب دورا مهما فى تطوير جهاز الدولة فهى الأقدر على الإحساس بمشاكل الشعب والأقدر على حلها وحتى تتأكد الديمقراطية المحلية السليمة فى الحكم وتعمق آثارها بتهيئة الفرصة للمواطنين بدائرة كل وحدة لتحقيق مسؤوليتهم فى الحكم والإدارة .

وفى مصر وفى ظل دستور سنة ١٩٧١ ظل نظام الانتخاب الفردى فى القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٥ ، والقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ إلى أن صدر القانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ بتعديل قانون نظام الإدارة المحلية حيث عدل المشروع عن نظام الانتخاب الفردى ووضع لأول مرة نظام الانتخاب بالقوائم الحزبية وقد تعرض هذا النظام للنقد استنادا إلى أنه يحرم من حق الترشيح لعضوية المجالس الشعبية المحلية أى مواطن لا ينتمى إلى أحد الأحزاب القائمة فى مصر لذلك تدخل المشرع مرة أخرى بالقانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ متبينا نظاما جديدا للانتخاب بالقائمة والانتخاب الفردى فى إطار واحد .

وقد تعرضت المادة ٧٥ مكررا من قانون نظام الإدارة المحلية التى قررت هذا النظام للطعن فى دستورتها استنادا إلى أنها تهدر مبدأ المساواة وتكافؤ الفرص اللذين نص عليهما الدستور ، وقد صدر حكم المحكمة الدستورية العليا فى ٣ من فبراير سنة ١٩٩٦ قاضيا بعدم دستورية المواد ٣ ، ١٠ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٧٥ مكررا من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ وذلك فيما قررته من انتخاب عضو واحد من كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية بطريق الانتخاب الفردى وانتخاب باقى أعضائه عن طريق القوائم الحزبية .



ولما كانت الفقرة الثالثة من المادة ٤٩ من القانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ بشأن إنشاء المحكمة الدستورية العليا تقضى بأنه يترتب على الحكم بعدم دستورية نص في قانون أو لائحة عدم جواز تطبيقه من اليوم التالي لنشر الحكم ، فإنه يترتب على ذلك أن يصبح نص المادة ٧٥ مكررا من قانون نظام الإدارة المحلية نصا معطلا لا يجوز تطبيقه وإزاء هذا الفراغ التشريعي كان على المشرع أن يتدخل لوضع نظام إنتخابي جديد يتفق مع الدستور لذلك رؤى العودة إلى نظام الانتخابي الفردي .

وترى اللجنة أن(*) الدستور يضع المبادئ التي تقوم عليها الشرعية الدستورية التي تلتزم بها سلطات الدولة وإذا كانت الشرعية الدستورية تحدد العلاقة بين الدولة والفردي ، فإن قيمة هذه الشرعية في الدول الديمقراطية هي في صيانة حقوق الإنسان ، وسيادة القانون ضمان أساسي للحريات العامة ، والرقابة على دستورية القوانين ضمان جوهري لاحترام هذه السيادة ، وحيث أن التقدم الحقيقي لأي نظام دستوري إنما يقاس بقدرته هذا النظام على إصلاح أخطائه التي قد تحدث نتيجة تنوع وكثرة المجالات التي يتناولها التشريع الحديث رجائه بعضها حيث إن المهمة الأولى للمجلس التشريعي إنما هي مواجهة الحاجات الاجتماعية والسياسية الهائلة وغير المحدودة بما يناسبها من تنظيمات تحقق الأهداف العامة .

لذلك ترى اللجنة أن مشروع القانون المعروض يؤكد حق المواطنين غير المنتسبين إلى أحزاب سياسية في الترشيح على قدم المساواة ، وعلى أساس التكافؤ في المعاملة القانونية

(*) الشرعية الدستورية وحقوق الإنسان في الإجراءات الجنائية د . أحمد فتحي سرور طبعة معدلة ١٩٩٥ - ومنهج الرقابة على دستورية القوانين - مركز الدراسات البرلمانية (بحث ٤) .



وقى الفرص المتاحة للفوز بالمعضوية بغض النظر عن معتقداتهم وآرائهم السياسية أو توجهاتهم ، الأمر الذى يتفق مع أحكام المواد ٨ ، ٤٠ ، ٦٢ من الدستور .

كذلك فإن الملائمة التشريعية تقضى بضرورة العدول عن نظام القائمة ، لأن المشرع عدل عنها بالنسبة لانتخابات مجلس الشعب ومجلس الشورى ، فلا محل لبقائها بالنسبة لانتخابات المجالس الشعبية المحلية .

وقد اقتضى الأخذ بنظام الانتخاب الفردى تعديل بعض أحكام القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية لتصبح متنسقة مع هذا النظام على النحو التالى :

أولا : يكون لكل وحدة محلية من مجلس شعبى محلى يشكل من أعضاء يتم إنتخابهم عن طريق الانتخاب المباشر السرى العام بدلا من أعضاء منتخبين إنتخابا مباشرا عن طريق الجمع بين نظام الانتخاب الفردى ونظام الانتخاب بالقوائم الحزبية .

حذف عبارة على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردى أينما وردت فى المواد ١١ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٦٦ .

زيادة أعضاء المجلس الشعبى المحلى للمحافظة ليصبح عشرة أعضاء ، عن كل مركز أو قسم إدارى بدلا من ثمانية أعضاء .

حل المجالس الشعبية المحلية القائمة ، ويصدر مجلس الوزراء بناء على اقتراح وزير الإدارة المحلية خلال شهر من تاريخ العمل بهذا القانون قرارا بتعيين أعضاء لهذه المجالس بصفة مؤقتة ويشكل كل مجلس من رئيس ووكيل وثلاثة أعضاء ، عن تتوافق فيهم الشروط المنصوص عليها فى المادة ٧٥ من هذا القانون وتعرض القرارات التى اتخذتها المجالس



المؤقتة على المجالس الجديدة في أول اجتماع لها بعد تشكيلها لتقرر ما تراه بشأنها . فإذا لم تعرض أو عرضت ولم يوافق المجلس الجديد عليها زال ما كان لها من أثر . ما لم يقرر المجلس اعتماد نفاذها في الفترة السابقة أو تصوية ما ترتب على آثارها بوجه آخر .

استمرار المجالس المؤقتة في مباشرة اختصاصها حتى يتم إجراء الانتخاب وتشكيل المجالس الشعبية المحلية المنتخبة وفق أحكام هذا القانون خلال مدة أقصاها ستة شهور من تاريخ نشر هذا القانون .

إلغاء الفقرة الرابعة من المادة ٧٩ ، والفقرة الثانية من المادة ٨٢ من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار إليه .

وفيما يلي أهم التعديلات التي رأت اللجنة إجرائها على بعض مواد مشروع القانون .

تعديل المادة الثانية التي تتضمن حكما وقتيا لتنظيم الفترة الانتقالية ما بين حل المجالس الشعبية المحلية وتنظيم الانتخاب الأخذ بمعيار موضوعي محايد أساسه نص القانون وليس قرارا إداريا أو لائحة بحيث تتولى لجان مؤقتة من جميع الأعضاء السابقين للجان الدائمة للمجالس الشعبية المحلية المنحلة تسيير الأمور الضرورية والعاجلة خلال مدة أقصاها تسعة أشهر من تاريخ العمل بالقانون .

إلغاء المادة الثالثة حيث أن حكمها تضمنته المادة الثانية .

كما وأت اللجنة تأجيل نظر المواد التي تضمنتها الاقتراحات بمشروعات قوانين المقدمة من السادة الأعضاء والتي تخرج عن نطاق المواد الواردة بمشروع القانون المقدم من الحكومة ليتم دراستها مع مشروع القانون الجديد للإدارة المحلية الذي وعدت الحكومة بتقديمه والذي



اتفق الجميع على أن الحاجة أصبحت ماسة إليه لتحقيق سياسة الدولة فى اتساع رحاب التنمية الشاملة لكل ربوع مصر وتلبية احتياجات المجتمع ونموه وتطوره لزيادة فعالية أداء الخدمات للمواطنين وتعميق الأسلوب الديمقراطي فى الإدارة والوصول إلى توازن موضوعى بين المسئوليات والسلطات الممنوحة لوحدات الإدارة المحلية والمستوى الفعلى للقادرة الإدارية لهذه الوحدات .

كما توصى اللجنة بضرورة أن تقوم وزارة الداخلية بتنظيم عملية الانتخاب فى ضوء دراسة الصعوبات والسلبات التى سوف تنشأ من إجراء عملية الانتخاب بالنظام الفردى وزيادة عدد المرشحين وكذلك مراعاة زيادة عدد اللجان لتسهيل أداء العملية الانتخابية . وقد طلب السيدان العضوان عبد المنصف حزين وممدوح حسن سعد إثبات اعتراضهما على المادتين ١٠ ، ٣٩ من مشروع القانون .

واللجنة إذ توافق على مشروع القانون ، ترجو المجلس الموقر الموافقة عليه معدلا بالصيغة المرفقة ، وعلى التوصيتين الواردين بالتقرير .

رئيس اللجنة المشتركة

عبد الفقاه الدالى



مذكرة إيضاحية

لمشروع قانون

بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية

الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

بتاريخ ١٩٩٦/٢/٣ ، أصدرت المحكمة الدستورية العليا حكمها في القضية المقيدة بجدولها برقم ٢ لسنة ١٦ قضائية « دستورية » بهدم دستورية المواد ٣ ، ١٠ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٧٥ مكررا من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، وهي المواد التي انبثى عليها تشكيل المجالس الشعبية المحلية جميعها ، وأسست المحكمة حكمها - في جوهر أسيايه - على أن لجمهورية مصر العربية وحداتها الإقليمية التي تمتد لتشمل محافظات ومراكزها ومدنها وأحيائها وقراها ، لتكون لكل منها شخصيتها الاعتبارية ومجلسها الشعبي الخاص بها ، على أن يكون اختيار أعضاء المجالس الشعبية كافة عن طريق الجمع بين نظامين انتخابين ، يستقل كل منهما عن الآخر ، هما نظام الاقتراع بالقوائم الحزبية والاقتراع عن طريق النظام الفردي ، وكان من المقترض أن تتكافأ فرص المواطنين في الفوز بمقاعد تلك المجالس التي تتباين فيما بينها عددا تبعا لمستوياتها ، إلا أن المشرع انحاز انحيازا شبه كامل لصالح المدرجين في القوائم الحزبية مرجحا كفتهم ، إذ خولهم التزاحم فيما بينهم على مقاعد المجالس الشعبية جميعاً ، عدا واحد في كل منها يتنافس عليه من ينتخبون انتخاباً مباشراً من المستقلين ، ويزاحمهم فيه كذلك هؤلاء الذين تدفعهم أحزابهم السياسية - من بين أعضائها غير المدرجين في قوائمها الحزبية - للحصول عليه ، متوخياً بذلك أن يكون الحزبيون أثقل تمثيلاً في تلك المجالس وأعلى قدراً في البنیان الاجتماعي من المستقلين رغم تساويهم جميعاً في نطاق الحقوق السياسية التي يباشرونها وفقاً للدستور .



وتنفيذا لقضاء المحكمة الدستورية العليا ونزولا عن مقتضاه ، أعد مشروع القانون المرافق تحقيقا لهدفين أساسيين هما :

أولا : حل المجالس الشعبية جميعها على تباين مستوياتها ، على أن يعاد تشكيلها دون إخلال بأعداد مقاعدها وفقا للقانون القائم ، وذلك على أساس من تكافؤ الفرص بين المرشحين جميعهم في الفوز بعضويتها بغض النظر عن معتقداتهم وآرائهم السياسية أو توجهاتهم ، وقد اقتضى ذلك تعديل الأحكام التي تضمنها قانون الإدارة المحلية في شأن القوائم الحزبية ، بإلغاء نظامها بالكامل بعد أن تعثر في التطبيق ، واعشورته مأخذ دستورية تعذر تصويبها ، والأخذ بنظام الاقتراع عن طرق النظام الفردي .

ثانيا : أن حرية التعبير هي قاعدة التنظيم الانتخابي ومحوره ، والأصل في هذا التنظيم أن يكون منصفًا فعلا وعلى الأخص من وجهين « أولهما » أن يكون كافلا للمواطنين جميعا حقوقهم السياسية وفقا للقانون المنظم لها ، فلا يكون تمثيلهم في تلك المجالس متناظرا ببعضهم دون مقتضى ، بل محددًا على ضوء الأصوات التي تمنحها جماعة الناخبين لمن يفوزون بثقتها من بينهم و « ثانيهما » أن تنظيم العملية الانتخابية سواء من حيث زماماتها أو مكان إجرائها أو كيفية إجرائها ، لا يجوز أن يدخل بتكاملها وضمان مصداقيتها ، بل يجب أن تتوافر لها بوجه عام أسس ضيبتها بما يصون حيديتها ويحقق فاعليتها ، وشرط ذلك ألا يحمل الناخبون على اختيار من لا يطمنون إليهم أن يشقون قبيهم أو لا يعلمون عنهم شيئا ، وهو ما تحقق كلما ألزمهم المشرع باختيار عدد من المرشحين لكل مجلس مساو قاما لعدد مقاعده ، وكان منطقيًا بالتالي - ولضمان أن يكون حق الاقتراع منتخبا - أن يكون اختيار الناخبين لنصفهم كافيا لصحة أصواتهم .



المذكرة التوضيحية

لما كانت المجالس المحلية تعبر عن مصالح المجتمع المحلي على مستوى المحافظات والمدن والأحياء والقرى ، وهي أحد أجنحة السلطة التنفيذية ومنوط بها وضع الخطط على كل مستويات المحافظة في كافة المجالات والرقابة الشعبية على الأجهزة التنفيذية ، وأصبح من الضروري وجود عناصر فعالة على قدر من الكفاءة والثقافة والعلم تزيد من كفاءة هذه المجالس وتشرى العمل بها خاصة أن الآن في كل محافظة من محافظات الجمهورية جامعات مكتملة أو فروع لجامعات تضم العديد من الكليات وأساتذة الجامعات في جميع التخصصات فيضيقون بالقطع اثراء وربط البنية المحلية والأجهزة التنفيذية بالجامعات ، بالإضافة إلى الشخصيات العامة المشهود لها بالكفاءات والتي لا تستطيع أن تخوض المعارك الانتخابية وكذلك المرأة والأخوة المسيحيين .

كل هذه العناصر ستضيف وترفع من كفاءة العمل بالمجالس المحلية على كافة مستوياتها المختلفة نظر لما لها من دور فعال في حياة المواطنين بالمحافظات .

ليس جديدا على حياتنا السياسية ففي تشكيل مجلس الشورى نصت المادة ١٩٦ من الدستور على أن لرئيس الجمهورية الحق في تعيين ثلاث أعضاء المجلس وأيضا بالتسمية لمجلس الشعب جاء في نص المادة ٨٧ من الدستور أنه يجوز لرئيس الجمهورية أن يعين في مجلس الشعب عددا من الأعضاء لا يزيد على عشرة أعضاء، مع العلم أنه سبق العمل في فترة الستينات بهذا الرأي .

ولذا أتقدم بمشروع هذا القانون أثرا للشفرة السياسية لاكتساب العديد من ذوي الكفاءات ذوي الخبرات المتميزة والذين يحجمون عن ترشيح أنفسهم لأسباب متعددة .

أمين حماد

عضو مجلس الشعب - دائرة بندر طنطا



المذكرة الإيضاحية

صدر حكم المحكمة الدستورية العليا في ٣ فبراير ١٩٩٦ قضى فيه بعدم دستورية المواد ٣ ، ١٠ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٧٥ مكرر من القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ الصادر بقانون الإدارة المحلية المعدل بالقوانين ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ وذلك فيما قرره هذه المواد من انتخاب عضو واحد في كل مجلس من المجالس المحلية الشعبية بطريق الانتخاب الفردي وانتخاب باقى أعضائه بطريق القوائم الحزبية .

ولمعالجة الآثار المترتبة على تنفيذ هذا الحكم وللمعالجة بعض الظواهر الناجمة عن تطبيق أحكام القانون سالف الذكر .

تقدمت باقتراح بمشروع قانون تضمن على قصر المجالس الشعبية المحلية لتكون على مستوى المحافظة والمركز والمدينة وإلغاء المجالس الشعبية المحلية على مستوى الحى والقرية ونقل اختصاصاتها إلى المجالس المحلية المذكورة ، وتضمن أن يكون تشكيل كل مجلس من هذه المجالس على أعضاء نصفهم بنظام القائمة الحزبية والنصف الآخر بنظام الانتخاب الفردي عن طريق الانتخاب المباشر وجعل مسئولية المحافظ أمام الوزير المختص بالإدارة المحلية عن أعماله ومباشرة اختصاصه داخل المحافظة واعتبرت أموال الحسابات المنشأة بالوحدات المحلية أموالاً عامة ويصدر بتنظيم إدارة هذه الحسابات وقواعد وإجراءات الصرف منها بقرار من مجلس الوزراء ، بدلا من النص والحالى الذى كان يخول إلى المحافظ إصدار هذه التنظيمات ويتكون المشروع من ثلاثة مواد على النحو التالى :

المادة الأولى تضمنت استبدال نصوص أحكام المسواد ٣ (فقرة أولى ، ١٠ ، ٢٩ مكرراً (فقرة أولى) ، ٣٨ ، (فقرة أخيرة) ، ٣٩ ، ٤١ (فقرة أولى) ، ٤٧ ، ٤٩ ، ٦٣ ، ٧٢ ، ٧٥ مكرر (فقرة رابعة ، فقرة سادسة) ، ٧٦ (فقرة ثانية) ، ٨٥ (فقرة أخيرة) ، ٨٦ (فقرة ثانية) على الوجه الآتى :



المادة الثالثة (فقرة أولى) قصرت تشكيل المجالس الشعبية المحلية على ثلاث مستويات هي المحافظة والمركز والمدينة وألغت المجالس الشعبية المحلية على مستوى الحى والقرية ونصت على تشكيل هذه المجالس من أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً عن طريق الجمع بين الانتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردى وفقاً لأحكام هذا القانون على أن يكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين .

والمادة العاشرة - نصت على تشكيل فى كل محافظة مجلس شعبى محلى من ثمانية أعضاء عن كل مركز أو قسم إدارى يكون نصفهم بالقائمة الحزبية والنصف الآخر بالانتخاب الفردى . ونصت على تشكيل هذه المجالس فى محافظات القناة ومطروح والوادى الجديد وشمال سيناء جنوب سيناء والبحر الأحمر باثنى عشر عضواً من كل مركز أو قسم إدارى على النحو السالف ذكره لطبيعة هذه المحافظات .

والمادة التاسعة والعشرين مكرراً (فقرة أولى) عدلت النص القائم بأن يكون المحافظ مسئولاً أمام وزير الإدارة المحلية بدلاً من رئيس الوزراء عن مباشرة الاختصاصات المنصوص عليها فى هذا القانون وألزمته بتقديم تقارير إدارية عن نتائج أعماله وأشارت إلى ضرورة عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية على رئيس مجلس الوزراء تقريراً دورياً عن نتائج تلك الأعمال .

والمادة الثمانية والثلاثين (فقرة أخيرة) نصت على أن أموال الحسابات المنشأة بالوحدات المحلية وفقاً لأحكام هذا القانون أموالاً عامة ويصدر بتنظيم إدارة هذه الحسابات وقواعد وإجراءات الصرف منها قرار من مجلس الوزراء بدلاً من النص الحالى الذى كان يخول إلى المحافظ إصدار هذه التنظيمات .

والمادة التاسعة والثلاثين - نصت على تشكيل فى كل مركز مجلس شعبى محلى تمثل فيه الوحدة المحلية فى نطاق المركز بثمانية أعضاء عن كل وحدة يكون نصفهم بالقائمة الحزبية والنصف الآخر بالانتخاب المباشر .



والمادة الحادية والأربعين (فقرة أولى) - أقيمت على النص القائم في القانون الحالي وحذفت عبارة الإشراف والرقابة على المجالس المحلية للقري لإلغائها من هذا التشريع .

والمادة السابعة والأربعين - نصت على تشكيل في كل مدينة مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري باثني عشر عضواً وعلى تشكيل المدينة ذات القسم الواحد بعشرين عضواً ويكون في الحالتين نصفهم بالقائمة الحزبية والنصف الآخر بالانتخاب المباشر .

والمادة التاسعة والأربعين - نصت على تولية المجلس الشعبي المحلي للمدينة في حدود السياسة العامة للمركز الرقابة على مختلف المرافق ذات الطابع المحلي نطاق المدينة واختصاصاته في حدود القوانين واللوائح والمسائل المنصوص عليها في البنود من (١ - ٧) من المادة ٤٦ على مستوى المدينة .

والمواد الثالثة والستين والثانية والسبعين - عدلت النص القائم بأن يؤدي رئيس المحي قبل مباشرة أعماله اليمين المينة بالمادة (٢٥١) أمام المجلس الشعبي المحلي للمدينة وأن يؤدي رئيس القرية هذا اليمين أمام المجلس الشعبي المحلي للمركز .

والمادة الخامسة والسبعين مكرراً (فقرة رابعة) - نصت على أنه يجب أن تتضمن كل قائمة عدداً من المرشحين مساوياً لنصف عدد الأعضاء المنتخبين للمجلس الشعبي المحلي وعدد من الإحتياطيين يقدر بالنصف من عدد الأعضاء المطلوب إنتخابهم ويكون نصف المرشحين أصلياً وإضافياً على الأقل من العمال والفلاحين .

والفقرة السادسة منها - نصت على تنظيم عملية التصويت لإختيار عدد المرشحين بالنظام الفردي في الوقت ذاته الذي يجرى فيه التصويت على القوائم الحزبية وذلك في ورقة مستقلة ويحدد لكل مرشح فردي رمز أو لون مستقل يصدر به قرار من المحافظ . . ونصت على إبطال الأصوات في حالة إنتخاب أكثر أو أقل من العدد المطلوب أو تكون



معلقة على شرط أو إذا أثبت الناخب رأيد على ورقة غير التي سلمها إليه رئيس اللجنة أو على ورقة عليها توقيع الناخب أو أية إشارة أو علامة تدل عليه .

والمادة السادسة والسبعين (فقرة ثانية) نصت على سداد المرشح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمحافظة تأميناً قدره خمسين جنيهاً وخمسة وعشرون جنيهاً إذا كان الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي للمركز أو المدينة .

والمادة الخامسة والثمانين (فقرة أخيرة) نصت على الإعلان للانتخاب بالتركية فى حالة إذا لم يتقدم فى المقاعد الفردية سوى العدد المطلوب تمثيله .

والمادة السادسة والثمانين (فقرة ثانية) نصت على إعلان المحافظ إلى فوز القائمة التى حصلت على الأغلبية المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التى أعطيت فى الانتخاب وإعلان فوز المرشحين للمقاعد الفردية الذين حصلوا على أكبر عدد من هذه الأصوات .

والمادة الثانية - نصت على إلغاء المواد ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، من قانون الإدارة المحلية رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقوانين ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ وعلى إلغاء أى نص وأى قانون آخر يتعلق بالمجالس الشعبية المحلية لأحياء والقرى .

والمادة الثالثة - خاصة بالنشر والعمل بالقانون من اليوم التالى لنشره .

عبد المنعم العليمى

عضو مجلس الشعب



تقرير اللجنة المشتركة

من لجنة تنمية القوى البشرية والإدارة المحلية
وهيئة مكتب لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية
عن مشروع قانون بتعديل بعض أحكام قانون
نظام الإدارة المحلية رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

أحال السيد رئيس الجمهورية إلى المجلس الموقر لقرار رئيس الجمهورية بمشروع قانون بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ وقد قرر المجلس بجلسته المعقودة صباح يوم السبت ١٦ من مارس ١٩٩٦ إحالة مشروع القانون إلى لجنة مشتركة من لجنة تنمية القوى البشرية والإدارة المحلية وهيئة مكتب لجنة الشؤون الدستورية والتشريعية .

وقد عقدت اللجنة المشتركة عدة اجتماعات صباح ومساءً يوم الأحد والإثنين ١٧ ، ١٨ من مارس ١٩٩٦

كما عقدت اجتماعاً صباح يوم السبت ٢٣ من مارس ١٩٩٦ برئاسة السيد الأستاذ الدكتور مصطفى كمال حلمي رئيس المجلس وحضره السيد الأستاذ الدكتور محمود شريف وزير الإدارة المحلية .

وفي صباح يوم ٧ من أبريل ١٩٩٦ عقدت اللجنة المشتركة اجتماعاً برئاسة السيد الأستاذ الدكتور مصطفى كمال حلمي رئيس المجلس وبحضور كل من السيد المستشار فساروق سيف النصر وزير العدل والسيد الأستاذ الدكتور محمود شريف وزير الإدارة المحلية ، والسيد الأستاذ الدكتور محمد زكي أبو عامر وزير الدولة لشؤون مجلسي الشعب والشورى .

كما عقدت اللجنة المشتركة اجتماعاً مساءً يوم الأحد ٧ من أبريل ١٩٩٦ حضره



السيد الأستاذ الدكتور محمد زكي أبو عامر وزير الدولة لشئون مجلسي الشعب والشورى .

وقد تدارست اللجنة المشتركة في الاجتماعات المشار إليها الاقتراح بمشروع القانون المشار إليه ومذكرته الإيضاحية واسترجمت أحكام الدستور والقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ وما طرأ عليه من تعديلات بالقانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨

كما استرجمت اللجنة بصفة خاصة حكم المحكمة الدستورية العليا الصادر في ٣ من شهر فبراير ١٩٩٦ في القضية المقيمة بجدول المحكمة الدستورية العليا برقم ٢ لسنة ١٦ قضائية « دستورية » والذي قضى :

« بعدم دستورية المواد ٣ ، ١٠ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٧٥ مكرراً من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، وذلك فيما قرره من انتخاب عضو واحد في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية بطريق الانتخاب الفردي وانتخاب باقى أعضائه عن طريق القوائم الحزبية » .

وتتشرف اللجنة المشتركة بأن تورد فيما يلى تقريرها بنتيجة دراستها لأحكام المشروع المعروض .

أولاً : الملامح الرئيسية للمشروع المعروض :

١ - حرصت الحكومة على الاستجابة الفورية لتنفيذ قضاء المحكمة الدستورية العليا ونزولاً على مقتضاها وإعلاء لكلمته ، وتحقيقاً منها لمبادئ المساواة والحيادة والمشروعية فأعدت مشروع القانون الحالي عقب صدور حكم المحكمة الدستورية العليا بتاريخ ٣ من شهر فبراير ١٩٩٦ والقاضى بعدم دستورية المواد ٣ ، ١٠ ، ٣٩ ، ٤٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٧٥ مكرراً من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، وذلك فيما قرره من انتخاب عضو واحد في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية بطريق الانتخاب الفردي وانتخاب باقى أعضائه عن طريق القوائم الحزبية .



٢ - والمشروع المعروض جاء محققاً لهدفين أساسيين هما :

الهدف الأول : حل المجالس الشعبية جميعها على تباين مستوياتها ، على أن يعاد تشكيلها دون إخلال بإعداد مقاعدها وفقاً للقانون القائم ، وذلك على أساس من تكافؤ الفرص بين المرشحين جميعاً في الفوز بعضويتها دون النظر إلى آرائهم أو معتقداتهم السياسية أو توجهاتهم .

واقترض تحقيق هذا الهدف تعديل جميع الأحكام التي تضمنها قانون نظام الإدارة المحلية القائم في شأن القوائم الحزبية ، بإلغاء نظامها بالكامل بعد أن ثبت ما اعتوره من مآخذ دستورية ، والأخذ بتأ ، على ذلك بنظام الإقتراع عن طريق النظام الفردي .

الهدف الثاني : أن الديمقراطية وحرية التعبير هي أساس التنظيم الانتخابي ومعوره ، الأمر الذي يتطلب وبالضرورة أن يكون هذا النظام كافلاً للمواطنين جميعاً - دون استثناء - حقوقهم السياسية وفقاً للقانون المنظم لها ، فلا يكون تمثيلهم في تلك المجالس متعاضاً ببعضهم دون مقتض وإغما محددأ على ضوء الأصوات التي تمنحها جماعة الناخبين لمن يفوزون بشقتها من بينهم .

هذا بالإضافة إلى أن تنظيم العملية الانتخابية سواء من حيث زمانها أو مكانها أو كيفية إجرائها ، يجب ألا يخل بشكاملها وضمأن تحقيق مصداقيتها وحيدتها الأمر الذي يتطلب عدم حمل الناخبين على اختيار من لا يطمنون إليهم وهو ما يتحقق عند إلزام المشرع لهم باختيار عدد من المرشحين لكل مجلس مساو تماماً لعدد مقاعده وكان منطقياً أن يكتفى لصحة أصواتهم اختيار الناخبين لنصف عدد المرشحين فقط .

٣ - ونظراً لوجود فترة إنتقالية فيما بين حل المجالس الشعبية المحلية ، وإجراء الانتخابات الشاملة للمجالس المحلية وإعادة تشكيلها وفق أحكام المشروع المعروض ، وبالمطابقة لحكم المحكمة الدستورية سالف الإشارة إليه ، فقد تضمن المشروع حكماً وقتياً إنتقالياً هو تشكيل لجان مؤقتة لمدة لا تتعدى تسعة أشهر من تاريخ نفاذ هذا القانون



تتولى خلالها هذه اللجان تسيير الأمور الضرورية والعاجلة وذلك في نطاق اختصاص كل مجلس لحين تشكيل المجالس المنتخبة وفق أحكام المشروع .

وبذلك يكون المشروع قد سد فراغاً زمنياً يبين فترة حل المجالس القائمة ولحين انتخاب المجالس الجديدة .

٤ - تضمن المشروع معياراً موضوعياً محايداً لاختيار أعضاء اللجان المؤقتة بأن اقترح تشكيلها من جميع الأعضاء السابقين للجان الدائمة للمجالس الشعبية المحلية المنحلة ، مراعيًا في ذلك الخبرة في تسيير الأمور الضرورية والعاجلة التي تدخل في اختصاص المجالس الشعبية المحلية خلال الفترة القصيرة الإنتقالية .

٥ - وحرصاً من المشرع على ضمان حييدة ومشروعية القرارات التي تتخذها اللجان المؤقتة وتحقيق رقابة عليها فقد تضمن المشروع ضرورة عرض قراراتها على المجالس المنتخبة فور تشكيلها لتقرر ما تراه بشأنها سواء بالموافقة عليها أو تعديلها أو إلغائها مع تسوية ما نشأ عنها من آثار .

ثانياً : ما إنتهت إليه اللجنة المشتركة :

إنتهت اللجنة المشتركة إلى إقتراح التعديلات وفقاً للجدول المقارن المرفق بالتقرير والتي وافقت عليها الحكومة .

وإذ تتشرف اللجنة المشتركة بعرض هذا التقرير على المجلس الموقر لترجو الموافقة على ما إنتهت إليه .

رئيس اللجنة المشتركة

(دكتورة / فرخندة حسن)



قانون رقم ٢٢٥ لسنة ١٩٩٦

بالغاء بعض أحكام القانون رقم ٧٠ لسنة ١٩٦٤ بشأن رسوم التوثيق والشهر
والقانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادى
وقانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ (*)

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتى نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الاولى)

تلغى المسود أرقام ٣ مكررا و ٢ مكررا (١) و ٣ مكررا (٢) و ٣ مكررا (٣)
و ٣ مكررا (٤) و ٣ مكررا (٥) و ٣ مكررا (٦) من القانون رقم ١٠٧ لسنة ١٩٧٦ بإنشاء
صندوق تمويل مشروعات الإسكان الاقتصادى .

(المادة الثانية)

يلغى البند (٤) من المادة ٣٦ من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون
رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

(المادة الثالثة)

يلغى البند (٨) من المادة ٢٦ من القانون رقم ٧٠ لسنة ١٩٦٤ بشأن رسوم التوثيق
والشهر .

(المادة الرابعة)

ينشر هذا القانون فى الجريدة الرسمية ، ويحمل به اعتباراً من اليوم التالى لتاريخ نشره .
يصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .
صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٨ صفر سنة ١٤١٧ هـ
(الموافق ١٤ يولية سنة ١٩٩٦ م) .

(*) الجريدة الرسمية - العدد ٢٧ (مكرر) - فى ١٤/٧/١٩٩٦



قانون رقم ٩٦ لسنة ٢٠٠٣ .

بإضافة فقرتين ثالثة ورابعة إلى المادة (١٠)

من القرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

تضاف فقرتان ثالثة ورابعة إلى مادة (١٠) من القرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية ، نصاهما الآتيان :

مادة ١٠ - فقرتان ثالثة ورابعة :

« ويكون للمدينة ذات الطابع الخاص التي يصدر بتحديدتها قرار من رئيس الجمهورية مجلس شعبي محلي عال بشكل طبقاً لنص الفقرة الأولى من هذه المادة وتكون له كافة الصلاحيات المقررة للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة المنصوص عليها في هذا القانون . ويشكل المجلس الشعبي المحلي الأعلى للأقصر من الأعضاء الحاليين الذين يمثلون مدينة ومركز الأقصر في المجلس الشعبي المحلي لمحافظة قنا ، وتعتبر عضويتهم سارية لحين انتهاء مدة المجالس الشعبية المحلية الحالية » .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٩ ربيع الآخر سنة ١٤٢٤ هـ

(الموافق ١٩ يونية سنة ٢٠٠٣ م) .

حسني مبارك



قانون رقم ١٧٨ لسنة ٢٠٠٥

بإلغاء الفقرة الثانية من المادة ٨٩ من قانون نظام الإدارة المحلية

الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(المادة الاولى)

تلغى الفقرة الثانية من المادة ٨٩ من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بالقانون

رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

(المادة الثانية)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

يبصم هذا القانون بمخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ جمادى الأولى سنة ١٤٢٦ هـ

(الموافق ٦ يولية سنة ٢٠٠٥ م) .

حسنى مبارك



المجلس الأعلى للقوات المسلحة

مرسوم بقانون رقم ١١٥ لسنة ٢٠١١

بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية

الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩

رئيس المجلس الأعلى للقوات المسلحة

بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري الصادر بتاريخ ١٣/٢/٢٠١١ ؛

وعلى الإعلان الدستوري الصادر بتاريخ ٣٠/٣/٢٠١١ ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ؛

وعلى قانون الإجراءات الجنائية ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر

المرسوم بقانوني الآتي نصه . وقد أصدرناه :

(المادة الأولى)

يُضاف إلى الفصل الثاني من الباب الأول لقانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون

رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ مادتان جديدتان نصهما الآتي :

مادة ٦ مكرراً :

ينشأ بالوزارة المختصة بالإدارة المحلية إدارة تسمى إدارة التفتيش والمتابعة ،

ويكون مهمتها تطبيق نظام التفتيش الفني والإداري على العاملين بالإدارة المحلية المختلفة ،

والإشراف والرقابة عليهم .

بتشكيل واختصاصات الإدارة



مصر

مادة ٦ مكرر (أ) :

يجوز بقرار من وزير العدل بالاتفاق مع الوزير المختص بالإدارة المحلية منح بعض العاملين بإدارة التفتيش والمتابعة الذين يحددهم الوزير المختص بالإدارة المحلية صفة مأموري الضبط القضائي بالنسبة للجرائم التي يرتكبها العاملون بالوحدات المحلية والمتعلقة بالأعمال التي يباشرونها ، أو تلك التي تتكشف لهم من خلال القيام بأعمال التفتيش أو تلك التي يتم إبلاغهم بها .

(المادة الثانية)

ينشر هذا المرسوم بقانون في الجريدة الرسمية ، وتكون له قوة القانون ، ويحل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره .

صدر بالقاهرة في ٦ شوال سنة ١٤٣٢ هـ

(الموافق ٤ سبتمبر سنة ٢٠١١ م) .

المشير/ حسين طنطاوي

مجلس الأعلى للقوات المسلحة
مصر



قانون

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩

بإصدار اللائحة التنفيذية بقانون نظام الحكم المحلى (١)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ؛

وعلى موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر :

(المادة الأولى)

يعمل باللائحة التنفيذية لقانون نظام الحكم المحلى المرافقة .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره على

صدر برئاسة مجلس الوزراء فى أول رمضان سنة ١٣٩٩ (٢٥ يونيو سنة ١٩٧٩)



الباب الأول وحدات الحكم المحلي

مادة ١ - يراعى عند تقسيم ايجهورية الى محافظات ومراكز ومدن وقري الظروف الطبيعية والسكانية والاقتصادية والعمرائية لكل وحدة . . ويراعى عند تقسيم المدن الكبرى الى احياء المنصر السكاني وتكامل وحدات الخدمات والانتاج كل ذلك وفقاً للقواعد التي يضعها مجلس المحافظين في هذا الشأن .

مادة ٢ - يصدر قرار رئيس الجمهورية بناء على اقتراح مجلس المحافظين بإنشاء المحافظات وتحديد نطاقها والغائها .
ويصدر قرار المحافظ بعد موافقة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .
ومجلس المحافظين بإنشاء المراكز والمدن والأحياء والقري وتحديد نطاقها والغائها .

الباب الثاني

اختصاصات الوحدات المحلية

(الفصل الأول)

أحكام عامة

تتولى وحدات الحكم المحلي في نطاق السياسة العامة للدولة والخطة العامة وعلى النحو المبين في هذه اللائحة الشاء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة في دائرتها وذلك عندما ما يعتبر بقرار من رئيس مجلس الوزراء مرفقاً قومياً .



كما تتولى مباشرة جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات
بمقتضى القوانين والنواحيح المعمول بها .
وتباشر المحافظه جميع الاختصاصات المتعلقة بالمرافق العامه التي
لا تختص بها الوحدات المحليه الأخرى .
ويكون بالأحياء في المحافظات ذات المدينة الواحدة مباشرة
الاختصاصات التي تتولاها المراكز طبقا لأحكام هذه اللائحة .
مادة ٤ - يصدر قرار رئيس مجلس الوزراء باعتبار المرفق
قوميا بناء على اقتراح الجهة المختصة وأخذ رأى مجلس المحافظين .

الفصل الثاني

شئون التعليم

مادة ٥ - تتولى الوحدات المحلية كل في دائرتها وفق خطة وزارة
التعليم انشاء وتجهيز وإدارة المدارس عدا المدارس التجريبية
ومراكز التدريب المركزية وذلك على النحو التالي :
المحافظات : المدارس الفنية ودور المعلمين والمعلمات التي تخدم
أكثر من مركز .
المراكز : المدارس الثانوية العامة والثانوية الفنية التي تخدم
وحدات المركز .
المدن والأحياء : المدارس الثانوية العامة التي تخدم دائرة
المدينة أو الحي .
المدارس الاعدادية والابتدائية ومراكز التدريب المحلية .
القرى : المدارس الاعدادية والابتدائية التي تخدم دائرة الوحدة .
ولكل وحدة من الوحدات المحلية في سبيل ذلك وفي حدود الخطة
التي تضمنها المحافظة مباشرة :



تحديد مواقع المدارس - وتوزيع وفتح الفصول اللازمة للتوسع في التعليم .

الترخيص بإنشاء مدارس وفصول خاصة وتحديد مسئوليتها في ضوء السياسة العامة للتعليم وتحديد المصروفات المدرسية لها ومنع الاعانات المستحقة لكل مرتبة منها . . على أن تعبر عن المدارس الخاصة دور الحضارة التابعة والملحقة بالمدارس .

الإشراف على تطبيق المناهج المقررة وتقديم الاقتراحات الخاصة بتعديلاتها وفقاً يفر عنه التطبيق وما تقتضيه البيئة المحلية .

تحديد مواقيت الجدول المدرسي بما لا يتعارض مع الساعات المقررة في الخطة الدراسية .

إنشاء وتجهيز وإدارة المكتبات المدرسية والأندية الرياضية المدرسية .

تحديد مواعيد الأجازات المدرسية طبقاً للظروف المحلية ، مع مراعاة مدة السنة الدراسية المقررة .

دراسة واعداد الخطط والبرامج الخاصة بسحو الأمية وتعليم الكبار وتنفيذها .

الإشراف على امتحانات النقل في المدارس وفي المواعيد التي تحددها المحافظة على أن تشرف المحافظة على امتحانات الشهادة الابتدائية والشهادة الإعدادية .

تدبير وتنظيم وسائل التغذية للتلاميذ .

ومع مراعاة قانون الجامعات ولائحته التنفيذية يؤخذ رأي المحافظة في إنشاء الجامعات والكليات والمعاهد العليا أو نقلها .

ومع مراعاة ما جاء بالمادة ٣١٧ من قرار رئيس الجمهورية رقم ٢٦٥ لسنة ١٩٧٤ يتم التنسيق بين المحافظ ورئيس الجامعة حول أمور أمن الجامعة ورعاية الطلاب بها .



الفصل الثالث

الشئون الصحية

مادة ٦ - تتولى الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها الشئون الصحية والطبية وانشاء وتجهيز وادارة الوحدات للطبعية في اطار السياسة العامة وخطة وزارة الصحة .. ويحدد اختصاص كل وحدة على الوجه الآتى :

أولاً - المحافظات :

- المستشفيات العامة والعيادات الشاملة .
- مستشفيات طب العيون ..
- مستشفيات ومتوصفات الصدر ووحدات مكافحة الدرن المجموعية ..
- مستشفى الجذام ..
- مستشفيات ووحدات أمراض الجذام .
- مستشفيات ووحدات الصحة النفسية والعقلية ..
- مشروعات التأمين الصحى ومستشفياته ..
- مراكز ووحدات الإسعاف الطبى ..
- وحدات التنقيف الصحى ..
- مدارس السريضى ..
- معامل الصحة العامة ..
- المجلس الأسمى للمحافظة ..
- المكاتب التنفيذية لتنظيم الأسرة ..
- المخازن الإقليمية ..



- مجموعات الصحة المدرسية بمواضع المحافظات ..
- تفتيش ومجموعات ووحدات ومكافحة البلهارسيا والملاريا ..
- الترخيص بإنشاء المستشفيات الخاصة ومنح التسهيلات لإنشائها وتحديد أجر العلاج بها والتفتيش عليها ..
- وبكذلك تتولى المحافظات الاشراف على المستشفيات التعليمية ومستشفيات المؤسسات العلاجية ..

ثانياً - المراكز والمدن :

- المستشفيات المركزية والعيادات الشاملة ..
- مراكز رعاية الطفولة والأمومة ..
- وحدات الصحة المدرسية ..
- وحدات الإسعاف الطبي ..
- مكاتب الصحة ومراكز تنظيم الأسرة ..
- المجلس الطبي للمركز ..
- وحدات علاج الأمراض المتوطنة ..
- مراكز فحص المشتغلين بالأغذية ومراكز تطعيم المسافرين ..

ثالثاً - الأحياء :

- مكاتب الصحة ومراكز تنظيم الأسرة وعيادات الأحياء ووحدات العلاج والإسعاف الطبي وغيرها من الوحدات الصحية التي تؤدي الخدمة على مستوى الحي ..

رابعاً - القسري :

- المجموعات الصحية والوحدات الريفية ..
- وحدات رعاية الأمومة والطفولة ..
- وحدات رعاية تنظيم الأسرة ..



الفصل الرابع

شئون الإسكان والشئون العمرانية والمرافق البلدية

مادة ٧ - تولى المحافظة في مجال الإسكان والشئون العمرانية والمرافق البلدية دراسة ومراجعة مشروعات التخطيط العمراني في دائرتها والمواقفة على الخطط المتعلقة بالإسكان والمرافق واعتماد تصميم المشروعات والتصرف في الأراضي المعدة للبناء المملوكة للدولة ووحدات الحكم المحلي ، طبقاً للقواعد التي يضعها مجلس المحافظين وتمويل وإنشاء مشروعات الإسكان الاقتصادي .

وتباشر الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها الأمور الآتية :

✳ تقرير احتياجات مسود البناء والعمل على توفيرها ووضع قواعد توزيعها .

✳ إنشاء وإدارة وتشغيل وصيانة عمليات المياه والصرف الصحي ومراكز الصيانة وإنشاء مزارع المجاري ومشروعات إنتاج السماد العضوي وذلك بالنسبة للمشروعات التي تقدم المحافظة .

✳ تخطيط وانعساء المتنزهات العامة وشق الطرق والشوارع ورصفها وصيانتها وتنفيذ أعمال تحسين البيئة والنظافة العامة واحكام الرقابة على مرفق النظافة والعاملين به وتدعيمه بالمعدات والتجهيزات اللازمة .

✳ تنفيذ القوانين والاشتراطات الخاصة المتعلقة بإنشاء الاسواق العامة والسفنانات (المجازر) والجبانات .



• تطبيق القوانين والأحكام واللوائح المتعلقة بأعمال التنظيم وتقسيم الأراضي والمباني وخاصة فيما يتعلق بسطابقة المباني للمواصفات والاشتراطات اللازمة واصدار التراخيص الخاصة بذلك بما فيها تراخيص البناء والهدم ، واحكام الرقابة على اشغال الطرق ومنح التراخيص الخاصة بذلك .

• الاشراف على الجمعيات التعاونية للاسكان .

• تطبيق وتنفيذ القوانين واللوائح المتعلقة بتراخيص الملاهي والمحال العامة والصناعية والتجارية والمتعلقة لراحة والمضرة بالصحة والخطرة والباعة الجائلين .

• المحافظة وفقا لأحكام القانون على املاك الدولة العامة والخاصة وادارتها وتنظيم استغلالها والتصرف فيها ومنع التعديت عليها .

• فحص ومراجعة واعتماد اجراءات الخاصة بزوائد وضوائع التنظيم والتصرف فيها .. وتكون القرارات الصادرة من الوحدات المحلية للقرى في هذا الشأن نهائية اذا لم تتجاوز قيسة هذه الزوائد أو الضوائع ٥٠٠٠٠ جنيه وتكون القرارات الصادرة من الوحدات المحلية للمراكز والمدن والأحياء نهائية اذا لم تتجاوز القيسة ١٠٠٠٠٠ جنيه ، ويجب الحصول على موافقة المحافظة فيما زاد على هذين الحدين .

• تنفيذ قواعد الانتفاع المؤقت بالأراضي القضاء المملوكة للحكومة .



الفصل الخامس

الشئون الاجتماعية

مادة ٨ - تتولى المحافظة انشاء وتجهيز وادارة المؤسسات الاجتماعية ومراكز التكوين المهني ومراكز ومؤسّسات التأهيل الاجتماعي ومؤسّسات الدفاع الاجتماعي للأحداث وبرامج المراقبة الاجتماعية والرعاية اللاحقة ومراكز التدريب ، وكذلك الاشراف على أنشطة معونة الشتاء والاسر المنتجة .

وتباشر الوحدات المحلية الأخرى انشاء وتجهيز وادارة المؤسسات الاجتماعية وادارة المؤسسات الاجتماعية التي ترمي المحافظة اسناد ادارتها لها وتنفيذ تدابير المراقبة الاجتماعية للأحداث والمراقبة اللاحقة لخريجي تلك المؤسسات .

وتتولى كل وحدة من الوحدات المحلية في حدود اختصاصها شئون التنسية والرعاية الاجتماعية في اطار السياسة العامة التي تضعها وزارة الشئون الاجتماعية وعلى الأخص مايلي :

✽ اتخاذ كافة التدابير الخاصة بايواء وتوطين المواطنين في حالات الكوارث والنكبات العامة واعانتهم وحرف المساعدات العاجلة لهم عن الخسائر في الأرواح والأموال في حدود الاعتمادات المقررة ورعاية أسر المجندين والشهداء والمصابين والمعوقين .

✽ وضع وتنفيذ خطة التوعية الأسرية ودراسة والبت في طلبات انشاء مكاتب التوجيه الأسري والمؤسّسات الايوائية ودور الحضانة وطلبات الرعاية البديلة .



* تدريب العاملين بالفئاتين الحكومي والأهلي وإجراء البحوث الميدانية والمسوح الاجتماعية التي ينفرد إجراؤها واعداد الاحصائيات الخاصة بكافة الأنشطة الاجتماعية .

* تطبيق وتنفيذ قانون الخدمة العامة من خلال تدريب المتقدمين وتوزيعهم والإشراف عليهم ومنح شهادات تأدية الخدمة والاستثناء منها .

* تنمية الوعي التأميني لدى المواطنين وتوعيتهم وإرشادهم .

* مساندة وتشجيع الجهود لدعم مجتمع المنعرجين وذلك بالاحاطة وسائل الانتاج المختلفة للمواطنين وتسهيل تقديم القروض الائتمانية والاجتماعية لمحدودي الدخل .

* تنفيذ القانون رقم ٣٢ لسنة ١٩٦٤ بشأن المؤسسات والجمعيات الخاصة وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة في تطبيق أحكامه - ويشرف على اجراءات شهر تلك المؤسسات والجمعيات - ونوزع الاعانات التي تدرج بالسندوق الفرعي بالمحافظة عليها ومنح تراخيص جمع المال وتقريب الاعانات الجديدة والانشائية والتأهيلية ومراجعة قرارات مجالس ادارتها واعتادها .

ويسارس المحافظ سدادات الدمج والحل وتعيين المديرين ومجالس الادارات المؤقتة وتصفية ما يتقرر حله من تلك الجمعيات .

* التفتيش الفني والمالي على كافة المؤسسات والوحدات الاجتماعية الأهلية والحكومية واجراء التنسيق اللازم بين مشروعاتها .



الفصل السادس

شئون التموين والتجارة الداخلية

مادة ٩ - تتولى الوحدات المحلية بشئون التموين والتجارة الداخلية وذلك على النحو التالي :

أولاً - المحافظات :

- * تشكيل لجان التسعيرة .
- * وضع القواعد الخاصة بتوزيع المواد والسلع التموينية ومراقبة توزيعها .
- * مراقبة كفاية المواد والسلع التموينية ومتابعتها توفيرها .
- * تحديد أسعار المواد والسلع وفقاً للأسس التي تضعها لجنة التسعيرة العليا .
- * القيام بأعمال الرقابة على تداول السلع وتخزينها وتطبيق التسعيرة الجبرية
- * البت في طلبات تنازل تجار التجزئة والمخازن ومستودعات الدقيق وما يناظرها عن توزيع المواد التموينية المعهود اليهم توزيعها أو أعدادها .
- * الاشراف على فروع شركات القطاع العام للتموين والتجارة الداخلية التي تقوم بالبيع الاستهلاكي مباشرة وكذلك الاشراف على الجمعيات التعاونية الاستهلاكية ، وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة في تطبيق أحكام القانون رقم ١٠٩ لسنة ١٩٧٥
- * انشاء وإدارة المجازر والمخازن الآلية والشبكات العامة .
- * الاشراف على الغرف التجارية بالمحافظة .



ثانيا : المراكز والمدن والأحياء والقرى :

- * توزيع السلع والمواد التموينية والشعبية عدا المقرر توزيعها بالبطاقات التموينية ، وذلك في حدود الحصص المقررة لكل وحدة ووفقا للقواعد التي تضعها المحافظة في هذا الشأن .
- * انشاء وادارة المجازر والمخازن والشحون ومخازن التبريد واعتساد انشاء ماقد يقيه القطاع الخاص من هذه المشروعات ومنح التراخيص المتعلقة بمستودعات الدقيق للتجزئة ومطاحن البن وما في حكمها وذلك وفقا للقواعد التي تضعها المحافظة في هذا الشأن في حدود الحصص الاجمالية المقررة .
- * توفير المواد والسلع التموينية وضمان سلامة توزيعها .
- * انشاء وادارة مكتب السجل التجاري ومكاتب دمج المصوغات والموازن بالتنسيق مع وزارة التموين والتجارة الداخلية .

الفصل السابع

المشئون الزراعية

- مادة ١٠ - تتولى الوحدات المحلية كئي في حدود اختصاصها طبقا للسياسة الزراعية والخططة العامة للدولة والتركيب المحسـولى للمشئون الزراعية التالية :
- تنظيم الخدمات الزراعية والبيطرية وانشاء خدمات جديدة وبوجه خاص :
 - * تجسيـع الحيازات وتنفيذ نظام الدورة الزراعية طبقا للسياسة العامة للدولة .
 - * تنفيذ نظام البطاقة الزراعية واستخدامها .
 - * تنفيذ برامج مقاومة الآفات الزراعية طبقا لسياسة الدولة .



- * العمل على توفير الآلات الزراعية للجمعيات التعاونية .
 - * الارشاد الزراعي بالتنسيق مع الأجهزة الفنية بوزارة الزراعة .
 - * مراقبة المشتات المحلية .
 - * مراقبة الاتجار في البذور .
 - * تنفيذ الحجر الزراعي الداخلي .
 - * تنمية الثروة الخشبية .
 - * جمع الاحصاءات الزراعية والحيوانية .
 - * توزيع الأعلاف الحيوانية طبقا لظروف كل وحدة وفي حدود الكمية المخصصة لها .
 - * الأعمال الفنية الخاصة بالمجازر والكشوف على اللحوم .
 - * تنمية الثروة الحيوانية والداجنة في الانتاج والتسويق .
 - * تنمية الثروة المائية في الانتاج والتسويق واستغلال المسطحات المائية .
- انشاء وتجهيز وادارة كل من :
- * المتاحف والمعارض الزراعية والبيطرية .
 - * المستشفيات والمعامل البيطرية الانليلية .
 - * وحدات انتاج الثروة الحيوانية والداجنة .
- وتشرف كل وحدة محلية على تنفيذ بنات الائتمان الزراعي بدائرهما . وعلى الجمعيات التعاونية الزراعية والثروة المائية ومشروعات وجمعيات الاصلاح الزراعي .
- وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة لتلك الجمعيات ويمارس المحافظ عليها سلطات الوزير المختص .

قانون مصر



الفصل الثامن

استصلاح الأراضي

مادة ١١ - تتولى المحافظة القيام باستصلاح الأراضي داخل الزمام
بوالأراضي المتاخمة والمتسدة إلى مسافة كيلو مترين - في إطار
السياسة العامة وفي ضوء برامج حصر الأراضي وتمويل مشروعاته •
والمحافظة في سبيل ذلك :

• تقرير قواعد توزيع الأراضي بعد استصلاحها وتزويدها بالمرافق
العامة وذلك دون التقيد بالقواعد المنصوص عليها في القوانين واللوائح
المعمول بها في هذا الشأن على أن تعطى أولوية في هذا التصرف
لأبناء المحافظة المقيمين فيها العاملين في دائرتها ممن يعملون بالزراعة
ويحظر التوزيع على موظفي الدولة أو من له عمل أو مهنة أخرى
غير الزراعة ، وذلك في حدود القواعد العامة التي يقرها مجلس
المحافظين •

• دراسة أساليب توفير مقومات استصلاح الأراضي ، ورفع كفاءة
وامكانيات تنفيذ المشروعات الخاصة بذلك بما يحقق أهداف الدولة
في مجال الثورة الخضراء • •

• تنفيذ البرامج المتعلقة بتخلق مجتمعات جديدة وبإنشاء المرافق
العامة والخدمات في مناطق استصلاح الأراضي •

• إنشاء وإدارة المجمعات الزراعية في تلك المناطق • •

• تنفيذ سياسة التوطين في الأراضي المستصلحة بهدف تحقيق
توزيع الكثافة السكانية المتمركزة في المدن •



التصرف في الأراضي المستصلحة وفقا لأحكام القانون والقواعد
التي يضعها مجلس المحافظين على أن تؤول حصيلة التصرف في تلك
الأراضي إلى الحساب الخاص المنصوص عليه في المادة ٣٦ من
القانون لتخصيصها لأغراض استصلاح الأراضي على مستوى
المحافظة . .

الفصل التاسع

شئون الري

مادة ١٢ - تباشر المحافظة في إطار السياسة العامة والقواعد
التي تضعها وزارة الري ما يأتي :

- * صيانة وتطهير المجاري المائية التي تخدم المحافظة .
- * صيانة المصارف التي تقع بكاملها داخل المحافظة .
- * تشغيل وصيانة محطات الري والصرف التي تخدم زمام
المحافظة .
- * استغلال المياه الجوفية بدق الآبار اللازمة ، وتركيب
الطلمبات في المواقع ، وكذلك أعمال صيانة الآبار .
- * تطهير وصيانة مجارى الري والصرف الخصوصية .
- * الاشراف على تنفيذ المناوبات باعتبار الظروف والمتغيرات
الطارئة التي توجب ادخال بعض التعديلات على المناوبات .
- * تحويل المساقى والمصارف الخصوصية الى مجارى عمومية .
- * ازالة التعديلات والمخالفات المتعلقة بالري والصرف وتبويرها
الترتبة .



* الموافقة على انشاء مشروعات الري والصرف الجديدة كما
تتولى المحافظة تنفيذ وادارة الاعمال الخاصة بالمساحة
وذلك على الوجه الآتى :

* الخدمات المساحية .

* الأعمال المساحية المتعلقة بضليات الشهر العقاري .

* اجراءات تنفيذ قانون السجل العيني وفق الخطة التي يقرها

مجلس ادارة صندوق السجل العيني .

* أعمال تنفيذ قوانين الاصلاح الزراعى .

* ازالة التعدييات على املاك الدولة .

* اجراءات فصل الحدود بين املاك الدولة واملاك الاهالى .

* اصمال حصر الزراعات واستخراج مستطحاتها لموافاة وزارة

الزراعة بها .

الفصل العاشر

القوى العاملة والتدريب المهني

مادة ١٣ - تتولى المحافظة تنفيذ سياسيات القوى العاملة والتدريب

المهني بما يكفل توفير احتياجاتها من القوى العاملة .

وتباشر الوحدات المحلية كل في حدود اختصاصها الشئون الآتية:

في مجال تخطيط وتنمية القوى العاملة :

* تنفيذ الخطط المتعلقة بتنظيم الاستخدام على أساس مبدأ

تكافؤ الفرص ، وتلك التي تتصل بالتوجيه والتدريب

والتأهيل المهني وقياس مستوى المهارة .



- * اجراء الدراسات الخاصة باحتياجات سوق العمل المحلي من العمالة ، وجمع ما يلزم لذلك من بيانات .
- * اجراء الدراسات اللازمة لتحديد الاحتياجات والامكانيات التدريبية على المستوى المحلي .
- * تكوين اللجان الاستشارية الخاصة برسم سياسة الاستخدام المحلية والتدرج الصناعي والتدريب المهني ، واقتراح تحديد الأجور .
- * بحث طلبات التشغيل الاضافي للمنشآت .
- في مجال رعاية القوى العاملة :
- * تنفيذ القوانين المتعلقة بالعمل ، والقوى العاملة .
- * تنفيذ الخطط المتعلقة برعاية وحماية القوى العاملة بما يحقق الاستقرار في علاقات العمل .
- * اجراء البحوث والدراسات المتعلقة بشروط وظروف العمل .
- * انشاء وتجهيز وادارة مكاتب العمل الميدانية .
- * مباشرة الاجراءات الخاصة بانتخابات أعضاء مجالس الادارة المنتخبين .
- * تنسيق الخدمات العمالية .
- * السعي لابرام العقود المشتركة .
- * التأكد من توافر وسائل واشترطات الأمن الصناعي وتدريب الأفراد اللازمين لاستخدام هذه الوسائل .



✳ خلق المنشأة كليا أو جزئيا أو ايقاف ادارة آلة أو أكثر حتى
تزول أسباب الخطر اذا امتنع صاحب العمل عن تنفيذ
احتياطات الأمن الصناعي *

✳ وضع خطة الندوات التي تهدف الى توعية طرفي الاتساج
بالمسئولية التي تكفل الاستقرار في علاقات العمل *

✳ اصدار تراخيص العمل للأجانب في حدود القانون *

✳ تقرير الأعداد اللازمة من العمال الموسمين للعمل بالمشروعات
المحلية بالاتفاق مع جهات العمال الموسمين مع رعايتهم صحيا
واجتماعيا *

الفصل الحادي عشر

شئون الثقافة والاعلام

مادة 141 - تعمل الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها على
تيسير سبل الثقافة للمواطنين وربطهم بالقيم الفكرية والروحية
والأخلاقية للمجتمع وكذلك تسمية المواهب في شتى مجالات الفكر
والفن * وذلك بإنشاء وإدارة المتاحف ودور الكتب العامة
ودور العرض والمسارح ومنع التراخيص الخاصة بها ومراقبة نشاطها.

وتتولى المحافظة مباشرة ما يأتي :

✳ إنشاء وتجهيز وإدارة قصور وبيوت وقوافل الثقافة ، للعمل
على نشر الثقافة في التجمعات الطلابية والعمالية والفلاحية *
✳ تشجيع إقامة دور عرض جديدة وتقديم التيسيرات اللازمة *



✳️ الترخيص بإنشاء الجمعيات الثقافية وإقامة المنتديات الفنية والإشراف عليها .

✳️ تنظيم المسابقات والمهرجانات والمواهب الفنية المحلية بالتبادل مع المحافظات الأخرى .

✳️ تنظيم الاحتفالات في المناسبات القومية والعمل على نشر الوعي القومي .

✳️ مباشر المحافظات بالإشراف والتوجيه لمكتب الإعلام الواقعة في نطاقها وتنظيم الخدمة الإعلامية . . لتحقيق أهداف وسائل الإعلام .

الفصل الثاني عشر

الشباب والرياضة

مادة ١٥ - تتولى المحافظة إعداد الخطط والبرامج التنفيذية في مجال الشباب والرياضة وتنفيذها في نطاق المحافظة في إطار السياسة العامة للسجل القومي للشباب والرياضة .

تباشر الوحدات المحلية في دائرة اختصاص كل منها الشؤون المتعلقة بالشباب والرياضة وعلى الأخص ما يأتي :

✳️ الإشراف على تنفيذ خطة الاستثمارات ومتابعة تنفيذ الإعانات الانشائية للأندية ومراكز الشباب والهيئات الأهلية .

✳️ الإشراف على الهيئات الأهلية والمناطق والأندية الرياضية وبيوت الشباب .



- * اعداد القيادات الشبابية والرياضية المعنية والتطوعية العاملة في المؤسسات الشبابية والرياضية .
 - * تنظيم وتنفيذ الاحتفالات والمهرجانات والعروض الشبابية والرياضية واحياء المناسبات الوطنية والقومية بالتنسيق مع الأجهزة المختصة مركزيا ومحليا .
 - * تنظيم عمليات التمويل الذاتي والشعبي للخدمات الشبابية والرياضية بالمحافظة .
 - * انشاء وتجهيز والاشراف على ادارة مراكز الشباب بتعدد مستوياتها كذا أندية الطلاب .
 - * انشاء وتجهيز والاشراف على ادارة الأندية الريفية والشعبية .
 - * تنفيذ البرامج الشبابية والرياضية والتجريبية المعتمدة من المجلس القومي للشباب والرياضة .
 - * المعاونة في انشاء الأندية الرياضية وبيوت الشباب وتجهيزها وتوفير العمالة لها .
 - * المعاونة في انشاء وادارة مساكن الشباب وتجهيزها .
- وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة في تطبيق القوانين واللوائح المتعلقة بالشباب والرياضة .

الفصل الثالث عشر

السياحة

مادة ١٦ - تتولى كل محافظة بالاشتراك مع وزارة السياحة تحديد المناطق السياحية التي تقع بدائرتها وتطبيق القوانين واللوائح الخاصة باستغلال تلك المناطق لأغراض السياحة .



والمحافظة كذلك منع تراخي منشآت إقامة واستغلال المنشآت الفندقية والسياحية بالشروط والايجراءات التي يصدر بها قرار من وزير السياحة .

وتباشر الوحدات المحلية كل في حدود اختصاصها تشييط السياحة الداخلية وتبا في سبيل ذلك :

* العمل على توفير الاسعمال الاملل للامكانيات والمقومات السياحية والاشراف على المناطق الاثرية وتنظيم زيارتها ومنع ما قد يقع عليها من تعديات .

* الاشراف على استقبال السائحين وتنظيم الخدمات السياحية لتسهيل زيارتهم وتعرفهم على معالم المحافظة وتزويدهم بكافة المعلومات والبيانات اللازمة في هذا الشأن . والبت قى السكاوى المقدمة من السائحين عن عدم قيام شركات السياحة والمنشآت الفندقية والسياحية بتنفيذ التزاماتها داخل نطاق المحافظة .

* تشجيع انشاء وادارة الفنادق وما اليها من المنشآت السياحية بما يساعد على دعم الخدمات السياحية وذلك بالاستفادة من مصادر الخبرة والامكانيات المحلية .

* الاشراف على وكالات السياحة والسفر ووسائل النقل السياحي وكذلك على المرشدين السياحيين وذلك وفقا للقوانين والنظم المقررة .

* وضع البرامج التعليمية لتخريج دفعات مدربة على العمل بالمرافق الفندقية .



- * عرض وتنمية المنتجات المحلية .
- * وضع الأسلوب الأمثل للوحات الارشادية ومناطق الاستعلام السياحية .
- * توعية المواطنين وتدريبهم على معاملة السائحين .

الفصل الرابع عشر

شئون المواصلات

مادة ١٧ - تتولى المحافظة في مجال المواصلات مباشرة الاختصاصات الآتية :

- * اقتراح خطط المواصلات السلكية والاسلكية بالنسبة لمشروعات انشاء السكك الحديدية ، القطارات الجديدة وادخالها وتجديدها في دائرة المحافظة .
- * الموافقة على تحديد واختيار مواقع مكاتب المواصلات السلكية واللاسلكية والبريد والمازولة في انشاء وتجهيز مكاتب البريد الخاصة .
- * المساهمة في تنمية المديريات المحلية عن طريق مستديري توفير البريد .
- * وضع الأسس والمعايير الخاصة بتركيب التليفونات والبت في الطلبات المتعلقة بذلك .
- * وتولى كل وحدة محلية ابداء الملاحظات عن سير العمل بالمكاتب المشار اليها بما يضمن النهوض بمستوى الخدمة ورفع كفاءة الأداء .



الفصل الخامس عشر

شؤون النقل

مادة ١٨ - تيسر المحافظة في دائرة اختصاصها شؤون النقل
الآتية :

✽ الطرق والكبارى والنقل :

✽ إنشاء وصيانة الطرق الاقليمية وكذلك الاعمال الصناعية
الخاصة بها واقامة وصيانة الكبارى المنشأة عليها .

وبالنسبة للمحافظات ذات المدينة الواحدة تتولى المحافظة
انشاء وصيانة جميع أنواع الطرق والكبارى والأشواق .

✽ تنفيذ قانون الطرق العامة والترارات المكتملة له بالنسبة
للطرق الاقليمية الواقعة في اختصاص كل محافظة .

✽ الاشراف على تشغيل سيارات نقل الركاب داخل حدود
المحافظة وانشاء محطات واستراحات لخدمتهم .

✽ تنفيذ قوانين منع التزام سيارات النقل العام للركاب
فيما يختص بالخطوط التي تبدأ وتنتهى داخل المحافظة
الواحدة والاشراف على الشركات القائمة على تنفيذ الالتزام .

✽ الاشراف على الجمعيات التعاونية للنقل وفقا لنطاق عمل
كل جمعية .

وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة بالنسبة لتلك
الجمعيات .



* السكة الحديدية :

* تقديم الاقتراحات والتوصيات لوزارة النقل فيما يختص بحركة الجداول واقامة المحطات والمطارات وبحسن مستوى الخدمة .

* الاشراف على محطات السكة الحديدية بما يكفل تيسير الخدمة للجمهور وراحتهم .

* ابداء الرأي في اشياء السكك الحديدية التي تخدم المحافظة وفي تعديل خطوطها .

* النقل النهري :

* ادارة ومنع ترخيص المدييات والوحدات القائمة وتشغيلها .

* الترخيص باشاء المراسي العامة والخاصة .

* الموانئ :

* الاشتراك في اعداد خطط تحسين وتطوير الموانئ و تجهيزها بدائرة المحافظة والارتفاع بكفاءتها والنهوض بالخدمات التي تؤديها .

* التنسيق بين أعمال الجهات المختلفة التي تعمل في الميناء بهدف ازالة المعوقات والمعوقات التي تعترض انتظام سير العمل داخل الميناء والارتفاع بقدرتها في شحن وتفريغ البضائع .



الفصل السادس عشر

الكهرباء

مادة ١٩ – تتولى الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها وفي حدود السياسة العامة في مجال الطاقة الكهربائية الأمور الآتية :

المحافظات :

- * الموافقة على خطط مشروعات توزيع الكهرباء بالمحافظة .
- * اعتماد برامج التارة القرى .
- * الاشراف على فروع شركات توزيع الكهرباء بايداء الملاحظات واقتراح الحلول في شأن الانتاج وحسن الأداء .

الوحدات المحلية الأخرى :

- * الموافقة على خطة توزيع الطاقة الكهربائية .
- * الموافقة على خطة انشاء وصيانة منشآت توزيع الطاقة الكهربائية .
- * انشاء وصيانة شبكات الانارة العامة والعمل على مدنها الى مختلف المناطق .
- * احكام الرقابة على تحصيل قيمة استهلاك الكهرباء ، والتشيش والتأكد من قانونية وسلامة التركيبات .



الفصل السابع عشر

الصناعة

مادة ٢٠ - تتولى المحافظة في مجال الصناعة مباشرة الأمور الآتية :

- ✳ اختيار وتحديد مواقع المصانع بدائرة المحافظة بمراعاة توفير جميع المرافق العامة اللازمة لها بالتنسيق مع وزارة الصناعة .
- ✳ تحديد نطاق المناطق الصناعية بالمحافظة وإنشاء لجان الخدمات بها .
- ✳ الترخيص بإقامة وإدارة المعدات والآلات الحرارية .
- ✳ تنفيذ القوانين واللوائح الخاصة بالأمن الصناعي .
- ✳ مباشرة اختصاصات وزارة الصناعة في شئون المحاجر والملاحات وذلك عدا شئون التخطيط والبحوث الفنية .
- ✳ اتخاذ الوسائل الكفيلة لحل المشاكل المالية والنهوض بمستوى الخدمات المقدمة لهم .
- ✳ متابعة نشاط الغرف الصناعية .

الفصل الثامن عشر

الشئون الاقتصادية

مادة ٢١ - تباشر الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها الأمور الآتية :

- ✳ مشروعات الأمن الغذائي والكفاي والإسكاني .



• تهيئة المناخ المناسب لمشروعات الافتتاح الاقتصادي بتسهيل وتبسيط الاجراءات الخاصة بالاستثمارات والمشروعات الخاصة والمشاركة واعداد المرافق العامة اللازمة لهذه المشروعات .

• تنفيذ المشروعات الانتاجية المحلية ومشروعات الخدمات المحلية .

• اقامة المعارض المحلية وتنظيمها .

الفصل التاسع عشر

التعاون

مادة ٢٢ - تتولى الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها تنفيذ القوانين واللوائح المتعلقة بالتعاون وذلك على النحو التالي :

• متابعة نشاطات الاتحادات والجمعيات والهيئات التعاونية .

• العمل على تشجيع الحركة التعاونية والتسويق التعاوني ونشر الوعي التعاوني وذلك بالتنسيق مع الجهات المختصة .

وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة بالنسبة للجمعيات التعاونية التي تقع في دائرتها ، ويمارس المحافظ عليها سلطات الوزير المختص .



الفصل العشرون

بناء وتنمية القرية

مادة ٢٣ - تباشر المحافظة والمراكز والقرى كل في حدود اختصاصها وطبقا لامكانيات كل منها وعلى أساس الخطة التي يضعها جهاز بناء وتنمية القرية المصرية الأمور الآتية :

- * توفير الامكانيات المحلية في القرى في نطاق المحافظة وتحديد متطلبات دعمها .
- * اعداد وتنفيذ ومتابعة مشروعات بناء وتنمية القرية المصرية في حدود الاعتمادات المدرجة في الخطة .
- * المشاركة في اعداد الدراسات والبحوث المتعلقة بهذه المشروعات من النواحي الاقتصادية والاجتماعية والعمراية .
- * المشاركة في اعداد البرامج التدريبية اللازمة للمعاملين في مجالات تنمية القرية .
- * تنفيذ مشروعات التنمية التي تتضمنها الاتفاقيات التي يبرمها جهاز بناء وتنمية القرية المصرية مع الهيئات الدولية والأجنبية .

الفصل الحادي والعشرون

الصناعات الحرفية والتعاون الاقناجي

مادة ٢٤ - تتولى الوحدات المحلية كل في دائرة اختصاصها الأمور التالية :

- * حصر وتصنيف الحرفيين وتجميعهم في جمعيات تعاونية اتاجية .



- توفير الضمانات اللازمة للحرفيين والاشراف على نوزيمها .
- النهوض بالجمعيات التعاونية الاتحاجية والاشراف عليها وتسويق منتجاتها .

- انشاء وادارة مراكز التدريب المهني .

وتعتبر المحافظة هي الجهة الادارية المختصة للجمعيات التعاونية الاتحاجية وجمعيات الخدمات الواقعة بدائرتها .

الفصل الثاني والعشرون

شئون الأوقاف

مادة ٢٥ - تتولى المحافظة دراسة واقتراح خطط ومشاريع الاستثمارات الأوقاف في نطاق المحافظة وذلك بالاتفاق مع هيئة الأوقاف المصرية .

وتتولى الوحدات المحلية كل في حدود اختصاصها بالتنسيق مع وزارة الأوقاف ما يأتي :

- نشر الدعوة الاسلامية .
- تنمية أعمال البر والخيرات .
- الاشراف على المساجد وصيانتها وانتظام الشعائر الدينية بها .
- صيانة أموال الأوقاف وحمايتها .



الفصل الثالث والعشرون

شئون الأزهر

مادة ١٦ - تتولى المحافظة انشاء وتجهيز وإدارة المعاهد الدينية الأزهرية الثانوية .

كما تتولى الوحدات المحلية الأخرى انشاء وتجهيز وإدارة المعاهد الأزهرية الاعدادية والابتدائية وكذلك مكاتب تحفيظ القرآن الكريم .

ويتخذ رأى المحافظة فى انشاء الجامعات والمعاهد العليا الأزهرية أو نقلها ويتم التنسيق بين المحافظ ورئيس جامعة الأزهر حول أمور أمن الجامعة الأزهرية ورعاية الطلاب بها .

الفصل الرابع والعشرون

شئون الأمن

مادة ٢٧ - يكون المحافظ مسئولاً عن الأمن والأخلاق العذمة فى المحافظة يعاونه فى ذلك مدير الأمن .

وعلى مدير الأمن أن يبحث مع المحافظ الخطط الخاصة بالأمن لاعتمادها . وأن يعرض عليه تقارير دورية لأحوالته علماً بكافة الأمور التى جانب الاخطار القبرى انحدوات التى لها أهمية خاصة .
تتولى المحافظة :

✽ تقديم المقترحات الى وزارة الداخلية فى كل ما يتعلق باستياب الأمن كانشاء مراكز ونقط الشرطة أو زيادة القوات فيها . وكذلك بالنسبة لكافة الكوارث . النكبات الطبيعية .



* انشاء وتجهيز أجهزة الدفاع المدني ووحدات شرطة المرور
والمطافئ ، والمرافق ، والاشراف على ادارتها من خلال مدير
الأمن .

* الاشراف على حسن أداء السجل المدني ووضع القواعد التي
تكفل حسن سير العمل .

الباب الثالث

المجالس الشعبية المحلية

مادة ٢٩ - يشكل بكل وحدة من وحدات الحكم المحلي مجلس
شعبي محلي من أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً وذلك برأطة النية
المقررة العمال والفلاحين والمقاعد المخصصة للنساء بكل مجلس .

ويراعى عند تشكيل المجلس الشعبي المحلي للقرية أن يكون عدد
أعضائه ستة عشر عضواً إذا كان نطاق الوحدة المحلية للقرية
يحتل مجسوعة من القرى المتجاورة تمثل القرية الرئيسية التي
بها مقر المجلس بأربعة أعضاء على الأقل وباقي القرى
بعض واحد على الأقل لكل منها ولا يجوز في جميع الأحوال أن
يقبل عدد أعضاء المجلس الشعبي المحلي للقرية عن ستة عشر عضواً
ولا أن يزيد على ذلك إلا بالعدد الذي يقتضيه تمثيل كل قرية من
القرى الداخلة في نطاق الوحدة المحلية للقرية بالحد الأدنى المقرر
اليه .



ويقوم كل ناخب باختيار هذا العدد من بين المرشحين ويطرح
انتخاب من حاز أكثر الأصوات وذلك بمراعاة الحد الأدنى المقرر
لتمثيل كل قرية وبالنسبة المقررة للعمال والفلاحين والمقعد المخصص
للرأة .

مادة ٣٠ - مدة المجلس الشعبي المحلي أربع سنوات ميلادية
تبدأ من تاريخ أول اجتماع له ويجري الانتخاب لتجديده خلال
الستين يوما السابقة على انتهاء مدته .

ويكون دور انعقاد المجلس عشرة أشهر على الأقل يراعى أن تبدأ
من أول نوفمبر وتنتهي في آخر أغسطس من كل عام ويجوز بقرار
من المحافظ بناء على اقتراح رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة
تعديل موعد بداية ونهاية دور الانعقاد لبعض المجالس الشعبية
المحلية لظروف تتعلق بوحدها المحلية .

مادة ٣١ - يجتمع المجلس الشعبي المحلي في المقر المخصص له
اجتماعا عاديا مرة على الأقل كل شهر بدعوة من رئيسه في الموعد
الذي يحدده .

وفيا عدا ما ورد بشأنه نص خاص في القانون لا يكون اجتماع
المجلس صحيحا الا بحضور أغلبية أعضائه ، وتصدر قرارات المجلس
بالأغلبية المطلقة للأعضاء الحاضرين وعند تساوي الأصوات يرجح
الجانب الذي منه الرئيس .

مادة ٣٢ - ينتخب المجلس الشعبي المحلي للمحافظة من قِبل
أعضائه في أول اجتماع لدور الانعقاد العادي ولمدة هذا الدور
رئيسا له ووكيلين على أن يكون أحدهما على الأقل من المسالك
أو الفلاحين كما ينتخب كل مجلس شعبي محلي للوحدات المحلية



الأخرى رئيسا ووكيلا له يراعى أن يكون أحدهما على الأقل من العمال أو الفلاحين ، ويمثل المجلس الشعبي المحلي رئيسه أمام القضاء وفي مواجهة الغير .

مادة ٣٣ - يعد لكل مجلس شعبي محلي ولجانه مقر ويلحق به عدد من العاملين اللازمين ل حسن سير العمل بالمجلس وتعاون الأجهزة التنفيذية المختصة بالوحدة المحلية رئيس المجلس في ممارسة اختصاصاته المالية والإدارية ومباشرة سلطاته على العاملين بالمجلس .

مادة ٣٤ - يجب على السلطات المختصة اخطار المجلس الشعبي المحلي بما يتخذ من اجراءات جنائية ضد أى عضو من أعضائه خلال ثمان وأربعين ساعة على الأكثر من تاريخ اتخاذ هذه الاجراءات .
ويتعين اخطار المجلس قبل تنفيذ نقل أعضائه من وظائفهم ، كما يتعين اخطاره قبل مباشرة أية اجراءات تأديبية ضدهم اذا كانوا من العاملين بالجهاز الادارى للدولة أو القطاع العام .

وعلى الجهة التى يتبعها عضو المجلس الشعبي المحلي ان تيسر له أداء واجبات العضوية بما فى ذلك حضور اجتماعات المجلس ولجانه، وحفظها بالزيارات الميدانية التى يكلفه بها المجلس .
وفى جميع الأحوال يعتبر عضو المجلس أثناء تأدية واجبات العضوية قائما بعمله الرسمى .

مادة ٣٥ - يترفع لأعضاء المجلس الشعبي المحلى المسئولون عن أداء واجبات العضوية بالتفويض بها مقابل ما يتكبدهون من أعباء بدلا حضور جلسات المجلس ولجانه وجلسات المجلس التنفيذى يعقد على أساس أربعة جنيئات عن الجلسة الواحدة ويحدد أقصى نسبة عشر جنيئات شهريا لكل عضو .



ويصرف لأعضاء المجالس الشعبية المحلية للمراكز والمدن والأحياء
وأعضاء المجالس التنفيذية بها بدل حضور جلسات يقدر على أساس
جنيهاً للجلسة الواحدة وبعد أقصى ثمانية جنيهات شهرياً لكل
عضو .

(ويصرف لأعضاء المجالس الشعبية المحلية للقرى وأعضاء المجالس
التنفيذية بها بدل حضور جلسات يقدر على أساس جنيه واحد عن
الجلسة الواحدة وبعد أقصى أربعة جنيهات شهرياً) .

وفي جميع الأحوال تعتبر الجلسة واحدة*الحين الانتهاء من جدول
الأعمال المحد لها .

ويصرف لرئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة بدل تشي
تدوره أربعون جنيهاً شهرياً ولرئيس كل من مجلس المركز والمدينة
والنحو عشرون جنيهاً ولرئيس مجلس القرية عشرة جنيهات .
كما يصرف لرئيس الوحدة المحلية للقرية بدل طبيعة عمل مقداره
خمس عشرة جنيهاً شهرياً .

ويسرى التخفيض المقرر بالقانون رقم ٣٠ لسنة ١٩٦٧ على
مقتات البدلات الواردة في هذه اللائحة .

مادة ٣٦ - يحضر المحافظ أو من ينوبه عند الضرورة جلسات
المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ، كما يحضرها رؤساء المصالح
والوحدات المحلية ورؤساء الهيئات العامة ورؤساء شركات القطاع
العامة ممن تتصل اختصاصاتهم بالمسائل المعروضة على المجلس .

ويحضر رئيس كل وحدة محلية أو من ينوبه عند الضرورة جميع
جلسات المجلس الشعبي المحلي لها ، كما يحضرها من يرى رئيس
الوحدة حضورهم من مديري الإدارات أو الأجهزة ممن لهم صلة
بالموضوعات المعروضة على المجلس .



ويجوز لأعضاء مجلس الشعب للمحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية في نطاقها والمشاركة في مناقشتها ولهم الحق في تقديم الاقتراحات والأسئلة دون أن يكون لهم صوت محدود في اتخاذ القرارات .

مادة ٣٧ - يضع كل مجلس شعبي محلي لائحة داخلية لتنظيم سير العمل به وكيفية ممارسته لوظائفه ويعتمد المجلس الشعبي المحلي للمحافظة اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة .

ويضع مجلس المحافظين نماذج للائحة الداخلية لكل مجلس من المجالس الشعبية المحلية في مستوياتها المختلفة وتسري أحكام اللائحة النموذجية على المجالس الشعبية المحلية التي لا تضع لها لائحة داخلية ، كما تسري تلك اللائحة على المسائل التي لم يرد بشأنها نص خاص في اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية .

وتتضمن اللائحة الداخلية للمجلس الشعبي المحلي طريقة تقديم الاقتراحات للمجلس وتنظيم اجراءات تقديم الأسئلة والرد عليها وشيئات الإحاطة ومناقشتها .

مادة ٣٨ - يجوز للمد لا يقل عن خمسة من أعضاء المجلس الشعبي المحلي أن يطلبوا طرح موضوع عام يتصل بالمحافظة أو بغيرها من الوحدات المحلية في نطاقها للمناقشة العامة ويرفع هذا الطلب الى المحافظ أو الى رئيس الوحدة المحلية المختص حسب الأحوال الذي يحيله الى المجلس التنفيذي ليتولى بحثه وفحصه ودراسته ويرفع الى المحافظ أو الى رئيس الوحدة المحلية تقريرا بنتيجة البحث والدراسة .



ويقوم المحافظ أو رئيس الوحدة المحلية بإحالة هذا التقرير مشفوعاً برأيه إلى المجلس الشعبي المحلي المختص لمناقشته وتبادل الرأي واتخاذ القرار أو التوصية اللازمة بشأنه مراعاة الاعتبارات المحلية .

مادة ٣٩ - تباشر المجالس الشعبية المحلية اختصاصاتها المبينة في القانون وفقاً لنسبة العامة للدولة وللمحافظ ولكل من رؤساء الوحدات المحلية ولكل عضو من أعضاء المجالس الشعبية المحلية التقدم باقتراحاتهم إلى المجلس المختص وذلك في المسائل الداخلة في اختصاص المجلس وطبقاً للأوضاع والاجراءات التي تعدها اللائحة الداخلية .

مادة ٤٠ - للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة في سبيل ممارسة سلطة الرقابة على مختلف المرافق والأعمال في نطاق المحافظة أن يطلب من المحافظ موافاته بتقارير عن نشاط تلك المرافق مدعومة بالبيانات الاحصائية ومعدلات الانتاج والخدمات على أن تتضمن تلك التقارير ما يواجه المرفق من مشاكل ومموقات والمقترحات اللازمة لحلها وازالتها .

والمجلس الشعبي المحلي للمحافظة أن يطلب من المحافظ تقارير دورية تتعلق بتنفيذ الخطط الخاصة بالتنمية المحلية لتابعة تنفيذها على النحو الذي يتفق مع أغراضها ولايجاد الحلول اللازمة لها بما يعترضها من مشاكل ومموقات .

مادة ٤١ - للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة بالاتفاق مع المحافظ أن يقرر تمثيل المنتسبين في الإدارة والإشراف على المشروعات والأجهزة والوحدات التي تقوم على إدارة وتسيير المشروعات والخدمات العامة بالمحافظة في المجالات الآتية :



التعليم - الثقافة - الصحة - الشؤون الاجتماعية - النقل
والمواصلات - الاسكان - المياه - الكهرباء - الصرف الصحي -
توزيع السلع التموينية والشعبية - المعاشات والتأمينات
الاجتماعية - المساجد *

ويشترط أن يتضمن قرار المجلس المشروع أو المرفق المراد تمثيله
المنتفعين فيه وعدد الممثلين *

مادة ٤٢ - يصدر باختيار ممثلي المنتفعين المشار إليهم قرار من
المحافظ على أن لا يتغير في كل منهم الشروط الآتية :

- شروط العضوية بالمجالس الشعبية المحلية ..

- أن يكون من المواطنين المشهود لهم بالغيرة على الصالح
العام والنزاهة *

- أن يكونوا مقيمين بدائرة الوحدة المحلية التي يوجد بها مقر
الجهة التي يمثلها المنتفعين لديها *

- ألا يكونوا من العاملين في تلك الجهة أو من أعضاء مجلس
الشعب أو المجالس المحلية *

مادة ٤٣ - تشكل لجنة من المثاليين والأجهزة المتعددة بالمرفق
تقوم ببحث السياسة العامة للمرفق ، متابعة أوجه نشاطه ، المشاكل
والمعوقات التي تعترض الإدارة ودراسة الحلول المناسبة لتذليلها بما
يؤدي إلى حسن أداء الخدمة كما تقوم اللجنة بتقييم نشاط المرفق *

وتباشر اللجنة أعمالها وفقا لأحكام لائحة يصدر بها قرار من
من المحافظ المختص *



مادة ٤٤ - يعتبر مثل المنتهين مكلفا بخدمة عامة في تطبيق أحكام قانون العقوبات ولا يجوز له التدخل في سير العمل الإداري أو التنفيذي في الجهات التي ينال المنتهين لديها ، كما لا يجوز له تقاضي أية مبالغ أو الحصول على أية مزايا من هذه الجهات أو معاملته أية معاملة خاصة في أي تعامل معها .

مادة ٤٥ - يتولى المجلس الشعبي المحلي للمحافظة الإشراف على أعمال ونشاط المجالس الشعبية المحلية الأخرى في نطاق المحافظة ، كما يتولى المجلس الشعبي المحلي للمركز الإشراف والرقابة على أعمال ونشاط المجالس الشعبية المحلية للمدن والقرى الواقعة في دائرته ويتولى المجلس الشعبي المحلي للمدينة الإشراف والرقابة على أعمال ونشاط المجالس الشعبية المحلية للأحياء بالمدينة .

يركز المجلس في مهبل ذلك الاستعانة ببلجانه وفي هذه الحالة - في كل لجنة مختصة بالتفتيش دوريا على أعمال ونشاط تلك المجالس . - تقدم للمجلس الشعبي المحلي المختص تقريرها بنتيجة التفتيش . ويقوم المجلس بإبلاغ التقرير مشتموعا بملاحظات الو المجلس المعنى بالتفتيش .

مادة ٤٦ - يصدر المجلس الشعبي المحلي قراراته بعد دراسة الموضوعات المعروضة عليه ومناقشتها ، ولا يجوز في غير الأحياء التي الحاجة عرض أي موضوع على المجلس قبل إحالته إلى اللجنة المختصة وعرض تقريرها على المجلس في شأنه .



مادة ٤٧ - للمجلس الشعبي المحلي للمحافظة بالنسبة للمجالس الشعبية انجليزية الأخرى في نطاق المحافظة والمجلس الشعبي المحلي للمركز بالنسبة للمجالس الشعبية المحلية للمدن والقرى الواقعة في دائرته وللمجلس الشعبي المحلي للمدينة بالنسبة للمجالس الشعبية المعنية للاحياء التصديق أو الاعتراض على القرارات الصادرة من تلك المجالس في المجالات الآتية :

— تحديد واقرار خطة المشاركة الشعبية بالجهود والامكانيات الذاتية في المشروعات المحلية .

— تحديد واقرار القواعد العامة لإدارة واستخدام ممتلكات الوحدة والتصرف فيها .

— قواعد بتقييم تعامل أجهزة الوحدة المختصة مع الجماهير .

— قواعد بتنظيم المرافق العامة المحلية ورفع كفاءة العمل بها .

— اقتراح خطة تنمية القرية اقتصاديا واجتماعيا وعمرانيا .

— اقتراح مشروع الخطة والموازنة .

ويجب على المجلس الشعبي المحلي المختص ابلاغ قراراته في المجالات المشار اليها الى المجلس الأعلى خلال سبعة أيام من تاريخ صدورها ويتم التصديق أو الاعتراض على القرارات المشار اليها في مدة خمسة عشر يوما من تاريخ الاخطار . واذا مضت هذه المدة دون اعتراض اعتبر القرار نافذا .



ويجب أن يتكون القرار الصادر من المجلس الشعبي المحلي المختص
بالاعتراض على كل أو بعض القرارات الصادرة من المجالس المحلية
الأخرى مسبقاً وأنه يخطر به رئيس المجلس الشعبي المحلي الذي
أصدر القرار المعترض عليه ، وفي هذه الحالة يوقف القرار .

مادة ٤٨ - تتولى رئاسة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة إبلاغ
قرارات المجلس وتوصياته واقتراحاته الى المحافظة خلال سبعة أيام
من تاريخ صدورها .

ويتولى رئيس المجلس الشعبي المحلي بكل وحدة أخرى إبلاغ
قراراته وتوصياته واقتراحاته انى رئيس الوحدة المحلية المختص خلال
المدة المشار إليها .

مادة ٤٩ - يصدر قرار المحافظ المختص بتحديد نطاق مناطق
صناعية بالمحافظات وانشاء لجان للخدمات بها بناء على اقتراح المجلس
الشعبي المحلي للمحافظة وبعد أخذ رأى وزيرى الصناعة والقوى
العامة وموافقة مجلس المحافظين .

مادة ٥٠ - لمحافظ الاقليم من تلقاء نفسه أو بناء على اقتراح من
المجالس الشعبية المحلية المختصة وبعد أخذ رأى المجلس الشعبي
المحلى للمركز وموافقة المجلس الشعبى المحلى للمحافظة أو المحافظات
المختصة أن يقرر تشكيل لجنة مشتركة لادارة المشروعات ذات
النفع العام التى تشترك فيها محافظات أو مدن أو قرى متجاورة
ويحدد القرار عدد ممثلى كل مجلس شعبى محلى فى هذه اللجنة ،
ويجب أن يشترك فى عضوية اللجنة عدد كاف من الخبراء والعاملين
الذين لهم صلة بالمشروع وتكون رئاسة اللجنة لمن يختاره محافظ
الاقليم .



الباب الرابع

المحافظون

مادة ٥١ - يعتبر المحافظ ممثلاً لرئيس الجمهورية بالمحافظة ويتولى الاشراف على تنفيذ السياسة العامة للدولة ، ويكون مسئولاً عن كفاءة الأمن الغذائي ، ورفع كفاءة الانتاج الزراعي والصناعي بالمحافظة .

والمحافظ مسئول عن الأمن والأخلاق والنقيم العامة بالمحافظة . ويعتمد المحافظ الخطط الخاصة بالمحافظ على أمن المحافظة ويتخذ بالاتفاق مع مدير الأمن التدابير اللازمة لمواجهة الحوادث ذات الأهمية الخاصة .

مادة ٥٢ - يتولى المحافظ كافة السلطات والاختصاصات التنفيذية المقررة للوزراء بمقتضى القوانين والذواتج بالنسبة للرافق العامة إلتى تنشأ وتديرها وحدات الحكم المحلي بالمحافظة وله في سبيل ذلك سلطة الرقابة والاشراف على أعمالها والعاملين بها واتخاذ مايراه مناسباً من وسائل واجراءات لمباشرة اختصاصه في هذا الشأن .

مادة ٥٣ - يمهّد المحافظ الى رؤساء المصالح كل فيما يخصه بتنفيذ فسرارات المجلس الشعبي المحلي للمحافظة تحت إمرأته وبمراعاة ما يقرره المجلس التنفيذي للمحافظة في هذا الشأن .



مادة ٥٤ - للمحافظ أن يفوض بعض سلطاته واختصاصاته الى مساعديه وله أن يفوض هذه السلطات والاختصاصات الى سكرتير عام المحافظة أو السكرتير العام للمباعد بالنسبة لديوان عام المحافظة أو الى رؤساء المصالح والهيئات العامة بالمحافظة بالنسبة لشئون المرافق والهيئات التي يشرفون عليها أو الى رؤساء المراكز والمدن والأحياء والقرى بالنسبة الى الوحدات المحلية التي يرأسونها .

مادة ٥٥ - يعتبر المحافظ الوزير المختص بالتنسيق للقرارات الصادرة من مجالس ادارات الهيئات العامة التي تتولى مرافق عامة للخدمات بدائرة المحافظة .

ويبلغ رئيس مجلس الإدارة المختص بقرارات مجلس الإدارة الى المحافظ لاجتماعها وتكون هذه القرارات نافذة بصدر قرار المحافظ بشأنها .

وله ان يصدر قراره ويبلغه الى رئيس مجلس الإدارة خلال ثلاثين يوما من تاريخ وصول الأوراق اليه والا اعتبرت القرارات نافذة .

وإذا كان نطاق عمل الهيئة يشمل أكثر من محافظة فيحدد رئيس مجلس الوزراء بقرار منه المحافظ الذي يعتبر وزيرا مختصا بالتنسيق للقرارات الصادرة من مجالس ادارتها ، كما يحدد القرار العلاقات بين تلك الهيئة والمحافظات التي تشمل في دائرتها .

مادة ٥٦ - يكون المحافظ مسئولاً أمام رئيس الوزراء عن مباشرة اختصاصاته وعليه أن يقدم اليه تقريرا دوريا عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي تزاولها المحافظة وأن يعرض عليه أية موضوعات تحتاج الي تنسيق مع الوزارات المعنية .



مادة ٥٧ - يجوز ضم رؤساء مصالح أخرى الى المجالس التنفيذية لبعض الوحدات المحلية وذلك بقرار من رئيس مجلس الوزراء بناء على اقتراح المحافظ المختص .

مادة ٥٨ - يرأس المحافظ المجلس التنفيذي للمحافظة كما يرأس المجلس التنفيذي لكل وحدة محلية رئيسها ويجتمع المجلس بدعوة من رئيسه وللرئيس أن يدعو لحضور اجتماعات المجلس من يرى الاستعانة بهم من الخبراء والفضين لإبداء رأيهم في المسائل المعروضة عليه ، كما له أن يكلف أحد أعضائه بدراسة موضوع معين وعرض النتيجة على المجلس .

وعلى أمين المجلس أن يدون بمحاضر جلساته ما دار بها من مناقشات والقرارات الذي اتخذه المجلس في الموضوع المعروض عليه .

مادة ٥٩ - يضم المجلس التنفيذي للمحافظة الى عضويته رؤساء المصالح الآتية :

الداخلية - التعليم - الصحة - الإسكان والتعمير - الزراعة - الري - الشؤون الاجتماعية - القوى العاملة - التموير والتجارة - الداخلية - النقل - المواضلات - الكهرباء - الصناعة - الثقافة - الأعلام - السياحة - الشباب والرياضة - الأوقاف - الأزهر - المالية - رؤساء مجالس إدارة الهيئات العامة التي تتولى مرافق عامة للخدمات في نطاق المحافظة .

مادة ٦٠ - يضم المجلس التنفيذي لكل من المركز والبلدية والحي الى عضويته مديري إدارات الخدمات والانتاج أو رؤساء الأجهزة التنفيذية الآتية :



الداخلية - التعليم - الصحة - الاسكان والتمير - الزراعة -
الري - الشؤون الاجتماعية - القوى العاملة - التسوين والتجارة
الداخلية - الكهرباء - الثقافة - الأوقاف - المالية .

مادة ٦١ - يضم المجلس التنفيذي للقرية الى عضويته رؤساء
الأجهزة التنفيذية الآتية :

التعليم - الشؤون الاجتماعية - الصحة - الزراعة - الاسكان
والتمير - الداخلية .

الباب الخامس

التخطيط والشئون المالية لوحدات الحكم المحلي

الفصل الأول

التخطيط

مادة ٦٢ - تختص وحدات الحكم المحلي للمراكز والمدن والأجهزة
والقرى باقتراح مشروعات خطط التنمية الخاصة بها .

ويختص المجلس الشعبي المحلي للمحافظة باقرار مشروعات خطة
التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمحافظة وفق السياسة العامة
للدولة وفي اطار الخطة العامة .

مادة ٦٣ - تقوم الأجهزة المحلية للتخطيط بمعاونة الوحدات المحلية
في وضع مشروعات خطط التنمية بها بما يحقق حسن استغلال
الامكانيات المتاحة للوقاء باحتياجات الجماهير وتحقيق التنمية



الاقتصادية والاجتماعية وعليها في سبيل ذلك دراسة امكانيات المجتمع المحلي وكشف الفرص الاستثمارية بكل وحدة واقتراح توزيع الموارد على الاحتياجات المحلية حسب اولوياتها الفعلية .

مادة ٦٤ - نشأ بكل محافظة ادارة للتخطيط والمتابعة مباشر الاختصاصات الآتية :

١ - ابلاغ مضمون توجيهات السياسة العامة للدولة والخطوط الرئيسية لخطة التنمية العامة لها الى الوحدات المحلية بدائرة المحافظة .

٢ - الاشتراك مع هيئة التخطيط الاقليمي والوزارات المختصة في دراسة مشروعات الخطط المقدمة من الوحدات المحلية بدائرة المحافظة واجراء التنسيق الكامل بين مختلف القطاعات بالمحافظة لاعداد مشروع الخطة وعرضه على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة .

٣ - الاشراف على تنفيذ الخطة المحلية الممتدة في نطاق المحافظة ومتابعة تنفيذها .

٤ - معاونة الوحدات المحلية وأجهزتها المختصة في ايجاد الحلول المناسبة للمشاكل التي تعترض تنفيذ الخطة وازالة معوقاته .

٥ - عرض تقارير شهرية على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمحافظة بنتيجة متابعتها لتنفيذ الخطة تتضمن كافة التفاصيل المتعلقة بتنفيذ الخطة مدعومة بالبيانات الاحصائية لما تم تنفيذه والمبالغ التي أوقفت في هذا الشأن .



مادة ٦٥ - يراعى عند وضع خطط التنمية للوحدات المحلية
ما يأتي :

- ١ - تحدد كل وحدة محلية احتياجاتها بحسب الاولويات المدروسة
وتجمعها وتنسقها في مشروع خطة محلية .
- ٢ - يتولى رئيس الوحدة المحلية عرض مشروع الخطة على المجلس
التنفيذي المحلي المختص لاقراره او يرفع الى المحافظة قبل بدء
السنة المالية بخمسة أشهر على الأقل لدراسة واجراء التنسيق
والتكامل بين مختلف القطاعات بالمحافظة .
- ٣ - يتولى المحافظ عرض مشروع الخطة السنوية على المجلس
التنفيذي المحلي للمحافظة واللجنة العليا للتخطيط الاقليمي لاقراره
قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل .
- ٤ - يتولى وزير التخطيط بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم
المحلي والوزراء المختصين الربط والتنسيق بين هذه الخطط والخطة
العامة للدولة تمهيدا لمرسها على مجلس المحافظين .

الفصل الثاني

الموازنة والنظام المالي

مادة ٦٦ - يكون لكل وحدة محلية موازنة خاصة تشمل جميع
الارادات المتظر الحصول عليها والمصروفات المقرر صرفها خلال
السنة المالية .

ويسرى على مواردات الوحدات المحلية ما يسرى على الموازنة
العامة للدولة من أحكام .



مادة ٦٧ - تدرج موازنة كل محافظة شاملة لموازنات الوحدات المحلية في نطاقها بالموازنة العامة للدولة وتعتبر جزءا منها .

ويتبع في تقييم موازنة الوحدات المحلية النظام المتبع في الموازنة العامة للدولة وتسرى عليها الأحكام الخاصة بأعداد تلك الموازنة .

مادة ٦٨ - تتولى (المديرية المالية) اعداد مشروع موازنة المحافظة شاملا لمشروعات موازنات الوحدات المحلية في نطاقها ويتولى المحافظ عرض المشروع على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لمناقشته واقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة شهور على الأقل .

ويتولى وزير المالية بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلي والمحافظين بحث مشروعات موازنات المحافظات واعدادها .

مادة ٦٩ - تبلغ المحافظات الوحدات المحلية الواقعة في دائرتها بموازنة كل منها فور صدور قانون ربط الموازنة العامة للدولة للعمل على تنفيذها .

ولا يجوز الارتباط بنفقة الا في حدود اعتمادات الموازنة كما لا يجوز استعمال أى اعتماد في غير الغرض المخصص له في الموازنة .

مادة ٧٠ - للمحافظ اختصاصات الوزير المختص وكذلك اختصاصات وزير المالية وسلطاته في المسائل المالية بالنسبة للمرافق والأجهزة والوحدات المحلية وموازناتها وذلك بما لا يتعارض مع التأشير العامة المرافقة لقانون ربط الموازنة العامة للدولة .



ويكون لرؤساء المصالح أعضاء المجلس التنفيذي بالمحافظة
سلطات وكيل الوزارة في المسائل المالية بالنسبة للاعتمادات المالية
التي توضع تحت تصرفهم من الاعتماد الخاص بالمرفق الذي
يشرفون عليه .

ويكون لسكرتير عام المحافظة سلطات وكيل الوزارة في المسائل
المالية بالنسبة لديوان عام المحافظة .

ويكون لكل من رؤساء المراكز والمدن والاحياء بالنسبة للاعتمادات
التي توضع تحت تصرفهم وبالخاصة بكافة المرافق من سلطات وكلاء
الوزراء ورؤساء المصالح في المسائل المالية .

ويكون لرئيس القربة سلطة رئيس المصلحة بالنسبة للاعتمادات
المشار اليها .

مادة ٧١ - لا يجوز للوحدة المحلية قبول التبرعات المقيدة بشرط
يخرج تنفيذه عن سلطة الوحدة أو أن يغير تخصيصها بغير موافقة
المحافظ وتعرض الوحدة المحلية الأمر على المحافظ مشفوعا بتقرير
يضمن قيمة التبرع واسم الشخص أو الجهة التي قدمته والشروط
المقيدة له أو ميررات تعيين تخصيصه والغرض من ذلك .

فاذا كان التبرع مقدما من هيئة أو شخص أجنبي تصدر الموافقة
على قبوله من مجلس المحافظين .

مادة ٧٢ - لا يجوز للوحدات المحلية إبرام أي قرض أو الارتباط
بأي مشروع غير وارد في الخطة أو الموازنة أو إذا كان يترتب عليه
إتحاق مبالغ في فترة مقبلة إلا بموافقة مجلس الشعب .



ويعرض الأمر على مجلس الشعب بعد موافقة المجلس الشعبي
المحلى لكل من الوحدة المحلية المختصة والمحافظة عن قيمة القرض
ومبررات عقده واستعمالاته وبعد أخذ رأى المحافظ وموافقة رئيس
مجلس الوزراء .

مادة ٧٣ - تتبع الوحدة المحلية فيما يتعلق بامساك الدفاتر
والسجلات المالية والاستثمارات وظيفتها النظام المتبع بوزارة
المالية .

مادة ٧٤ - يفتح للوحدة حساب في البنك الذي يمينه المحافظ
بالاتفاق مع وزارة المالية ويكون الصرف بشيكات موقفة من
رئيس الوحدة أو من ينيه توقيعا أولا ومن رئيس الحسابات
أو مندوب عنه توقيعا ثانيا وذلك دون اخلال باختصاصات رئيس
المجلس الشعبي المحلى بالنسبة للاعتمادات المدرجة بالموازنة لمراجعة
تقارير الوحدة المحلية .

مادة ٧٥ - تسرى على أموال الوحدات المحلية وحساباتها ومخازنها
أحكام اللائحة المالية للميزانية والحسابات واللائحة المخازن
والمشتريات واللائحة المناقصات والمزايدات وغيرها من القواعد العامة
المطبقة على الأموال الحكومية .

مادة ٧٦ - تسرى على الوحدات المحلية بالنسبة للحسابات
الختامية والمتابعة المالية ما تصدره وزارة المالية من تعليمات عن
كيفية ونوعية تقديم الحسابات الختامية والمتابعة المالية بالنسبة
لوحدة الجهاز الإداري للدولة .



مادة ٧٧ - تعين وزارة المالية بكل محافظة مديرا ماليا ممثلا لها يختص بمراجعة حسابات المحافظة والوحدات المحلية التابعة لها. ليرادأ ومصروفها ويكون مسؤولا عن صحتها ومطابقتها للقوانين واللوائح والتعليمات المالية المعمول بها ويعاونه في ذلك مدير أو رؤساء الحسابات ووكلاؤهم في كل وحدة .

الفصل الثالث

الرسوم المحلية

مادة ٧٨ - مع مراعاة ماورد بالمادة الرابعة من قانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الحكم المحلي تتبع الأحكام التالية في شأن تحديد أسس واجراءات حساب جميع الرسوم ذات الطابع المحلي وطريقة التظلم منها واجراءات تخفيضها .

مادة ٧٩ - تقسم المحال العامة والاندية والمحال الصناعية والتجارية الواردة في البند خامسا من المادة (٥١) من القانون الى فئات حسب الاهمية النسبية لكل منها ويراعى في التقسيم المذكور القيمة الايجارية للمكان الذي تشغله وتحدد لكل درجة فئة معينة ضمن الرسوم أما الثوق ومخازن السجاد فيكون تحديد الرسوم بالنسبة لها على أساس ما تنسج له من بضائع .

بالنسبة للمحال الصناعية يكون تحديد الرسوم على أساس إنتاجها الفعلي فإذا تعذر التحديد على هذا الأساس يكون على أساس القوى المحركة في هذه المحال وعدد النوايل أو الآلات أو الانوال التي تدار فيها أو بتسوية مئوية من القيمة الايجارية من المكان الذي تشغله .



وبالنسبة الى المحال المتلفة للراحة والمضرة بالصحة والخطرة
تسرى عليها أحكام الفقرة الأولى من هذه المادة اذا كانت من
المحال التجارية ، وتسرى عليها أحكام الفقرة الثانية اذا كانت من
المحال الصناعية .

ويحدد موسم سنوي ثابت على كل من حيوانات الجبر والكلاب .

مادة ٨٠ - مع مراعاة أحكام قانون الملاحة الداخلية والرسوم في
المياه الداخلية يكون تحديد الرسوم على المراكب التجارية ومراكب
الصيد والترعة ومعديات النيل والعائمات على حسب نوع كل منها
ويراعى في تقدير فئات تلك الرسوم حمولة المركب أو عدد بحارتها
أو قوتها المحركة .

مادة ٨١ - يكون تحديد الرسوم على ما يذبح في المذابح العامة
أو النقط المستعملة بواقع الرأس أو بواقع الوزن الصافي للحوم .

مادة ٨٢ - يكون تحديد الرسوم على الأسواق المرخص في
إدارتها للأفراد والهيئات والشركات بنسبة إيراداتها أو بتقدير
موسم سنوي مع مراعاة مساحتها ومواقعها من المدينة أو القرية
والحركة التجارية فيها .

مادة ٨٣ - يكون تحديد الرسوم على استغلال الشواطئ
والسواحل على أساس المساحة المشغولة ومدة الأشغال مع مراعاة
الموقع والتحصينات التي تقرأ عليه .



مادة ٨٤ - يؤلف في كل مدينة أو قرية لجنة للقيام بعملية حصر المحال والعقارات والأشياء الميينة في المادة (٥١) من القانون وتقدير الرسوم على كل منها طبقا للأساس الذي اختارته الوحدة المحلية عند تقدير الرسم طبقا للقواعد السابقة كما تقوم اللجنة بتحديد تاريخ استحقاق هذه الرسوم .

مادة ٨٥ - تشكل اللجنة المشار إليها في المادة السابقة من :

- أحد العاملين بالمحافظة يختاره المحافظ سنويا وتكون له الرئاسة .

- مهندس تنظيم يندبه رئيس المدينة أو القرية .

- أحد العاملين بالوحدة المحلية يختاره رئيسها ويكون سكرتيرا للجنة .

وتبدأ اللجنة عملها في أول سبتمبر من كل سنة على أن تنتهي منه خلال شهر ثم تقدم كشوف الحصر والتقدير إلى رئيس الوحدة موقعا عليها منها .

مادة ٨٦ - يقوم رئيس الوحدة المحلية بإخطار كل ممول بخطاب موصى عليه بقيمة الرسم التي قدرته عليه اللجنة وتمعد الوحدة كشوفا بأسماء المولين بقيمة الرسوم المقدرة على كل منهم وتلصقا هذه الكشوف على لوحات خاصة تمدها الوحدة لهذا الغرض تعرض في مقر الوحدة وفي مركز الشرطة أو دار العسدة على حسب الأحوال مدة خمسة عشر يوما على الأقل تحسب ابتداء من اتسام الاخطارات على أن ينتهي كل ذلك في آخر الشهر التالي للشهر المنصوص عليه في المادة السابقة .



مادة ٨٧ - لكل ممول الحق في أن يقدم تظلمًا - إلى رئيس الوحدة بخطاب موصى عليه - من الرسوم التي قدرتها اللجنة في مدى الخمسة عشر يوما التالية لانقضاء مدة العرض ولا يكون التظلم مقبولا اذا قدم بعد هذا الميعاد .

مادة ٨٨ - يعرض رئيس الوحدة التظلمات مع كشوف حصر على لجنة تشكل على الوجه الآتي :

- أحد كبار موظفي المحافظة يندبه المحافظ سنويا وتكون له الرئاسة .

- عضو المجلس التنفيذي بالمدينة أو القرية المختص بإسراف العامة .

- مأمور ضرائب المدينة أو القرية أو مختص بمصلحة الضرائب فيها أو أقرب بلدة أو قرية إليها .

مادة ٨٩ - على لجنة التظلمات المنصوص عليها في المادة السابقة مراجعة كشوف الحصر والتقدير وفحص التظلمات وتقرير ما تراه من - الاعفاء أو الرفع أو التعديل على أن يتم ذلك خلال خمسة وأربعين يوما من تاريخ وصول التظلم .

مادة ٩٠ - تقوم لجنة الحصر والتقدير المنصوص عليها في المادة (٨٤) في شهر مارس من كل سنة بحصر ما يكون قد استجد من الحال وغيرها خلال السنة وتقدير الرسوم المستحقة عليها على أن يتبع في ذلك الاجراءات السابقة .



مادة ٩١ - لا ترفع الرسوم المحلية خلال السنة المالية الا اذا زالت الاسباب الداعية لرفعها ومع ذلك فلا ترفع الرسوم عن المحال الثابتة تجارية كانت أم صناعية - التي يقتصر العمل فيها على فترات متقطعة من السنة ويجوز تخفيض الرسوم أثناء السنة اذا طرأ من الظروف ما يجعل الرسم الذي كان مربوطا من قبل غير متناسب مع الحالة الجديدة ويكون الرفع أو التخفيض بناء على طلب يقدمه الممول وتتخذ في شأنه الاجراءات المنصوص عليها في هذه اللائحة .

الباب السادس

العاملون بوحدات الحكم المحلي

مادة ٩٢ - تطبق في شأن العاملين بوحدات الحكم المحلي الأحكام والقواعد السارية في شأن العاملين للمدنيين بالدولة وذلك فيما لم يرد فيه نص خاص في قانون الحكم المحلي وهذه اللائحة +

مادة ٩٣ - تضع كل محافظة هيكل تنظيمية لها على أساس الهيكل التنظيمي الذي يقرره مجلس المحافظين بناء على اقتراح الجهاز المركزي للتنظيم والإدارة +

كما تضع جدولا وظيفيا نوظائف وحدات الحكم المحلي بها وتعتمد الهياكل التنظيمية وجداول الوظائف المشار اليها من المحافظ المختص بعد مرافقة مجلس المحافظين على التعديلات التي تدخلها المحافظة على الهيكل بما يتفق مع ظروفها والهيكل التنظيمي النمطي +

مادة ٩٤ - يعتبر العاملون بالدواوين العامة لوحدات الحكم المحلي وحدة واحدة في نطاق المحافظة كما يعتبر العاملون في كل مديرية وحدة واحدة وذلك فيما يتعلق بالأقدمية والترقية والنقل مع مراعاة تخصصاتهم +



مادة ٩٥ - يجوز في حالة الضرورة وبقرار من مجلس المحافظين اعتبار العاملين في المديرية المتعاقلة في نطاق الاقليم الاقتصادي أو محافظتين أو أكثر في سنة مالية واحدة أو بصفة دورية وحدة واحدة في الترقية أو النقل وذلك طبقاً للشروط الآتية :

١ - أن يستهدف القرار تحقيق مصلحة العمل وتوفير الاستقرار للعاملين .

٢ - أن يكون القرار مبنيًا على دراسة مسبقة بشأن موقف العمالة وأوضاع العاملين في الاقليم أو المحافظات .

٣ - أن يحدد القرار مدة العمل به ويشترط ألا تقل هذه المدة عن سنة مالية تبدأ من أول السنة المالية التالية لسدور القرار أو بصفة دورية بحيث تجدد تلقائياً بعد فترات زمنية محددة .

٤ - وتجرى الترقيات بين العاملين تنفيذاً لأحكام هذه المادة بمرأعة أقدمياتهم وتقارير كفايتهم كوحدة واحدة في السنة أو السنوات التي يعينها القرار ولا تنفيذ الترقيات في هذه الحالة بالنسبة لمن يرقى من محافظة على فئة مالية بمحافظة أخرى بشرط قضاء المدة المقررة طبقاً للمادة ٣٦ من قانون نظام العاملين بالدولة رقم ٤٧ لسنة ١٩٧٨ .

مادة ٩٦ - يكون شغل وظائف مديري ووكلاء المديرية بقرار من الوزير المختص بالاتفاق مع المحافظ ، وتدرج وظائفهم بموازنة الوزارة المختصة على سبيل التذكير على أن تدرج الاعتمادات المالية اللازمة لمرتباتهم ومخصصاتهم بموازنات وحدات الحكم المحلي المختصة ولا يجوز نقل أي من هؤلاء أو ترقيته إلا بعد أخذ رأي المحافظ المختص .



مادة ٩٧ - تم التنسيق فيما يتعلق بتوزيع المهام الفتيحة على المحافظات أو فيا بينها أو فيما بين الوزارات والمحافظات بالاتفاق بين المحافظين والوزراء المختصين .

مادة ٩٨ - يعتبر السكرتيرون العامون والسكرتيرون العامون المساعدون ورؤساء المراكز والمدن والأحياء وحدة واحدة فيما يتعلق بالآفدمية والترقية والنقل وتدرج وظائفهم بموازنة الأمانة العامة للحكم المحلي على سبيل التذكار على أن تدرج الاعتمادات المسالية اللازمة لمرتباهم ومخصصاتهم في موازنات وحدات الحكم المحلي المختصة .

مادة ٩٩ - مع مراعاة القواعد العامة المتصوبس عليها في نظام العاملين المدنيين في الدولة في شأن التعيين في الفئات المسالية أو الترقية إليها يصدر بشغل مناصب سكرتيري العموم والسكرتيرين العامين المساعدين بالمحافظات ورؤساء المراكز والمدن والأحياء ونقلهم من مناصبهم بين وحدات الحكم المحلي أو إلى أجهزته المختلفة قرار من الوزير المختص بالحكم المحلي بالاتفاق مع المحافظين المختصين .

ويصدر بشغل مناصب رؤساء القرى ونقلهم بين وحدات الحكم المحلي الداخلة في نطاق المحافظة قرار من المحافظ .

مادة ١٠٠ - تنشأ لجنة شؤون العاملين بكل من ديوان المحافظة وكل مديرية من مديرياتها من ثلاثة أعضاء على الأقل .

ويصدر بتشكيل هذه اللجان قرار من المحافظ ويراعى أن يضم إلى عضويتها رئيس المصلحة المختص ، وممثلون من المراكز أو المدن .



الباب السابع

حل المجالس الشعبية المحلية

مادة ١٠١ - يصدر بحل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو غيرها من المجالس الشعبية المحلية قرار مسبب من مجلس الوزراء بناء على اقتراح مجلس المحافظين ويشكل في القرار الصادر بحل المجلس الشعبي المحلي مجلس مؤقت بناء على اقتراح المحافظ .

ويباشر المجلس المؤقت اختصاصات المجلس المنحل في المسائل الضرورية والعاجلة ، وتعرض القرارات التي يتخذها المجلس المؤقت على المجلس الجديد في أول جلسة يعقدها بعد تشكيله لاتخاذ ما يراه بشأنها . . فإذا لم تعرض أو عرضت ولم يوافق المجلس البينديتة علينا زان ما كان لها من أثر دون مساس بحقوق الغير حسن النية .



لقانون نظام الحكم المحلى الصادره بقرار من رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩
النصوص التالية :

مادة ١ :

يكون تقسيم الجمهورية إلى محافظات ومراكز ومدن وقوى بمراعاة الظروف الطبيعية
والسكانية والاقتصادية والعمروانية لكل وحدة . . ويراعى عند تقسيم المدن الكبرى إلى
أحياء المنصر السكانى وتكامل وحدات الخدمات والإنتاج وذلك وفقا للقواصل والأوضاع
التي يصدر بها قرار من رئيس مجلس الوزراء .

مادة ٢ :

يصدر قرار رئيس الجمهورية بناء على اقتراح رئيس مجلس الوزراء بإنشاء المحافظات
وتحديد نطاقها وتغيير أسمائها والقائها .

ويصدر قرار رئيس مجلس الوزراء بإنشاء المراكز والمدن والأحياء وتحديد نطاقها
وتغيير أسمائها والقائها بناء على اقتراح الوزير المختص بالحكم المحلى وبعد موافقة المجلس
الشعبى المحلى للمحافظة .

ويصدر قرار المحافظ بإنشاء القرى وتحديد نطاقها وتغيير أسمائها والقائها بناء على اقتراح
المجلس الشعبى المحلى للمركز المختص وموافقة المجلس الشعبى المحلى للمحافظة .

مادة ٣ :

تتولى وحدات الحكم المحلى فى نطاق السياسة العامة للدولة والخطة العامة وعلى النحو المبين
فى هذه اللائحة إنشاء وإدارة جميع المرافق العامة الواقعة فى دائرتها فيما عدا المرافق القومية
و كذلك . ابصدر قرار من رئيس الجمهورية باعتباره من المرافق العامة ذات الطبيعة الخاصة .



كما تتولى مباشرة جميع الاختصاصات التي تتولاها الوزارات بمقتضى القوانين واللوائح المعمول بها .

وتباشر المحافظات جميع الاختصاصات المتعلقة بالمرافق العامة التي لا تختص بها الوحدات المحلية الأخرى .

ويكون للأحياء في المحافظات ذات المدينة الواحدة مباشرة الاختصاصات التي تتولاها المراكز طبقاً لأحكام هذه اللائحة .

ويباشر المركز أو الحى اختصاصات الوحدة المحلية للقرية بالنسبة للقرى التي لا تدخل في نطاق الوحدات المحلية القروية .

مادة ٤ :

يصدر قرار رئيس الجمهورية باعتبار المرفق من المرافق العامة ذات الطبيعة الخاصة المشار إليها في المادة السابقة بناء على اقتراح الجهات المختصة وبعد أخذ رأى الوزير المختص بالحكم المحلى .

مادة ٥ (الفقرتان الأخيرتان) :

ومع مراعاة قانون الجامعات ولائحته التنفيذية يعمل المحافظ على دعم التعاون بين أجهزة المحافظة والجامعات والمعاهد العليا التي تقع في دائرة المحافظة لخدمة البيئة والنهوض بالمجتمع المحلى ويتم إنشاء الكليات والمعاهد العليا في المحافظة بالاتفاق بين المحافظ ومجلس الجامعة المختص والمجلس الأعلى للجامعات والوزير المختص بالتعليم العالى .

ويكون المحافظ ورئيس الجامعة مسئولين عن الأمن بها ويتم التنسيق بينهما في وضع القواعد واتخاذ الإجراءات التي تكفل حماية أمن منشآت الجامعة ورعاية الطلاب بها .

مادة ٧ (فقرة أولى) :

تتولى المحافظة في مجال الإسكان والشئون العمرانية والمرافق البلدية اقتراح مشروعات التخطيط العمرانى في دائرتها والمواقفة على الخطط والمشروعات العامة المتعلقة بالإسكان والتشييد والمرافق .

كما تتولى طبقاً للقواعد التي يضعها مجلس الوزراء تمويل وإنشاء مشروعات الإسكان الاقتصادى والتصرف فى الأراضى المعدة للبناء المملوكة للدولة ووحدات الحكم المحلى .



تتولى المحافظة القيام باستصلاح الأراضي داخل الزمام والأراضي المتاحة والمنتجة إلى مسافة كيلومترين وذلك في إطار السياسة العامة للدولة وبعد أخذ رأى وزارة استصلاح الأراضي والمحافظة تقرير قواعد التصرف في الأراضي المشار إليها في حدود القواعد العامة التي يضعها مجلس الوزراء على أن تعطى الأولوية في هذا التصرف لأبناء المحافظة المقيمين فيها ممن يعملون بالزراعة ، على أن تؤول حصيلة هذا التصرف وكذلك نصيب المحافظة في قيمة الأراضي المستصلحة خارج الزمام إلى الحساب الخاص المنصوص عليه في المادة ٣٦ من القانون لتخصيصها لأغراض استصلاح الأراضي على مستوى المحافظة .

كما تتولى المحافظة :

- ١- دراسة أساليب مقومات استصلاح الأراضي ورفع كفاءة وإمكانيات تنفيذ المشروعات الخاصة بذلك بما يحقق أهدافها .
- ٢- تنفيذ سياسة التوطين في الأراضي المستصلحة بهدف تحقيق توزيع الكثافة السكانية .
- ٣- إنشاء وإدارة المجتمعات الزراعية في المناطق المستصلحة .
- ٤- تنظيم شؤون المجتمعات الجديدة وتوفير الخدمات بمناطق استصلاح الأراضي

يشكل المجلس الشعبي المحلي لكل وحدة من وحدات الحكم المحلي من الأعضاء الأصليين الواردة أسماؤهم بالقائمة الحزبية التي فازت بالأغلبية المطلقة لعدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخاب

فإذا خلا مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء مدته حل محله الاحتياطي من ذات الصفة بالقائمة المشار إليها طبقا لترتيب أسماء المرشحين احتياطيا بها .

مدة المجلس الشعبي المحلي أربع سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ أول اجتماع له وبحري الانتخاب لتجديده خلال الستين يوما السابقة على انتهاء مدته .



ويكون دور انعقاد المجلس عشرة أشهر على الأقل يراعى أن تبدأ من أول سبتمبر وتنتهي في آخر يونيه من كل عام .

ويجوز بقرار من المحافظ بناء على اقتراح رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة تعديل موعد بداية ونهاية دور الانعقاد لبعض المجالس الشعبية المحلية لظروف تتعلق بوحدةها المحلية .

مادة ٣٤ :

يجب على السلطات المختصة بإخطار المجلس الشعبي المحلي بما يتخذ من إجراءات جنائية ضد أى عضو من أعضائه خلال ثمان وأربعين ساعة على الأكثر من تاريخ اتخاذ هذه الإجراءات و يتعين إخطار المجلس قبل مباشرة أية إجراءات تأديبية ضد أى من أعضائه إذا كان من العاملين بالجهاز الإدارى للدولة والقطاع العام أو القطاع الخاص .

كما يتعين أخذ موافقة المجلس الشعبي المحلي قبل تنفيذ نقل أحد أعضائه من وظيفته إلا إذا كان النقل بناء على طلبه وعلى الجهة التى يتبعها عضو المجلس الشعبي المحلي أن تيسر له أداء واجبات العضوية بما فى ذلك حضور الجلسات بالمجلس ولجانته والقيام بالزيارات الميدانية التى يكلفه بها المجلس .

وفى جميع الأحوال يعتبر عضو المجلس أثناء تأديبة واجبات العضوية قائماً بعمله الرسمى .

مادة ٣٥ :

يصرف لأعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وأعضاء المجلس التنفيذى بها مقابل ما يتكبدونه من أعباء مبلغ خمسة جنيهات عن كل جلسة من جلسات المجلس الشعبي المحلي ولجانته أو كل جلسة من جلسات المجلس التنفيذى حسب الأحوال على ألا يتجاوز مجموع ما يتم صرفه للعضو مبلغ عشرين جنيهاً فى الشهر .

ويكون هذا المقابل لأعضاء المجالس الشعبية المحلية للراى والمدين والأحياء وأعضاء المجالس التنفيذية بها بواقع ثلاثة جنيهات للجلسة الواحدة و بعد أقصى قدره اثنى عشر جنيهاً شهرياً لكل عضو .

كما يكون المقابل المشار إليه لأعضاء المجالس الشعبية المحلية للقرى وأعضاء المجالس التنفيذية بها بواقع جنيهاً للجلسة الواحدة و بعد أقصى قدره ثمانية جنيهات شهرياً .

وفى جميع الأحوال تعتبر الجلسة واحدة لحين الانتهاء من جدول الأعمال المعد لها .



وفي حالة اشتراك أى من أعضاء المجالس التنفيذية فى عضوية أكثر من مجلس تنقضى
فلا يجوز أن يزيد المقابل الذى يتقاضاه على الحد الأقصى للمقابل المقرر لحضور المجلس
التنفيذى الأعلى .

ويعصرف لرئيس المجلس الشعبى المحلى للمحافظة بدل تمثيل قدره أربعون جنيها شهريا
ولرئيس كل من مجلس المركز والمدينة والحى عشرون جنيها ولرئيس مجلس القرية عشرة جنيهات .
كما يعصرف لرئيس الوحدة المحلية للقرية بدل طبيعة عمل مقدار خمسة عشر جنيها شهريا .

مادة ٣٦ :

يحضر المحافظ أو من يحل محله عند الضرورة جلسات المجلس الشعبى المحلى للمحافظة
كما يحضرها رؤساء المصالح والوحدات المحلية ورؤساء الهيئات العامة ممن تتصل اختصاصاتهم
بالمسائل المعروضة على المجلس .

ويحضر رئيس كل وحدة محلية جميع جلسات المجلس الشعبى المحلى لها كما يحضرها
من يرى رئيس الوحدة حضورهم من مديرى الإدارات والأجهزة ممن لهم صلة بالموضوعات
المعروضة على المجلس .

ويجوز لأعضاء مجلس الشعب فى المحافظة حضور جلسات المجالس الشعبية المحلية
فى نطاقها والمشاركة فى مناقشتها ولهم الحق فى تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحاطة
دون أن يكون لهم صوت معدود فى اتخاذ القرارات .

مادة ٣٧ :

يضع كل مجلس شعبى محلى لائحة داخلية لتنظيم سير العمل به وكيفية ممارسته لوظائفه
ويعتمد المجلس الشعبى المحلى للمحافظة اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية الأخرى
فى نطاق المحافظة .

ويضع المجلس الأعلى للحكم المحلى لائحة داخلية نموذجية للمجالس الشعبية المحلية وتسرى
أحكام هذه اللائحة على المجالس الشعبية المحلية التى لاتضع لها لائحة داخلية كما تسرى تلك
اللائحة على المسائل التى لم يرد بشأنها نص خاص فى اللوائح الداخلية للمجالس الشعبية المحلية .



وتتضمن اللائحة الداخلية للمجلس الشعبي المحلي طريقة تقديم الاقتراحات للمجلس وتنظيم إجراءات وأوضاع تقديم الأسئلة وطلبات الإحاطة والإجابة عليها والاستجوابات ومناقشتها .

مادة ٤٨ :

تتولى رئاسة المجلس الشعبي المحلي للمحافظة إبلاغ قرارات المجلس وتوصياته واقتراحاته إلى المحافظ خلال خمسة عشر يوما من تاريخ صدورها .
وتتولى رئيس المجلس الشعبي المحلي بكل وحدة أخرى إبلاغ قراراته وتوصياته واقتراحاته إلى رئيس الوحدة المحلية المختصة خلال المدة المشار إليها .

مادة ٤٩ :

يصدر قرار المحافظ المختص بتحديد نطاق المناطق الصناعية بالمحافظة وإنشاء لجان للخدمات بها بناء على اقتراح المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وبعد أخذ رأى وزراء التخطيط والمالية والصناعة والقوى العاملة .

مادة ٥٤ :

للمحافظ أن يفوض بعض سلطاته واختصاصاته إلى نوابه وله أن يفوض بعض هذه السلطات والاختصاصات إلى سكرتير عام المحافظة أو السكرتير العام المساعد بالنسبة لديران عام المحافظة أو إلى رؤساء المصالح والهيئات العامة بالمحافظة بالنسبة لشئون المرافق والهيئات التي يشرفون عليها أو إلى رؤساء المراكز والمدن والأحياء والقرى بالنسبة إلى الوحدات المحلية التي يرأسونها .

مادة ٥٩ :

يضم المجلس التنفيذي للمحافظة إلى عضويته رؤساء المصالح والهيئات الآتية :
الداخلية - التعليم - الصحة - الإسكان - التعمير واستصلاح الأراضي - الزراعة -
الطب البيطري - الري - الشؤون الاجتماعية - القوى العاملة - التموين والتجارة الداخلية -
النقل - المواصلات - الكهرباء - الصناعة - الثقافة - الإعلام - السياحة -
الشباب والرياضة - الأوقاف - الأزهر - المالية - التنظيم والإدارة - الهيئات العامة -
التي تتولى مرافق عامة للخدمات في نطاق المحافظة وبمك التنمية والائتمان الزراعي .



مادة ٦٠ :

يضم المجلس التنفيذي لكل من المركز والمدينة والحى إلى عضويته مديري إدارات
الخدمات والإنتاج ورؤساء الهيئات الآتية :

الداخلية - التعليم - الصحة - الإسكان - الزراعة - الطب البيطرى - الري -
الشئون الاجتماعية - التأمينات الاجتماعية - القوى العاملة - القويين والتجارة الداخلية -
الكهرباء - الثقافة - الشباب والرياضة - الأوقاف - الأزهر - المالية -
بنك التنمية والائتمان الزراعى .

مادة ٦١ :

يضم المجلس التنفيذي للقرية إلى عضويته رؤساء الأجهزة التنفيذية الآتية :
الداخلية - التعليم - الشئون الاجتماعية - الصحة - الزراعة - الإسكان -
بنك القرية .

مادة ٦٥ (بند ٤) :

يتولى وزير التخطيط بالاتفاق مع الوزير المختص بالحكم المحلى والوزراء المختصين الربط
والتسيق بين هذه الخطط والخطة العامة للدولة .

مادة ٦٨ (الفقرة الثانية) :

ويتولى وزير المالية مع المحافظ المختص بحث مشروع موازنة المحافظة تمهيدا لإدراجها
في مشروع الموازنة العامة للدولة .

مادة ٧١ (الفقرة الأخيرة) :

فإذا كان التبرع مقدما من هيئة أو شخص أجنبي تصدر الموافقة على قبوله من رئيس
مجلس الوزراء .

مادة ٨٥ (فقرة أخيرة) :

وتبدأ اللجنة عملها في أول مارس من كل سنة على أن تنتهى منه خلال شهر ثم تقدم
كشوف الحصر والتقدير إلى رئيس الوحدة موقعا عليها منها .



مادة ٩٠ :

تقوم لجنة الحصر والتقدير المنصوص عليها في المادة (٨٤) في شهر سبتمبر من كل سنة بحصر ما يكون قد استجد من المحال وغيرها خلال السنة وتقدير الرسوم المستحقة عليها على أن يتبع في ذلك الإجراءات السابقة .

مادة ٩٣ :

تضع كل محافظة هياكل تنظيمية لها ويعتمدها المحافظ بعد أخذ رأى الجهاز المركزي للتنظيم والإدارة وبمراعاة أن يكون لكل مديرية من مديريات المحافظة هياكل تنظيمي مستقل يشمل جميع العاملين في مجال اختصاصها .

كما تضع المحافظة جداول لوظائف وحدات الحكم المحلي بها ترفق بها بظافات وصف كل وظيفة وتحديد واجباتها ومسئولياتها والاشتراطات اللازم نوافرها فيمن يشغلها وتصنيفها وترتيبها في إحدى المجموعات الوظيفية وتقييم درجتها ويصدر قرار من رئيس الجهاز المركزي للتنظيم والإدارة باعتماد هذه الجداول .

مادة ٩٩ :

مع مراعاة القواعد العامة المنصوص عليها في قانون نظام العاملين المدنيين في الدولة في شأن التعيين في الفئات المالية أو الترقية إليها يصدر بالتعيين أو التناوب لشغل مناصب السكرتيرين العامين والسكرتيرين العامين المساعدين بالمحافظات ورؤساء المدن والأحياء ونقلهم من مناصبهم بين وحدات الحكم المحلي أو إلى أجهزته المختلفة قرار من رئيس مجلس الوزراء بالاتفاق مع المحافظين المختصين .

ويصدر بشغل مناصب رؤساء القرى ونقلهم بين وحدات الحكم المحلي الداخلة في نطاق المحافظة قرار من المحافظ .

مادة ١٠١ (فقرة أولى) :

يصدر بحل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو غيرها من المجالس الشعبية المحلية قرار مسبب من مجلس الوزراء بناء على ما يعرضه الوزير المختص بالحكم المحلي ويشكل في القرار الصادر بحل المجلس الشعبي المحلي مجلس مؤقت بناء على اقتراح المحافظ .



(المادة الثانية)

تضاف إلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الحكم المحلي انصافاً بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ المواد الآتية نصها :

مادة ٤ مكرراً :

يجتمع المجلس الأعلى للحكم المحلي بدعوة من رئيس مجلس الوزراء أو من ينوبه مرة على الأقل في السنة .

ويدعى إلى الاجتماع من يرى رئيس المجلس حضور جلساته من الوزراء أو غيرهم .

وتوجه الدعوة إلى اجتماع المجلس قبل الموعد المحدد للاجتماع بخمسة عشر يوماً على الأقل ويرفق بها جدول الأعمال والموضوعات الواردة به والدراسات والأبحاث التي أعدت بشأنها .

مادة ٥ مكرراً :

هل الوزارات والجهات التي لم ينقل اختصاصها إلى الوحدات المحلية أن تخضع المحافظ بأسماء العاملين بفروعها بالمحافظة من المرشحين للترقية أو النقل ليبدى المحافظ رأيه في كل حامل منهم قبل صدور القرار بترقيته أو نقله .

وللمحافظ اقتراح نقل أي حامل من المحافظة إذا تبين أن وجوده فيها لا يتلاءم مع المصلحة العامة .

وفي الحالتين السابقتين يجب أن يكون رأي المحافظ أو اقتراحه مدعماً بالأسباب والمبررات التي بنى عليها .

ولا يسرى حكم هذه المادة على الهيئات القضائية والجهات المعاونة لها .



مادة ٦١ مكررا ٤

يقدم الاستجواب كتابة إلى رئيس المجلس الشعبي المحلي المختص موقعا عليه ممن تقدموا به من أعضاء المجلس ويبين بالاستجواب موضوعه بصفة عامة ويرفق به مذكرة شارحة تتضمن بيانا بالأمور المستجوب عنها والوقائع والنقاط الرئيسية التي يتناولها الاستجواب والأسباب التي يستند إليها مقدموه ووجه المخالفة المنسوبة إلى من وجه إليه .

مادة ٦١ مكررا (١) :

يبلغ رئيس المجلس الشعبي المحلي الاستجواب إلى من وجه إليه .
ولا تجوز المناقشة في موضوع الاستجواب إلا بعد سبعة أيام على الأقل من تقديمه بالنسبة للاستجوابات المقدمة من أعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو من تاريخ تقديم اللجنة الدائمة للمجلس الشعبي المحلي تقريرها عن الاستجواب إلى رئيس المجلس وذلك بالنسبة للاستجوابات المقدمة من أعضاء المجالس الشعبية المحلية الأخرى .

وتضم الاستجوابات ذات الموضوع الواحد أو المرتبطة ارتباطا وثيقا لتجرى مناقشتها في وقت واحد .

ويعتبر مقدمو الاستجواب متنازلين عن أية أسئلة أو طلبات إحاطة يكون قد سبق لهم أن تقدموا بها في ذات موضوع الاستجواب .

مادة ٦١ مكررا (٢) :

لمن تقدموا بالاستجواب حق استرداده في أي وقت يطلب كتابي وفي هذه الحالة يعتبر الاستجواب كأن لم يكن ما لم يتسك به عدد من أعضاء المجلس تتوافر فيهم الأغلبية اللازمة لتقديمه .

وفي جميع الأحوال يسقط الاستجواب باستقالة من وجه إليه .



مادة ٦١ مكررا (٣) :

لا يجوز طلب بحث مسئولية من وجه إليه الاستجواب إلا بعد الانتهاء من مناقشته
على أن يكون الطلب مكتوبا وموقعا عليه من عدد من أعضاء المجلس الشعبي المحلي لا يقل
عن الحد الأدنى اللازمة لتقديم الاستجواب .

مادة ٦١ مكررا (٤) :

ينحظر رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة رئيس مجلس الوزراء بقرار المجلس بمسئولية
المحافظ أو أحد نوابه مشفوعا بتقرير عن الأسباب التي تبنى عليها لرفع الأمر إلى رئيس
الجمهورية وينحظر رئيس المجلس الشعبي المحلي المختص بالمحافظ بقرار المجلس بمسئولية من
وجه إليه الاستجواب من رؤساء المصالح أو الوحدات المحلية والأجهزة التنفيذية والهيئات
العامة العاملة في نطاق الوحدة المحلية .

وعلى المحافظ إحالة الأمر إلى سلطات التحقيق المختصة خلال ثلاثين يوما من تاريخ
إخطاره بما فرده المجلس .

(المادة الثالثة)

تلقى المادة ٩٥ من قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ بإصدار اللائحة
التنفيذية لقانون نظام الحكم المحلي المشار إليه .

(المادة الرابعة)

يفسر هذا القرار في الحريدة الرسمية ما

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ١٣ جمادى الآخرة سنة ١٤٠٢ (٧ أيلول سنة ١٩٨٢)



قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ١١٣٩ لسنة ١٩٨٤

بمعدل بعض أحكام اللائحة التنفيذية لقانون نظام الحكم المحلى الصادر
بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩^(١)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ،

وعلى قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ والمعدل بالقانون
رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ،

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ١٥٠ لسنة ١٩٨٠ بإنشاء وتنظيم المجلس الأعلى
للثقافة ،

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون
نظام الحكم المحلى المشار إليه ،

فسرد :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص الفقرة الأولى من المادة ١٤ من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الحكم
المحلى المشار إليها النص الآتى "تعمل الوحدات المحلية كل فى دائرة اختصاصها ، فى إطار

(١) الجريدة الرسمية ل ١٥ نوفمبر سنة ١٩٨٤ - العدد ٤٦



السياسة العامة لمجلس أهل للثقافة والخطة العامة للدولة على تيسير سبيل الثقافة للواطنين
لربطهم بالقيم الفكرية والروحية والأخلاقية للجمع وكذلك تنمية المواهب في شتى مجالات
الفكر والفن ، وذلك بإنشاء وإدارة المتاحف ودور الكتب العامة ودور العرض والمسارح
ومنح التراخيص الخاصة بها ومراقبة نشاطها “ .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ،

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٩ صفر سنة ١٤٠٥ (٣ نوفمبر سنة ١٩٨٤)

مصر  قانون

قرارات رئيس مجلس الوزراء

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ١٢٥١ لسنة ١٩٨٨

بتمديد بعض أحكام اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية
الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩^(*)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩
المعدلة له ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء
رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ ؛

وبناء على ما ارتآه مجلس الدولة ؛

فسرد :

(المادة الأولى)

يستبدل بنصوص المواد ٣٩ ، ٣٠ ، فقرة أولى و ٥١ فقرة أولى و ٥٦ و ٦٨ و ٧٨
و ١٠١ فقرة أولى من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس
مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ ، النصوص الآتية :

(*) الجريدة الرسمية في أول ديسمبر سنة ١٩٨٨ - العدد ٤٨.



(مادة ٢٩) :

بشكل المجلس الشعبي المحلي لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية من :
الأعضاء الأصليين الواردة أسماؤهم بالقائمة الحزبية التي فازت بالأغلبية المطلقة
لمدد الأصوات الصحيحة التي أعطيت في الانتخابات أو التي فازت بالتزكية .
المضو الذي حصل على أكبر عدد من الأصوات الصحيحة التي أعطيت في نظام
الانتخاب الفردي ، أو أعلن فوزه بالتزكية .

وفي حالة خلو مكان أحد أعضاء المجلس من بين المنتخبين بالقائمة قبل انتهاء مدة
عضوية يحل محله العضو الاحتياطي من ذات الصفة بالقائمة المنتخبة طبقا لترتيب أسماء
المرشحين الاحتياطية .

وإذا كان المضو الذي خلا مكانه منتخبا بنظام الانتخاب الفردي حل محله الحاصل
على عدد الأصوات التالية له مباشرة ، أما إذا كان العضو الذي مكانه فائزا بالتزكية
فيجوز انتخاب تكليبي بنظام الانتخاب الفردي لشغل هذا المكان .

وفي جميع الأحوال تكون مدة العضو الجديد مكتملة لمدة عضوية سلفه .

مادة ٣٠ (فقرة أولى) :

تكون مدة المجلس الشعبي المحلي أربع سنوات ميلادية تبدأ من تاريخ أول اجتماع له
وتنتهي مدة المجالس الشعبية المحلية الخاضعة لإشراف ورقابة مجالس شعبية محلية أخرى
بانقضاء المدة القانونية لهذه المجالس ، ويجوز لرئيس الجمهورية لأسباب يقدرها استمرار
مدة المجلس لسنة خامسة . ويجوز الانتخاب لتجديد المجلس الشعبي المحلي خلال السنتين
يوما السابقة على انتهاء مدته .

مادة ٥١ (فقرة أولى) .

يعتبر المحافظ ممثلا للسلطة التنفيذية بالمحافظة ويشرف على تنفيذ السياسة العامة للدولة
وعلى مرافق الخدمات والإنتاج في نطاق المحافظة ، ويكون مسئولاً عن كفالة الأمن
القذافي ، ورفع كفاءة الإنتاج الزراعي والصناعي بالمحافظة .



(مادة ٥٦) :

يكون المحافظ مسئولاً أمام رئيس مجلس الوزراء في مباشرته لاختصاصاته .

ويلتزم بتقديم تقارير دورية إلى الوزير المختص بالإدارة المحلية عن نتائج الأعمال في مختلف الأنشطة التي تزاو لها المحافظة وكذلك أية موضوعات تحتاج إلى تسيق مع المحافظات الأخرى أو الوزارات المعنية .

ويقوم الوزير المختص بالإدارة المحلية بعد دراسة التقارير الدورية التي تقدم له من المحافظ بعرض تقرير دوري عنها على رئيس مجلس الوزراء .

(مادة ٦٨) :

تقوم المديرية المالية بكل محافظة بإعداد مشروع موازنة المحافظة شاملاً مشروعات موازنات الوحدات المحلية في نطاقها ، ويعرض المحافظ المشروع على المجلس الشعبي المحلي للمحافظة لمناقشته وإقراره قبل بدء السنة المالية بأربعة أشهر على الأقل ، وترسل كل محافظة مشروع موازنتها فور إقرار المجلس الشعبي المحلي له إلى الوزير المختص بالإدارة المحلية ليتولى بحثه مع المحافظ المختص ثم يقوم بإرساله مشفوعاً بملاحظات إلى وزيره المالية والتخطيط .

(مادة ٧٨) :

مع صراحة أحكام المادة الرابعة من القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية تتبع الأحكام الواردة في القرار الصادر من مجلس الوزراء بشأن زيادة الموارد المالية والرسوم المحلية الواردة بقرار وزير الإدارة المحلية رقم ٧٣٩ لسنة ١٩٧٩ والقرارات المكملة له .

كما تتبع الأحكام الواردة في المواد من ٧٩ إلى ٩١ من هذه اللائحة في شأن تحديد أسس وإجراءات حساب جميع الرسوم ذات الطابع المحلي وطريقة التنظيم منها وإجراءات تخفيضها .



مادة ١٠٩ (فقرة أولى) :

يصدر بحل المجلس الشعبي المحلي للمحافظة أو لديرها من وحدات الإدارة المحلية قرار من مجلس الوزراء بناء على ما يرضه الوزير المختص بالإدارة المحلية لأسباب تقتضيها المصلحة العامة وبقدرها مجلس الوزراء ، ويتضمن القرار الصادر بحل المجلس الشعبي تشكيل مجلس مؤقت بناء على اقتراح المحافظ المختص .

(المادة الثانية)

تضاف إلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ مواد جديدة بأرقام ٤ مكررا (١ و ١٦ " فقرة رابعة" و ٤٨ مكررا و ٦٥ مكررا و ٩١ مكررا ، نصها الآتي :

مادة ٤ مكررا (١) :

تشكل بكل إقليم إقليمي اقتصادي لجنة للتخطيط الإقليمي ، على النحو الآتي :

محافظ الإقليم ، وله الرئاسة ويكون بالتناوب سنويا من بين محافظي المحافظات المكونة للإقليم .

محافظو المحافظات المكونة للإقليم .

رؤساء المجالس الشعبية المحلية للمحافظات المكونة للإقليم .

رئيس هيئة التخطيط الإقليمي — أمينها عاما للجنة .

ممثلو الوزارات المختصة ويصدر باختيار كل منهم قرار من الوزير المختص .

وتجتمع هذه اللجنة مرة على الأقل كل عام بدعوة من رئيسها .

مادة ٣٩ (فقرة رابعة) :

كل أي تجوز لأعضاء مجلس الشورى في المحافظة حضور جلسات المجلس الشعبي المحلي للمحافظة والمشاركة في مناقشاته ويكون لهم الحق في تقديم الاقتراحات والأسئلة وطلبات الإحالة دون أن يكون لهم صوت معدود في اتخاذ القرارات .



مادة ٤٨ مكررا :

تنفذ قرارات المجالس الشعبية المحلية في حدود الاختصاصات المقررة لها في القوانين وفي إطار الخطة العامة للدولة وموازنتها المعممة وبمراعاة القوانين واللوائح .

وفي حالة اعتراض المحافظ أو رئيس الوحدة المحلية المختص على أى قرار يصدر من المجلس الشعبي المحلي مخالفا للخطة العامة للدولة أو موازنتها أو يكون مخالفا للقوانين أو اللوائح أو يخرج عن اختصاصات المجالس المحددة في قانون نظام الإدارة المحلية فله إعادة القرار إلى المجلس الشعبي المحلي الذى أصدره مشفوعا بملاحظاته والأسباب التى بنى عليها اعتراضه وذلك خلال خمسة عشر يوما من تاريخ إبلاغه القرار .

فإذا أصر المجلس الشعبي المحلي للمحافظة على قراره يقوم المحافظ بإخطار الوزير المختص بالإدارة المحلية ليمرض الأمر على مجلس الوزراء خلال ثلاثين يوما من تاريخ إبلاغه ، ويقوم مجلس الوزراء بالبت فى القرارات المعترض عليها خلال ثلاثين يوما من تاريخ عرض الأمر عليه ، ويكون قرار المجلس فى هذا الشأن نهائيا .

وفي حالة إصرار أى من المجالس الشعبية المحلية أو الوحدات المحلية الأخرى على قراره يخطر المحافظ المختص رئيس المجلس الشعبي المحلي للمحافظة ويمرض الأمر على الوزير المختص بالإدارة المحلية ، ويقوم الوزير بالبت فى القرارات المعترض عليها خلال ثلاثين يوما من تاريخ عرضها عليه ويكون قراره فى هذا الشأن نهائيا .

مادة ٦٥ مكررا :

تعتبر أموال الحسابات المنشأة بالوحدات المحلية وفقا لأحكام قانون نظام الإدارة المحلية أموالا عامة ، ويصدر بتنظيم وإدارة هذه الحسابات وقواعد وإجراءات الصرف منها قرار من مجلس الوزراء بناء على عرض الوزير المختص بالإدارة المحلية ، ولا يجوز الصرف منها إلا فى الأغراض التى أنشئت من أجلها هذه الحسابات .

مادة ٩١ مكررا :

مع مراعاة حكم المادة ٨٧ من قانون نظام الإدارة المحلية يؤول المبلغ الذى أودعه طالب الترشيح إن حساب الخدمات والتنمية المحلية بالمحافظة للصرف منه على إزالة



الملصقات وفقاً لمدة ٨١ من القانون المشار إليه ، وما زاد على ذلك يخصص لتمويل الأغراض التي من أجلها أنشئ الحساب .

(المادة الثالثة)

تلقى نصوص المواد ٦١ مكرراً و ٦١ مكرراً (١) و ٦١ مكرراً (٢) و ٦١ مكرراً (٣) و ٦١ مكرراً (٤) من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ ، كما تلقى كلمتا ” الاستجواب “ و ” الاستجوابات “ أيما وردت في اللائحة التنفيذية المشار إليها ، وكذلك كل حكم مخالف لأحكام هذا القرار .

(المادة الرابعة)

يتم نشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره ما صدر برئاسة مجلس الوزراء في ١٤ ربيع الآخر سنة ١٤٠٩ (٢٤ نوفمبر سنة ١٩٨٨)



قرارات رئيس مجلس الوزراء

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٤٨٨ لسنة ١٩٨٩^{٢٢}

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٢٧٢ لسنة ١٩٥٩ بتنظيم وزارة الأوقاف والقوانين المعدلة له ؛

وعلى القانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ بإصدار قانون نظام الإدارة المحلية والقوانين المعدلة له ؛

وعلى قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ بإصدار اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية ؛

وبناء على ما عرضه وزير الأوقاف ؛

فسرو :

(المادة الأولى)

يستبدل بنص المادة ٢٥ من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ المشار إليه النص الآتي :

” مادة ٢٥ - تتولى المحافظة دراسة خطط استثمارات الأوقاف ومشروعاتها في نطاق المحافظة وإبداء التوصيات اللازمة بشأنها .

(*) الجريدة الرسمية من ٢٥ مايو سنة ١٩٩٠ - العدد ٢١



كما تتولى المحافظة بالاتفاق مع وزارة الأوقاف معاومتها في مباشرتها لأختصاصاتها في مجال الدعوة الإسلامية وتنمية أعمال البر والخيرات وصيانة المساجد وانتظام الشعائر الدينية بها ، وحماية أموال الأوقاف “ .

(المادة الثانية)

يلتزم هذا القرار في إغريدة الرسمية ما

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ١٠ شوال سنة ١٤٠٩ (١٥ مايو سنة ١٩٨٩) .



قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ١١٠٥ لسنة ١٩٩٠

بتعديل بعض أحكام اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية

بتيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ والقوانين المعدلة له ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ ؛

قرر :

(المادة الأولى)

تضاف إلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ مادة جديدة برقم ٩٤ مكررا نصها الآتي :

مادة ٩٤ مكررا :

يكون للمدينة ذات الأهمية الخاصة والتي يصدر بتنظيمها قرار من رئيس الجمهورية هيكل تنظيمي مستقل يشمل جميع العاملين في مجال اختصاصها ، ويعتبر العاملون بالمدينة وحدة واحدة فيما يتعلق بالأقدمية والترقية والنقل مع مراعاة تخصصاتهم .

(المادة الثانية)

يلتزم هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به من تاريخ نشره في

صدر برئاسة مجلس الوزراء في غرة صفر سنة ١٤١١ هـ

(الموافق ٢٢ أغسطس سنة ١٩٩٠ م) .

دور / عاتق صدقي

مصر



قانون

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ١٥٤٣ لسنة ١٩٩٣

بتعديل المادة ٣٥ من اللائحة التنفيذية لقانون
نظام الإدارة المحلية (٥)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ، والقوانين
المعدلة له ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس
الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ والقراءات المعدلة لها ؛

وبناء على ما عرضه وزير الإدارة المحلية ؛

قرر :

(المادة الأولى)

يستبدل بنصوص الفقرات الأولى والثانية والثالثة من المادة ٣٥ من اللائحة
التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة
١٩٧٩ النصوص الآتية :

” يصرف لأعضاء المجلس الشعبي المحلي للمحافظة وأعضاء المجلس التنفيذي بها مقابل
ما يتكبئونه من أعباء مبلغ عشرة جنيهات عن كل جلسة من جلسات المجلس الشعبي المحلي
ويطائه أو كل جلسة من جلسات المجلس التنفيذي حسب الأحوال على ألا يتجاوز مجموع
ما يتم صرفه للمضو مبلغ خمسين جنيهاً في الشهر .

(*) الجريدة الرسمية في ٢٣ شباط سنة ١٩٩٣ - العدد ٣٨

مصر



قانون

ويكون هذا المقابل لأعضاء المجالس الشعبية المحلية لقرى وأرياف والمدن والأحياء وأعضاء المجالس التنفيذية بها بواقع خمسة جنيهات للجلسة الواحدة وبحد أقصى مقداره خمسة وعشرون جنبا شهريا لكل عضو .

كما يكون المقابل المشار إليه لأعضاء المجالس الشعبية المحلية للقرى وأعضاء المجالس التنفيذية بها بواقع ثلاثة جنيهات للجلسة الواحدة وبحد أقصى مقداره خمسة عشر جنبا شهريا .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية .

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٢ ربيع الأول سنة ١٤١٤ هـ
(الموافق ٩ سبتمبر سنة ١٩٩٣ م)



قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٢٧١٨ لسنة ١٩٩٦

بتعديل بعض أحكام اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية

الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ (*)

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور :

وعلى قوانين نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩
والقوانين المعدلة له :

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس
الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ والقرارات المعدلة لها :

وعلى القانون رقم ٨٤ لسنة ١٩٩٦ بتعديل بعض أحكام قانون نظام الإدارة المحلية ؛
وبناء على ما عرضه وزير الإدارة المحلية :

فسرر :

(المادة الاولى)

يستبدل بنص المادة (٢٩) من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية المشار
إليها النص التالي :

يشكل المجلس الشعبي المحلي لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية من الأعضاء
المنتخبين عن طريق الانتخاب المباشر السري العام الحاصلين على أكبر عدد من الأصوات
الصحيحة التي أعطيت في الانتخابات أو التي فازت بالتزكية ، على أن يكون نصف عدد
الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين .

(٥) الجريدة الرسمية - العدد ٤٠ - في ١٠/١٠/١٩٩٦



وفى حالة خلو مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء مدة عضويته بحل محله عضو من ذات الصفة من المرشحين الذين لم يعلن فوزهم فى الانتخابات ، على أن تراعى فى ذلك الأولوية فى ترتيب عدد الأصوات الصحيحة الحاصل عليها كل منهم ، ومع مراعاة أحكام المادة (٦٦) من القانون .

فإن لم يوجد فبجرى انتخاب تكميلى بالطريقة ذاتها لشغل هذا المكان ، وذلك طبقاً لأحكام المادة (٩٧) من القانون .

وفى جميع الأحوال تكون مدة العضو الجديد مكتملة لمدة عضوية سلفه .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار فى الجريدة الرسمية ، ويعمل به من تاريخ نشره .

صدر برئاسة مجلس الوزراء ، فى ١٧ جمادى الأولى سنة ١٤١٧ هـ .

(الموافق ٣٠ سبتمبر سنة ١٩٩٦ م) .



قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٢٢٠ لسنة ٢٠٠٠

بتعديل بعض أحكام اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية

الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ ؛

وعلى اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية الصادرة بقرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٧٠٧ لسنة ١٩٧٩ ؛

وبناء على ما عرضه وزير الدولة للتنمية المحلية ؛

أقرر :-

(المادة الأولى)

يضاف إلى اختصاص المحافظيات في شئون النقل الوارد بنص المادة (١٨) من اللائحة التنفيذية لقانون نظام الإدارة المحلية المشار إليها الاختصاص بإدارة مواقف السيارات الكائنة بدائرة المحافظة والملوكة لها ، والإشراف على تشغيل سيارات نقل الركاب داخل حدود المحافظة وإنشاء محطات واستراحات لخدمتها .

(المادة الثانية)

ينشر هذا القرار في الرقائع المصرية ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره .

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٦ شوال سنة ١٤٢٠ هـ

(الموافق ٢ فبراير سنة ٢٠٠٠ م)

رئيس مجلس الوزراء

دكتور / عاطف هيبد

مكتب الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة

محاسب / توفيق عبد توفيق

رقم الإيداع بدار الكتب ٢٦٨ لسنة ٢٠٠٠

٢٥٢٢٢ من ١٩٩٩ - ٢٧٠٥



برئاسة السيد المستشار الدكتور/ عوض محمد عوض المرئيس المحكمة

وحضور السادة المستشارين : الدكتور/ محمد إبراهيم أبو العينين وفاروق عبد الرحيم غنيم وعبد الرحمن نصيروسامى فرج يوسف

والدكتور/ عبد المجيد فياض وعدلى محمود منصور اعضاء

وحضور السيد المستشار الدكتور/ حنفى على جبالى رئيس هيئة المفوضين

وحضور السيد/ حمدى أنور صابر أمين السر

أصدرت الحكم الآتى

فى القضية المقيدة بجدول المحكمة الدستورية العليا برقم 2 لسنة 16 قضائية دستورية بعد أن أحالت محكمة القضاء الإدارى

• بالقاهرة دائرة منازعات الأفراد والهيئات ملف الدعوى رقم 8821 لسنة 46 ق

المقامة من

السيد / أحمد عبد الحفيظ -1

السيد / أحمد لاشين - 2

السيد / سعيد شعبان - 3

السيد / على عبد الحميد على - 4

السيد / عصام الاسلامبولى - 5

السيد / نجاد البرعى - 6

ضد

السيد / رئيس الجمهورية - 1

السيد / وزير الإدارة المحلية - 2

السيد / وزير الداخلية - 3

مصر



قانون

الدستورية العليا للفصل في دستورية المادة (75) مكرراً من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم 43 لسنة 1979

وقدمت هيئة قضايا الدولة مذكرة طلبت في ختامها الحكم، أصلياً: بعدم قبول الدعوى ، واحتياطياً: برفضها

وبعد تحضير الدعوى ، أودعت هيئة المفوضين تقريراً برأيها

وأنظرت الدعوى على الوجه المبين بمحضر الجلسة ، وقررت المحكمة إصدار الحكم فيها بجلسة اليوم

المحكمة

. بعد الاطلاع على الأوراق، والمداولة

حيث إن الوقائع - على مايبين من قرار الإحالة وسائر الأوراق - تتحصل في أن المدعين، كانوا قد أقاموا الدعوى رقم 8821 لسنة 46 ق أمام محكمة القضاء الإدارى بالقاهرة - دائرة منازعات الأفراد والهيئات- طالبين الحكم بوقف تنفيذ وإلغاء قرار رئيس الجمهورية رقم 337 لسنة 1992 فيما نص عليه من دعوة الناخبين لانتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية يوم الثالث من نوفمبر 1992، ووقف تنفيذ وإلغاء قرار وزير الداخلية رقم 5206 لسنة 1992 بشأن ما قرره المادة (76) من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم 43 لسنة 1979، من أن يرفق المرشح مع طلب الترشيح صورة من قائمة الحزب الذى ينتمى إليه، مثبتاً بها إدراج اسمه فيها. وقد استند المدعون في ذلك، إلى مخالفة المادة (75) مكرراً من قانون نظام الإدارة المحلية ، للدستور، وإذ تراءى لمحكمة القضاء الإدارى عدم دستورية المادة المشار إليها، فقد قضت في 20 أكتوبر سنة 1992 في الدعوى الموضوعية بما يلى : برفض الدفع بعدم اختصاصها ولائياً بنظر طلبى وقف تنفيذ وإلغاء قرار رئيس الجمهورية رقم 337 لسنة 1992، وباختصاصها، وبقبول الدعوى شكلاً، وبقبول تدخل السيد/ مدحت محمد السيد خصماً منضماً للمدعين في طلباتهم، وبرفض طلبى وقف تنفيذ القرارين المطعون فيهما، وبوقف الفصل فى طلب الإلغاء، وأمرت بإحالة الدعوى إلى المحكمة الدستورية العليا للفصل فى دستورية المادة (75) مكرراً من القرار بقانون رقم 43 لسنة 1979 بنظام الإدارة المحلية بعد تعديلها بالقانون رقم 145 لسنة 1988. وبناءً على هذه الإحالة ،

. أقيمت الدعوى الماثلة

وحيث إن اليبين من قرار الإحالة ، أن محكمة الموضوع، تراءى لها أن المادة (75) مكرراً من قانون نظام الإدارة المحلية ، لازم تطبيقها فى النزاع الموضوعى ، وأن ما نصت عليه من انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية عن طريق الجمع بين نظامى الانتخاب بالقوائم الحزبية والانتخاب الفردى ، يناقض أحكام الدستور على ضوء قضاء المحكمة الدستورية العليا بتاريخ 19 مايو 1990 فى القضية رقم 37 لسنة 9 ق دستورية بعدم دستورية نص المادة الخامسة مكرراً من القانون رقم 38 لسنة 1972 فى شأن مجلس الشعب، ذلك أن هذين النصين - فى تقدير محكمة الموضوع - متماثلان، ويتعلقان بنطاق مباشرة المواطنين لحقوقهم السياسية ، مما يرجح ضبطهما

.بميزان واحد إعمالاً لمبدأ المساواة أمام القانون

مصر



قانون

المباشر على أن يكون نصف أعضاء المجلس الشعبي على الأقل من العمال والفلاحين، ويكفل القانون نقل السلطة إليها تدريجياً. وناطت المادة (163) من الدستور بالمشروع، أن يبين طريقة تشكيل المجالس الشعبية المحلية واختصاصاتها ومواردها المالية، وضمانات أعضائها، وعلاقتها بمجلس الشعب والحكومة، ودورها في إعداد وتنفيذ خطة التنمية وفي الرقابة على أوجه النشاط المختلفة.

كذلك قضى قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم 43 لسنة 1979 في مادته الأولى، بأن وحدات الإدارة المحلية هي المحافظات والمراكز والمدن والأحياء والقرى. ونص في مادته الثالثة على أن يكون لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية. مجلس شعبي محلي يشكل من أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً عن طريق الجمع بين نظام الإنتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردي وفقاً لأحكام هذا القانون، على أن يكون نصف عدد الأعضاء على الأقل من العمال والفلاحين.

ونص هذا القانون كذلك - في مادته العاشرة - على أن يشكل في كل محافظة مجلس شعبي محلي من ثمانية أعضاء من كل مركز أو قسم إداري على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي.

ويكون تمثيل كل مركز أو قسم إداري في كل من محافظات القناة ومطروح والوادي الجديد وشمال سيناء وجنوب سيناء والبحر الأحمر، باثني عشر عضواً على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي.

وقضى في المادة (39)، بأن يشكل في كل مركز. مجلس شعبي محلي، تمثل فيه المدينة عاصمة المركز بعشرة أعضاء، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي. وتمثل المدينة التي تضم أكثر من قسم إداري باثني عشر عضواً، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي مع مراعاة تمثيل جميع الأقسام الإدارية المكونة للمدينة.

وتمثل باقي الوحدات المحلية في نطاق المركز بثمانية أعضاء عن كل وحدة، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي.

كذلك نص القانون في المادة (47)، على أن يشكل في كل مدينة مجلس شعبي محلي يمثل فيه كل قسم إداري باثني عشر عضواً، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي، ويكون تمثيل المدينة ذات القسم الواحد، بعشرين عضواً على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي.

أما المادة (59) من ذات القانون، فقد نصت على أن يشكل في كل حي، مجلس شعبي محلي، يمثل فيه كل قسم إداري بعشرة أعضاء، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي. ويشكل المجلس الشعبي المحلي للحي الذي يضم قسماً إدارياً واحداً، من ستة عشر عضواً، على أن يكون أحدهم بالانتخاب الفردي.

ونصت المادة (66) من ذلك القانون على أن يشكل في كل قرية مجلس شعبي محلي من عشرين عضواً، على أن يكون أحدهم

بالانتخاب الفردي.



يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية على اختلاف مستوياتها عن طريق الجمع بين نظام الانتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردي ، ويكون لكل حزب قائمة خاصة . ولا يجوز أن تتضمن القائمة الواحدة أكثر من مرشحي حزب واحد، وتبطل كل قائمة يثبت أنها تتضمن أسماء من تمية لحزب غير الحزب مقدم القائمة .

ويطبق حكم الفقرة الأولى من المادة (214) مكرراً من قانون العقوبات، على كل تزوير يقع في إحدى هذه القوائم، أو على أى محرر آخر يتعلق بها، وكذلك كل استعمال لهذه القوائم والمحررات

.ويحدد لكل قائمة رمز يصدر به قرار من المحافظ

ويجب أن تتضمن كل قائمة عدداً من المرشحين مساوياً لعدد الأعضاء الممثلين للمجلس الشعبى المحلى ناقصا واحدا، وعدداً من الاحتياطيين يقدر بنصف عدد الأعضاء المطلوب انتخابهم على الأقل، على أن يكون نصف المرشحين أصلياً واحتياطياً على الأقل من العمال والفلاحين

وعلى الناخب أن يبدي رأيه باختيار إحدى القوائم بأكملها دون إجراء أى تعديل فيها، وتبطل الأصوات التى تنتخب أكثر من قائمة ، أو مرشحين من أكثر من قائمة ، أو تكون معلقة على شرط، أو إذا أثبت الناخب رأيه على قائمة غير التى سلمها إليه رئيس اللجنة أو على ورقة عليها توقيع الناخب، أو أية إشارة أو علامة أخرى تدل عليه. كما تبطل الأصوات التى تعطى لأكثر من العدد الوارد بالقائمة ، أو لأقل من هذا العدد

ويجرى التصويت لاختيار المرشح الفرد فى الوقت ذاته الذى يجرى فيه التصويت على القوائم الحزبية ، وذلك فى ورقة مستقلة ، ويحدد لكل مرشح فرد رمز أولون مستقل يصدر به قرار من المحافظ. وتبطل الأصوات التى تنتخب أكثر من مرشح واحد، أو تكون معلقة على شرط، أو إذا أثبت الناخب رأيه على ورقة غير التى سلمها إليه رئيس اللجنة ، أو على ورقة عليها توقيع الناخب، أو أية إشارة أو علامة تدل عليه

وحيث إن الأصل فى النصوص الدستورية ، أنها تفسر بافتراض تكاملها باعتبار أن كلا منها لا ينعزل عن غيره، وإنما تجمعها تلك الوحدة العضوية التى تستخلص منها مرامها، ويتعين بالتالى التوفيق بينها، بما يزيل شبهة تعارضها ويكفل اتصال معانها وتضامها، وترابط توجهاتها وتساندها، ليكون ادعاء تماحها لغواً، والقول بتأكلها بهتاناً؛ وكان مضمون الحقوق السياسية التى يثيرها النزاع الراهن، إنما يتحدد على ضوء اتصال هذه الحقوق بمبدأ تكافؤ الفرص، وبإعمال مبدأ المساواة أمام القانون، ودون إخلال بالمقومات الأساسية للمجتمع التى تعمل الأحزاب فى نطاقها، والتى نظمها الباب الثالث من الدستور، وعلى الأخص ما يتعلق منها بالتضامن الاجتماعى ؛ متى كان ذلك، فإن أحكام المواد (7، 8، 40، 62) من الدستور، يتعين النظر إليها فى مجموعها باعتبارها وحدة يقتضها الفصل فى النزاع المائل



وحيث إن الفصل في هذه المناعى ، لا يعتبر اقتحاماً للحدود التي تباشر السلطة التشريعية أو التنفيذية اختصاصاتها التقديرية في نطاقها وفقاً للدستور، ولا يقتضى كذلك أعمال معايير أو ضوابط أو موازين تفتقر إليها المحكمة الدستورية العليا في مباشرتها لوظيفتها القضائية ، بل تؤكد لسيادة الدستور

وحيث إن ضمان الدستور-بنص المادة (47)- لحرية التعبير عن الآراء، والتمكين من عرضها ونشرها سواء بالقول، أو بالتصوير، أو بطباعتها، أو بتدوينها، وغير ذلك من وسائل التعبير، قد تقرر بوصفها الحرية الأصل التي لا يتم الحوار المفتوح إلا في نطاقها. وبدونها تفقد حرية الاجتماع مغزاها، ولا تكون لها من فائدة . وبها يكون الأفراد أحراراً لا يهيبون موقفاً ولا يترددون وجلأً، ولا ينتصفون لغير الحق طريقاً

وحيث إن حرية التعبير التي تؤمها المادة (47) من الدستور، أبلغ ما تكون أثراً في مجال اتصالها بالشئون العامة وعرض أوضاعها، وكان حق الفرد في التعبير عن الآراء التي يريد إعلانها، ليس معلقاً على صحتها، ولا مرتبطاً بتمشيقها مع الاتجاه العام في بيئة بذاتها، ولا بالفائدة العملية التي يمكن أن تنتجها. وإنما أراد الدستور بضمان حرية التعبير، أن تهيمن مفاهيمها على مظاهر الحياة في أعماق ، فلا تكون معاييرها مرجعاً لتقييم الآراء التي Public Mind مناقبها، بما يحول بين السلطة العامة وفرض وصايتها على العقل العام ، تتصل بتكوينه، ولا عائقاً دون تدفقها

كذلك فإن الذين يعتصمون بنص المادة (47) من الدستور، لا يملكون مجرد الدفاع عن القضايا التي يؤمنون بها، بل كذلك اختيار الوسائل التي يقدرون مناسبتها وفعاليتها سواء في مجال عرضها أو نشرها، ولو كان بوسعهم إحلال غيرها من البدائل لترويجها ولعل أكثر ما يهدد حرية التعبير أن يكون الإيمان بها شكلياً أو سلبياً، بل يتعين أن يكون الإصرار عليها قبولاً بتبعاتها، وألا يفرض أحد Enforced Silence على غيره صمتاً، ولو بقوة القانون .

وحيث إن حرية التعبير التي كفلها الدستور على ماتقدم، هي القاعدة في كل تنظيم ديمقراطي ، لا يقوم إلا بها، ولا يعدو الإخلال بها أن يكون إنكاراً لحقيقة أن حرية التعبير لا يجوز فصلها عن أدواتها، وأن وسائل مباشرتها يجب أن ترتبط بغاياتها، فلا يعطل مضمونها أحد، ولا يناقض الأغراض المقصودة من إرسالها

وحيث إن حرية التعبير- في مضمونها الحق - تفقد قيمتها إذا جحد المشرع حق من يلودون بها في الاجتماع المنظم، وحجب بذلك تبادل الآراء في دائرة أعرض، بما يحول دون تفاعلها وتصحيح بعضها لبعض، ويعطل تدفق الحقائق التي تتصل باتخاذ القرار، ويعوق انسياب روافد تشكيل الشخصية الإنسانية التي لا يمكن تنميتها إلا في شكل من أشكال الاجتماع



محتمل، لا يمكن ضمانها ضماناً كافياً، إلا من خلال شكل من أشكال الاجتماع، تتكفل فيه الجهود للدفاع عن مصالح بذواتها، يكون صوتها لازماً لإثراء ملامح من الحياة الاجتماعية والثقافية والسياسية، بما يكفل تنوع مظاهرها واتساع آفاقها، واستخلاص اتجاه عام من خلال تعدد الآراء التي تطرح على مسرحها.

وحيث إن الدستور كفل لكل مواطن حق الاقتراع، وفقاً للشروط التي يحددها المشرع ولا ينال محتواه، وكانت الحماية التي كفلها الدستور للمواطنين، وأحاط بها هذا الحق، لا تقتصر على مجرد تمكينهم من الإدلاء سراً بأصواتهم في صناديق الاقتراع إذا كانوا مؤهلين قانوناً لمباشرة هذا الحق، ولكنها تمتد لتفرض إلزاماً قانونياً بفرز أصواتهم هذه، والاعتداد بما يكون منها صحيحاً؛ وكان إهدار حقهم في الاختيار لا يتخذ شكلاً واحداً، وإنما يقع بوسائل متعددة، من بينها إنكار حقهم في الاقتراع ابتداءً، وكذلك إبدال ذلك أن نظاماً ديمقراطياً للحكم، يفترض أن يكون Ballot Box Stuffing أصواتهم وتزييفها، وتكديس صناديق الاقتراع بغيرها حق الاقتراع من ضبطاً وفق قواعد محددة يكون إعمالها منصفاً وفعالاً، فلا يباشره المواطنون مثقلاً بقيود تؤثر في وزن أصواتهم لتضعفها، أو تفرقها، كتلك التي تمايز بين المواطنين تبعاً لأصلهم، أو مكان توطنهم، بل يتعين دوماً أن يكون هذا الحق متكافئاً نطاقاً، وهو ما يظهر على الأخص في الدوائر الانتخابية التي تتماثل فيما بينها في عدد سكانها، إذ ينبغي - وكلما كان ذلك ممكناً عملاً - أن يكون ممثلوها متكافئين عدداً.

Equal Representation for Equal Number of People as nearly as Practicable

وحيث إن من المقرر كذلك، أن حق المرشحين في الفوز بعضوية المجالس التي كفل الدستور والقانون صفتها التمثيلية، لا ينفصل عن حق الناخبين في الإدلاء بأصواتهم لاختيار من يثقون فيه من بينهم، ذلك أن هذين الحقين مرتبطان، ويتبادلان التأثير فيما بينهما. Integrity and Reliability of the Electoral Process ولا يجوز بالتالي أن تفرض على مباشرة أيهما تلك القيود التي لا تتصل بتكامل العملية الانتخابية وضمان مصداقيتها أو بما يكون كافلاً إنصافها، وتدقق الحقائق الموضوعية المتعلقة بها، بل يجب أن تتوافر لها Reliability of the Electoral Process. بوجه عام أسس ضبطها، بما يصون حيديتها، ويحقق الفرص المتكافئة بين المتزاحمين فيها.

ومن ثم تقع هذه القيود في حمأة المخالفة الدستورية، إذا كان مضمونها وهدفها مجرد حرمان فئة من المواطنين - ودون أسس موضوعية - من فرص الترشيح لعضوية تلك المجالس أو تقييدها، ذلك أن أثرها هو إبعاد هؤلاء نهائياً عن العملية الانتخابية بأكملها، وحجبهم بالتالي عن الإسهام فيها، بما مؤداه: احتكار غرماهم لها، وسيطرتهم عليها دون منازع، وإنهاء حق المبعدين عنها في إدارة الحوار حول برامجهم وتوجهاتهم، وهو ما يقلص من دائرة الاختيار التي يتيحها المشرع للناخبين، وبوجه خاص كلما كان المبعدون أدنى إلى ثقهم، وأجدر بالدفاع عن حقوقهم.



كذلك فإن حق الناخبين في الاجتماع مؤداه: ألا تكون الحملة الانتخابية - التي تعتبر قاعدة لتجمعاتهم، وإطاراً يحدون من خلالها أولوياتهم - محدودة آفاقها على نحو يقلص من الفرص التي يفاضلون من خلالها بين عدد أكبر من المرشحين، وانتقاء من يكون من قادراً على النضال من أجل تحقيقها Like - minded Citizens بينهم شريكاً معهم في أهدافهم.

The Time, ولا يجوز من جهة أخرى التذرع بتنظيم العملية الانتخابية سواء من حيث زمانها، أو مكان إجرائها، أو كيفية مباشرتها للإخلال بالحقوق التي ربطها الدستور بها بما يعطل جوهرها، ولا لتأمين مصالح جانبية محدودة place, and manner of elections أهميتها، ولا التدخل بالقيود التي يفرضها المشرع عليها للحد من حرية التعبير - وهي قاعدة التنظيم الانتخابي ومحوره - ذلك أن تنظيم Content - based regulation، وهو لا يكون كذلك إلا إذا كان محايداً في محتواه reasonable العملية الانتخابية لا يكون ممكناً إلا إذا كان معقولاً بما يوفر لهيئة الناخبين الحقائق التي تُعينها على تحديد موقفها من المرشحين الذين يريدون الظفر بثقتها، من based regulation خلال تعريفها بأحقيهم في الدفاع عن مطالبها، بمراعاة ملكاتهم وقدراتهم، ولتكون مفاضلتها بينهم على أسس موضوعية لها ما يظاهاها، ووفق قناعتها بموقفهم من قضاياها.

وحيث إنه متى كان ماتقدم، تعين ألا يحال بين المرشحين والفرص التي يقتضها نشر الأفكار والآراء التي يؤمنون بها، ونقلها إلى هيئة الناخبين التي لا يجوز فرض الوصاية عليها، ولا تعريضها لتأثير يؤول إلى تفككها أو اضطرابها، أو بعثرة تكتلاتها، ولا أن تعاق قنواتها إلى الحقائق التي تريد النفاذ إليها، ذلك أن اتساع قاعدة الاختيار فيما بين المرشحين، ضماناً أساسية توفر لهيئة الناخبين ظروفها أفضل، تمنح من خلالها ثقتها لعناصر من بينهم تكون - في تقديرها - أجدر بالدفاع عن مصالحها. فإذا ما حد المشرع من قاعدة الاختيار هذه، وضيق من دائرتها، فقد حق الاقتراع مغزاه.

وحيث أن الاتحاد الاشتراكي العربي - وعلى ما كانت تنص عليه المادة (5) من الدستور، اعتبر تنظيمها سياسياً، يقوم على أساس مبدأ الديمقراطية، كافلة تحالفاً بين الفلاحين والعمال والجنود والمثقفين والرأس مالية الوطنية، ليكون أداتهم في تعميق القيم الديمقراطية، ومتابعة العمل الوطني في مختلف مجالاته. وقد أصبحت تنص بعد تعديلها في 22 مايو 1980، على أن يقوم النظام السياسي في جمهورية مصر العربية على أساس تعدد الأحزاب، وذلك في إطار المقومات والمبادئ الأساسية للمجتمع المصري المنصوص عليها في الدستور.

وحيث إن مؤدى نص المادة (5) المشار إليها - بعد تعديلها - أن الدستور توحى العدول عن التنظيم الشعبي الوحيد ممثلاً في الاتحاد الاشتراكي العربي، الذي كان مهيمناً وحده على العمل الوطني، مسيطراً على مجالاته المختلفة، لينصهر المواطنون جميعهم في إطار توجهاته لايفارقونها، فلا يملكون لها تبديلاً، بل يحملون عليها حملاً، وينقلبون بها - وعلى تباين اهتماماتهم - نمطاً واحداً، فلا يتدبرون شؤونهم، أو يديرون حولها حواراً جاداً، وهو ما يناقض ديموقراطية العمل الوطني، ويخل بمفهومها المتجانس مع طبيعتها، ويحيلها

لغواً.



إيجابياً للحياة السياسية على تباين مستوياتها، فلا تتلون بلون واحد، ولا تكون الإرادة الواحدة - من أعلى - محورا لها، بل يكون مناخها تبادلاً حراً غير معاق للأراء على اختلافها، وإثراء لها في دائرة أعرض، ليكون تلاقحها، منبثاً عن الحقائق التي تتصل بها. ذلك أن التعددية الحزبية تحمل في أعطافها تنظيمياً يطرح عديداً من الآراء، مبلوراً تعارضها، أو توأفها، تنافرها، أو تلاؤمها، مرجحاً بعضها على ما عداها على ضوء تقييمها في إطار من المصالح القومية بوصفها ضابطاً يحد من جموحها أو انفلاتها.

ولم تكن التعددية الحزبية بالتالي صيغة اعتنقها الدستور لإبدال سيطرة تنظيم معين بغيره، ولا تغليباً للتحكم، بل قصد بضمائها أن تكون أسلوباً قوياً للعمل الوطني من خلال ديموقراطية الحوار- وما يتصل بها من سلطة التقرير- إنهاء لهيمنة الأقلية أياً كان وزنها الاجتماعي، كي لا تضل بأهوائها، أو تقبع في ظلماتها.

وحيث إن ماتقدم مؤداه: أن الدستور اتخذ من التعددية الحزبية طريقاً فاعلاً- لا وحيداً- لتعميق المفهوم الديموقراطي لنظام الحكم، مؤكداً بذلك أن الديموقراطية لا يجوز أن تكون إجماعاً زائفاً أو تصالحاً مرحلياً أو عملاً لتهدئة الخواطر، وأنها - في مضمونها ومرماها - اعتصام بالإرادة الشعبية ليكون النزول عليها حقاً، وواجباً. وهي باعتبارها كذلك ينافيها تقرير أفضلية لبعض المواطنين على بعض في شأن الحقوق التي يمارسونها، أو التمييز بينهم في ذلك لاعتبار يتعلق بانتماءاتهم السياسية، أو ارتكائاً على آرائهم أو ميولهم، أو عصبيتهم. وينقضها كذلك، ألا يكون التزاحم على مقاعد المجالس ذات الصفة التمثيلية، حقاً لكل مواطن في الحدود التي يقتضيها تنظيم هذا الحق، وبما يوفر لأهم الفرص ذاتها التي يؤثر من خلالها - متكافئاً في ذلك مع غيره من المواطنين - في تشكيل إطار للمصالح القومية، وطرائق تحقيقها.

وتلك هي الإرادة الشعبية التي تعبر في صورها الأكثر شيوعاً، عن وجودها، من خلال اختيارها الحر لممثلها في تلك المجالس، وعن طريق وزن أصواتها التي تحدد من يظفرون بثقتها.

ولا يتصور بالتالي أن تكون الحقوق السياسية التي كفلها الدستور بنص المادة (62)- وقوامها حقا الاقتراع والترشيح وإبداء الرأي في الاستفتاء- وفقاً على الحزبيين يدبرون زمامها، ويملكون ناصيتها، منفردين بتبعاتها، وإلا صار أمر التعددية الحزبية تغليباً لفئة من المواطنين تدين بالولاء لأحزابها، وتشويهها للحياة السياسية التي قصد الدستور إلى إنمائها بعد عقمها، وإقصاء لغير الحزبيين عن الإسهام فيها، وإهدار لحقهم -كبر عددهم أو قل- في الدفاع عن مبادئهم، وأن يكون موقعهم من هيئة الناخبين، وإمكان تأثيرهم فيها، للحصول على ثقتها بمرشحيهم، مساوٍ لغيرهم.

وحيث إنه متى كان ذلك، تعين ألا يكون الانتماء الحزبي طريقاً لا بديل عنه للفوز بعضوية المجالس التي يكون الحوار والنقاش قاعدة ومن غير المفهوم كذلك أن يطلق المشرع حق الاقتراع للمواطنين المؤهلين لمباشرة حقوقهم . Deliberative Assemblies. للعمل فيها السياسية، وأن يتخذ موقفاً مختلفاً من ترشيحهم لعضوية تلك المجالس، ذلك أن هذين الحقين متكاملان، ويتبادلان التأثير فيما بينهما، وبوجه خاص من خلال القنود التي يفرضها المشرع على أيهما.



وحيث إن ماتقدم يؤيده، أن الأصل في العمل الوطنى ، أن يكون جماعياً يقوم على تضافر الجهود وتعاونها، فلا يمتاز بعض المواطنين على بعض فى إدارة الشئون القومية أو تصرّفها، بل تنعقد السيادة لجموعهم بباشرونها على الوجه المبين فى الدستور على ما تقضى به مادته الثالثة ، بما يتفرع عن هذه السيادة من نتائج، من بينها عدم جواز تجزئتها، وتواصل أمتهم وتضامن أجيالها، وغلبة Regime Representatif مصالحتها العليا ودوامها، وقيام نظام الحكم فيها على أساس تمثيلية.

وإذ يتراحم المواطنون على مقاعد المجالس الشعبية ، فإن انتماءاتهم الحزبية لا تقدمهم على غيرهم، ولا تمنحهم أفضلية أياً كان نوعها، بل يكون نصيبهم من الإسهام فى الحياة السياسية ، عائداً إلى هيئة الناخبين، ومحددأ على ضوء مقاييسها، ذلك أن هذه الهيئة ، هى التى تفرض من خلال أصواتها - وبعيدأ عن أشكال الانتماء أياً كان لونها - من يفوز بثقتها، وآية ذلك ما يأتى :- أولاً: أن صورالتمييز بين المواطنين التى قصد الدستور إلى منعها بنص المادة (40)، وإن تعذر حصرها، إلا أن قوامها كل تفرقة أو تقييد أو تفضيل أو استبعاد ينال بصورة تحكيمية من الحقوق أو الحريات التى كفلها الدستور أو القانون، وعلى رأسها -وفى مركز الصدارة منها- حقا الاقتراع والترشيح باعتباره ما محور السيادة الشعبية وقاعدة بنائها - فلا يجوز إنكار أصل وجودها أو تقييد آثارها بما يحول دون مباشرتها على قدم من المساواة الكاملة بين المؤهلين قانوناً لممارستها أو الإنتفاع بها. ولازم ذلك أمران.

أولهما: ألا يكون الانتماء الحزبى شرطاً لانتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية ، إذ يعتبر هذا الشرط مقحماً على تكوينها، مجافياً لأهدافها، مطلقاً يد الحزبيين، لتكون لأحزابهم كل الحقوق التى تهيمن بها على مسرح الحياة السياسية ، فلا تنفلت منها أو ينازعها فيها خصيم؛ متحيفاً على مواطنين آخرين لا يختلفون عن الأولين إلا فى الاستقلال عن تحزبهم، ولكنهم لا يصيبون من تلك الحقوق شيئاً، ولا يتولون قدرأ من مسؤولياتها، بل يكون نصيبهم منها عدماً أو فتاتاً

ثانئها: ألا يتخذ المشرع من تنظيم الحقوق السياسية ، مدخلاً لتقرير مزايا للحزبيين تربو بها فرصهم فى الفوز بمقاعد المجالس الشعبية المحلية على من عداهم، ذلك أن تنظيم الحقوق جميعها وإن كان يدخل فى نطاق السلطة التقديرية التى يملكها المشرع فى الحدود التى يقتضيها الصالح العام، إلا أن سلطته هذه لا يجوز أن تنال من تلك الحقوق بما يقلص من محتواها، أو يجرداها من خصائصها أو يقيد من آثارها، وإلا كان هذا التنظيم مخالفاً للدستور

ثانياً: أن ما نص عليه الدستور فى المادة (7)، من قيام المجتمع على أساس من التضامن الاجتماعى ، يعنى وحدة الجماعة فى بنائها وتداخل مصالحها لا تصادمها، وإمكان التوفيق بينها، ومزاوجتها ببعض عند تعارضها، واتصال أفرادها وترابطهم بما يعنى القيم التى تؤمن بها، ليكون بعضهم لبعض ظهيرأ فلا يتفرقون بدداً. وهم بذلك شركاء فى مسئوليتهم قبلها، لا يعلو بعضهم على بعض، ولا يتقدم فريق منهم على غيره فى الحقوق التى يباشرها، ولا ينال قدرأ منها يكون بها أكثر امتيازاً من سواه، بل يتمتعون جميعهم - وبغض النظر عن آرائهم ما كان منها سياسياً أو رمزياً أو متخذأ غير ذلك من الأشكال - بالحقوق عينها - التى تتكافأ مراكزهم القانونية قبلها،



، فضلاً عن تمويلها تمويلًا ذاتياً، ليعمل المنضمون إليها على تأييد أهدافها والوفاء بتطلعاتها، كان قد تقرر بالقانون رقم 40 لسنة 1977 الصادر قبل إلغاء الاتحاد الاشتراكي بمقتضى المادة (5) من الدستور بعد تعديلها. وقد أبان هذا القانون - وعلى ما جاء بمذكرته الإيضاحية وتقرير اللجنة التشريعية - أن الحق في تشكيلها يترد إلى عدد من الحقوق والحريات العامة التي كفلها الدستور، من بينها الحق في الاجتماع، وحرية المواطنين في التعبير عن آرائهم وعقائدهم السياسية، ومباشرة أحزابهم لسلطة التقرير من خلال إسهام أعضائها في الاقتراح والترشيح والاستفتاء، وهو ما يعنى أن التعددية الحزبية لا يمكن أن تكون قيداً على تعدد الآراء واختلافها، ولا أن تنقلب عليها بعد تفرعها عنها، وإلا كان وجودها عبثاً.

وحيث إن البين من قانون نظام الإدارة المحلية، أن لجمهورية مصر العربية وحداتها الإقليمية التي تمتد لتشمل محافظات مصر ومراكزها ومدنها وأحيائها وقراها، لتكون لكل منها شخصيتها الاعتبارية ومجلسها الشعبى الخاص بها، على أن يكون اختيار أعضاء هذه المجالس الشعبية جميعها، عن طريق الجمع بين نظامين انتخابيين، لايمتزجان ببعضهما، بل يقوم كل منهما مستقلاً عن الآخر، هما نظام الاقتراع بالقوائم الحزبية والاقتراع عن طريق الدوائر الفردية؛ وكان من المفترض أن تتكافأ فرص المواطنين جميعهم في الفوز بمقاعد تلك المجالس التي تتباين فيما بينها عدداً تبعاً لمستوياتها، لتصل في المجلس الشعبى للمحافظة إلى ثمانية مقاعد لكل من مراكزها وأقسامها الإدارية، وفي نطاق القرية الواحدة - وعلى صعيد مجلسها - إلى عشرين مقعداً. بيد أن المشرع انحاز انحيازاً شبه كامل لصالح المدرجين في القوائم الحزبية، مرجحاً كفتهم، إذ خولهم التزاحم فيما بينهم على مقاعد المجالس الشعبية جميعها، عدا واحد في كل منها يتنافس عليه من ينتخبون انتخاباً مباشراً من غير الحزبيين، ويزاحمهم فيه كذلك هؤلاء الذين تدفعهم أحزابهم السياسية - من بين أعضائها غير المدرجين في قوائمها الحزبية - للحصول عليها.

وحيث إن ما تقدم مؤداه: أن المشرع أتاح للحزبيين فرصتين يتهيأ لهم بهما إمكان اقتناص مقاعد المجالس الشعبية بكاملها إحداهما: حين ترشحهم أحزابهم من خلال قوائمها الحزبية للفوز بما يخصهم من مقاعد تلك المجالس وفقاً لنظام القوائم الحزبية، وأخرهما: حين يتنافس بعض أعضائها - من غير المدرجين في قوائمها - مع غير الحزبيين للحصول على المقعد الوحيد المتاح تشريعياً لمن ينتخبون انتخاباً فردياً.

أما المستقلون، فإن فرصهم في التمثيل داخل المجالس الشعبية، لن تزيد في أية حال على مقعد واحد في كل منها، بفرض فوزهم به والتميز بين الحزبيين وغيرهم بناء على الصفة الحزبية وحدها، يصم هذا التنظيم بعيب مخالفة الدستور، ذلك أن الحزبيين ومن خلال وزن مقاعدهم يكونون أثقل تمثيلاً في تلك المجالس، وأعلى قدراً في البنيان الاجتماعى. وعلى نقيضهم هؤلاء الذين نبذوا الحزبية، معرضين عنها متبنيين توجهاً مغايراً، إذ ينال المشرع من حقوقهم بما يضعفها، بل يكاد أن يعدمها، ليختل التكافؤ بين هؤلاء وهؤلاء دون أسس موضوعية تقتضيها طبيعة حق الترشيح وأبعاده، أو تفرضها الشروط المنطقية التي تتطلبها ممارسته، فكان هذا



لمخالفتها أحكام المواد (7، 8، 40، 62) من الدستور، وذلك فيما قررته من أن يتم انتخاب عضو واحد في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية بطريق الانتخاب الفردي ، وأن يكون اختيار باقي أعضائه عن طريق القوائم الحزبية .

وحيث إنه متى كان ما تقدم، وكانت انتخابات المجالس الشعبية المحلية قد أجريت بناء على نصوص تشريعية ثبت عدم دستوريتهما بما انتهت إليه هذه المحكمة من قضاء في الدعوى الماثلة ، وكان استصحاب الطبيعة الكاشفة لأحكامها، وعملاً بأثرها الرجعي ، مؤداه: أن يكون تكوين هذه المجالس باطلاً منذ انتخابها، إلا أن هذا البطلان لا يستتبع إسقاط ما اتخذته هذه المجالس من قرارات أو إجراءات منذ إنشائها وحتى تاريخ نشر هذا الحكم في الجريدة الرسمية ، بل تظل هذه القرارات والإجراءات وكذلك تصرفاتها الأخرى قائمة على أصلها من الصحة ، وتبقى صحيحة ونافذة وذلك ما لم يتقرر إلغاؤها أو تعديلها من الجهة المختصة دستورياً، أو يقضى بعدم دستورية أحكامها من المحكمة الدستورية العليا، إن كان لذلك ثمة وجه آخر غير ما بنى عليه هذا الحكم .

فلهذه الأسباب

حكمت المحكمة بعدم دستورية المواد (3، 10، 39، 47، 59، 66، 75 مكرراً) من قانون نظام الإدارة المحلية الصادر بالقرار بقانون رقم 43 لسنة 1979 ، وذلك فيما قررته من انتخاب عضو واحد في كل مجلس من المجالس الشعبية المحلية بطريق الانتخاب الفردي ، وانتخاب باقي أعضائه عن طريق القوائم الحزبية .



باسم الشعب
المحكمة الدستورية العليا

بالجلسة العنتية المتعددة في يوم السبت ١٥ أبريل سنة ١٩٨٩ الموافق
٩ رمضان سنة ١٤٠٩ هـ .

برئاسة السيد المستشار مدوح مصطفى حسن
وحضور السادة المستشارين : منير أمين عبد المجيد ومحمد
كمال محفوظ وشريف برهام نور والدكتور عوض محمد عوض المر
والدكتور محمد ابراهيم أبو العينين وواصل علاء الدين
أعضاء
المفوض
أمين السر
وحضور السيد المستشار/ السيد عبد الحميد عمارة
وحضور السيد / رأفت محمد عبد الواحد
اصدرت الحكم الآتي

في القضية المقيمة بجدول المحكمة الدستورية العليا برقم ١٤ لسنة ٨ قضائية
« دستورية » .

المرفوعة من

• الأستاذ / محمد أبو الفضل الجيزاوي ، المحامي

مضد

١ - السيد / وزير الداخلية .

٢ - السيد / وزير الحكم المحلي .

٣ - السيد الدكتور / محافظ أنجيزة .

(*) : الجريدة الرسمية في ١٠ أبريل سنة ١٩٨٩ - العدد ١٧



الإجراءات

بتاريخ ١٤ من يونيو ١٩٨٦ ، أودع المدعى صحيفة هذه الدعوى قلم كتاب المحكمة طالبا الحكم بعدم دستورية المواد ١ ، ٧٦ ، ٧٩ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٩٧ من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ .

وقدمت هيئة قضايا الدولة مذكرة طلبت فيها الحكم أصليا بعدم قبول الدعوى واحتياطيا برفضها .

وبعد تحضير الدعوى أودعت هيئة المفوضين تقررا برأيها .

ونظرت الدعوى على الوجه المبين بمحضر الجلسة وقررت المحكمة إصدار الحكم فيها بجلسة اليوم .

الحكمة

بعد الاطلاع على الأوراق والمداولة .

حيث ان الوقائع على ما يبين من صحيفة الدعوى وسائر الأوراق ، تتحصل في أن السيد محافظ الجيزة ، كان قد أصدر القرار رقم ٣٧٩ لسنة ١٩٨٣ بتحديد مياد قبول طلبات الترشيح لعضوية المجالس الشعبية المحلية بدائرة المحافظة وذلك تمهيدا لاجراء الانتخابات فيها . وقد تقدم المدعى - في المياد المحدد - بطلب الترشيح لعضوية المجلس الشعبي المحلي لمحافظة الجيزة عن قسم بولاق الدكرور ، الا أن الموظف المختص رفض طلبه على أساس أنه لم يرفق به صورة رسمية من قائمة الحزب الذي ينتمى اليه مدرجا فيها اسمه وذلك طبقا لما تقتضى به المادة (٧٦) من قانون نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، فأقام المدعى رقم ٤٨ لسنة ٣١ قضائية أمام المحكمة الادارية ارئاسة الجمهورية والحكم المحلي ، مضمنا صحيفتها الدفع



بعدم دستورية أحكام المواد ١ ٧٩٤ ٧٩٤ ٨٣٤ ٨٥٤ ٨٩٤ ٩٧٤ من قانون نظام الحكم المحلي المشار اليه بمقولة مخالفتها أحكام المواد ١ ٨٤٤ ٤٠٤ ٤٧٤ ٩٢٤ ٨٧ من الدستور ، وطالبا في ختامها الحكم ببطلان وانعدام قرار محافظ الجيزة رقم ٤٢٤ لسنة ١٩٨٣ الصادر في ٦ نوفمبر ١٩٨٣ في شأن اعلان انتخاب قوائم الحزب الوطنى المرشحة لعضوية المجالس الشعبية المحلية بمحافظة الجيزة بالتركية واعتباره كأن لم يكن مع ما يترتب على ذلك من آثار . واذقررت محكمة الموضوع بتاريخ ١١ مايو ١٩٨٦ منح المدعى أجلا ينتهى فى ١٥ يونيو ١٩٨٦ لتقديم صورة من عريضة الدعوى الدستورية ، فقد أقام الدعوى المسائلة .

ومن حيث أن الحكومة دفعت بعدم قبول الدعوى الدستورية تأسيسا على أن محكمة الموضوع لم تقدر جدية الدفع بعدم الدستورية الذى أبداه المدعى أمامها ، ولم يتضمن قرارها بالتالى أى بيانات تتعلق بنطاق هذا الدفع الأمر الذى تخلف معه الشروط المنصوص عليها فى البند (ب) من المادة ٢٩ من قانون المحكمة الدستورية العليا الصادر بالقانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ ، وهو دفع مردود يما استقر عليه قضاء هذه المحكمة من أن مؤدى نص المادة ٢٩/ب المشار إليها أن المشرع رسم طريقا لرفع الدعوى الدستورية التى أتاح للطعوم مباشرة وربط بينه وبين الميعاد الذى حدده لرفعها ، فدل بذلك على أنه اعتبر هذين الأمرين من مقومات الدعوى الدستورية ، فلا ترفع الا بعد ابداء دفع يقدم الدستورية تقدر محكمة الموضوع جديته ، ولا تقبل الا اذا رفعت خلال الأجل الذى ناط المشرع محكمة الموضوع بتعديده بحيث لا يجاوز ميعاد الثلاثة أشهر الذى فرضه المشرع على نحو أمر كحد أقصى لرفع الدعوى الدستورية ، وكانا البين من ماف الدعوى الموضوعية أن المدعى ضمن صحيفتها دفعا بعدم دستورية النصوص القانونية المطعون عليها لتعارضها مع مواد الدستور التى حددتها ، وكانت محكمة الموضوع قد منحتة أجلا لرفع الدعوى الدستورية وهو ما يقيمتها



بالضرورة تقديرها جدياً هذا الدفع وازومه للفصل في الدعوى الموضوعية المطروحة عليها ، فان الدعوى الراهنة تكون قد اتصلت بهذه المحكمة وفقاً للأوضاع المنصوص عليها في البند ب من المادة ٢٩ من قانونها الصادر بالقانون رقم ٤٨ لسنة ١٩٧٩ ، ويكون الدفع بعدم قبولها على غير أساس متعين بالرفض .

وحيث ان نظام الحكم المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ الذي أصبح نظاماً للإدارة المحلية بمقتضى أحكام القانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ الذي عدل الفقرة الأولى من المادة الثالثة من القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المشار اليه ، قضى بأن يكون لكل وحدة من وحدات الإدارة المحلية مجلس شعبي محلي يشكل من أعضاء منتخبين انتخاباً مباشراً ، عن طريق الجمع بين نظام الانتخاب بالقوائم الحزبية ونظام الانتخاب الفردي ، الا ان ذلك لا يحول دون الفصل في الطعن بعدم الدستورية من قبل من طيقت عليهم أحكام القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المطعون عليها خلال فترة نفاذها وترتبت بمقتضاها آثار قانونية بالنسبة اليهم تتوافر بإبطالها مصلحتهم الشخصية المباشرة في الطعن بعدم دستورتها ، ذلك ان الأصل في تطبيق القاعدة القانونية انها تسرى على الوقائع التي تتم في ظلها أي خلال الفترة من تاريخ العمل بها حتى تاريخ الغائها ، فإذا ألغيت هذه القاعدة وحلت محلها قاعدة قانونية أخرى ، فان القاعدة الجديدة تسرى من الوقت المحدد لنفاذها ويقف سريان القاعدة القديمة من تاريخ الغائها ، وبذلك يتحدد النطاق الزمني لسريان كل من القاعدتين ، ومن ثم فإن المراكز القانونية التي نشأت وترتبت آثارها في ظل القانون القديم تخضع لحكمه وحده ، لما كان ذلك ، وكان القرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ - وقبل تعديله بالقانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ قد طبق على المدعى وأعلنت في حقه أحكامه اذ حرره من حق الترشيح لعضوية المجلس الشعبي لمحافظة الجيزة ، وظلت آثاره وهي بقاؤه محروماً من حق الترشيح لعضوية هذا المجلس - قائمة بالنسبة اليه



المطمعون عليها ، فلا مصلحة شخصية ومباشرة للمدعى في الطعن بعدم دستورتها
اذ ليس ثمة أثر لها على طلباته امام محكمة الموضوع ، ذلك أن المادة الأولى
تعرف بوحدات الحكم المحلي وتتناول كيفية انشائها وتحديد نطاقها وتغيير أسمائها
والغائها ، وتبين المادة ٧٦ في فقرتها الثانية المبالغ التي يتعين ايداعها مع طلب
الترشيح ، وفي فقرتها الثالثة المستندات التي يحددها وزير الداخلية والتي يجب
ارفاقها بهذا الطلب لاثبات توافر الشروط اللازمة للترشيح ، كما تقضى فقرتها
الرابعة باعتبار الأوراق التي يقدمها المرشح أوراقا رسمية في تطبيق أحكام قانون
العقوبات ، وتحدد المادة ٧٩ كيفية عرض الكشوف المتضمنة القوائم المدرجة
فيها أسماء المرشحين في الوحدة المحلية وطريقة الاعتراض على الأسماء المدرجة
أو صفاتها بوجهة الفصل في الاعتراض وتجابة المادة ٨٣ حالة خلو مكان أحد
المرشحين بعد الترشيح وقبل اجراء الانتخابات وتعالج المادة ٨٥ حالة تقديم
قائمة حزبية واحدة في الدائرة الانتخابية ، وتعرض المادة ٨٦ في فقرتها الأولى
لسريان أحكام قانون بنظم مباشرة الحقوق السياسية في المجالس الشعبية المحلية ،
وتبين فقرتها الثانية اختصاص مديرية الأمن باجراء عملية الانتخاب لعضوية تلك
المجالس ، وتخص فقرتها الرابعة المحافظ باعلان نتيجة الانتخاب ، وتعقد فقرتها
الخامسة اختصاص الفصل في الطعون المتعلقة بصحة العضوية لنسحكة الادارية
المختصة . أما المادة ٩٧ فتواجه حالة خلو مكان أحد أعضاء المجلس قبل انتهاء
مدته ، ومن ثم يتعين الحكم بعدم قبول الدعوى بالنسبة لهذه المواد لاقتناء مصلحة
المدعى في الطعن عليها .

وحيث انه على مقتضى ما تقدم ، وكان نطاق الطعن في الدعوى الماثلة قد
تحدد بالفقرة الأولى من المادة ٧٦ والفقرة الثالثة من المادة ٨٦ من نظام الحكم
المحلي الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ وكانت هاتان الفقرتان - قبل
تعديلها بالقانون رقم ١٤٣ لسنة ١٩٨٨ - تقضيان بما يأتي :

قانون



مصر

المادة ٧٦ - فقرة أولى - يقدم المرشح طلب الترشيح لعضوية المجلس
التشعبي المحلي كتابة إلى المحافظة أو إلى إحدى وحدات الحكم المحلي الكائنة بنطاقها
مرفقا به صورة معتقدة من قائمة الحزب الذي ينتمي إليه مينا بها ادراجه فيها وذلك
خلال المدة التي يحددها المحافظ على ألا تقل عن عشرة أيام من تاريخ فتح باب
الترشيح .

المادة ٨٦ - فقرة ثالثة - وينتخب أعضاء المجالس الشعبية المحلية طبقا
للقوائم الحزبية التي حصلت على الأغلبية المطلقة لصدد الأصوات الصحيحة التي
أعطيت في الانتخاب ، فإذا لم تتوافر الأغلبية المطلقة لأي من القوائم أعيد الانتخاب
بينه القائمين اللذين حصلتا على أكبر عدد من الأصوات .

وحيث أنه ما ينمى الناعن على هاتين الفقرتين أنها إذ قصرتا حق الترشيح
لعضوية المجالس الشعبية المحلية على المنتمين إلى الأحزاب السياسية ، فإنها تكون
قد حرمت مائة من المواطنين وهم غير المنتمين إلى الأحزاب من حق كفه لهم
الدستور في المادة ٦٢ منه وأخلت بمبدأ تكافؤ الفرص والمساواة أمام القانون
المنصوص عليهما في المادتين ٨ ، ٤٠ من الدستور .

وحيث أن المادة ٦٢ من الدستور التي وردت في الباب الثالث منه الخاص
بالحريات والحقوق والواجبات العامة تنص على أن « للمواطن حق الانتخاب والترشيح
وابدائه الرأي في الاستفتاء » وفقا لأحكام القانون ومساهمة في الحياة للعلمة واجبة
وهي « - وتؤدي ذلك أن الحقوق السياسية المنصوص عليها في هذه المادة -
ومن بينها حق الترشيح الذي عنى الدستور بالنص عليه صراحة مع حق الانتخاب
وابدائه الرأي في الاستفتاء اعتبرها الدستور من الحقوق المسماة التي حرص على
كفالتها وبمكين المواطنين من ممارستها، لضمان مساهمتهم في اختيار قياداتهم وممثلهم



في ادارة دفة الحكم ورعاية مصالح الجماعة وذلك بطريق الانتخاب سواء على النطاق القومى فى مجلس الشعب والشورى أو على النطاق المحلى فى المجالس الشعبية حسيما جرت به نصوص المواد ٨٧ ، ١٦٢ ، ١٩٦ من الدستور . ولم يقف الدستور عند مجرد ضمان حق كل مواطن فى مباشرة تلك الحقوق ، وإنما جاوز ذلك الى اعتبار مساهمته فى الحياة العامة عن طريق ممارسته لها واجبا وطنيا يتعين القيام به فى أكثر مجالات الحياة أهمية لاتصالها بالسيادة الشعبية التى تعتبر قواما لكل تنظيم يرتكز على ارادة هيئة الناخبين ومن ثم فإن القواعد التى يتولى المشروع وضعها تنظيما لهذه الحقوق يتعين أن لا تؤدي الى مصادرتها أو الانتقاص منها وبمراعاة أن لا تخل القيود التى يفرضها المشرع فى مجال هذا التنظيم بمبدأي تكافؤ الفرص والمساواة لدى القانون اللذين تضمنهما الدستور بما نص عليه فى المادة ٨ من أن « تكفل الدولة تكافؤ الفرص لجميع المواطنين » وفى المادة ١٠ من أن « المواطنون لدى القانون سواء ، وهم متساوون فى الحقوق والواجبات العامة لا تميز بينهم فى ذلك بسبب الجنس أو الأصل أو اللغة أو الدين أو العقيد » . بما مؤداه امتناع فرض قيود على مباشرة الحقوق السياسية التى نص عليها الدستور ل غير مقتضى من طبيعتها أو متطلبات ممارستها .

وحيث أنه لما كان مؤدى الفقرة الأولى من المادة ٧٦ والفقرة الثالثة من المادة ٨٦ من قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ ، أن المشرع حين نص على أن يكون انتخاب أعضاء المجالس الشعبية المحلية عن طريق الانتخاب بالقوائم الحزبية وما استتبع ذلك من النص على اعتباره صورة قائمة الحزب الذى ينتمى اليه



المرشح المثبت ادراجها فيها شرطاً حتمياً لقبول طلب ترشيحه ، يكون قد قصر حق الترشيح لعضوية المجالس الشعبية المحلية على المنتمين الى الأحزاب السياسية المدرجة اسماؤهم بقوائم هذه الأحزاب ، وحرّم بالتالى غير هؤلاء ، من ذلك الحق دون مقتضى من طبيعته أو متطلبات مباشرته .

لما كان ذلك ، وكان حق الترشيح من الحقوق العامة التى كفلها الدستور للواطنين فى المادة ٦٢ منه وفقاً لما سبق بيانه ، ومن ثم فإن حرمان طائفة معينة من هذا الحق ينطوى على أضرار لأصله واخلال بمبدأى تكافؤ الفرص والمساواة لدى القانون ويشكل بالتالى مخالفة للمواد ٨ ، ٤٠ ، ٦٢ من الدستور .

وحيث أنه لا يقدر فى هذا النظر ما ذهبت اليه الحكومة من ان الدستور لم يقيد المشرع فى حرية المفاضلة بين نظام الانتخاب الفردى ونظام الانتخاب بالقائمة وان اختيار المشرع لنظام الانتخاب بالقائمة الحزبية هو ما يدخل فى نطاق سلطته التقديرية بما لا يعقب عليه فى ذلك من المحكمة الدستورية العليا التى لا يجوز أن تحل نفسها محل المشرع فى هذا التقدير ، ذلك أنه وان كان الأصل فى سلطة التشريع عند تنظيم الحقوق أنها سلطة تقديرية ما لم يقيد الدستور بقيود محددة ، وكانت الرقابة على دستورية القوانين لا تمتد الى ملاءمة اصدارها ، الا أن هذا لا يعنى اطلاق هذه السلطة فى سن القوانين دون التقيد بالحدود والضوابط التى نص عليها الدستور ، ومن ثم فإن تنظيم المشرع لحق المواطنين فى الترشيح يتبغى ألا يعصف بهذا الحق أو ينال منه على نحو ما سلكته النصوص عليها اذ حرمت غير المدرجة اسماؤهم فى القوائم الحزبية من حق الترشيح ومن ثم تكون هذه النصوص قد تعرضت لحقوق عامة كفلها الدستور وحرمت منها طائفة من المواطنين ، فجاوز المشرع بذلك دائرة تنظيم تلك الحقوق الأمر الذى يحتم اخضاعها لما تتولاه هذه المحكمة من رقابة دستورية .



وحيث أنه لما تقدم يدين الحكم بعدم دستورية الفقرة الأولى من المادة ٧٦
والفقرة الثالثة من المادة ٨٦ من قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالقرار بقانون
رقم ٤٣ لسنة ١٩٧٩ قبل تعديله بالقانون رقم ١٤٥ لسنة ١٩٨٨ .

لهذه الاسباب

حكمت المحكمة بعدم دستورية الفقرة الأولى من المادة ٧٦ والفقرة الثالثة
من المادة ٨٦ من قانون نظام الحكم المحلى الصادر بالقرار بقانون رقم ٤٣
لسنة ١٩٧٩ المعدل بالقانون رقم ٥٠ لسنة ١٩٨١ والزمّت الحكومة المصروفات
ومبلغ مائة جنيه مقابل أتعاب المحاماة .

رئيس المحكمة

أمين السر

